華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一壹二二七號 每份零沽港幣二毫

中華郵政台字第五九〇號 執照登記認爲第二類新聞紙類

出紙六張

發行及承印 華僑日報有限公司 總司理岑維休

本報總機 三八〇六六 中區分處 三一八六四

地址：香港荷李活道壹壹〇號

大世界 光明 好世界

郊外遊覽指導 香港九龍新界 旅行手冊 每本定價一元 香港華僑日報出版 荷李活道壹壹〇號

今日出紙 六大張 零售 弍毫

赫魯曉夫這樣說
蘇聯無意支持中共進行內戰
美如進攻中共蘇卽助戰
亞非集團停止討論台海峽問題

（美聯社美國華盛頓七日電）赫魯曉夫在單獨一個對答之談話中，其對遠東危機，殊屬重要。彼曾召請塔斯社，告以莫斯科絲毫無意掀起國共戰爭。至明至顯者，莫斯科實爲台灣危機而担憂。赫魯曉夫此番言論，即指出中共。蘇聯斷然不準備參與中國內戰，祇謂中共如受外侮，始起而協助中共。具體言之，蘇聯所指者，美國若進攻中共，蘇聯即起而助中共。觀察家稱：北平對此聲明，自不高興，但須再三思維，始敢作軍事上採取更進一步之行動。

（美聯社美國紐約聯合國七日電）此間爲謀停止台灣海峽射擊之秘密活動，本日當聯合國各代表，期待中共提供停火一事結果之際，已見停頓。亞非集團二十八國代表，昨晚已作最後瞬間之決定，停止呼籲捲入台灣危機各國，尋求一項和平解決辦法。此乃於美國正式歡迎北平之停火提供，凡表示如停止射擊，美國將停止護送中華民國供應船隻前赴金門之後不久，改變計劃者。但以遠東方面情勢突然轉變，亞非各代表曾認爲於此事上介入該方面糾雜局勢，將屬弊多於利。美國反應由自代國務卿赫德。渠稱：北平是項提供，不因對美國尖銳宣傳攻擊，「似有趨於停火之行動。」

停火三十六小時後
共機飛越金門卽遭國軍砲擊
傳中共發砲轟擊金門機場

（美聯社台北七日電）國防部稱：共機八架本日曾飛越金門上空，國軍高射炮會予射擊，但未命中。是爲共黨宣佈於昨日實行七天停火後之第一次炮兵射擊。該批共機乃於下午四時二十五分發現者，其高度未據透露。共機未行攻擊，卽向大陸方面飛去。此次事件不一定卽被視作破壞停火，因中共國防部長彭德懷所稱之停火，僅指停止炮兵轟擊而言。國防部公報稱：該批共機乃分三隊自東北方飛到者，於遭受射擊後，卽向西南方飛去。

（路透社金門島金門城七日電）中共「米格機一七」式機二架，本日下午曾謀突襲從事空投工作之五架國軍運輸機。該批共機，已遭國軍高射炮擊退。

（美聯社台北七日電）國軍本日當共黨所自行實施七天停火，進入第二天之際，曾再以供應品運至金門。是項運交，係經由海路，并由國軍C四六型運輸機空投。據中國人士報導：美艦曾護送供應船隻，共黨并未企圖干涉。台北方面國防部稱：曾轟擊金門各島之共軍大炮，於星期日午夜停止射擊後三十六小時，仍見沈寂。中國人士認爲共黨在其所自定之一星期停火後，予以延長之希望殊微，或全無一種希望。此間普遍預測在該期限屆滿之際，甚至在未屆滿之前，共黨在軍事上將有大行動。據國軍情報人士息：共黨已在香港海北大陸沿海一帶，徵用廢托帆船，以備對金門可能之進攻。彼等曾言已據共黨下令各船員年齡，不得低於二十五歲。此純因希望有充分經驗之人員。是項報導姑不論是否屬實，已指出台北方面對共黨動機無情之懷疑與不信任。駐台美國軍司令杜安少將，對共黨停火以至提出願與中華民國談判和平之幕後動機，亦會表示懷疑。渠告一訪件會見者稱：「余個人并不信任共黨任何論調。」渠復謂：「余認爲彼等乃在謀離間美國與自由中國之良好關係。」渠又謂：「共黨以被阻而無法對金門建立確實之封鎖，已告退縮。補給情形在過去三星期內，特以上星期，業已逐步改善。」

（路透社金門島七日電）據此間守軍報告：中共今晨向金門機場，發炮數响，以爲蹂躪，惟守軍迄未還炮報復。官方人士對中共打破停火事，迄未加證實；台北方面，國防部發言人柳鶴圖稱：所傳共黨再行炮轟，倘若屬實，中共已自行食言。彼稱：「自由中國並非屬停火一方，實則共方開始炮轟，我方還擊而已。」

（泛亞社台北七日電）太平洋美空軍總部副參謀長卡利少將，定明日上午抵達台北，作三天之訪問。卡利係負責太平洋區美空軍之作戰計劃。

金馬對面共軍連日活動劇增
停火期滿後中共將使用新武器

（合衆國際社台北七日電）國防部今晨稱：金門機場站仍見停止發射之炮位一帶，共軍及車輛活動頻繁。國防部公報稱：中共停火首天，但見海岸砲兵區地面活動劇增。

（法新社日本東京七日電）國防情報官員今日告上院委員會稱，在金門馬祖對岸，中共屯駐十萬大軍。渠復稱，在岸隊區後方，中共復調動軍隊十萬至二十萬人。渠又稱：該十萬大軍，包括地面部隊六師，炮兵及海軍陸戰隊一、二師。

（美聯社美國華盛頓六日電）此間某些方面人士預料台峽停火七天屆滿，中共將有若干新武器出現。此間未忽視一項可能性，即共軍可能推出較大重炮或蘇製火箭。

史謨德表示一切無變更
第七艦隊仍護送補給船隊駛金門
傳華府醞釀停止護航

（路透社美國華盛頓七日電）權威人士昨晚稱：美已決定停止護航中國船隻至金門，美第七艦隊即將接奉此項訓令。美國有此決定，乃與國府磋商之後。官員稱：美國今後政策如何，有賴中共停火後之發展。

（路透社台北七日電）美國威軍方人士本日稱：美海軍繼續支援中國船隻接濟金門，但在一定距離之外。該方人士稱：美驅逐艦高懸長達三十尺之美國旗，俾見明白之標誌，共黨停火期中，美艦將不駛進海灘。該方人士稱；海軍陸戰隊繼續以噴射戰鬥機，在空中支援，自由中國將以溜彈長程偵察轟炸機，巡邏台灣海峽運輸船隻所經之區域。本晚未見有何跡象，顯示第七艦隊巡邏驅逐艦停止其活動。中國昨舉行高層會議，經決定請美護航如前，美艦在中共停火前，駛至相距大陸海岸，幾達三里。

（美聯社美國華盛頓七日電）美國正欲假以時間，而後于一二天內，停止護航。美第七艦隊命令，乃基於中共停止炮轟，並非根據中共星期日所提，停止炮轟一週之條件。

（路透社台北七日電）國軍今日乘停火機會，把急需的物資，送到金門羣島。國軍當局尚未宣布，今日的護航手續有何改變，但共方之炮轟停止後，空投已可能停止的。

（中央社台北七日電）美軍台灣協防司令史謨德將軍中將昨日宣佈：美艦護航補給金門行動，照常進行，史謨德將軍係于中共廣播停止炮轟金門七日以後，在爲時極短的一個記者招待會上宣布的。他說：船團護航行動無改變「如有改變，則請諸位向華盛頓打聽。」

（路透社台北七日電）昨晚美登陸艦「瑪利安號」退去後，今日金門附近，不見美艦。但中國坦克登陸船直駛灘頭，卸下封鎖以來，最大批之中美護航隊物資。

陳毅抨擊美國製造兩個中國
聲言停火並非軟弱表示 要求美軍撤離台灣海峽

（美聯社日本東京七日電）陳毅今日稱：如美國誤以停止炮轟爲「軟弱之跡象」，則美國對停火七天之舉，「將完全估計錯誤」。陳毅稱：美國不應「誤解此舉（暫停轟炸）爲俯就美國停火之要求。」中國人民已決心解放台澎金馬。「外國干預，將全不予以容忍。」陳毅稱：「今天美國祇有一條出路，此卽停止干預中國內政，同時，將其武裝部隊，全體撤出台灣及台峽。」渠復稱：「美國企圖所施之任何詭計，將絕對不行，這樣祇有長使美國守在防禦地位」。渠稱停炸金門乃「人道之舉，同時亦爲偉大的愛國號召，每一個具有良知的中國人，都應響應此一號召，並團結一致，反對吾人之共同敵人美帝國主義者。」陳毅指控美國，已久據台澎，現在更以「停火」爲名，再而干預金馬，凍結中國之裂痕，以促其製造「兩個中國」的陰謀之實現。渠稱：中共願循華沙談判以解決「中」美糾紛，「但中共不容美國誤解一個中國爲「兩個中國」，并歪曲了中國內政的國際糾紛。」

超級營養素 延年益壽劑

Apiderm

德國製 蜜沙精

小童半服庄 首批運抵港

先天不足 發育遲緩 瘦弱體輕 精神疲倦 請卽購服 功效如神

總代理：達利洋行

（各大公司藥房均售）

怡生唐樓

馬頭角道_土瓜灣道（即怡生紗廠舊址）

·經已打椿·

真正平過港九

實用面積每方呎祇售 $15.30

三房一廳面積 $8400.

破天荒大廈價 特價 八折 優待壹個月

明川建築有限公司 啓明建業有限公司

華人行四樓三〇一室 電話二〇〇五〇　漆咸道廿一号八樓 電話 六七三〇八

地盤辦事處 電話 六六〇〇〇四

金漢大廈 十四層 全部落成

酬謝顧客 八折出售 歡迎參觀

地址：九龍彌敦道317至321號（大華戲院斜對面）

舖位萬餘元起卽可裝修營業

注意：優待至本月底止逾期決不減價

洽購處：

鴻新公司 干諾道中21號二樓

電話：二七六一三・三〇四〇六

社論　如何展開滅毒運動

本港吸毒風氣，日趨彌漫，勢如洪水猛獸，危及整個社會安寧。有關當局雖已決心掃蕩，不遺餘力，但以流毒既廣，一時尚難除惡務盡。近頃有識之士，怵目驚心，特倡議施行滅毒運動，以爲正本清源之計，用意至善。此項措施，在原則上固無可非議，但在技術上，究應如何付諸實施，則值得深入檢討，以收事半功倍之效。

我們首願鄭重指出的，厥有兩點：即（一）本港吸毒人數，日見增加；（二）吸毒者的年齡，漸趨下降。據非正式的統計，現時本港吸毒市民，逾十萬人，其中不少爲尚未自立之少年。此流毒之嚴重與影響之廣大，殆可想見。探厥原因，大抵由於毒品市場普遍，購買既易，售價又廉，吸食更無困難，乃令自甘墮落者隨時隨地均有犯罪機會。因此，爲謀根絕吸毒風氣，似應從兩方面着手，雙管齊下。

第一、對販毒者應治以嚴刑，以力圖減少毒品流通。目前警方對查緝毒品，已有特設機構專司其事，而努力結果，破獲販運毒品事件，亦時有所聞，獨惜此輩毒販，於被捕後，每獲以巨額保款保釋出候訊，於是狡黠之徒，乃得乘保潛逃，逍遙法外。由於從事毒品經營者，恒屬擁有鉅資之龐大集團，彼輩於失手時，既可利用保釋機會以卸脫其罪行，無異在犯罪行爲上獲得一大鼓勵，寧乎禁而不絕。因此，欲消滅毒品市場，應先自消滅毒販始，今後如有毒犯就捕，拒准保釋，除罰鉅款外，並予永遠監禁，庶幾此輩無可取巧，漸必斂跡，從而毒品之流通，將不復如現時之普遍了。

第二、當局對吸毒者例科囚禁，以示懲儆，但此輩刑滿出獄後，仍將故態復萌，因之，對吸毒者徒加拘禁，實無裨於滅毒工作。關於此點，本港革新會副主席張有興氏，曾提供一項治療與看管指導並重之計劃，此項計劃，有防止大部已染吸毒惡習者再受吸毒之功能，至於吸毒者漸多爲青年之輩，此項戒毒措施，對社會貢獻之價值，實屬無可置疑者。

港大講師梅乃勵氏，最近對禁毒問題發表意見，曾指出：在香港中，吸毒佔重要之一項，經由報紙之刊載，社會人士常聽悉逮捕毒販事件，惟警察對本地毒販之制裁力量，並未在時日之消逝中證明對吸毒問題有根本解決之辦法。我們同意梅氏的看法，警察之力量，固當繼續執行，推放警察力量在先，治療在後，則爲嚴重之錯誤。換言之：要消滅吸毒風氣，應先杜絕毒源，故對毒販必須嚴予處罰，不容寬貸；至於吸毒者除在法律上予以懲戒外，更應在醫療上助其戒除此種病疾。這些辦法，必當相輔而行，才能收奏膚功，否則，網開一面，滅毒運動將難達成終極之目標。

黎京動亂擴大 蔓延郊外山區

鬧市中巴士遭伏擊十三名受傷

暴民續示威市中心區兩度爆炸

（美聯社黎巴嫩貝魯特七日電）數百名揮動木棍之暴民本日企圖奪取對政府總統所居一沿海村莊之控制，但黎巴嫩安全部隊以吉甫車及步兵粉碎此一企圖。

暴民建築用大石堆成之障礙物，并在村內外襲擊途經該處之汽車。

軍隊前來時曾向逃竄之暴民射擊但未擊中。

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特七日電）恐怖份子本日在鬧市大街向一輛滿載乘客之巴士發槍射擊，似爲長槍會號召罷工以來最血腥之行爲。

政府發言人稱：在射擊中有十三人受傷。

當軍隊趕到時，進行此種伏擊之人經已不見。

長槍會總部已正式否認與此事有關。長槍會人員繼續堅稱：彼等之罷工係屬和平者。

但罷工似已於本日漸失效，貝魯特交通於本日開始有一週來之第一次自由通行。

（路透社貝魯特七日電）此間之中心本日發生兩次爆炸，一商店門前被毀，同時治安部隊以水龍及槍托驅散示威羣衆。

暴亂現已自京城蔓延至市外及山區村鎮。

執行罷工之人在公路上燃火，擲鐵釘、塗油脂，以阻止市外與京城之交通，在其他各法行不通之時，則命婦女臥於公路上。

所有此種示威及暴亂均表示親奈蘭份子對政府總統所指派之新政府之不滿。

據輕運消息稱：在市郊及山區村莊之騷亂中，至少有四人被擊斃。

（法新社貝魯特七日電）黎巴嫩電台之五名官員忽被不知名之人綁架，敘信：此舉出於報復，因彼等曾在前總理蘇爾之下工作。

（法新社貝魯特七日電）基督教之長槍會本日在此與軍隊發生衝突，有長槍會人員三名被擊斃。昨晚，有十五枚炸彈被擲於由以前叛軍人員所有之店舖。

愛爾蘭擬向聯國建議 限制英美法蘇擁有核子武器

美與盟國草裁軍及禁試核子案 美宣佈蘇五次試核武器

（美聯社聯合國七日電）據悉：愛爾蘭現正草擬一項提案，由聯合國採取行動，限制美、英、法、蘇四國所擁有之核子武器。愛爾蘭代表團一發言人稱：愛外長正探詢其他代表團之意見以便知悉此議可獲多少國之支持。但是否提出尚未決定，如果提出將由大會政治委員會之裁軍辯論予以處理。

（路透社紐約聯合國六日電）美國今日和英國及其他盟邦磋商，起草裁軍及禁止核子試驗提案，希望於星期二日提交聯大。草案的詳細內容未悉，但通常可靠西方人士消息：他們可能建議，聯大政治委員會沒有堅穩的決定，十月三十一日開始的日內瓦會議，亦將無結果，蘇聯及印度代表團昨日提出議案，主張立刻停止核子武器試驗，印度要求有關國家在達成協定之前，先行停止試驗，蘇聯和其他國家亦遵守這個協定，並作技術上的部署，保證及監視遵守繼續進行。

政治委員會可能於星期日討論此問題，西方人士認爲委員會可能同時討論這個議程——裁軍、禁止核子試驗及軍事預算案。蘇聯及印度的提案，但當時尚未有官方反應，但聯大不論採取任何行動，俱「有功」于日內瓦會議。

（美聯社美國華盛頓六日電）美原子能委員會星期一日宣佈：蘇聯星期日又爆炸另一核子武器，這是最近一連串試驗中的第五次偵察所得。該會未據來恩作證單的文告，謂爆炸在北極圈之北舉行，其他的四次亦在同一地區試驗，這次的力度較上次爲低，以上幾次，都描述爲「中和」級。蘇聯開始他們核子武器試驗，在九月二十日，曾爆炸兩次。其他兩次在十月一日舉行。這是本年三月莫斯科宣佈中止核子武器試驗以來，原子能委員會首次報告蘇聯試驗，蘇聯和西方國家定十月卅一日在日內瓦會議，設法達成協定，停止試驗核子武器。

美國務院指責中共 共機飛臨金門 破壞停火諾言

懷特未有說明是否停止護航

（美聯社美國華盛頓七日電）美國務院今日指共機飛臨金門上空，構成「挑釁性行動」，不符共黨停火之諾言。新聞官懷特稱：因此中國軍隊炮陣之向射炮轟擊共機，絕無破壞國軍停火之言。懷特在記者招待會未有提言護航實際上完全停止。渠暗示曾有護航或將護航之意。還稱：「宣佈停火後第一次護航至金門之舉，乃宣佈時早已進行」。渠再度申明中共在華沙外交會議中，未有正式通知美國停火。懷特稱：中[illegible]

美準備周末射月球火箭

（美聯社美國洛杉磯六日電）此間星期一夜報載，美空軍準備星期六格林威治時刻八時左右，自卡納維拉角，舉行第二次試行發射火箭至月球[illegible]

美遞解出境 拒返台軍官

（合衆國際社美國芝加哥六日電）今日據悉此拒絕返台灣之國軍陸戰隊軍官向維宣再被美國移民及歸化局命令遞解出境，向維宣之拒返台灣之理由，係中國政府將其處死刑。向維宣於一九五二年到此間時，任海軍武官，當其留居時限已過，他拒絕返國。

前線歸來 海軍英雄 完成補給任務 高雄羣衆歡迎

（中央社高雄七日電）數千羣衆今天上午集合在高雄碼頭，歡迎從前線凱旋的海軍英雄。

在高雄市各界的歡迎大會中，英雄們首先接受二十四位小姐獻花，海軍樂隊奏爲他們高奏勝利進行曲，全場歡迎歌呼的浪潮，這種誠摯與熱情的歡迎場面，每一位英雄都深受感動。同時接受歡迎的，還有指揮海軍少將和完成對前線補給任務的馬參加這個歡迎盛會的，包括海軍艦隊指揮官王恩華中將以及各界首長，高雄市長陳武璋致歡迎詞說：後方同胞對前線的勝利，無不歡欣鼓舞，他們願獻出一切力量，支援前綫，爭取勝利，他在致詞後代表各界以三面錦旗分贈指揮補給船團有功的馬公艦隊，以及南北巡支艦隊長劉征上校和姚道發上校，接着由這位英雄指揮官報告歷次海上戰役情況，及對前線補給情形，他們並保證將以更大的勝利戰果，迎和精神與物質的支援。

（中央社高雄七日電）海軍艦隊指揮官王恩華中將，本日在記者招待會宣稱，他指揮的強大艦隊，現正有力的掌握台灣海峽制海權並負起保衛海峽的任務，他說：中國海軍正在發揮高度的戰力，迎擊進犯海峽的共軍艦艇，他們具有堅強的信心可以有效的執行保衛海峽的任務，退阻共方海軍的犯侵。王恩華中將並介紹海軍南北巡支隊長和記者們晤談，他們指揮的巡邏艦隊，不久前曾在閩海前綫建立了輝煌的戰功。海軍南巡支隊長姚道發上校說：共方的海軍實不堪一擊，每次當海戰進行時，共方海軍艦艇海上空隙形，極不正常，這不僅表現共方的海軍沒有什麼訓練，同時可以看出共軍士氣低落，姚上校指揮的艦隊在過去兩月內，曾和共方海軍有三次遭遇戰，每次都擊沉了共軍艦艇，那便是揭威閩海的「八二四」、「八二七」及「九二三」之戰鬥。劉征上校指揮的北巡支隊在「八一十」、「八一四」和「九二一」的三次海戰中，都有輝煌的戰績，每次都擊沉了多艘共軍艦艇。

潛伏海底兩月 海狼號再浮出水面

（美聯社新倫敦六日電）美原子潛艇海狼號潛行水中兩個整月後，今天在此間出水。該艇艦長關汀說：他們若不浮出，可在水中多住一倍時間。在記者招待會他又說此次久住，顯示潛艇堪作「原子發動的潛水艇」，可無限期長留在水裏。」該艇上醫官說，在此兩個月與空氣不接觸之時期中，只有普通小疾病三十五起發生。而大多數屬受冷感冒之類。但艇內計共有一一六人，此小數人之小病與久住水中一節並無關係之可言，於此衆人中，亦無心理學上的問題發生，又說，船上人員雖不見太陽光，推惟用太陽灯替代，食物與食水之供應很充足，且都是蒸溜水，可作任何用途，通過沐在內，該艇內之反應器已工作達七、九〇〇小時，而在此八千小時中大部時間是發生全部力量的，明春將掉換新器。

義總理訪開羅 與那塞會談

（美聯社羅馬七日電）義總理范芳尼，現正爲訪問開羅與那塞總統會談之行進行準備。訪問日期尚有一週，范氏現已召集駐中東各國外交使節返羅馬舉行一連串會議。范氏并曾與最近訪問中東歸來之共和黨領袖會談。

看台北和北平

新城

中共炮轟金門，妄企藉收軍事政治實益，怎料中國越戰越勇，全民光復大陸之心彌堅；但是，中共區一片陰森可怖，尤其人民公社的成立，招致共區人民更大的抗阻。中共黷武，自尋死路耳。

全民全心光復大陸

自由中國在台灣的生活，除了幾個小島如金門等，照常過着，縱然共黨幾乎每天都在叫囂「解放」台灣。金門距台北不過二百多哩，已受盡中共軍的猛烈轟擊，台灣人們都似乎沒有意味到共黨進犯台灣的威脅。

即使是在金門，農民依然如常作息，只有在炮火迫近他們時，才暫停工作罷了。金門之戰確是戰爭。台灣本地人固然亟盼見整個中國戰爭的終結，而播遷至台灣的人士也急欲收復大陸，重返家園。

若謂本地人不喜歡來自大陸者而返，係因本地人在生活上被排擠而致，那就推想錯了；實際上，商業絕大部份全在本地人士掌握中。

若謂本地人爲數不少的，願見共黨混佔以解決中國問題，那就完全想錯了。

反共意志最堅強

若謂本地人不喜歡來自大陸者，則更有理由相信他們大多數認定共產黨徒更壞，逃離大陸的人士和來自韓戰的戰俘一萬四千人對中共區的景象，都有詳盡可靠的報導，實不容本地人對北平政權的存有任何幻想，抑台灣在民台灣經濟日形穩定。如非美援源源而來，也就不可能達成這個景象，自屬顯然可見的。

一般人均認定美援運用在環球中最有效的，以台灣爲首。人們對美援均同感其惠。依賴別國，則任何國家都會起反感的，雖然人們有反美的，對中央政府的政策，亦有未盡同意的，也有人一如美國人之認爲金門應予棄守，但是，沒有人放棄光復大陸的希望。

人民公社激底奴役

自通常觀點觀察中共區各種情狀，目前似乎是不宜於北平在台峽與美國進行攤牌性的衝突的。今年中共拼最大的命以圖達成經濟的收益與促成社會大變革。今年又是它的第二個五年計劃首年，其中一項目標是要使中共在十五年內，趕過英國生產。

今年又是它從合作農場改爲人民公社的年頭，農民喪失一切，而在農地、礦場和工廠，變爲無酬工役的奴隸而已。[illegible]了，同時集中人力及免除婦女家務以從事農田工廠工作，藉以擴大勞動力。

修言大力生產

今日大陸六億五千萬人民被迫日夜不停工作，而獲得共黨所稱一九四九年以來最大的生產量。北平聲言今年穀物統産量到達三億至三億五千萬噸，比一九五七年增加百分之六十到九十。規定鋼鐵產一千零七十萬噸，則能達一九五七年的兩倍，并將生產拖拉機及運輸車各四十萬部，護者認爲中共的生產數字是荒謬至極的。但是觀察家則認爲中共各部門的生產，都有增加。北平說它實行人民公社這個新體制，是走向馬克思等所預期最終共產形式的一步，農戶三分之一以上已然被迫加入了公社，而北平則似欲利用今年豐收之便，在農民抵抗較小之下，成立這個新制度。

利用戰爭控制人民

但是中共一般[illegible]，將來可能[illegible]

這個制度迫令人民接受的奴役多過他們所能接受的。北平迄仍似乎堅持着。與美國比對，中共完全是一同參察國家相。即使和美國進行有限度的戰爭，對北平說來，爲禍也就夠大的了；如果目前共黨中國維持當前威脅攤勢，對毛澤東還班人的好處就不小！因爲這樣做能夠加強中共區內的緊張程度，共黨懷得充份利用所謂鬥爭與外來威脅，以迫令人民走向社會變革和拼命努力經濟建設。

發狂冒險一戰

中共最近在赤區內與國際間的各項成就無疑的，轉而成爲一項因素，使它高傲妄自尊大起來了。更其中共此刻擁着實力與成就，更其熱中於世人認識其重要性，尤其亟欲於國際間之認識它對付所痛恨的美國成功了，原來美國反對并排斥它許多企[illegible]

杜爾斯說 中共殘酷炮轟金門 停火作用不易估計

美須檢討局勢方能決定是否護航

（合衆國際社美國紐約七日電）國務卿杜爾斯今日稱：「不論理由爲何，停止炮轟金馬，總有點滿意。」杜爾斯在安達里奧湖休息四、五日後，今日飛返華府。被詢及美艦將否繼續護航至金馬兩島時，杜爾斯稱：渠須檢討局勢，方能知道次一步驟。

（美聯社美國華盛頓七日電）美國務卿今稱：中共倘在台峽再行進攻，將遭全世界之譴責。對於中共宣佈停火一週之說明，杜爾斯認爲不易加以估量，中共殘酷轟擊金門六週以上，今則言人道與和平。既而暫行停火，此則爲美國所努力尋求者。

中共停轟金門後 美開始與盟國討論台峽局勢

華沙報章注視國軍反應 蘇謂美獲機會撤出台峽

（美聯社美國華盛頓六日電）美國星期一日開始，與大西洋公約盟國，就合峽衝突之轉捩點，舉行諮商，即指美國已步向妥協之途。

（法新社波蘭華沙七日電）華沙報章本日消息：美國中共大使週五之會，或爲華沙某報稱：全世界正候此決定性之會議機會，美國若錯過此最後機會，勢必悔之莫及。又稱：自由中國軍隊撤出金馬，

（美聯社美國華盛頓六日電）美國星期一日開始，與大西洋公約盟國，就台峽停火一週，舉行諮商。美官方星期一日說明：美國將爭取中共建議停火一週之時日以研究。美國與同盟國政府將予詳細研究，並謂：美國國務院密邀英大使諮商會予擴大。國際水域」。據美官員們稱：美國事先聲明：美國停止護航，是對于中共停火的反應，而非接受中共所提的條件，美國強調該國際水域，只是將中共作有敵意的解釋謂：美他人無關。中共對台灣方面，二、護航乃限於國際水域。

（塔斯社莫斯科電）蘇共[illegible]所發表的文告則謂：「我們都是中國人」又謂：「美國是我們的共同敵人。」一被官員們之觀察表意見，見諸赫特隨即明之及反應，該聲明質問中共之動機，及打擊北平建議之「宣傳曲解」，中共之宣言，以引誘金門之守軍叛變，從前共黨所發表的宣傳文告，亦有鼓勵金門軍民，屬殺美國顧問，及歸附大陸之鼓動文字。

紐西蘭牛奶產品 計劃運銷大陸

（路透社紐西蘭惠靈頓七日電）紐西蘭牛奶產品委員會派遣代表鍾前赴廣州，以謀擴展紐西蘭牛奶產品進入中共區，此次訪問乃應中共政府之邀請者。

國際貨幣基金會議 通過增加基金 美國建議

（美聯社新德里七日電）國際貨幣基金理事會議，通過美所提供考慮增加基金數量之建議。

（路透社印度新德里七日電）世界銀行行長布力克今日呼籲增加投資落後國家之國際資金。渠向世界銀行及國際貨幣基金年度會議諸代表作報告後致詞稱，世界銀行可動用之財政資源，不久將感「奇缺」。

美國今日正式提議，要求增加會員基金數量。

美財長安德遜稱，目前世界貿易展望，似頗令人鼓舞。渠稱：「吾人國內之經濟狀況及其他國家在世界市場競爭日烈，皆爲令人與奮之因素，已使吾人預期將來世界貿易及支付情形，日益增加之勢」。接着渠討論美國增加基金來源之建議。並稱，如擴大基金問題，獲得通過，執行委員會應攷慮數事。渠稱，委會應攷慮如何更有效在使用美國以外其他工業化國家之貨幣。

（美聯社印度新德里七日電）英國本日全力支持美國所提出增加國際貨幣基金數量之提案，增加數量應達到百份之五十。阿英里於基金年會中建議，增加基金財相阿英里之支持乃具特殊重要性，蓋英國爲一龐大之英鎊集團之銀行國家。

美飛彈部隊 昨乘艦抵台

擁有大力士型飛彈 派赴遠東以此爲第一次

（中央社台北七日電）美國陸軍第二大力士飛彈部隊，到達射區後三小時便能開始發射，這種飛彈在美國已用以保衛都市，最高升度高極限和射程，是美國陸軍部助理部長米爾敦曾于一個月前公開宣示說：「它可以打下今日或今後數年內任何快速的飛機或飛行物體。」

據美軍方透露：每個飛彈營有四個連，每連有十二架飛彈發射器。

這種飛彈部隊，還是第一次被派到遠東來，它有二十七呎長，推進器則長逾十四呎半，細長的彈身上，裝有小巧的彈翼。

他們所使用的勝利女神大力士型飛彈已于五日由美國輪運空飛彈的部份裝備，中國軍力的數百輛大卡車，日以繼夜的搬運工作，可望于八日將飛彈營官兵到達前起卸完畢。

大力士型的飛彈，是勝利女神飛彈組中的第二號飛彈，它能裝普通彈頭，也能裝原子彈頭，它能受地面的控制，準確地飛行，擊中編隊飛行敵機中的長機。

當使用原子彈頭時，便能毀滅整隊的敵機。

此種飛彈能以最快的空運方法，運送

英全國商會通過議案 要求政府限制棉織品輸英國

（美聯社英國甲明頓七日電）全國商會本日已通過一項緊急議案，促請英國政府阻止廉價織造品入口，而予棉織業以協助。該會議已揭告：香港織造品可能爲「奴工」之產物。該議決案乃該組織於此間舉行會議之近三百名代表所通過者，反對者僅有一票。該議決案要求政府限制遠東方面廉價織造品之輸入，且採取行動，以解救關閉夏各棉業城鎮之災難。阿克雷頓之史密斯，告該會議稱：如寄望於現時關閉夏與香港廠商談判，對棉織業問題能有解決，殊無裨益。渠稱：「吾人對香港廠商之誠實，並無最微小之信念。」

四臨診教授發表治療公告 教皇已能進食 病情續有改善

意識完全清醒呃逆消失 運動神經並無缺憾徵象

（路透社義大利卡斯特七日電）教皇病況續有進步，呃逆，但今晨已告停止。據稱：呼吸五十二次，呼吸正常，教皇已能進食，現對此種嚴重之病人，正予注視，且予良好之治療。加斯巴里尼，巴西，法列利，明加茲尼簽名」。

（路透社義大利卡斯特七日電）昨晚教皇庇護十二世患腦血循環障礙病，醫生們徹夜守候其榻旁，兩名穿深黑色制服的武裝瑞士衛士，則站於教皇夏宮門之內。

昨晚四名醫生簽署的醫事公佈稱：教皇病況已有改善，證明教皇所患爲一種血栓塞病的礙咸人士稱：這位八十二高齡的教皇其病況仍甚嚴重。

羅馬方面：梵蒂岡城羅馬觀察人報新聞官昨晚深夜稱，教皇臥下睡眠「一切均沉寂」。先是他說，教皇已能言語，據報已在宮中渡過一晚。

（法新社梵蒂岡城六日電）今晚此間病的教皇庇護十二世，已渡過危急時期。早間報悉：今晨八時十分教皇經已渡過危，但其兩位醫生…

各地天主教徒 祈禱教皇康復

艾克函祝教皇康復

教皇上週演說稱 醫生無權爲賣笑者整容

（合衆國際社義大利卡斯特岡七日電）教皇庇護十二世曾於上週末在一次演說中稱：對於希圖增加美貌以引誘他人犯罪之婦女，醫生無權施行整形外科手術。

教皇係對參加第十屆義大利整形外科大會之醫生發表演說，其演詞於昨晚發表。

成功的人士，都用「德」牙刷
「請精明地選擇上等牙刷「德」牙刷能澈底清潔牙齒「德」牙刷是世界上對牙齒牙肉最佳的牙刷。
「德」鬃毛牙刷 尼龍牙刷 Tek
Johnson & Johnson
英國莊生莊生有限公司出品
華南及香港總代理：禮和洋行有限公司

制止背部疼痛
必須注意 內臟健康
請服 第威德腎丸 以免除 風濕痛 骨節痛 背痛及其他疾苦
數小時後 藥力直達內臟 非其他治療藥物可比
第威德腎丸
爲無數服者稱頌馳譽世界六十餘年

嚴防共軍蠢動

國府急運物資接濟大担二担
月來中共發砲四十四萬餘發

（中央社台北七日電）國防部宣稱：金門前綫目前雖暫告沉寂，前綫國軍官兵仍在提高警覺，加强戒備，海上和空運的補給工作也繼續進行。據國防部接獲前方的報告，金門馬祖當面的共軍，自六日起日夜活動頻繁，車輛運輸大量增加，顯然是在所謂停火陰謀下，正加强備戰，金門前綫守軍已密切注視，并準備隨時迎擊中共第二步的動行動。國防部發佈的金門馬祖當面共軍活動是自六日半夜至晚上，馬祖當面共軍有構工活動，二在圍頭、蓮河、大小嶝、厦門一帶沿海岸各地六日發現有中共一千五百多人構築工事另有卡車二百一十七輛一次行駛，經判斷，金門對面共軍正積極加强工事，和運補活動。

（中央社馬祖七日電）馬祖前綫國軍指揮官，頃通令列島三軍將士在中共宣稱可恥的七日休戰期內，尤其是國慶前後，必須嚴防共軍對馬祖地區進行猛烈砲擊，現全島官兵已奉命暫時停止慶祝國慶活動，俾能集中力量，監視當面共軍的蠢動。

（中央社金門七日電）軍方宣佈：自八月廿三日十八時三十分，迄十月六日下午五時止，當面共砲曾向金門地區轟擊榴彈四十四萬四千四百三十三發，其中宣傳彈二千二百四十二發，依地區分計大金門落彈二十二萬零二十發，其中宣傳彈一千二百五十一發，烈嶼落彈十一萬四千二百九十一發，其中宣傳彈五百八十三發，大担落彈七萬八千七百五十七發，其中宣傳彈一百零八發，二担落彈二萬九千零十九發，其中宣傳彈三百零一發，虎仔嶼落彈一千二百七十一發，屈興落彈八十四發，東碇落彈九百九十一發。

【特訊】據台北七日消息：國府本日利用共方的停火期急需的供應品運往金門羣島內的較小島嶼。共方四十七日的砲轟，已使小金門的人民祗有幾週的糧食，大担與二担兩小島的守軍處境，據報更惡劣。據美方人士說：原宗駛往馬祖的兩艘滿載援糧食，藥品與建築材料的小輪，現在基隆停泊，研究能否安全地改為駛往金門。據金門軍方人士說：共方雷達設備已有改善，甚至像偷航行於各小島之間的塑膠小輪，也逃不了他們的雷達網。據小金門的民政官員告記者說：島上所有漁船已全部被毀，米糧斷絕，人民食主要靠與番薯充饑。

美海軍參謀長重申
金馬不能送給中共
必須支持國府作戰
許多人尚未看到共黨蠶食陰謀

（美聯社美國馬利蘭州安那波里六日電）美海軍參謀長貝爾克上將，星期一夜主張在台峽危機中，繼續支持國府。貝爾克在海軍學校，告在學學生稱：要成爲一個受尊崇之領袖、國家或個人，必須奉行其信念。渠稱：此項原則，已在美國俯允衆廣認求助，而在黎巴嫩採取行動，及美國在台峽之支持國府，而加以强調。貝爾克續稱：「國內外有些人勸我們放棄中華民國的朋友，任由他們單獨對抗中共之壓倒的侵略力量，我們如果這樣幹，便等于向共黨武力降服，以後共黨將憑藉其增長的力量，在其他地區，對各種問題，又將試探美國的意向和決心了。」

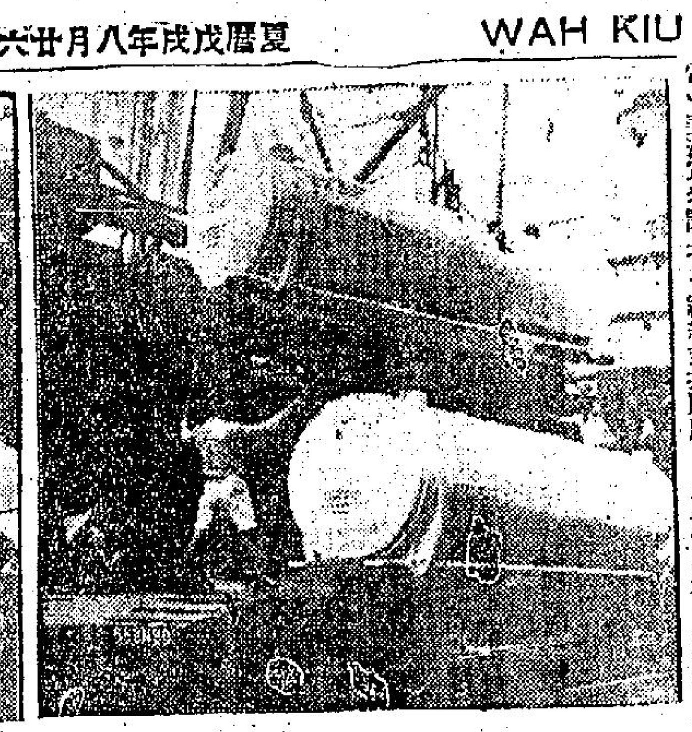
（中央社華盛頓六日專電）美海軍軍令部長貝爾克今晚對安那波里海軍官學校學生演講時，强調絕不能對中共攫取金馬沿海島嶼的意圖姑息。這是自八月廿三日中共開始炮擊金門以來，第一位高級美國軍事領袖首次公開反對懷有姑息心的人們，他們會主張將沿海島嶼送與中共。

貝爾克將軍稱：我們曉得我們的敵人是共產主義，且對許多人說來威脅似乎相距很遠，但還些人未看到共黨在遠處蠶食的潛伏危險，例如中共現在的企圖以武力攫取金門」。他說：美國主張自由及國家獨立，她的願意依照……基本原則。

貝爾克說：「現在美國內及海外有人勸我們拋棄我們的中華民國友好，并讓他們獨自對抗巨兇的共黨勢力」。

他說：「但是若我們這樣做，將舉部地對共黨武力屈服」。

貝爾克强調「現在他們對沿海外島嶼的意圖，會行姑息，則唯有養成他們稍後欲圖更大地方的貪婪心，因爲共黨征服世界的最後目標，是世所共知的」。他說：台灣海峽現在有危險，但是「在美國的國格中，未有過對武力低頭」。



美尼克飛彈運台　美國運輸船「外俄明」號，最近由美國抵台灣高雄港，運來尼克飛彈：一、「尼克」身及筒咀均用瀝汽筒裝載，由船上卸下時情形，二、其「箭火」如强力炸藥彈頭，及飛彈固體燃料等均用箱裝，分別裝在巨型卡車上，運交國軍使用。（美聯社）

美國務院官員說
中共在華沙談判
未提及停火七天

（中央社華盛頓六日專電）美國務院一位不願宣佈姓名的高級官員稱：美國對中華民國駛往金門的補給船隻實行護航，是由於兩個因素而有其必要，所以在對中共所提有關停止炮擊金門一星期的提議作決定時必須考慮及這兩個因素：第一個因素，顯然是中共的炮擊該島嶼，第二是這種護航是由於基於需要以爲「我們的最佳利益」努力的決定而實施的。

這位官員在解釋副國務卿莫菲——現因國務卿杜勒斯不在華府由他担任代理國務卿——于今日下午一時正發表的正式聲明的意義時稱：基于這兩個因素，如果中共不再砲轟該島嶼，則美國就不再需要從事護航。

這位不願透露姓名的國務院官員今日告新聞記者們稱：中共五日所廣播的此一提議，是出人意外的，他說：「事先未曾採取此項行動的表示」。此語顯示此事并未在美國大使比姆和中共代表王炳南間的華沙談判中提出。這位官員堅稱：他不知道國務院已否將中共的此項提議的細節通知國務卿杜勒斯——他現正在其佛羅里達島的別墅渡假，杜勒斯將於七日下午回返華府。

美總統曾告盟國
美在台海決不退却
必要時與共黨一戰
希望通過談判解決糾紛

（中央社華盛頓六日專電）據十月初的「美國新聞與世界報導」什誌報導：艾森豪政府爲澄清外間對於美國在目前遠東緊張情勢中所持的立場，在任何認識不清之下，業已明白告訴盟國：「美國決不在共黨壓力下退却，並且準備如有必要，現在即起而應戰。」

據該週刊的報導：美國政府是於最近「秘密」向西方盟國外交官暨在華府開會的拉丁美洲國家外長們說明美國基本政策的此項「强硬」態度，亦是「最詳盡而清晰的」說明。

該什誌說：美國政府向盟國表明其政策，並同時報告幾項基本事實：（一）美國現在軍事力量優於蘇聯與中共。（二）霸權的決定，在目前甚關重要。（三）如在金門阻却，自由世界明天即將面臨是否在柏林或土耳其，越南或台灣抵抗的問題——完全視共黨的選擇而定。（四）如經談判能致任何涉及金門的停火，必須是「可靠」的停火，違反者必須受實際的懲罰。（五）蘇聯的赫魯曉夫是「另一個希特勒」——一個行動迅速而無法預料的獨裁者，也是一個「狡猾而工於心計的史達林」。

「美國新聞與世界報導」的這項獨家報導又說：聽過美國政府此項說明的外交官，對於兩件事留下深刻的印象：（一）美國不在共黨壓力下讓步的決心，是明確而毫不含糊的。（二）美國軍事力量與蘇聯軍事力量的估計，是確切而肯定的，與一般推測美國較弱的報導相反，若干外交官員對美國政府態度的堅定，感到十分驚異。

據該什誌稱：美國政府向盟國所說明的軍事事實如下：蘇聯作了一項基本性的決定，以全力發展飛彈武器，新式轟炸機的發展，但是蘇聯的飛彈力量，尚非堅强無敵的程度，蘇聯的人造地球衛星以軍事意義言之，只是一種類如江湖技的把戲，對之應有正確的認識，現在世界上因爲蘇聯的人造地球衛星而傾向於對蘇聯的成就及能力作過度的估量。

美國現在的軍事……冒險」，是一種「有計劃的」……蘇聯的軍事決定……認爲當蘇聯集中力量發展飛彈的期間，美國不會攻擊蘇聯，美國一方面在轟炸機力量方面求增長，同時也正視發展飛彈的工作。

「美國新聞與世界報導」接着又報導：美國對於金門情勢的估計，美國向盟國的說明如下：「蘇聯與中共在金門的冒險，是要測驗西方抵抗的決心，與共黨試探對方弱點的一貫策略相符合，自由世界必須劃一條綫，必須在金門馬祖抵抗，不可懷抱以後再在其他地方抵抗的想法，如果拖延抵抗將會趨困難。」

陳誠召集閣議
討論停火局勢
美深信國府不會破壞停火

……停火，美國即停止護航，但統一……會議，未見官方公報，但據通人士稱，鑒于外長黃少谷及副外長沈昌煥出席會議，所討論問題必甚廣。美大使莊萊德昨經通知黃外長，美第七艦隊即將停止護航，靈通人士今晨稱：美停止護航即將實現，惟該方人士未告知何時開始停止。詢以自由中國對中共停火，準備採取如何行動一題，某高級官員强調稱：（一）我方不信停火之誠意。其二，我方將加緊行動，以對付更大之攻勢。該方人士稱：「迄未要求我方撤出外島，果有，吾人必答以「否」字。」

（中央社華盛頓六日專電）美國代理國務卿莫菲於今日下午一時正發表下列聲明，這是美國對於共軍宣佈停止炮擊金門一星期一事所作的首次官方反應。「國務院已注意到北平電台所廣播中共（國防部長）的聲明，此項聲明雖然充滿共黨慣常對美國政策所作的宣傳性曲解，但它似乎是趨向一項停火行動，所以美國政府正就此事和其盟國中華民國政府商研究。——她當然是一個主要有關的國家，從非共的觀點，不論中共的動機如何，美國歡迎他們宣佈止炮擊外島一星期的意向，並希望此舉顯示着他們武力攻擊的永久停止，如果情形真是如此，那麼似乎已不再需要護航補給船團前往外島據點，此一問題現正在加以仔細的考慮中，必須予以指出者，是美國在外島區域從事此種護航的船艦，嚴格地以公海爲限，國務院樂於指出中華民國國防部今日已發表正式聲明稱，中華民國政府不破壞停火。

日共並未放棄
武裝革命計劃
麥埃萊參觀日本國防學院

（泛亞社日本東京七日電）日警視廳發表有關日共活動七自二十頁長報告，其結論指日共並未放棄發動武裝革命之計劃，日共對國際共黨且較前更爲臣服，日共目前之政策綱領，即以蘇聯去年在十月革命紀念日所發表之兩篇宣言爲主。

（泛亞社日本東京七日電）美國國防部長麥埃萊今日乘直昇機，自東京飛往橫須賀附近之日本國防學院參觀，並發表演說，謂島勉兩千學員，將來學成後，致力於日本之安全與防務，以盡軍人之天職。

（泛亞社日本東京七日電）美國防部長麥埃萊昨與日防衛廳長官佐藤會談時，曾謂日本如與蘇聯及中共締結互不侵犯條約，則日本謀求自衛之意志，將大爲削弱，此種措施實等於一種「空想」，麥埃萊並謂日本人民莫忘蘇聯十三年前撕毀日蘇互不侵犯協定之舉動，佐藤則謂日本將在憲法規定範圍之內，加强其自衛力。

（泛亞社日本東京七日電）日本三菱造船及機械廠商一千員工，已決定拒絕參加防衛廳研究瑞士製防空導彈之內部構造，該種導彈係日本政府向瑞士購買，準備加以研究後，自行仿製者，防衛廳技術研究所現正進行研究工作，但有關導彈內部構造之研究工作，則委託三菱廠進行。

十四僑團
返台慶祝
雙十國慶

（中央社台北七日電）全球各地回國參加十月慶典的僑團，在雙十節以前抵達台北的將有高棉華僑回國祝嘏觀光團等十四個僑團約四百人。僑委會長陳清文說：今年的接待方式和往年稍有不同，將儘量增加各僑團自由活動的機會。目前已經到達及將于十日前到達的十四個僑團是：高棉華僑回國祝嘏觀光團、墨西哥華僑回國觀光團、巴西全僑代表、旅日東京華僑總會十月慶典祝賀團、留日華僑聯合總會十月慶典祝賀團、港九自由勞工回國慶祝國慶團、港九雞民慶祝國慶觀光團、九龍新界鄉各界回國慶祝國慶觀光團、澳門各界回國慶祝國慶觀光團、菲律賓華僑青年回國觀光團、旅韓華僑回國說請觀光團、琉球八重山華僑觀光團，和北婆羅洲，沙撈越詩巫華僑回國觀光團。

美大使黃外長
秘密會談

（中央社台北七日電）美國駐華大使莊萊德，本日下午八時四十五分拜會外交部長黃少谷，長談約一小時以上，談話內容未經宣佈。

菲外交部指出
美對金馬外島
政策已有改變
加西亞歡迎中共停火

（合衆國際社菲律賓馬尼拉七日電）據今日報導，菲外長薛蘭諾由紐約電致菲外部官員，暗示美對台峽政策有變。有關薛蘭諾之新聞報導稱：美國新政策要求將防衛綫劃在金門馬祖之後。鑒於所傳變動，菲外部若干官員稱：菲律賓將須重訂其台灣政策，按菲律賓已承担起支持美國，如與中共發生事態時同此時期。菲總統加西亞稱：菲律賓認爲中共在金門區停火，乃解决台灣危機之「進一步」努力，渠告記者稱：此項新發展，已使其對恢復和平解决台峽危機一事，更感樂觀。

（泛亞社菲律賓馬尼剌七日電）菲總統加西亞昨日對中共停轟金門七日之舉，表示歡迎。認爲有助於和平解決台峽危機。據英文「馬尼剌紀事報」今日載稱：菲外部主要官員認爲美國對外島之政策，業已變更，故菲國對華政策，亦有跟改變之必要。

（泛亞社菲律賓馬尼剌十七日電）越南駐菲大使館今日宣佈，北越有二十名人士，逃向自由，并於九月二十三日假道西貢乘飛機抵達西貢，向自由之二十名北越居民當中，有醫生一人，看護一人，及學生兩人。

（泛亞社仰光七日電）緬甸警方已日前通知四十九個華僑團體及學校所組織之雙十節慶祝籌備委員會，今年不准慶祝。

（合衆國際社泰國曼谷七日電）泰國政府宣佈謂駐曼谷蘇俄大使館之一名武官名呼沙爾卡羅夫的，是不被歡迎的人物，并已限令他由十月六日起，七天之內離開泰國。代理外長阿斯克帶對記者稱：沙爾卡羅夫的活動有危害泰國之安全云。蘇代辦斯里夫曾被召到泰外部聽取泰外長解釋泰政府這一項決定，但泰當局不敢對外詳細解釋此案調查之經過。沙爾卡羅夫在曼谷蘇俄大使館服務已有四年，在泰國的對外關係史中，這類案件之發生，以此爲第一宗。

馬來政府決定
不在星馬長堤
施行入境檢查

（泛亞社吉隆坡七日電）馬來移民廳發言人昨向記者澄清馬來政府修正移民條例之含義稱：「在修正例之移民法令下，只有被聯邦政府下令不准進入本邦之人士，始受影響，其他之人士，絕無受到影響，一如未修正前一樣」。渠謂：不論在長堤或其他地點，對於入境人士，均未施行檢查，故凡未被遇到馬來政府下令不准進入馬來者，可如自前一樣，自由入星馬，根據過去之移民條例，凡屬下列四種人即有權進入聯邦：（一）聯邦公民。（二）出生於馬來亞之英籍民。（三）英籍民在過去之十年間有七年係居於聯邦者。（四）在馬府任歸化之英籍民。上述四種人之妻子及十八歲以下子女，亦均有權進入聯邦。渠稱：現在只有新加坡公民及聯邦公民及其妻子與十八歲以下之子女有權利進入聯邦，但此並非對英籍民失去權利之謂。因爲一九五三年以後，第二三四種人絕在修正條例下，統歸入第一種「聯邦公民」內（或係屬法定成爲公民或屬申請後獲得者）。該發言人答記者指出：修正條例全文中，只保增刪若干不適用之字眼，並無任何特殊處。此修正條例全文將於日內經由發表，該發言人答記者時，謂進一步指出此修正條例，純爲對馬來保安上着想。

彭德懷文告
另有作用

（美聯社華盛頓六日電）美官員們謂中共國防部長彭德懷廣播說「我們大家是中國人」，並稱美國爲「共同的敵人」，此中共宣傳的策略是中共欲動搖金門守軍抗共的決心，……將美國顧問撥向大陸。

馬來政府宣佈
中共棉織品入口
必須申領入口證

（合衆國際社馬來亞吉隆坡六日電）此間消息靈通界人士今日稱：馬來亞聯邦政府相信中共現正以棉織品傾銷馬來亞市場，作爲一項「經濟攻勢」之一部。馬來亞政府及星加坡政府上週同時宣佈中共棉織品進口將須申領入口證。工商部方面人士稱：馬來政府已完全洞悉中共棉織公司之不公平貿易手段，但除非由統計數字證明其爲進行傾銷，馬來亞政府將無可奈何。彼等稱：中共棉織品售價低至難以相信，彼等如無政府津貼，實無可能。受津貼的貨物自由輸入馬來亞是不會中的。據該方面消息，馬來政府所採取的步驟，將月宣佈謂：馬來當局不鼓勵不公平的貿易行爲，馬來政府曾在過去數使工商部獲得可靠之指數資料，並入口商人在申請入口照時，要呈報輸入之詳細點。又馬來政府否認政府之調查員，曾在上週查詢織造品入口之華商。但今日有數名入口商人對記者承認他們曾被便衣警察查詢過，有些商人表示反對他們將要商會向政府提出抗議。

剛果有鱷魚人
吃了八男一女

（法新社比屬剛果士丹維勒六日電）此間警方爲偵查食人的「鱷魚人」一案，已拘獲疑犯六名。據傳，該等食人疑犯，於吃人祭禮中吞噬被害人身軀各部份，據國人報告，彼等屬某教於此間南部賽林茨草中以蛇提維勒地方，這被定爲祕密，總共吃了八男一婦，一盲人告知警方，鱷魚人具大魔力，能在某時期使其區內以受噬者頓失踪影。

英國選美 歷屆小姐
志趣不同 八屆世姐

英國主持的世界小姐選美競選是一九五一年舉行的，歷屆當選的世界小姐如下：（一九五一）瑞典小姐哈根遜，（一九五二）瑞典小姐弗洛斯，（一九五三）法國小姐杜榮嘉，（一九五四）埃及小姐唐絲雅，（一九五五）委內瑞拉小姐杜登，（一九五六）德國小姐孫曼，（一九五七）芬蘭小姐林蓮。

小姐們，試各有志趣：英國主持的第八屆世界小姐選美競賽定本月十三日舉行，參加的二十二個國家的代表小姐們講出來的志願：（愛爾蘭小姐）願做一個快樂的妻子，（日本小姐）願做一個忠實的妻子，（挪威和南非小姐）願旅行學習外國語，（西德小姐）願做好工作，（巴西小姐）願結婚生兒育女，（英國小姐）願替英國爭得世界小姐的榮銜，（意大利小姐）願意得到一輛跑車，即世界小姐的獎品。有八位小姐願做電影或電視明星，四位小姐說，她們一些志願也沒有。

瀛海一勺

葬身魚腹　五天不死

印度洋上曾打大風，捕鯨船附近有一艘……約在一週前，在海上捕魚的漁船，當時宣告失蹤。但前天在那漁村附近的海灘上，忽然海中衝上來一條巨鯊的屍體，村民把魚腹剖開，竟發現那失蹤的漁人躺在鯊魚的腹中。他雖然疲乏不堪，但還沒有死去。他在魚腹的時間，一共有五日五夜。

澳洲神腿　拒絕下海

澳洲「神腿」伊利奧特前晚在伯斯招待新聞記者，宣佈他已經拒絕……希望他下海，做職業運動員。李維特出的代價是美金二十五萬元。李維特現隨「黑人哈林隊」球隊在沖繩，他是原定於昨天從香港飛澳……

英國選舉世姐
丹麥小姐佔先

（合衆國際社倫敦六日電）英國本年度的世界小姐選舉今日揭開第一幕，參加的每一個人都喜氣洋洋。瑞典小姐和希臘小姐的頸領也很淨，她們都穿着完全一樣的泳衣。美女們介紹過後，都排成一行讓攝影記者拍個痛快。這個歷時一週的角逐，無疑地二十歲丹麥小姐溫妮稱身的比堅尼泳衣，在兩小時的招待會中，都成爲記者們視線的中心。在……比賽時，比堅尼泳衣是禁止的，溫妮承認她穿上這個是「讓我一個好的開始罷了。」另一個搶鏡的美女是二十三歲的日本小姐奧瀨，她不會講英語，但她懂得記者要她拍照的……爭的是世界小姐榮銜，加上第一名獎金五百鎊和一架跑車，下星期一（十月十三日）便決選，最後入圍的六名小姐，然後再在其中選世姐。人人皆大歡喜，只可能法國小姐有點例外。十七歲以法國小姐……發表錯了她的腰圍是二十四吋半。……她嚴肅地說：「我的腰圍是三十……」

十字展望

全世界重視停火

國共戰爭三十多年內戰中，在台灣海峽的戰爭，是很難理解的，一個是任由砲轟而不作反擊，一個是在國軍最艱危的時候宣佈停火，這是歷史所無的事例。

彭德懷宣佈停火七天，利便國軍補給金門前綫，這個消息，立即引起全世界人士注意，如果說是戰爭，這樣的戰爭未免近乎兒戲了。一面是任由中共砲轟，讓軍民在砲火下受盡死亡與飢餓的威脅，而不作反擊。一面是眼看國軍的糧食彈藥都成問題，再封鎖下去，金門之命運是很難想像的，就在最艱危的關頭，宣佈停火七天，而且特別指明，這是爲了利便國軍補給。

可見台灣海峽無論如何不會引起大戰的，國共雖然仍在戰爭狀態中，但國共決戰的日子還遠，不會在目前的客觀情勢下爆發的。

在歷史上可沒有這些前例，全世界人士所以特別注意的，不是中共停火的行動，而是中共停火的動機，及停火可能造成的後果。

中共爲什麼要停火？真是如彭德懷所說，完全爲了利便國軍補給前綫嗎？作者以爲理由不會如是簡單，這是一項和平攻勢新戰略之實施也。

七天值得研究

中共爲什麼只將停火七天，而不宣佈永遠停火？值得研究的問題係在這方面。

從華沙談判來說，中共停火，可能是對美國的一種有限度的讓步，最初……

……現在是中共試探美國的真正意向了。……停火已經實現，雖然僅是七天，但在七天內如果美國真能勸服國軍撤退金門、馬祖駐軍，也許中共在華沙談判中可能對美國再作讓步，達到進一步的談判，和平解決金門馬祖問題。

美國能否勸服國府？七天的時間其實是太短了。作者可以斷定美國此舉一定失敗的。不見蔣總統對艾森豪顧問與杜爾斯聲明的反應嗎？不要以爲蔣總統的强硬態度是「例行公事」，金門馬祖不同大陳，蔣總統有決以三分一軍隊駐守金門、馬祖，便是抱定「只有前進，不作後退」的死戰政策的。

美國不能使國軍撤出金門馬祖，中共停火自然不會是永久性的了。

反美宣傳

美國代理國務卿赫德說，彭德懷文告雖然是反美宣傳，但美國仍然歡迎任何趨向停火之措施。所以美國認爲如……

……民不要再戰，大家都是中國人，打了三十多年內戰，結果也要和下來的，何不趁此時和下來。二則指出美國必須退出台灣海峽乃至西太平洋地區，因爲這是亞洲民族的範圍，不容美國侵佔。三則說國共自己可以和談，因爲國共都是被美國侵略的共同敵人的。四則說明在七天停火期內，國軍可以自由補給金門，但以美國不參加護航爲條件。如果美國依然護航，則中共可能會在七天之內恢復炮轟的。

每一句話都是反美的，與及挑起自由中國軍民仇恨美國之情緒的。

可是，今天美國似已爲彭德懷文告所「征服」了，代理國務卿赫德的反應使人發生許多疑慮，況且赫德已經表示美國願意停止護航了。假如中共再有進一步的要求，美國是否也照答應，這樣與中共在華沙談判，美國那得不成爲受中共影響，而失却主動。

蔣總統聲明

蔣總統對國共和談的聲明……更明得多了。蔣總統說，中共不會顧及人道與仁……

……十年前也許已如何下去，自由中國是抱定「寧爲玉碎，不作瓦全」決心的，自由中國不管今後處境如何，仍有決心抵抗共黨，甚至獨力作戰。

由於蔣總統這一聲明，不但可以抵消中共和平攻勢的作用，而且增加美國姑息份子的困難。

美國姑息是沒有用的，因爲事情還是要由蔣總統來決定也。

貝爾克的話

美國姑息份子雖然不惜犧牲金門馬祖來獲得與中共的暫時和平，但反對姑息的也大有人在。

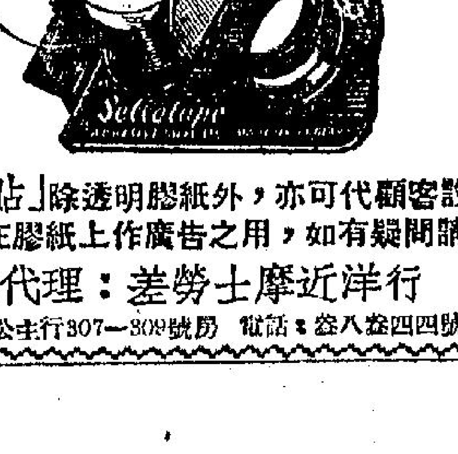
政治家如副總統尼克遜、布列治、諾蘭等的反對姑息的，軍人如海軍參謀長貝爾克、太平洋總司令費爾特、聯合參謀長崔寧等都是力主協助國軍防守金門馬祖的。尤其是貝爾克，他說，華府逼迫國府退出金門馬祖是一種無可補救的嚴重錯誤與政策錯誤。的後果一樣對美國不利的，和平？在七天內也許能有較和平的談判。

畢之

請飲 健力士波打酒
健體養顏 延年益壽
請認明此標誌
入口商：太賀公司

徵醫 衰弱尿病 贈送丈夫丸
男人，男人，不怕兒女滿長，祗怕無能……
陳鐘示中醫師

德國特效新藥 消痔丸（VENCIRSULF）
頑痔消
主治：內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔瘡流血，大便帶血，脫肛，肛門痕癢。
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
普通內服痔藥，祗側重於痔靜脈之調整，但對肝部無治療作用，故收效極微，至於經手術將痔除去，則因病源仍潛伏，痔瘡不久勢必復發。本廠「頑痔消」內服消痔丸，乃根據上述原理，經不斷改良製成，內含特效原素「非力寶連」PHLEBOLINE及珍貴藥素多種……
德國卡爾大藥廠出品

廉美廣告


「時利貼」除透明膠紙外，亦可代顧客設計圖案印在膠紙上作廣告之用，如有疑問請詢
總代理：差勞士摩近洋行
地址：公主行307—309號房　電話：二八四四四號

在星賽兩場

馬來亞當局將修正 刊物入口統制法案

卅家華文出版社刊物入口將採取折衷辦法

（吉隆坡五日航訊）據本報記者獲悉，馬華公會會長林蒼佑醫生，可能與負責管制禁書問題的國防長孫弗普醫生，磋商修正將於十月廿二日立法議會討論的一九五八年入口刊物統制法案。

馬華公會義務總秘書朱運興和法律組主任黃奕忠二氏研究於上月下旬公佈的該法案的草案後，認爲該法案規定官有權毀滅違禁入口的刊物，未免權限過大，有侵犯憲法的某人權，朱黃二氏將經所得，請林會長與國防部長磋商改善之。

朱黃二氏亦爲馬華公會代表，負責於最近聽取書商意見，和政府交涉改善政府以前一網打盡，完全禁止卅家華文出版社刊物入口的問題。上述的一九五八年入口刊物統制法案，係當局數度徵詢黃氏意見及磋商而擬定的草案。

對於完全禁止卅家華文出版社刊物入口的辦法，依然存在，當局未予撤回。但是却採取了一項折衷辦法，即在法案中規定，如有禁止某國或某地區入口的法令頒發，即由入口刊物統制官，發給執照與若干家入口商，由彼等負責輸入該國或某地可以輸入本邦的刊物，由彼等負責入口區刊物的內容不致違犯本邦的禁令。這即是說：在以前完全禁止的命令，和書商要求開放自由入口的請求之間，採取了折衷辦法，實行執照管制，是爲該法案定名爲刊物入口統制法案之原因。

黃氏再詳細闡明新法案之侵犯基本人權之點——該法案第九條：任何郵政局副統制官，關務稅官，警長，副入口刊物統制官或任何部長委任的官員，有權扣留，打開和檢查可能藏有違禁刊物的包裹，打開後，發現有違禁書籍，經統制官同意，可以退還，也可以毀滅。毀滅物業是違犯人民產業權。

這點是朱黃二氏最爲不同意之處，認爲最少亦應給以一個上訴的機會，或者是可以完全退還更佳，以免商人在百業凋零中，遭受到不必要的損失。

新移民臨時條例實施後 非馬來亞公民將被禁止入境

有四種人及其妻兒入境可不受新移民條例限制

（吉隆坡航訊）據馬來亞聯合邦移民廳一發言人發表稱：公衆人士無須杞人憂天，認爲新移民臨時條例實施後，大部份人民目前所享有的權利，就會被剝奪。該發言人指出：上述新移民臨時條例，如果加以詳細研究，就可以發現其中只有少數人，在未申請准字時，失去他們從馬來亞以外進入聯合邦的權利。

在上述新移民臨時條例實施前，以下四種人包括其妻兒（十八歲）仍享有進入聯合邦的權利，即：聯合邦公民，在馬來亞出生的英籍民，在馬來亞居住七年以上的英籍民及歸化英籍民。

發言人并指出：上述新移民臨時條例實施後，對聯合邦公民及其妻兒（十八歲）毫無影響，他們仍擁有目前同樣的權利，可不必申請准字，在馬來亞以外進入聯合邦。

查過去移民廳通常的手續，係在有權進入聯合邦人士的護照上蓋印，證明其可進入本邦，但上述新移民臨時條例實施後，上述手續已被廢除，非本邦公民而擁有上述蓋印的護照者，如果他們要暫時離開馬來亞後再回來，他們必需拿該護照赴移民廳申請另外一張入口准證，因爲其護照上的蓋印已失効。

發言人繼指出：本地出生的英籍民，在本地居住及歸化英籍民，均可成爲本邦公民。他如果在本地居住足夠的年數，即可成爲本邦公民。又衆所周知，本邦過去有千萬人申請歸化英籍，目的乃在申請爲本邦公民。

又上述新移民臨時條例的另一修正是，目前當局已有權禁止任何非聯合邦公民的人士入境，比如一個新加坡公民，本邦政府可禁止他由馬來亞以外或新加坡進入本邦。

菲工商部警告外商 擅自改途營業 執照將遭吊銷

歧視政策下，外僑商人經商極不容易

（馬尼拉五日航訊）菲工商次長拉偶昨日作警告說：外僑零售商，凡未預先經過工商部之同意，而隨便改途營業者，他們之零售業權利將被吊銷。拉偶次長昨日作此項警告時，並通知嶼市庫官下令吊銷一間擅自改途營業，及另一間擅自兼賣烟酒及雜貨之華僑飲冰室及餐館之有關執照。

此間被吊銷零售營業權利之華商爲，嶼市黎剎大街八〇六號之胡良飲冰室之店東關沈。

據工商部長說：關氏曾經於去年十二月廿七日獲得工商部之准許，從鐵業改途經營雜品商店，但是，實際上却擅自經營飲冰室而非雜品商店，因此顯係濫用工商部之准予改途之權利。

拉偶次長指令嶼市庫官吊銷關氏之飲冰室執照，同時非吊銷其雜貨商之零售營業權，因爲關氏顯係放棄經營該業。

被吊銷烟酒證之華商爲嶼市依萬希里示沓街五二二——二四號之華都餐館之店東李芳智。李氏係被有工商部人員發現未持有工商部之准可，而擅自兼賣烟酒及其他雜貨。

中共幹部下放政策長期實施

消滅階級差別

（中央社訊）中共於去年五月起，藉「鍛煉」名義下放了一百餘萬黨外幹部下鄉或上山「勞動改造」。最近中共爲了使這種迫害措施制度化，竟於九月廿五日決定：全體幹部（共約三百餘萬）每人每年必須用至少一個月的時間參加體力勞動。并限令各級組織在每年的六月和十二月分別對所屬幹部參加體力勞動的情況作兩次全面的檢查，以保證這一決定的「貫徹實施」。

中共所推行的「幹部下放」運動，不獨是一個政治上的措施，而且在經濟、社會、文化、甚至是在「共產主義」的發展上，都有着極重大的企圖。而最主要的是：欲藉此消滅「腦力」「勞動」之間的重大差別，解除中共與工農之間的矛盾，鞏固其統治地位。

依照共產的理論，「社會主義」建設的最後階段就是「共產主義」；「社會主義」過渡到「共產主義」的最主要的手段是：「消滅城鄉之間的差別」；而「消滅城鄉之間的差別」的基礎，是建築在消滅腦力勞動與體力勞動之間的差別」。其唯一方法，是將知識分子的文化水平拉低到體力勞動工農羣衆的文化水平。這樣，工農與知識分子之間的「階級差別」就完全消失。人民在「共產主義」社會經濟形態之下，至此祗是各種類型不同的奴工。

代表中共的「人民日報」在九月廿日以「投入體力勞動」爲題的「社論」中說：很多人幷沒有無產階級化，在他們的思想意識，習慣的深處，還保存着資產階級和小資產階級的壞影響。他們雖然是革命幹部，在本質上和無產階級幹部性不同，而且這種差別，往往可能發展成代抗伏能。「輕視體力勞動，便是這些知識分子共同的特點。」而這些知識分子思想上作風上的很多缺點是和這個脫離……因此，讓這些知識分子到體力勞動中去，到體力勞動者中間去，是改造……

爲便利於引渡回國 泰政府准乃炮等之護照延續

（曼谷航訊）內務部長巴博中將于三日上午向記者發表談話稱：關于乃炮與乃鑾等，乃佛等請求准許延續護照有效期限一事，茲代外長乃威成向內務部報告稱，外交部經詳細考慮之後，認爲應准許延續乃炮等的護照有效期限，緣泰政府正向瑞士政府要求將乃炮等引渡，若不准延續他們的護照有效期限，則他們將不能繼續在瑞士居住，有妨礙泰政府要求瑞士引渡的工作。同時政府對於在外國之泰人，亦應給予保護，故決定准許延續乃炮等之護照有效期限，不過乃炮等過去的護照是屬于外交人員的護照，新發給的護照，是普通的護照。

大盜感虎橫行泰北 竟公然張貼文告向府尹挑戰

（曼谷訊）提起「感虎」，在泰國東北部膠拉信是無人不知的。最近，他竟張貼文告，將於十天後實行打劫嘍叻，且向府尹警署長挑戰。

上月廿九日晚，「感虎」派人在該府嘍叻各角落，張貼文告，說十天後將要洗劫全嘍叻。居民聞訊，都爲之喪胆，因該處警察實力一弱，故實行向泰京求援。

「感虎」的佈告中還說：政府官員，欺壓人民，把良民當作歹徒，如府尹乃蓬在職一天，必與之對抗。

如果政府查究府尹，他便要投誠，他還表示要爲人民出一口氣，該府民代乃通已非議院長及內長，請求快調警前往防備。

馬來亞十年間 人口增加百卅六萬

爲世界人口生產率最高國家

【特訊】馬來亞聯合邦是世界人口生產率最高國家之一，十年間增加了一百三十六萬八千八百廿九名，即百分之廿七點九。截至一九五七年六月十七及十八兩日全馬人口調查的初步統計數字顯示，聯合邦人口總數爲六百廿七萬六千九百十五名，據估計馬來亞人口還是男性較女性爲多。

一九五六年馬來亞人口六百廿五萬一千六百四十九名，其中巫人三百零四萬八千八百九十九名，華人二百三十六萬六千六百五十六名，印人及巴基斯坦人七十四萬零四百三十六名，其他九萬五千六百五十八名。

去年出生登記的人數廿八萬九千九百零五名，死亡人數七萬八千一百十六名，出生人數比死亡人數多出廿一萬一千七百八十九名，較一九五六年的出生數字增加了五千二百卅二名。

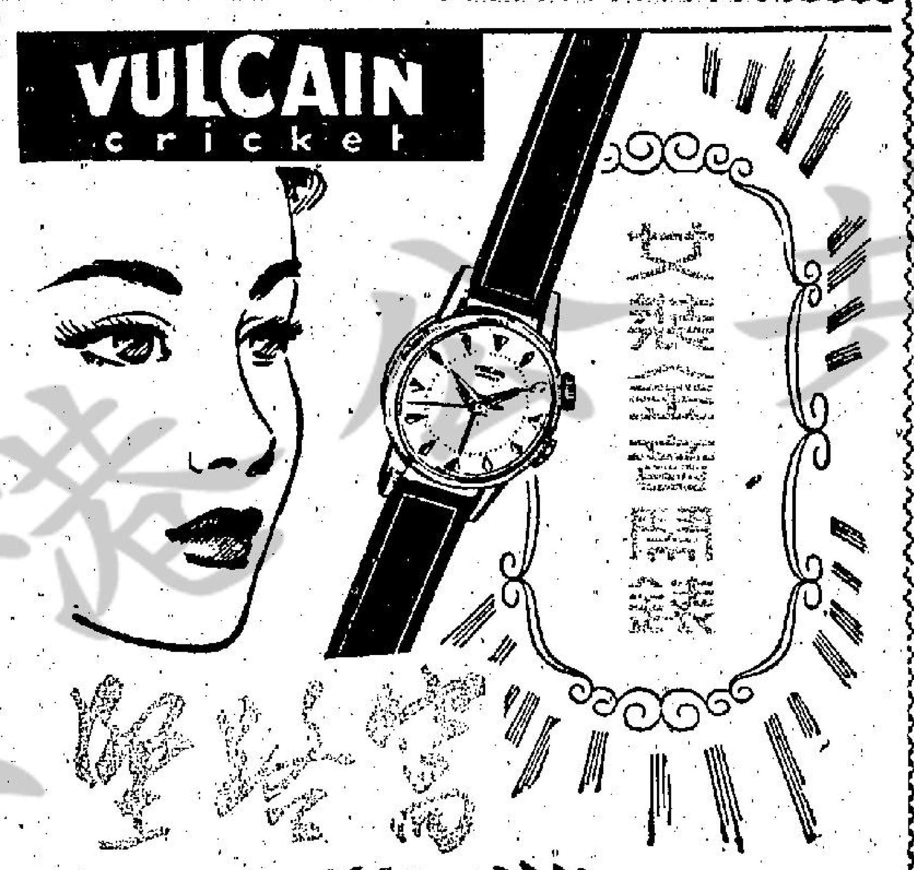
該年嬰孩的死亡率爲二萬一千八百八十五名，巫人嬰孩死亡率爲各民族之冠，每千人有九十六名夭折。

華人嬰孩死亡率爲每千人有四十七名。

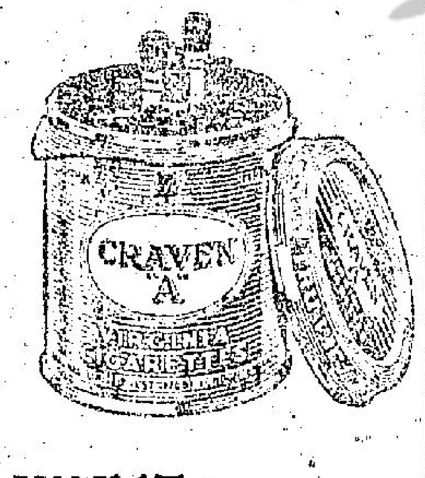
印度及巴基斯坦的死亡率，每千人有七十六名，創一九五六年的紀錄。

香港保護兒童會
其母親等向各界呼籲，此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人士，大多數爲義務者，正在廣行濟施之工作，常受阻礙，但格於資財有限，茲此發告，擬籌欵三十五萬元，始能實現本會每年最低限度需要之原訂計劃，故敢向各界人士呼籲，踴躍捐輸，會員徵收費祇五元。

傳出有均房藥大各
總代理
英商 旗昌洋行



寫路堅錶廠百週年紀念
榮譽貢獻本世紀新發明
女裝金音蟀蟀鬧錶
Grand Prix
Fine watches since 1858
歡式繁多 請駕臨各大公司鐘錶行參觀選購

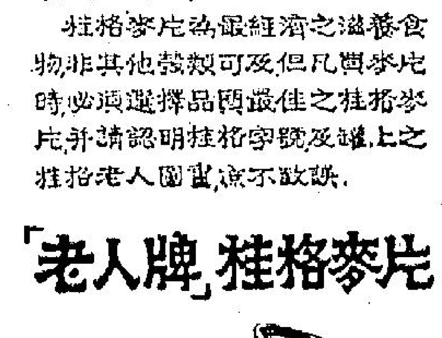
請吸
黑貓香烟
高清質烟
醇香味烟
咀松正真
尊獨我唯

尚裝鐵罐真空五十枝此購請
裝金枝十及廿枝有
造製國英・醇味高質
總代理：天祥洋行

無線電話 節省時間！
香港至台北
三分鐘
祇需港幣十八元
舊式通訊工具失去顧客興趣新時代之無線電話既快捷又可靠足以吸引顧客故凡是商人如盡量利用大東電報局之電訊工具即足表示其敏捷與最現代化之辦事效率以下列價目爲例可知以微小費用即足獲極高代價大東電報局備有免費價目手冊詳載世界各地無線電話及電報等收費價目函索即寄。

無線電話收費價目表之一

	首三分鐘	另每加一分鐘
香港—台北	港幣一十八元	港幣六元
香港—曼谷	港幣三十元	港幣十元
香港—馬尼剌	港幣三十六元	港幣一十二元

CABLE & WIRELESS LTD
大東電報局
香港電訊大廈

幸毋自欺
如認爲所有麥片都是一樣即是自欺！
麥片品質各有不同但最佳者爲老人牌桂格麥片滋養質素最佳最適宜於嬰兒發育中之孩童及成人之用。
桂格麥片爲最經濟之滋養食物非其他穀類可及但凡買麥片時必須選擇品質最佳之桂格麥片並請認明桂格字號及罐上之桂格老人圖畫，庶不致誤。
「老人牌」桂格麥片


息影家園優悠過活
閣下倘年屆六旬卅無儲蓄亦無長俸生活必感彷徨已無疑問
閣下如欲六十歲時息影家園優悠過活請即向永明人壽保險公司投保養老保險單
在閣下六十歲時公司按月率給養老金港銀弍百元直至閣下壽終日止如不欲按月領取弍百元則可一次過領取叁萬千弍百玖拾捌圓爲養老之保障
倘不能活至六旬則閣下之家族可領足港銀弍萬元增至叁萬四千弍百玖拾捌圓
倘閣下欲享養老金及人壽保險雙重利益請即將下列格式填明函寄本人接洽
加拿大永明人壽保險公司監理 陳錦滿謹啓
本港告羅士打行叁樓 電話 32670 31212 31211
姓名：
地址：
職業：
年齡：
每月欲儲若干元？

消化不良者之福音
普通對於飯後感覺胃部不適——如胃氣痛，胃腸氣脹及惡心——均不知祇須中和胃內過量之酸素，即能迅速簡易地消除大部份此種痛苦。
△服法簡易功效最大▽
飯後服食「脾自美」即爲最安全迅速之治療方法。它能立刻中和過量之酸素，緩和受刺激之胃膜，並促使消化機能恢復正常工作。
「脾自美」爲治療消化不良之最有效良藥，有藥粉及藥片兩種 (10)

分之樂苦
消痛內鐘分數
除一切疼痛

靠可全安
散利痛
散利痛立止週期痛苦及女性一切痛症安全可靠並不影响腸胃。
散利痛不獨爲消除痛苦妙藥且可鎮靜神經使身體舒適活潑快樂。
迅速去除疼痛
請常備散利痛
總代理：大昌洋行

往印巴再談

兩天內有大進展 英棉布委員兩人

首席代表留港保持接觸 英首相來電促雙方努力

【特訊】在截至昨下午五時半前的四十八小時內，港英棉布談判有許多非常重而即具有特殊意義的發展。

三個事實

(一)英首相麥美倫關棉布談判的困難以及目前談判可能難成協議等消息而感到不快，他並分別致電港英雙方談判首席代表，誠懇希望即至目前階段，「雙方可能做得能再談所需的力量，完成一個滿意的協定。」

(二)英棉布局的三人代表團於于臨行時改變計劃，其首席代表羅地爾(由於香港代表的請求)展延行程，暫再留港二天，其他二人即依照行程於昨下午飛孟買轉喀拉蚩。

羅地爾臨行時說，「我們比過去更接近於達成協議的局勢。」他不能斷言於他留港期間內，(雙方)能達成協議，但「我們正在更趨於接近的階段中。」

(三)可靠方面人士指出英棉布局代表仍堅持將原色布及加工棉布的限額併在一起談，港方以本年度的輸英額一億二千萬方碼提出來討論，英方代表則欲以去年的輸英額為談判標準。

該方面人士推測英方可能接近一億方碼的原則，因為一九五七年原色布輸英額為七千四百萬方碼，其他加工棉布亦有一千餘碼，總計去年度棉布輸英額約近九千萬方碼，距離一億方碼之數額不遠。

各方調整

綜觀這三個事實，棉織觀察家認為在過去四十八小時內，在原色布及加工棉布併合而談的原則下，雙方在限額數字或基準上的爭論，容或有不協調，或甚至破裂瀕於內徵象。

因此首相府來了一通急電促請雙方進一步努力，達成一項雙方均可滿意的協議。

但設若英方願意接納一億方碼為基準的說法是正確的，則其間與印巴和開夏達成有條件的協議又有相當的距離。

故該觀察家認為這便是英方三人代表團中有二人要先往印巴地方「說明此間所進行的情形。」

昨下午航機未起飛前，決定前往孟買等地的祈力爵士說他將與印巴人員發論一次，並說明在香港談判事宜。

再隨羅地爾說他留港時將「不時與祈德尊上校接談」，而準備於進一步會談等語，以祈德尊所說的「不是我們不願說明何時再行會談而是目前我們未來訂期而已等語。

還種種事實顯示大家已有若干程度在原則的諒解，目前所需要的是各方面(包括英棉布局，印巴，及本港)的調整。

下一步驟

在昨下午在機場的新聞談話會中，有人問英方首席代表：「要達成協議的下一個步驟是什麼？」

羅地爾答說：「答覆這一問題是困難的，(因為)你不知道其間的建議是什麼，這可能是將在英國同意的建議，這也可能是需要一種反建議的建議，這完全要看(將來事件的發展)。」

試將這一句話配合觀察家種種的推測，其中不但沒矛盾，而且確有理由所在。

在答覆記者問題時，羅地爾說：「此行是非常值得的，我無論如何也不會錯失的，在這是非常值得的這一範圍內，你可以說是成功。」

本報記者請他舉出談判中若干特殊的路綫，他則閉口不說明會談內容的細節，並說這種談判通常都是守秘密。

有人問他雙方的距離究竟是否有着寬大的裂隙？他說他不願說明，是以這是不適當不合宜為理由。

參加談話會的談判代表全部大笑，但不予答覆。

又有以政府合作的問題質之，羅地爾引述去年英貿易局主席在公開場合說明的話說，「設四個國家曾有協議的話，政府在被請求時將難出入執行。」

這和日前本報指出香港政府似有意負責限額分配工作可能性的報導適又相符。

天花板額

羅地爾說：「我們在不同觀點上雖未達到足夠的接近點，但看來最後達成協議的希望並非不合理的。」

他首先宣佈改變計劃時說，「我希望你們不會以為我們要你來愚弄一下。」

他說他們代表英棉布局來港是希望在輸英而留在英棉布數量定個天花板額，經過了許多有趣的談判，結果至最後的四十八小時內，「非常急速的進展」實現了，結果使我們要重新考慮我們代表團的行程。

羅地爾指出英方最初關心的是棉布輸至英國而留在英國的棉布問題，種種形式的棉布而致紡織英國就業問題。

他否認有任何原則上達成協議的事實，並說(設若協議達成之後)下一步驟便是回國向棉布局開夏工業以及英國政府提出報告。

這位英方首席代表相信更進一步的進展可使香港，香港紡織工業及蘭開夏各方獲得相互間的利益。

他又指出任何協議均要經過棉布局的批准始能生效，該協議若經同意後即將予以發表。

首相來電

同時英首相麥美倫昨致電現在本港談判之英國棉業委員代表團長羅地爾勛爵以及本港棉織談判委員會主席祈德尊。

該電文由本港政府新聞處公佈如下：「余獲悉棉織業問題會談所遭遇之困難，及現時談判或不可能獲致協議，殊為抱歉。

「余認為此乃為一項最不幸之結果，因余仍相信雙方如能在內容廣泛之基礎上，互相自願達成一項滿意協議，對香港及英國兩方均屬有利。

「此舉將獲得一個時期，以使能夠作必要之修止，而不致對任何一方面發生困難，同時可有極大之利益，因其將該項問題從聯合王國之國內政治中移去。

「余懇切希望，雙方均感覺能作進一步之努力，俾能達成一項滿意之協議。」

麥美倫首相之電文，會於昨晨會議席上，向雙方代表團團員宣讀。(內)

倫敦揣測

(法新社英國倫敦七日電)頃自可靠方面獲悉：預料棉布局在英代表團返國後，對在香港所行棉織業談判之結果將於曼徹斯特發表一項正式聲明。此問對是談判結果，同時亦盛傳相反之報導，若干言及進展甚微，亦有言及巴經某種成就者。

問題乃在香港工廠新訂購而尚未開工之織布機，是否應同樣接受最後對香港棉布輸英所同意之任何限額。此種問題，但在香港與棉布局商討範圍之外，據泰晤士報稱：如力促此項要求，則須由政府決定。

衆認香港所要求，與英代表團將帶回英國供進一步考慮之匹布與加工製成布匹限額，將充分保障香港織造業利益，且在謀作為對蘭開夏之確切提供。

英代表團當返英途次孟買與喀拉蚩之際，對香港之棉業，並將與印度及巴基斯坦棉織業領袖舉行商討，殆無疑義。

英棉織代表團招待記者報告談判經過

(左起：布祿治、祁德尊、羅地爾、祁力。江裕昌攝)

前排左起：邵維銳夫人、陳樹庚夫人、曾憲馥夫人、簡鳳生夫人、余秀梅、李洛非夫人、吳彭蔭濤、白嘉時夫人、周茂翀、李文祺夫人、王澤流夫人、楊什淵夫人、彭紹基夫人、沈瑞慶夫人、皮士亞剛夫人。後排左起：羅郟、譚神甫、岑維休、李瑞榮。

婦女動員

神仙島好看 戲票定易銷

四大婦女團體全力支持，輔政司白嘉時夫人主持演出，縷述此劇共有八百演員參加，預備一千套戲服，布景有一幅二百呎長的牆，一只古老帆船，兩只普通帆船，一座二十五呎高鋼塔放射燈光。

(國際社)香港保護兒童會婦女部，為該會籌款，定於本月卅日、卅一日，及十一月一日，一連三晚，假香港政府大球場，上演露天舞台劇「神仙島」。

籌備工作，刻已積極進行，銷票工作，亦已展開，除在謀得利琴行等公開發售及託由各學校代銷外，并將進行勸銷工作—香港之三個婦女福利團體—東區婦女會、西區婦女會、九龍婦女會、以及香港中國婦女會之領袖，皆已表示同情贊助，并協助銷票工作。

香港保護兒童會婦女部「神仙島」演出委員會召集人白嘉時夫人，昨日下午四時半，在山頂輔政司官邸，茶會招待各婦女會領袖：到有東區婦女會余盧妙、雷德堅夫人、龍鳳生夫人、西區婦女會李文祺夫人、沈瑞慶夫人、彭紹基夫人、楊什淵夫人、九龍婦女會李頌祥夫人、陳樹庚夫人、邵維銳夫人、王澤流夫人、中國婦女會會長莫榮貞、吳彭蔭濤、保護兒童會會長岑維休、主席李瑞榮、婦女部主席皮士亞剛夫人、羅士庇夫人、及「神仙島」編導譚神甫等皆列席。

在茶會中，白嘉時夫人致詞，由李瑞榮繙譯粵語，詞稱：「今天，你們都惠然肯來，參加這個茶會，使我感覺非常榮幸，特別是我知道你們許多都忙於你們自己的社會的和慈善的工作，你們所代表的團體，他們的一部份工作和他們努力的成功，在香港間是有名的。你們不止是組織良好的，而且有很大的才幹，我們在保護兒童會的，看見你們能夠上演一齣完整的戲劇，自己參加了主要的演出工作，而且使你們在那裏上演的任何戲院滿座，實在非常欽慕。

我們，或許你們也知道了：正在籌備於本月底在政府大球場上演一齣露天舞台劇。這齣戲有點似軍隊的操演，但有劇情，敘述香港及週圍的離島的初期和發展史蹟。以多方面來說：這齣露天舞台劇是一件艱巨的工作，在這裏我可以略述一二：八百演員參加演出，預備一千套戲服，佈景包括一度二百尺長的牆，還有一艘十五世紀的帆船和兩艘普通帆船，燈光來自設置於二十五尺高的鋼塔上的探射燈，還露天舞台劇的演出，一切都是艱巨的，尤其是每晚要售出二萬五千多門劵，更是困難，這是你們所能給予我們極大幫助的。我們有許多理由可以相信你們和你們的團體都是替香港各種值得做的慈善事業推銷門劵的能手。我們有許多門劵要推銷，而我們的保護兒童會，正如各位所知道的：照顧香港各區的嬰孩和兒童。我們相信：那樣的工作能夠得到你們的同情贊助，當你們知道我們每週照顧二千嬰兒，你們就了解我們需款孔亟的了。

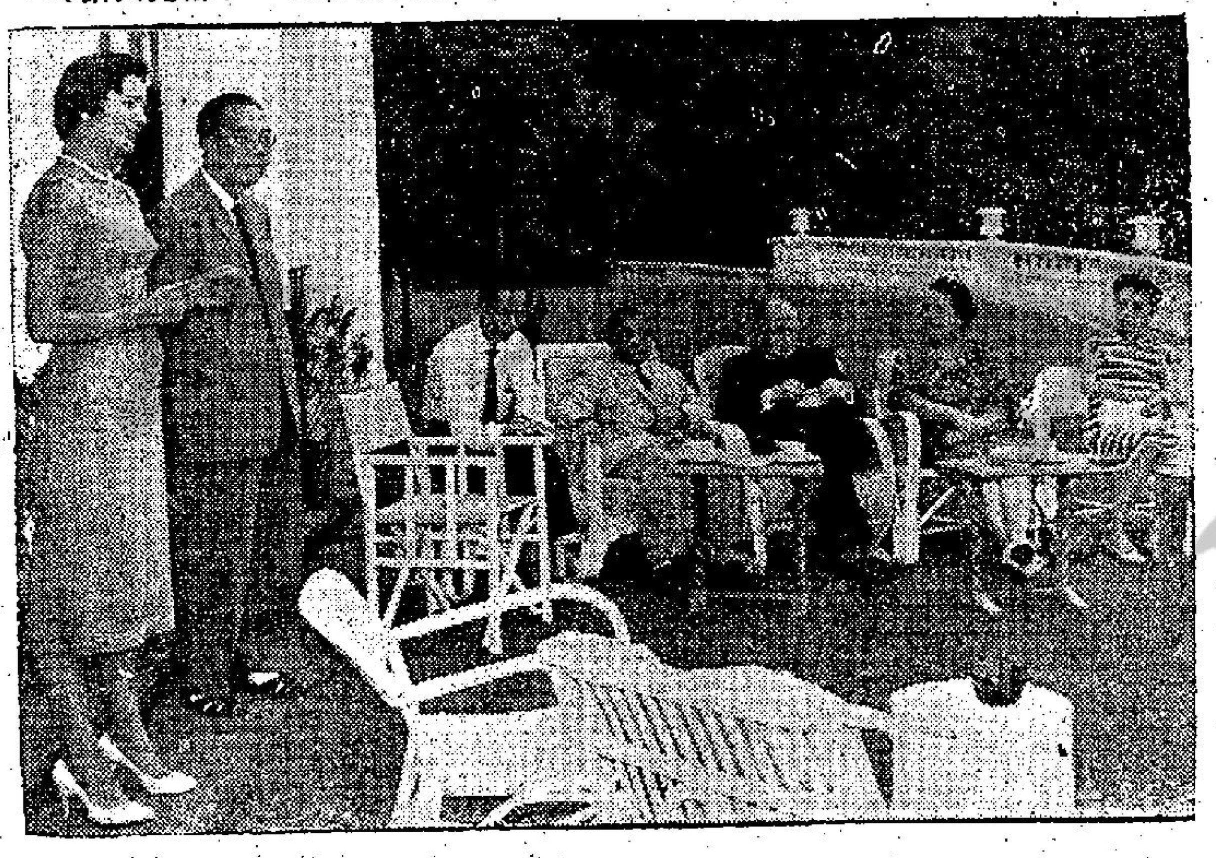
……兒童的營養，予營養不足的嬰兒以糧食和牛奶，並經常分派藥品、糧食和衣物，我們這福利工作，是支銷浩緊的，去年，我們為香港的貧苦兒童動用了四十萬元，我們希望：由於你們幫助，本年能夠有那麼多的錢用，請你們盡力幫忙」。

繼由譚神甫講述「神仙島」劇情及露天舞台之特徵，譚神甫致謝東區婦女會會員之參加演出，並希望各婦女團體在銷票方面予以協助。

茶會在融洽氣氛中進行，各婦女袖領以此種福利社會之工作，人當有責，表示盡力支持，茶會迄六時許始散。

柏督今日參觀飛機工程公司

(國際社)港府新聞處消息：港督柏立基爵士今日下午一時半，到啟德機場參觀香港飛機工程有限公司，港督屆時將於其中一處試驗床開動一具飛機引擎。



輔政司白嘉時夫人述神仙島上演艱巨；主席李瑞榮繙譯粵語。(楊兆文攝)

半山區將是最理想的住宅區

電燈公司興建華麗職員住宅於澄甸山

【特訊】香港電燈公司，現正積極興建華麗的職員住宅。該兩座行將動工興築的美輪美奐的職員宿舍，位於澄甸山柏堅斯道上面，現在新廈之整理地基工程，業已全部告竣，與築住宅大廈之工程亦將立即展開。

這兩座華麗的香港電燈公司職員宿舍，總計面積達一十一萬二千方呎之多，照目前地價計算，這一幅新廈的地價總值約為港幣二百六十萬元之鉅。

這兩座新的豪華宿舍，全部計劃包括十層大廈兩間，會所一間，游泳池一個，木球場一個和網球場一個，這種包羅萬有的設計，是完全為在該宿舍內住宿之職員及其家屬之方便，還也可以說是盡善盡美的職員住宅。

新廈之一座可容十戶，另一座較廣的則可容二十戶，每戶均有一個客廳，一個餐廳，一個大堂，三個睡房，四個浴室，一個貯物室，一個廚房，一個貯衣物室，此外，還有兩個工人房，工人廚房，工人浴室，及洗濯室，每一戶中除了一個大陽台之外，并有小陽台多處。這兩座高十層的職員宿舍，每座均裝置升降機兩座。

兩間大廈之間的地方，是一個硬地的停車場，以供給在該兩廈內居住停泊車輛之用，同時，大廈之地下，闢有一個寬闊的廣場，兒童遊樂場，大廈之側，則為會所，此外還有運動場，包括網球場和木球場，球場內將會設有看台一座。

該兩大廈側之會所，內設酒吧、桌球室、更衣室、遊戲室、并設有廚房及工人宿舍等。

據悉，柏堅斯道將為新巴士線之終站，因此，在交通方面將甚便利，行見不久之將來，這兩座矗立在澄甸山上之香港電燈公司華麗職員住宅之出現，也平添了柏堅斯道上的不少繁榮。

根據香港及遠東建築雜誌指出，目前本港建築業雖然並不如數年前之興盛，但高貴公寓式樓宇之建築，仍然十分平穩。

該文復進一步地說：這種華貴住宅的需求，無論從任何角度看來，均無若何下降之趨勢。

在論及港人選擇較喜歡的居住地點時，該文稱：目前港島的半山區，正有許多新型豪華的大廈刻在建築中，這些新廈地點的選擇是十分適合的，因為半山區的地方，一方面可以避免了市區中的喧嘩和煩囂，另一方面也不致距離市區中心太遠，對於來往交通上的便利與及上班下班在時間的限制上，都不會感到任何跋涉的，因此，該文認為，港島半山區，將是最受人歡迎的住宅理想地區。

該雜誌復謂：環繞植物公園之地帶，是建築最繁忙的地區。該文並指出：上述地帶之新廈，現正紛紛興建，許多新廈中，而且均留有花園的地方，藉以增加建築物的美觀，從而吸引更多的住客居住。

在羅便臣道上，將有一間龐大的公寓式住宅之出現，該項建築計劃，預算與建大廈四幢，其中包括一幢樓高十層的大廈，還一幢高達十層的公寓式住宅，巍然地矗立着羅便臣道上面，其餘的三幢大廈，現正積極施工興建，不久將可相繼完成。(宜)

推行衛生教導

播音車十天出動一回，月散平安小姐招紙一千，百名兼職教師主持短期課程，公映清潔食品影片，舉行住戶清潔有獎比賽，市政局分別盡力去做。

【特訊】昨日下午四時，市政局召開本月份月會，出席者計有市政事務署署長莫理臣(主席)、署理衛生處副處長甘士(副主席)、華民司麥道軻、社會福利署署長巴郎、徙置事務處處長區歲樂、議員馮秉芬、區澤年、李有璇、利銘澤、陳樹桓、鍾愛理遜、李耀波、胡百富、饒祖堯、張有興、簡悅強、沙利士與屈臣等。缺席者四人：計為署理工務司胡禮、議員祈德尊、貝納祺、余達之。開會後，即依會議程序進行：(甲)覆核前次會議決案，(乙)聆取各有關報告書，(丙)民選議員二人提出質詢案共八項，除市大會堂一項外，其餘七項由主席詳細解答，其中五項關於市區及徙置區衛生問題，當局已決定應付之策，衛生教導制度將來展開，多姿多彩：計有播音車巡迴宣傳，「平安小姐」招紙與傳單，按期散發，百名教師負責短期課程，宣傳電影片公映，一九五九年初將舉行衛生比賽，並以「平安小姐」榮銜加諸該區。至於徙置區，決分發垃圾箱，取締亂拋什物，橫街則因小販流動，管理殊感困難，或將再行「禁拋碎紙」運動。深水埗方面不潔地點，將加意清理。滅蚊所收效果，已獲十四家建築商覆函合作，將檢閱八月來報告表，再行告訴。又徙置區住戶擁擠，如人口增多，即准遷居，現狀已加改善。又後龍川道石牆阻塞問題，附近實有兩個出口，有備無患云。

茲錄各議員質詢及主席分別答覆各項質詢案如下：

亂拋垃圾

議員張有興提出質詢案(一)徙置區地方不潔，已達可怕程度，因該區住戶人等習慣每早向天井任意拋下垃圾什物所致，請問主席對此有無進行取締辦法？

主席答稱：任意拋下垃圾什物，已成普遍惡習，管理員早已注意取締，但欲當場拘拿犯法者，並獲證物，實感困難，只好分發垃圾箱，勸導該區人等利用之，再勿亂拋而已。

衛生教導

(二)請主席關於徙置區衛生教導制度推進規模加以說明。

主席答稱：每隔十天用播音車巡迴宣傳，每月散發「平安小姐」招紙一千份，每季發傳單三萬份，另委管理員約百名，兼職教師，主持短期課程，內分個人衛生，食物處理與普通衛生知識科目，在五個月前，並公映「清潔食品技術」影片，將在明年(一九五九)年初舉行「平安小姐」比賽，住戶清潔情形，經評議後認為最佳者，可獲首獎一百元，同時並加該區以……

……，會議主席答復，今次西國市大會堂何時可以實現。

主席答稱：本主席抱歉對此無可奉告。

橫街污穢

(四)雖然市區主要街道在本局努力下，已收清潔效果，但多數橫街每日仍嫌所積不堪，垃圾堆積，半由於住戶，半由於小販等拋棄，主席過去曾向街坊會聯絡，轉飭各區住戶保持橫街清潔此舉採取如何步驟進行？

主席答稱：過去並無要求街坊會之事，本席認為多此一舉，因拋棄垃圾者多屬小販而非該處住戶也，如閣下認為必要，本席將提交特務小委員小組研究，可否再次推行「禁拋紙碎」運動。

滅蚊運動

胡百富提出質詢一項關於消滅蚊患運動，本局曾飭令本港一般建築公司合作，建築地盆內有蚊處所者，皆盡力消滅之，究竟有無合作，滅蚊上所收效果如何？

主席答稱：本年七月初發出公函與註册建築商共六百家，至八月廿日只接八家覆函願意合作，本局再發公函與建築商公會，促其注意此事，該會覆函照辦，本局再接六家覆函合作，統計十四家，管制小害虫處職員進行與各家建築商代表聯絡，以目前論，滅蚊到何等程度尚嫌言之過早，如需要者，本年由二月起至十月止期內，建築商地盆蚊虫滋生地點撲滅成績，將有詳表公佈，日內可供各位參考。

徙民居住

陳樹桓提出質詢二項：(一)李鄭屋、大坑東，石硤尾與白田村徙置區住戶，近年陸續增加，當初入伙時，每家人口不過六名者，限租每戶半個單位，時至今日，生育兒女，多數超過每戶六名或七名之數，現居地方實嫌不足用，本席最近巡視所見，其中竟有一家住得一床者，請問主席有無辦法改善彼等居住現狀。

主席答稱：所問之各該區，已由本年三月宣佈停止新住戶遷入，空出多餘房間，以備人口過擠者遷移，不論該戶申請與否。凡過擠即行遷移，彼等現狀已加改善。

石牆阻路

(二)本席收到東頭村代表投訴，指稱龍川道一部份與貝文村交界處，被一石牆阻塞，影響行車交通，萬一發生火警，居民數千將無路可逃，請問主席對此事可否飭令移去石牆，不許延誤？

主席答稱：此石牆建於一九五六年九月間，志在防止非法市場擴展東頭徙置區，影響地方不潔，又志在立此界綫，當初已考慮交通有所不便，及火警危險兩點，故在石牆附近另設兩處出口，此事已移徙置區時委會同意。

污水發臭

(三)深水埔船廠附近如燈籠街、通州街環仔等處與奶路臣街，近海岸一帶攤擋與污水混集臭氣四溢，令人不堪，破壞公衆衛生甚重，請問主席可否即行取締改善該處情形。

主席答稱：該處因近發展大計，尚待批准，故路面未如建設妥善，又因火災難民，暫搭木屋住于路旁，乃成如此惡劣情形，本局已下令屬員加意清理。

英國用料 藍圈牌 防水粉

保護各種建築物

將此粉混合於英坭中，以批盪水池，天面，地台，及一切常有水份接觸之建築物，可以防止水份之滲透。

IMPERMO

CEMENT WATERPROOFING COMPOUND

青洲英坭有限公司

電話大廈三樓 電話：三六一四一二一

伍卓琪婦科兒科麻疹驚風

伍卓琪編著「新中醫婦科學」「新中醫兒科學」每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售

診所：灣仔軒鯉詩道一九六號保生堂藥行 電話：七〇六五七

本公司北角支店經於十月六日在英皇道三八五號(近電車總站)開始營業敬請光臨

(由十月六日起本公司出品在北角支店特價一週發售優待顧客並贈飲綠寶汽水)

香港淘化大同有限公司謹啓

百年老號 信譽昭着

潘人和毛雞酒

總行：香港灣仔大道東一三一號A 電話：七二二七八

分行：九龍旺角新填地街四三七號

何以用家稱益世Exide電池為

世界上最佳電池

★特別力大—由於益世特製合金版C.B.95—高度放電功—發動力强大。

★特別耐用—由於其中撒孔隔膜—Porvic分隔器質料上永遠可用—凡分隔器不易損耗電池壽命即可大為延長。

★特別堅固—由於選用正品質優良硬膠殼—特別堅固能抵抗震盪不受冷熱或酸劣氣質所影响。

每具益世電池均由製造廠—世界馳名信用超著英國最大電池製造廠—附發保單保用一年半。

並有益世 DRY-CHARGED 電池出售

益世 Exide 電池

人家已噓‧唯我獨流

總經銷：中貿有限公司 電話：七四九八二

總代理：英商萬泰有限公司 電話二八〇九一

天樂牌

超級原音擴声機

收音機及檢驗儀器

各種無線電另件

品質優良 發音清晰

經濟实惠 歡迎選購

各大無線電行均有代售

總代理：曉莊貿易行

雪廠街九号423室 電話：三六二八四、二八三六……

大埔運頭塘村 賣魚佬斬妻疑案

大埔法庭開始偵訊今晨續審

（新亞社）新界大埔運頭塘村賣魚佬斬妻疑案，昨在大埔法庭初級偵訊，由奧利華法官主審，案中證人共十二名，昨有六人作供完畢，預料其他證人今日即可供畢，屆時，如法官認爲表面證據成立，即轉高院刑庭定讞。

被告何富才，被控本年八月十五日，意圖謀殺女子邵瑞英罪。原告傷者乃被告之妻。

開庭開，首由政府攝影師供述在現場攝影經過，繼由九龍醫院醫生供述醫治傷者經過，據謂：傷者在八月十五日凌晨一時十分，被送到醫院，被檢驗後，發覺傷勢甚重，頭上部及後部肩部等，均有斬傷痕，傷口且露骨，被立即爲之輸血及注射。傷者留醫二十天，至九月十三日始出院，當時傷者若非及時施救，恐有性命危險。繼由警方檢官供述檢驗案中染血證物及檢驗被告經過，據謂：被告何富才健康正常，但左眼角及手部均有微傷。

原告邵瑞英供稱：伊在香港出生，日敵侵港時，伊返回廣州，三年前返東莞，因而與被告結婚，一九五七年六月同來香港，卜居上水，其後遷居大埔現址。被告以賣魚爲生，今年六月，曾往做田工一個月，被告有時不返家。本年七月伊曾向被告提出離婚，被告不同意。至本年八月十日，伊再向前議，被告答應，當晚並無事情發生，翌日離去，伊以爲此事已告一段落，被告亦不見再返家。八月十四日晚，伊到金都戲院看電影，當時無人在家，伊鎖門而去，至散場返家，門鎖仍屬完好，後聞有異聲，伊擱怕，燃燈照床底，不見有物，持燈入廚，則見被告伏在水缸旁，伊大驚失色。被告謂：「瑞英：你害慘我！」伊問：「你係唔係想嚟謀殺我呀？」被告辯謂欲偷渡入港界，途中被發覺，乃逃入屋暫避云。後來，伊責被告不應忘恩負義，至此，主控提問「何謂忘恩負義？」伊答：在東莞時，被告曾一度欲吊頸自殺，爲伊救回不死。原告繼供稱：後來，被告以手摑伊之頭，並發力揸伊，伊大呼救命，被告乃在附近桌上取刀斬伊，其後伊即暈厥云。

續由鄰人作供，昨猶未竣，今日續審。

參加太平洋節後三位小姐返港：（左圖）下機時：左丁寧、中羅莎、右葛柯。（右圖）花都招待會席上：左葛柯、中丁寧、右羅莎。

兩子兩女均已成人 劉公劉婆公庭對簿

劉曼卿控劉崇善不付贍養費 登台供述丈夫強迫簽離婚書

在香港結婚 行舊式婚禮

（新亞社）一對「劉公」「劉婆」夫婦，前由法庭判准分居，着令爲丈夫者每月付生活費與其妻，嗣後丈夫涉嫌未依法庭判決，不付贍養費，因此，妻又提出控訴，此對「劉公」「劉婆」夫婦，再在公庭對簿，該宗「米飯官司」昨在九龍裁判署處司庭審訊，全案未畢，官諭押候續審。

此「米飯官司」原告劉曼卿，衣淺藍色恤衫、西裝出庭，力述被夫強迫簽離婚書情形；被告亦恤衫西裝，戴架眼鏡，由代辯律師向庭請求獲准坐在椅上應訊。

原告劉曼卿，四十二歲，住九龍旺利金街六十三號四樓；被告劉崇善，原告之夫，住彌敦道七百五十號B地下。原告以傳票控訴被告不付贍養費，告票內容指被告自一九五七年十一月起，忽略贍養其妻（原告）之責任，被告否認控罪，延律師代表辯護。

開庭審訊前，處士法官向原告提示謂：凡申請領取贍養費，須具備有被迫分居之理由，始能申請，如自動離開丈夫者，則法庭不予受理。原告向法官稱：伊實被迫分居。結果，處士法官接納原告申請，諭原告上證人台作證。據供稱：伊與被告於一九三一年在香港結婚，循中國舊式結婚儀式，舉行婚禮。結婚後，生育兒女四名，長子廿四歲、次女廿二歲、三子二十歲、幼女十八歲。

以手握咽喉 迫簽離婚書

一九五六年，被告迫伊簽署離婚證明書，當時被告以手扼伊之咽喉，施行強迫手段，伊極力掙脫，逃入伊女兒之房，被告擊破房門玻璃，逐伊離家，伊見被告站於房外，不敢出房，俟被告外出後，即赴警署報案，其後伊在法庭控訴被告，判得直。

至此，代表被告之律師指出：去年十一月十二日期間，被告與原告曾復同居。原告否認，並謂：此乃被告所誣告，並迫伊女作證。

審訊至此，處士法官諭押候十月廿四及廿九日續審。

莊佩珍控夫 索取贍養費

（新亞社）一男子原付出贍養妻兒之生活費，但其子須由妻親自看管，不能出外工作，否則被控拒付此筆「米飯」，該提議不獲法官批准，此「米飯官司」昨在九龍裁判署處司庭審結。

原告莊佩珍，廿四歲，住大南街一四四號地下；被告周濤，三十七歲（原告之夫），住通洲街二九〇號地下。原告以傳票方式控訴被告由本年二月至八月十日期間，虐待原告，因此，依法申請下令被告付給原告贍養費及領養一子權。原告向法庭稱：當離開被告之一晚，被告將伊毆打，伊遂索回一子，後被告通其餘之子亦交伊負責養育。

每日付三元 三三該九十

被告稱：彼每日均付三元與原告作生活費，原告立即否認被告所言，並謂：其實並非每日均付款，祇隔日付給而已。被告向法官謂：彼須原告親自教養兩子，始行付款，倘伊將子交他人照料，彼則拒付。

法官依據被告所提出每日所付之三元數目計算，每月須付九十元與原告。原告聆判後，提出反對，伊謂：長子五歲，次子四歲，均達入學之年，除付兩子學費外，另須付房租，九十元之數，豈能養活三母子？被告經營製造梳打架，交與茶室添藥用具，每月收入約三百餘元。

結果，法官判被告每月付五十元與原告，每人二十元，合共九十元，作爲三母子生活費，由本月卅一日起，將款交到法庭轉交原告。

入息過二百 可申請增加

被告提議：付出九十元生活費，須原告親自料理兩子，否則不肯付款。

法官對被告謂：如汝每月能付足原告母子之生活費，則不須原告外出工作賺錢。總之，原告自行有辦法料理兩子。法官繼對原告謂：如能證明被告入息不祇二百元，則可申請增加贍養費，目前之判決，不過暫時性而已。此宗米飯官司，遂告完結。

鄧碧雲欠稅 二萬餘元 准月繳五千

【特訊】伶影兩棲紅伶鄧碧雲，昨在九龍地方法院被控欠負一九五七至五八年所得稅共二萬一千一百一十五元七角五仙。

稅務局代表昨在法庭上請求法官判被告從速繳付欠稅。鄧碧雲延張恩純律師出庭，代表承認所欠稅款，但要求分期繳付。

結果，法官與主控方面同意律師請求，由本月十五日起，先付五千元，以後每月之十五日，續繳五千元，直至全部稅款清繳爲止。（恩）

本港新聞 ②

捕黑人物如火如荼

美倫街拘去十餘人其中有「有地位」人物

屏山法庭昨審判黑人物一批

（新亞社）昨日上午十一時許，中區有歹除警探由中西區華探長黃木進及中區高級探目陸坤率領，在中區展開掃黑工作，結果在荷李活道美倫街一帶，拘獲黑人物十餘名，其中若干疑爲黑組織中之有地位人物，刻仍扣查中。

由九月一日起至目前止，在中區搜捕之黑人物達百餘名。

昨日，新界屏山法庭審訊一批黑人物，自首者與被捕者判處不同，計自首者三人，兩人無案底，判簽保三百元，兩年內約束行爲，一人因有案底，判簽保五百元，兩年守行爲，均不須受警方監視。其餘五名非自首者，一律判簽保五百元，兩年內約束行爲，並受警方監視行動一年。被告參加之黑社會，計有十四K、和義平、和安樂、和勝和、合聚英等。

十九歲即開始犯罪

墨七得手緣燈柱落街 被拘控案判苦監四年

【特訊】灣仔謂臣道三號二樓，本年八月二十七日凌晨，被賊潛入行竊，得手後從騎樓沿街燈柱滑下街中時，被巡邏警察遇見，人贓並獲，竊賊昨在維多利亞地方法院經曾霖士法官審訊後，判入苦獄四年。

被告蒲章，二十六歲，苦力，住九龍福華街五三號，被控本年八月二十七日，在謂臣道三號二樓頭房，偷竊郭振華西褲一條，內有現款二百八十元，身份證三張，支票簿一本，膠銀包一個，及若干私人件質文件，總計爲二百八十元。

從褲袋竊去二百八十元

控方史密斯總督察陳述案情說：東區警署兩警員於八月二十七日凌晨四時二十分，在謂臣道與洪士頓道交界處，遇另一警員，他們在談話時，其中一警員注意附近一騎樓上有人，形跡極爲可疑。當該人從騎樓爬上街燈，再由街燈柱滑下時，警察即上前將之拘捕。在他的褲袋內，搜獲一捲鈔票，

有三次案底 實罪無可恕

原告郭振華作證說：八月二十七日晚，他在熟睡時，有警察抵達，將他喚醒。他發現放在椅背上一條西褲失踪，後隨警察至騎樓，發現西褲及銀包雖在，但二百八十元已不翼而飛。

證人又說：警察後來示以百元鈔票一張，十元鈔票十八張，他認出乃失物之款，結果爲警察將被告帶往原告住處，在騎樓上找得西褲及其他贓物。

證供終結後，法官裁定被告罪名成立。被告請求法庭判［illegible］，被告之高齡父母雙雙在庭上向法官下跪，爲兒子求情。法官以被告過去犯有案底三次，十九歲即開始入獄，認爲罪無可恕，故判處被告入苦獄四年。（功）

因五個仙流血 魚販作狀斬人 陳彩蘭傷指

【特訊】昨日下午六時，西環街市發生一宗魚販與女顧客因「五仙」一錢價爭執，初則用「魚水」互潑，後來此女顧客被魚刀傷左手姆指，段警據報馳至，將兩人帶署查究，傷者送醫院敷藥。傷者名陳彩蘭，卅一歲，住北街十七號三樓。據說，當時她選購鯇魚，魚販取價五角五仙，她還價五角，因「五仙」之差不能成交，並發生口角，互用污穢的「魚水」淋潑，魚販持魚刀作狀「斬人」，斜擺中，陳左手姆指被刀傷。（泉）

被控串謀訛詞騙款 鄭惠森等無罪省釋

（新亞社）影片演員鄭惠森，一名歐籍商人及兩華籍經紀，被警方商業罪案調查課控訴，串謀向求職之海員訛騙款項疑案，昨續在中央裁判署第四庭繼續開庭時，尚未開始聆聽證供，辯方律師向庭致詞，主張法庭中止審訊此案。法官貝禮士聽取辯方陳詞後，決定不擬聽取證供，宣佈將受審之四被告省釋，保欵發還。

辯方兩位大律師之一，杜爾敦就前日控方向庭透露之案情，向庭致詞，並引申法律權威論著及已往判例，主張法庭不應閉審此案。杜爾敦大律師致詞要點指出：控方在申述案情時，不能指證，其所控訴任何被告之控罪，不能指出被告等用訛言取款之欺騙存心，故彼主張法官應停止審訊此案云。

法官宣佈四被告人省釋時，宣稱：在此案中，或者容易明白警方如何懷疑被告；但據本席見解認爲，控方所提供消息，不能揭露對方犯法，控方並無對任何被告提出控罪上之清晰條陳，使被告必須答辯。在本席之法庭中，本席經常對一個欠缺經驗之警官暗示其所主控之案件，應該交由檢察官經手爲佳，本案亦然。顯示有等案件，需要法律執業者運用技巧及正當技術時，則需求法律界代表警方出庭。目前，控方與辯方之間，對此點並無異議，被告等應予判釋云。

獲釋之四被告如下：（一）愛爾蘭籍男子約翰．麥泰莫殊，三十三歲，飛馬船務公司經理；（二）鄭惠森，卅五歲，飛馬公司並經理；（三）羅洪，卅七歲，經理；（四）徐禮芬，四十七歲，經紀。

昨經銷案之罪名乃指被告等于本年七月至八月間，不同日期內，串謀向若干被引致將錢交出之人等詐取款項，此等人士，相信彼等將來經由四被告協助，能在一艘名「雅爾幹商人」輪上獲得僱用爲船員。

淺水灣酒店夾萬 存廢槍彈一批

經理移交警方判處充公

【特訊】警方昨向中央裁判署申請，將四十一顆點四五口徑之自動航空曲手彈充公，獲李扶連法官批准。

警方指出：該批子彈乃去月廿一日，由淺水灣酒店現經理屈定威交與警方者，子彈上刻有「美國」字樣。屈氏向警方透露：該批子彈來源，渠不清楚何故會存在夾萬，可能爲前任經理遺下者。警方又稱：該批子彈從軍火專家檢驗，證明已失去效能。（堅）

在上帝面前犯罪

劉金海一再向教堂竊 裘面證據成立轉解高庭

（新亞社）一男子被控在上帝面前犯罪，被控一項企圖向教堂爆竊未遂，兩項向教堂竊物，致犯一類褻瀆神聖罪，循裁判司非案程序起訴。

昨日中央裁判署初級偵訊，迄下午控方證供終結，法官判表面證據成立，被告還押監獄，俟轉解高庭審判。

被告劉金海，四十四歲，四川省人，無職業，住地台山木屋，被控三項罪名如下：（甲）本年八月五日，破門進入北角台之街理教堂，蓄意犯罪；（乙）本年八月四日，破門進入屬於「神聖崇拜」地方之北角台衛理堂教堂，竊取兩把座式電風扇，物主乃牧師徐康，被告因此犯褻瀆聖物罪；（丙）本年七月三十一日，在同一地點，再竊去兩把座式電風扇，物主乃牧師徐康，被告因此犯褻瀆聖物罪；（丁）本年八月四日接唯電風扇兩把；（戊）七月三十一日，再竊去兩把電風扇。

傳說大坑木屋區大火

滅火車警車空走一遭

九龍新界兩處火警未成災

【特訊】昨日下午七時十分，突傳大坑道木屋區發生大火，消防當局接到報告，馬上動員灣仔分局、中環總局及西營盤分局救火車不下七、八輛，十字車、工程車多輛亦相繼動員，一時市區內救火車風馳電掣，嗚嗚之聲，向東飛駛，驚動萬千市民。灣仔分局救火機車首先抵達大坑道，但毫無任何火警跡象，其他各區救火車亦相繼抵步，在大坑道上排成一列救火車長龍，消防人員探詢居民，但不知有火警發生情事，彼等對於大量救火車、十字車、警車等絡繹到來，亦不知發生何事而驚愕，去果搜查一番，始收隊而歸。

又：昨日下午六時四十五分，九龍洗衣街二二三號三樓廚房，住客燕鍋時，架汽火水爐突告爆炸，火水與火花四射，住客驚至手足無措，一面自行撲救，一面致電報警，消防局派出三輛救火車前往，步到時火已撲熄，未致成災。

又：昨日下午五時四十五分，西貢鹽場附近一所木屋，突失火焚燒，木屋被焚去一部分，由居民自行救熄。消防局得接求救報告，但旋即獲知已熄火，故未有派車前往。（程）

參加太平洋節後返港

丁寧帶回金門大橋之鑰

留美期間活動：坐花車遊街；參加市廳大舞會；表演中國服裝；觀光荷里活影城；出現電視：接受大會贈予「金匙」。

「最佳父親」鄧樹勛心急做岳丈

丁寧小姐却婉拒旅美僑胞求婚

節往美國三藩市參加太平洋節歸來的丁寧小姐，昨天回來了，風采依舊，不過「見得世面」多了，似乎較成熟了。

她是昨天早上十時乘兩汎美機與同自太平洋節歸來返國的菲影星羅莎小姐及泰國女星葛柯小姐一同抵港。

上月九日，丁寧小姐離港赴美參加太平洋節，至昨天爲止，轉瞬已是二十九天了。

她昨天在花都酒樓的記者招待會席上表示：此次赴美，覺得很有趣，不過，也更感到香港是一處可愛的地方。

她說：赴美時，曾經過馬尼剌，又曾在美國「游街」；在太平洋節大會期間，又曾在三藩市市政廳的盛大舞會中與市長等共舞。

九月二十二日，丁寧小姐曾至荷里活片場參觀，隨後再返三藩市，表演中國服裝。據她說：在美遊行時，也是穿着中國服裝，此外則是［illegible］車。

「最佳父親」選舉的「今日世界」總編輯鄧樹勛在旁担任提場。鄧氏還憑他的新聞經驗，解答了很多難題，而且把氣氛弄得很愉快，誠不愧爲「最佳父親」。

丁寧表示：太平洋共有十九個國家，洋東被邀派代表前往，約有泰國、台灣、日本、菲律賓、香港及馬來亞，主要在表演各該國家的服裝。

她說：她在美國穿的都是是一套談及香港的電影。

丁寧昨天穿了一件紅色的外套，一件紅色的長旗袍。這充滿熱情的色彩，配上了她的青春，更顯得嬌而艷。

當記者們提到了大會送給她的「金匙」，她嫣然地笑了，并且很開心地說：「那只是一條金色的鎖匙，只可以作爲紀念品之用，那是可開著名的舊金山「金門橋」之鑰匙的複製品。」

提到美國人對香港的印象，她說：「美國人都認爲香港是一個購買物件的好去處，價廉物美。」

汎美航空公司是代表三藩市市長邀請各國代表前往參加太平洋節的，昨天也派出一個代表參加招待會。當記者詢及泰國代表時，他們說：汎美公司只負責港的飛機票與膳宿，其他消息則無可奉告。

鄧樹勛說：太平洋節乃三藩市市長所發起，目的在促進太平洋各國的友好關係和諧，另一目的則將邀請拉斯加之加入美國，成爲美國新一州。

香港時裝。她父提及，在美時，很多人向她求婚，但她都拒絕了，因爲她愛香港。

在美國期內，丁寧曾很多次在電視出現，又曾參觀一套［illegible］

表（也是小姐）今天也將過港返國，昨天一同在招待會出現的羅莎及葛柯兩位小姐，還要在港逗留三天。她們都說：「很愛香港」。

臨走時，鄧樹勛還握着記者的手，請記者代他覓一個佳婿，他說：「因爲，丁寧已由他養了十八年了，要嫁出去。」於是，招待會在相顧而笑的情形下完結。

鄧氏話外之音是說，丁寧還是一個未婚的少女，每一個青年人都有追求她的權利，只要你是香港人就行了，因爲，她愛香港啊！我在這裏說了，算是替鄧氏「物色佳婿」的一個交代。（畝）

【特訊】參加太平洋節香港代表丁寧、菲律賓代表羅莎、泰國代表葛柯三小姐，日昨乘汎美機由三藩市經東京抵港，下機後，驟車往花都酒樓舉行記者招待會。

西沙羣島海面 挪威貨輪觸礁

太古拖輪兩艘急開馳援

（新亞社）載重二千二百零五噸之挪威籍貨船「海皇」號，前晨在西沙羣島觸礁，發電來港代理商，請即設法應援。該代理商即於前晨商諸太古拖船公司，太古拖船立即答允赴援，計前日下午由港開赴西沙羣島應援者，有拖船兩艘，一名太古號，一名黃角號，兩拖船出海後，即開足馬力赴援，預算今日清晨即可駛達目的地。查失事之輪船香港代理商發表消息：「海皇」號擱淺地點在印度孟買埠之東北對開海面，觸礁時間爲前日上午二時四十分，該輪載有各種貨物一千噸，欲開赴星洲，不知如何竟告擱淺云。又該代理商接到船主報告，略謂：該船突然擱淺于礁石上，但刻下船輪尚未入水，最可惜者則爲擱淺時適值水湧云。查該船高級職員均爲挪威人，其他船員全屬中國人，均在香港僱用者，該船由香港被成幹行租用。

飛虎出押 亂棍打死

（新亞社）茶葉商雲合別墅主人蒲榮德，園中飼有珍奇禽獸不少，昨晨十一時半，蒲氏以一千元購來之「菲洲飛虎」，因逃出鐵籠，走進亞細亞火油公司總經理家中搗亂，致被擊斃。據悉：昨晨十一時半，蒲氏家人以飼料放進籠中，一時不慎，被「飛虎」走出，逃向山上，逃飛帶跑，蹤即失踪，蒲氏即懸紅五百元，欲將之捕回，該虎逃上山後，竟闖入亞細亞公司總經理家中，該宅中人告警，警察到場，會同宅中人用棍將之毆斃，查該「飛虎」身長約四英尺，有肢肪如猴鼠，毛作金光色，有藍白細邊，狀甚美觀。

中華印務有限公司 額外會議通告

啓者：茲定于一九五八年十月八日星期三下午三時在香港砵甸乍街四十九號本公司註冊寫字樓開額外股東會議討論，如認爲合宜，可通過下列之特別議案：「本公司將自行收盤及委派收盤人辦理收盤事宜」

一九五八年九月十八日　奉董事局命經理溫荔坡啓

中華印務有限公司召開股東年會

家主 贊鈺 向榮 向輝 老爺　秀英（鸞卿）小姐之 令尊翁　少主 協臻 之 令祖父　仲賢 耀鏇 孫少爺　潔卿 麗燕 孫小姐之

令祖父林公福明老太爺慟於夏歷八月廿五日下午一時壽終港寓正寢積閏享壽七十有六歲移香港殯儀館治喪擇十月八日下午二時大殮隨即辭靈安葬於基灣永遠墳場謹此報

聞

鼎惠懇辭 祇領花圈

林宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館

拍賣傢俬冷氣調節機廣告

茲定於一九五八年十月九日星期四上午十一時在九龍尖沙咀漢口道……當衆拍賣……

電話六三五五六五　九龍欖勿拍賣行啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者：茲承香港地方法院命準於十月九日即星期四日上午十時卅分在本行內將香港皇后大道中一門牌九十七號六樓高可幸（譯音）各物作一大限出投以現銀紙得投者須立即將全部款項繳交，非限於指定期內將該貨物出清之後，有錯漏或意外之事，俱歸買者自理，特此聲明

電話二零二式四　香港欖勿拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者：茲承九龍地方法院命定於一九五八年十月九日星期四日下午式時三十分鐘在皇后大道中五號東方匯理銀行大廈士庫本拍賣行內將存在九龍大角咀櫻桃街六十八號地下冰室（譯音）照法院所封各物當衆拍賣，下通後須即將全部貨銀交清並限於指定期內將各物搬清

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者：茲承高等法院命定於一九五八年十月八日星期三日下午二時三十分鐘在皇后大道中五號東方匯理銀行大廈士庫本拍賣行內將存在九龍城衙前圍道三十九號及四十一號 LUCKY TEA HOUSE 好彩茶樓照法院所封各物當衆拍賣，下通後須即將全部貨銀交清並限於指定期內將各物搬清

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

梳沙拍賣行啓

拍賣名駒廣告

啓者：茲承香港賽馬會之命定於一九五八年拾月九日星期四下午五時四十五分鐘在香港跑馬地馬會馬房內將……當衆拍賣……

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者：茲承九龍地方法院命定於一九五八年十月八日……在皇后大道中五號東方匯理銀行大廈士庫本拍賣行內將存在九龍……MESSRS. UM, J. A. AND CHEUNG SHUN 照法院所封各物當衆拍賣……

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

梳沙拍賣行啓

拍賣烏烟廣告

……

華民政務司　麥道軻

一九五八年十月七日

華民政務司署公告

茲定於十月十日下午二時在本署開投……

華民政務司　麥道軻

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於九月廿七日起開派一九五七年度股息凡我股東請依照印鑑簽具股息收據並攜同息摺到本公司總行領收特此佈聞

派息時間由上午十時半至十二時半　下午二時至四時　逢星期日停派

一九五八年九月廿六日

拍賣傢俬什貨廣告

……香港欖勿拍賣行啓

欖勿拍賣行拍賣廣告

……電話二零二二四　香港欖勿拍賣行啓

拍賣汽車廣告 BILL OF SALE

啓者茲承……FORD FAIRLANE……

電話式零式式零　香港欖勿拍賣行啓

拍賣鐵骨車縫衣車廣告 BILL OF SALE

……

電話二零二二四　香港欖勿拍賣行啓

芝加高工程日夜學校招生

新班：汽車及重油機工程全科（語言補習）（日班六個月畢業）十月八日開課

校址：油麻地鴉打街（彌敦道四八零號後街）電話六式四〇二

香港海軍船塢 剩餘船隻出售

啓者：茲招標出售下列海軍船塢內之船隻一批……PERKINS S6M 發動機……DORMAN 4DSM 發動機……ATLANTIC 4BE 發動機……PERKINS P6M 發動機……DORMAN 發動機……

警告

啓者：COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY LIMITED 公司（該公司在英倫登記總辦事處設在 BLYTH ROAD HAYES MIDDLESEX）爲「COLUMBIA」（字體）及「雙音符」（圖案）商標事主……

「雙音符」商標樣本

COLUMBIA GRAPHOPHONE CO. LTD.

代表律師希士廷律師行啓

地址香港公主行

一九五八年十月八日

救助貧童運動 偉大成就

沙田育嬰院心光盲女院 運用善款救棄嬰及盲孩

【特訊】熱心擁護華僑日報救助貧童運動的讀者們，你們仁慈地捐出來的款項，已經救助了無數貧苦，最需要救助的窮孩子和出生即被遺棄的嬰兒。

你們的善款已經發生了很大的力量，使無數貧童獲救，在這短短的一年中顯出了成績，發生了一定的作用。

下面是兩間曾經接受善款分配的機構，所寄來的報告，請你們看看無數孩子已經眞實地感受了你們的恩惠。

沙田育嬰院表示，該院實在非常感謝華僑日報救助貧童運動發給他們的善款，這些善款已經起了最仁慈而且十分成功的作用——這是他們非常銘感的。

該院在一九五八年三月收到了撥給該院的款項二千元。這些款項已用於購買牛奶及其他生活必需品，以供養該院所收容的棄嬰。

在本年四月，該院再收到撥給該院的款項一千元。該院亦已將之用於相同的途徑。

對華僑日報救貧運動的成就表示感佩，曾經捐助款項的讀者們都有很大功勞，更值得景仰。

在本年六月，該院再收到款項一千元，此筆款項，該院撥入其他棄嬰宿舍基金項下，因為當嬰兒們長大至入學年齡時需要……他們需要更多的地方。

最後，并申其謝意。各位，請想一想，閉目想一想，生活在沙田育嬰院的那些天眞活潑的嬰兒，便是我們在港九街頭常見的棄嬰，而且他們漸漸長大了，你曾捐的錢，已經發生了很大的作用。這該是值得驕傲和安慰的，你已盡了一個市民應盡的義務。

另一報告，是來自心光盲人院暨學校的。該院表示很感激華僑日報救貧運動所……少的，現在應得更多的玩具與需要品，……定會給予這些看不見世界的可憐孩子一份無比的喜悅。

至於那些年紀較大的，現在更能夠獲得受教育，學習謀生技能的機會，最令人興奮的。

當你看見那些盲的女孩子在練習打字時，你會幻想到她們將來成為一個打字員，那麼，她們便可以獨立謀生，再不需要倚靠別人救濟了。

這些，各位曾經捐助款項的讀者都有功勞，這大家的力量，使這些貧窮和棄嬰獲救。（敏）

（上）沙田育嬰院所收容的棄嬰。（下）被收容漸長成的棄嬰。

華僑日報 新聞提要 十月八日

電訊（第一張一、二、三頁）
赫魯曉夫說不支持中共打內戰……第一張第一頁
特稿：霸台北和北平……第一張第二頁
美將改變對台灣政策……第一張第三頁
特稿：世界展望……第一張第三頁

港聞（第二張一、二、三頁，三張一、四頁）
神仙島雁大醫生戲劇婦女動員籌款……第二張第一頁
棉織談判決代表三人赴印巴談判……第二張第一頁
中區警探昨在至倫街捕獲黑人物十餘人其中有一領袖人物……第二張第一頁
大埔法庭開始偵訊黃魚化斬妻疑案……第二張第二頁
沙田育嬰院及育女院充份利用救助貧童運動善款……第二張第三頁
港九各界人士熱烈籌祝雙十國慶……第二張第三頁
澳門僑胞採另一方式擴大慶祝國慶……第二張第三頁
九龍巴士將闢兩條新路綫……第三張第一頁
平安小姐叫學童打預防白喉針……第三張第四頁
中總會員開會，掛旗，讚頌平安渡港……第三張第四頁

文化（第四張第一頁）
明日祝孔聖典大會今日預習禮節……第四張第一頁

教育（第四張第三頁）
港大向當局請撥款項……第四張第三頁
增加教學效果僑興戲派用場……第四張第三頁
校際戲劇比賽將分兩組舉行……第四張第三頁

體育（第二張第四頁）
足總選出督導委員會協陣容……第一張第四頁
昨日足球獨羅劇中華二比零克星島……第一張第四頁
全港公開泳第二夕創一破全港一平大會紀錄……第一張第四頁

經濟（第五張一、四頁）
紐西蘭明年將進一步削減入口額……第五張第一頁
港紡本前錦活潑高潮，期貨成出萬包……第五張第一頁
雅齊首分商易貨洪失效，印尼恢復三十貿易……第五張第一頁

工人世界特刊（第三張第二頁）
如何利用工餘時間……第三張第二頁
學習才會成功……第三張第二頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
說婚姻指導所……第三張第三頁
食用物價鷄鴨魚翔升……第三張第三頁

航訊……第四張第四頁
學生園地……第四張第四頁
僑樂村……第六張第一頁
東南亞週刊……第六張第三頁
書評週刊……第六張第三頁
馬經……第四張第二頁

雙十國慶後天屆臨 全僑準備熱烈慶祝

抱着興奮心情迎接偉大日子 紛搭綵牌漁民慶祝更為熱烈

（朝訊）中華民國四十七年度雙十節國慶日，後天便告屆臨，全港各界僑胞進行籌備慶祝事宜，業經進入緊張階段，昨日已有不少團體開始架搭綵牌，佈置燈色，全僑均抱着熱烈與奮心情，準備迎接偉大之雙十國慶。

在中區域多利皇后街之港九酒樓茶室總工會，昨日在會所樓頂開始架搭慶祝綵牌，在搭架之頂端，升起一面青天白日滿地紅國旗，迎風招展，途人經過，均屹立翹首，向國旗行注目禮。

市區熱鬧 在灣仔莊士敦道之廣榮油漆工會，及覺羅機工會均已着手架搭彩牌，佈置會所，準備熱烈慶祝。

港九四瓦建築工會籌備慶祝事宜，亦經就緒，全行工友均休息一天，會所懸掛綵牌，並在皇都酒家舉行宴會，不論各公私建築地，均懸掛旗誌慶。

水上人家 水上人家艇戶，準備慶祝之熱烈情緒，並不亞於陸上。筲箕灣、長洲、大埔、青山、赤柱、香港仔、鴨脷洲、筲箕灣、長沙灣、荃灣之漁民，更與行盛大慶祝，更由于逃港之漁船越來越多，故今年水上人家之懸掛國旗，比諸去年超過多出千面以上。

今年雙十國慶，在全港各地（包括本島，九龍，新九龍，新界，各離島及窮鄉僻壤，山頂水湄），各界僑胞（包括商人，工人，農民，文教，影劇，學生，文員，店員，小販，伕力，全體居民等）之全心慶祝下，行見我國父孫中山先生手訂之青天白日滿地紅國旗，飄揚於每一角落，其莊嚴，雄偉，熱烈氣象，當比諸去年更跨進一步云。

僑校籌備 （中央社）港九各宗親會同鄉會今年為了在雙十國慶那天特假九龍環華酒樓舉行一個盛大的聚餐會，據說，報名參加購買餐券的僑胞，迄今已數逾千人。

學校教育界方面，今年雙十國慶，已呈准教育司放假一天，僑生們多數集遊旅行或舉行球類比賽慶祝，教師們則分區舉行聚餐及慶祝晚會。

大專學生們，亦于是日晚上舉行聚餐慶祝。

廣大學院則決定雙十國慶張燈結綵，學校當局和廣州大學校友會則聯合于雙十國慶日下午二時至四時假深水埗荔枝角道三〇八號該校辦事處內舉行雞尾酒會招待及同學和校友共申慶祝。

麗大聚餐 德明中學，小學，下午中學夜校，英文書院，英文夜校舉行的國慶大聚餐晚會，歷屆畢業的同學也非常踴躍參加，此一盛大的慶祝國慶聚餐晚會，目前已超過二千人以上，盛況可謂空前。

據有二千七百多個會員的九龍總商會，雙十國慶日上午八時舉行一個隆重的升旗典禮，晚上六時，則舉行全體會員慶祝雙十國慶大聚餐聯歡。

難胞高興 難胞方面逃亡香港，四區難胞連日來紛紛籌備慶祝雙十國慶，各區難胞將遍懸青天白日滿地紅國旗誌慶，是晚各難胞分別集資聚餐聯歡也有出錢胞自己組織劇團自導自演京劇話劇粵劇助慶，香港東華醫院全體難胞及難童學校老師學生準備假東華醫院難童學校舉行慶祝典禮，會後并發給學生及難童每人一份糖菓包。該院門首準備紮搭紅燈十彩牌一個，并製造卅四尺長大國旗一面，其他如西環太平山九如坊鋼鐵廠寶灣荃灣等處難胞都將備搭彩牌慶祝，現均分向當地政府申請搭架中，九龍牛頭角全體難胞準備搭蓋大牌樓一座，列寧山，馬鞍山，沙田，大埔，荃灣，元朗等處難胞刻正分途籌備慶祝節目。

調景嶺節目 調景嶺的難胞連日來正積極籌備慶祝雙十國慶，營內卅七個社團單位已組成的籌祝國慶大會，決定推許錫球為慶祝大會的主席團主席，另有設七組人員分頭負責一切籌祝事宜。

營內慶祝雙十國慶大會儀式，定是日上午十時在大坪內舉行，各學校放假一天，下午舉行球賽，晚間八時起則開始一連串的遊藝節目，包括有：越劇、話劇、粵劇、電影、歌詠等遊藝節目，慶祝大會的各項遊藝節目，將一連舉行兩晚。大會將刊印特刊，及繪製各種漫畫等。

據說：營內各社團單位及學校等均準備，張燈結綵，全營搭蓋彩牌者，預料將在四十個以上，家家戶戶屆時均懸旗誌慶。

海員工會 中華航業海員工會，現以四十七年雙十國慶，行將隆臨，為熱烈慶祝起見，連日籌備忙，充滿與奮情緒，并加工趕搭巨大花牌，中間用電燈砌成，中華民國萬歲，七字醒目，掛該會門前，高過屋棟，異常壯觀云。

軍校同學 （中央社）中央各軍事學校僑港同學會每年雙十國慶均有熱烈慶祝，今年雙十國慶，籌備委員會業經決定舉辦慶祝酒會，屆時該會將懸五面橫一丈大國旗一面，即日起在九龍彌敦道瓊華酒家舉行慶祝大會，一切佈置莊嚴華麗，本年海空聯各學校僑港同學報名參加者特多云。

元朗各界 元朗各界僑胞以雙十國慶行將來臨，前經籌備委員會議決舉行慶祝，屆時該會懸五面橫一丈大國旗一面，小型國旗自即日起張，盛搭花牌一大座，高三樓，二間鋪位闊，張燈結綵，國慶日下午五時，齊集女伶歌唱讚頌籌備等助慶，餐券六元，茶券二元，鐵定假座元朗恆泰大酒家舉行慶祝。

中華民國政府各首長為關懷僑胞熱烈愛國，特航郵題詞致賀，該會籌備委員會佈置主席會堂張掛，歡迎參觀，計開：參謀總長王叔銘、陸軍總司令彭孟緝、海軍總司令梁序昭、空軍總司令陳嘉尚、外交部長黃少谷、考試院長莫德惠、前任陸軍總司令部處長鈕先銘、國防部高級參謀張發奎、僑務委員長鄭彥棻、現任國防部高級參謀張發奎、各待來題辭一張，元朗縣縣長陳錫鵬等，各界僑胞慶祝國慶，比去年更熱烈，更狂歡，年勝一年，為歷屆所罕有。

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄

一九五八年十月八日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
體育：香港游泳總會	公開游泳賽	域多利亞政府泳池	下午八時
華人足球總會	總會籌款	加山球場	下午八時
中華游樂會	學界硬地網球揭幕	中華游樂球場	下午五時
青年會	工廠杯籃球代表地錦	青年會禮堂	下午七時
文化：聯合國香港協會	政治人權講座請張子平先生演講，講題：「享受康樂足食生活」。	雲咸街二號三樓	下午八時

聯合國香港協會秘書處

美國波特蘭市 邀請港商參加 百年紀念貿易博覽

美國奧勒岡州波特蘭市商會代表蓉伊，以奧勒岡州立州百年紀念委員會使者身份偕夫人訪問遠東，頃已抵達本港。

蓉氏留港期間，將邀請此間貿易團體及商人參加定於明年六月十日至二十四日在波特蘭市舉行之國際貿易博覽會。

蓉氏稱：是項博覽會將使香港製造商及出口商得一良好機會，向來自美國各地之買家及遊客展示新出品。渠特別強調將使香港商人能進入美國西部大市場，按西部為美國發展最迅速之地區。

蓉氏為雜貨界老前輩，現任波特蘭市商會商務代表，抵港後下榻於美麗華酒店，渴望與本港商界人士討論與勒岡州貿易前途會事宜。

以為香港是在日本

【特訊】聯合國以為香港是屬於日本的，這眞是一個大笑話。

聯合國寄了一封公函給住在香港的一個愛爾蘭人，他的名字是阿畢路的翻譯，上面寫着香港日本的香港，信雖然寫着寄往日本的香港，但是幸而紐約郵政局的地理常識，遠較聯合國為佳，因此終於寄到香港來。

這一位愛爾蘭人，在兩年前寄了一封申請信往聯合國，申請一份聯絡官的職務，他具有一切聯合國所要求的條件。自此以後，他在這兩年中接到了三封信，最後的一封在九月廿二日到達——要求知道更詳細的情形。不過，約瑟表示他在最初的那一封申請信裏，已經將全部詳細情形告訴聯合國。

而且最近的一封公函，還寫了上述的笑話。

這些情形，使這一位愛爾蘭人感到，聯合國的職位，對於美國人好像有優先權。

他認為聯合國不應該設在紐約，而應該設在日內瓦、斯德哥爾摩、甚或都柏林——愛爾蘭的首府。（敏）

本港新聞今日五版
第二張第一頁 第二張第二頁 第二張第三頁 第三張第一頁 第三張第四頁

澳又頒令 限制設廠

（澳門特訊）自澳府頒佈工廠設廠之初，近數月又頒令限制設廠，規定設廠時須申請，申請之時間及手續，朝令夕改，一般工商人士咸嘆觀止。

自一四一八號訓令，規定設廠時須先申請手續，且增加設廠申請手續，局早經發出，同時工廠已達未辦妥，不發給照，如當局和和前不准設廠，申請之時，又一面申請，一面不受任何限制。

擴大慶祝雙十節

放棄牌樓但採別種方式

（澳門特訊）澳府民政廳長施諾德及警察廳長施若憲日前下令不准搭掛雙十國慶牌樓後，昨（六）晚澳府發表文告，正式宣佈不准搭牌樓，澳府與中華民國有邦交，竟准許十一中共搭牌樓而禁止中華民國，實屬國際上之大笑話。

查六日晚澳府宣佈此一禁令後，深夜十時，全澳各界僑胞慶祝雙十國慶大會於新馬路工團總會開緊急會議，出席各單位社團代表五十餘人，由外交專處秘書梁祖蔭報告交涉及澳當局告不准搭牌樓經過，梁報告至此，有一專處調查員澳仔乘電單車到來催梁離場，但各代表不滿梁被逼辱國，立即將其逐出。

當晚緊急大會開至午夜，各代表甚憤激，認為當局人士施用鐵彈政策，「搞掂」雙十節，制止搭牌樓，此種卑污手段，不予理會，一致決定擴大慶祝雙十，放棄搭牌樓，但改採另一種方式慶祝。

（法新社澳門七日電）澳門政府本日宣佈：不得搭牌樓，以慶祝雙十國慶。又稱：所以採此行動者，乃為避免澳門內政治派系衝突。

澳門政府宣布此事後，國民黨澳門代表即召集會議，歷時甚長，并照常舉行慶祝期中，當議力嚴守秩序。

據稱國人士稱：中華民國政府已表示，但望澳門華僑慶祝國慶，遵照葡國法令，且嚴守秩序。

其間，澳門警察加緊戒備，以應付萬一。

（陽）……同仇；雲龍引領，屹似神州。金門島雄，屹立中流，匪醜恐懼，匪偽索饞，妄圖逞兇；惟我將士，壯志如虹；殄賊致果，迭奏奇功；枕戈磨厲，待命反攻；滅此朝食，痛飲黃龍。啓後承先，四十七年；國慶雙十，聯歡當天；多難興邦，此念澌澌；山河再造，祝寫新篇。香港留日同學會叩。（陽）

梅林隱鶴 國詩詞研究院院長十大詩人梅林隱鶴詩社，慶祝四十七年雙十國慶，並慶祝十三週年紀念，是日除照往年雅集外，並設公宴，徵詩外，敦請詩宗龍鐵志先生頒發紀念章。

世界旅遊會議 十一月在紐約舉行

【特訊】世界旅遊會議將於本年十一月三日至八日在紐約召開，這是美國旅行社會長威普菲爾昨午對記者發表談話說。

昨（七）日下午五時〇三分，這位美國旅遊界業聞人威普菲爾同另一位美國旅遊業聞人乘泛美航空公司班機飛抵本港。他除了兼任美國旅行社會長之職外，並在加里福尼亞州獨資經營「威普菲爾旅行服務社」。

威普菲爾昨日下午五時五十分，在半島酒店七〇〇室舉行記者招待會，他說：他曾來香港多次，但從未見過這般美麗的一個商港。

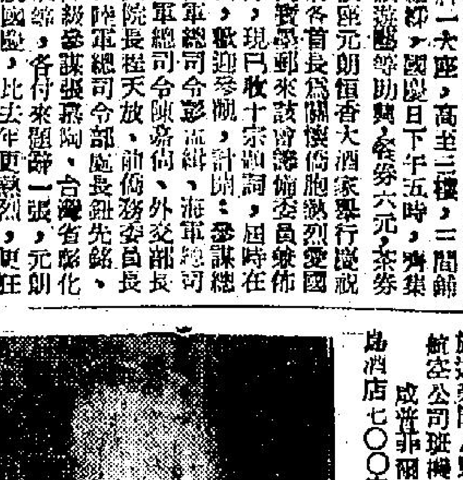
他又說：當他所乘的飛機還在上空盤旋的時候，看見這個風景宜人的海灣，再向下看看，只見一條長長的跑道，這項偉大的工程，使他感到很大的驚異。這時，記者告訴他說：「這是啟德機場的新跑道。」這位曾到香港許多次的威普菲爾說：「啊，原來是新機場吧，這是我從未見過的。」

他繼續說：他這次離開美國到世界各地遊覽，所見事事物物，都是以顯示世界進步的神速。

當說及他的行程時，威普菲爾說：他的行程將是：日本、香港、曼谷、仰光、新德里，然後再至塔斯根特、阿爾馬德、華沙、倫敦及紐約。

他又說：發展旅遊事業，必須注意當地的火車、輪船、航空、酒店等等，因為這些都是旅遊事業的問題，他繼續又說：除了這些必備的條件之外，殷待的週到，也是給予旅客很大的影響，因此，香港間接或直接地對世界各地旅遊人士一種莫大的影響。

最後，這位旅遊要人表示，他希望國際友誼加緊合作，例如與中國（中共）改善若干關係等。（健）



（圖：美國旅行社會長威普菲爾在半島酒店對本報記者發表談話。應鉅源攝）

「平安小姐」叫學童 打了預防針 白喉不能侵

【特訊】已深印一般市民腦海之「平安小姐」，昨日又再度換上新裝，出現街頭食肆與及港九公衆場合。

此乃自香港有「平安小姐」以來之第六位，此「六小姐」非但裝束已變，其作風與行動亦與以前五位並不相同，新小姐已着重於勸諭市民打防疫針，而並非清除垃圾。彼已改穿白色護士裝，其面貌為一男一女之學童，小姐話：「打預防針，白喉不能侵！」

查在此白喉症較易傳染之目下季候，本港醫務衞生當局對一般兒童之預防注射，其辦理工作殊稱不遺餘力。去月中已去函港九各區街坊福利會，告知會方辦事人，倘若該會能集中若干名兒童，醫務衞生當局即會特別派出工作人員，親自前往所需地點，執行免費注射工作。刻下為再擴大此項防疫運動起見，已用勸到「平安小姐」，此六小姐不再噏喊垃圾，而改為勸諭防疫。

又：有關當局，早於月前已施行一項強制執行辦法，凡經營食肆者，不論其酒樓抑冰室，俱必須將月前新「登場」之「平安小姐」，貼出當眼處，以廣宣傳云。（立）見圖。郭鐵。

廠商會又着手 編印工展特刊

【特訊】香港中華廠商聯合會一年一度編印之工展會特刊，一年比一年進步，越印越精彩，深為中外各界人士所重視，本年第十六屆華資工業展覽會特刊，除內容更力求充實美觀外，并為使接受者便於存放保管起見，特改用直式，平裝篇幅大小則仍照歷屆尺寸，即該刊本年廣告價目，除封底及封面底內頁略有變更外，其餘內頁黑白及彩色廣告仍與上屆所定相同，計彩色每頁六百元，黑白每頁叁百元，半頁式百元，四分一頁一百元，連日已有不少熱心會員廠商登廣告，紛紛函致該會認訂，據悉踴躍，計康元製罐廠定封底外頁全頁，三千六百元，白花油定內頁彩色全頁，預定黑白者有東方工藝社，裕順鐵帶製造廠，力強膠廠，美隆織造廠，華福電機製造廠，康福衣廠，精美廠，星光實業公司等數十戶，該會宣傳部因千餘會員廠號，恐不及一一派員前往接洽，希熱心刊登特刊廣告者，從速去函該會登記，代為預留地位，以免向隅。（從）

故無輻射性危險

……人士對於夜光錶面之夜光漆，在該面前所報者，係指專用於製造夜光錶面之夜光漆，而非市面一般發售之水質發光漆，因普通市面所售之發光漆製造成份，絕對不含鐳質，所以無輻射性危險，同時發光漆之用途，僅係適合於塗油髹箋、標誌，及絲網印刷之用，更無危險成份，該漆油業權威人士鄭重指出，為恐社會人士對該兩種名似同而實質不同之漆油有所誤會，以致影響該業出品發光漆之正當銷路，特予辯明，以正視聽云。（從）

夏令時間 下月終止

（國際社）光陰如白駒之過隙，氣候已屆秋涼，下（十一）月二日起施行冬季標準時間，即將時鐘撥慢一小時。查本港夏季時間，由本年三月二十三日凌晨三時三十分（標準時間）開始，至十一月二日凌晨三時三十分（夏季時間）終止。（從）

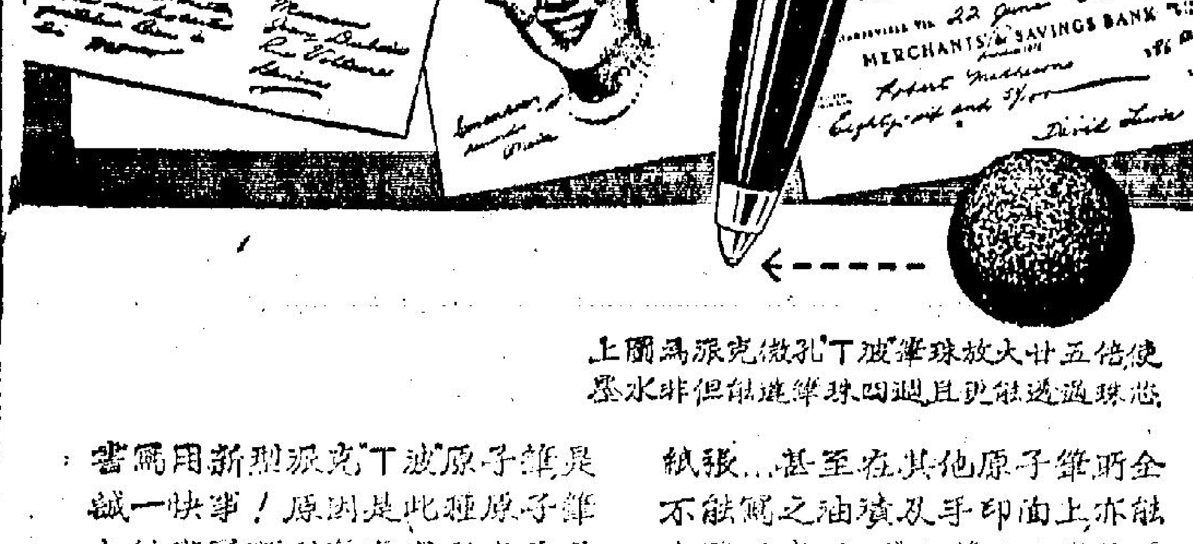
派克新創奇妙原子筆！

空前未有

唯一微孔筆珠

利順最為書寫

應即流墨揮輕筆落——就立寫書
下而筆
匀和色墨緻均劃筆——匀均寫書
光印手漬油在至甚——利順寫書
寫書可均上面
用耐筆子原通普比——久更寫書
倍五至達可



使倍五廿大放珠筆波丁孔微克派為圖上
芯珠過透能更且週四珠筆進能但非水墨

是筆子原波丁克派型新用寫書
筆子原種此是因原！事快一誠
通普與無毫光利順寫書能尖
此達暢能流墨同不對絕筆子原
能更且週四珠筆孔微有獨克派
墨量適持保尖筆使常芯珠過透
寫書可均上面體物何任於幾水
貨軟比照面光票支件文律法…

全所筆子原他其在至甚…張紙
能亦上面印手及漬油之寫能不
更芯筆子原波丁型巨克派寫書
可用耐筆子原通普比—經經為
倍五至達

幣港枝每
$7.00

派克 T-Ball 原子筆

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行

足總聯賽委會昨會議
選出督憲杯賽總會西聯陣容
經過一番辯論後通過華協盃賽期

【特訊】足球總會聯賽管理委員會，昨日下午五時三刻，在會議室召開會議，挑選督憲盃西聯陣容及討論有關聯賽事宜，出席者：莫慶、梁兆綿、咩斯少校、胡祖堅、茄士文、夏仙。

會議開始，首先通過上期議案後，即行推選陣容，首先選督憲盃賽陣容，此場比賽，定於本月十五日（星期三）下午八時，在香港會場舉行，由華協會隊對總會西聯，總會西聯隊陣容即選出如次：

（督憲盃總會西聯隊）領隊：咩斯少校，教練：黎兆榮，軍醫：廖偉，隊長：陳士。

麥匿吉（陸軍）
鑾披（陸軍）　岩士唐（警察）
山度士（獄吏）　活確（陸軍）　杜里度（傑志）
韋臣（陸軍）　麥堅時（陸軍）　摩士（警察）　甘明（陸軍）　屈臣（空軍）

（副選）奇連（陸軍）、戴雅斯（陸軍）、杜利華（陸軍）、哈利地（陸軍）、荷蘭（陸軍）、加拿（港會）、積彼拉（陸軍）。

其次，原定於本月廿二日（星期三）晚八時在加山場舉行的華人足球慈善賽西女員陣容，本來這個陣容，很順利便選出了如下十一個球員：

門將沙楚（加山），後衛杜里度（傑志）、羅渣（大東），中衛基昌（加山）、岩士唐（警察）、山杜士（獄吏），前鋒班耶度（港大）、加拿（港會）、陳士（警察）、蔡得禮（星島）、依士雅（約默）。

但當選出了這十一個球員後，立刻有委員胡祖堅提出，以這個陣容，出賽華聯，恐怕在號召力方面成問題，而且根據以彼的慣例，是否可以推選西聯隊加多些好的人物，以符慈善賽的宗旨，此議得到各委員同意，但適因秘書與馬因病缺席，故待其查詢清楚後再行推選新陣容，已選出者暫行取消。

討論關于港大足球隊

在對漢英一場比賽時，港大沒有派隊出場，照例是要罰款和判棄權的，球證也有報告該隊遲來，在宣讀球證報告後，夏仙即替代港大解釋，因從港大秘書所說，彼等曾在九月廿四日去信給足總秘書，請求把此場比賽改期，可惜因和規則不符，在未足夠的時間而申請，未獲批准，但在港大的情景和理由來說，是值得同情的，同時並宣讀港大隊來信請求改期的理由，其來信表示因爲香港大學要修校舍的原故，原定九月拾五日開課者，但經延兩星期，因此在這時間球員尚未假期，根本上沒法派隊出賽，故申請將該場比賽改期，即有梁兆綿委員提議當棄權便算，而咩斯少校表示其意見，認爲港大和別會不同，在可能範圍內應該體諒其情境而作輕判，即將各委員同意，此次候覆會了事，此場則判令重賽。

傑志會來函，以本（星期日）傑志對東華一場比賽，原定在界限街舉行者，請求調回加山舉行，梁委員對此無意見，但須要秘書向南華會及加山會兩隊徵求彼等意見，是否願意調到界限街作賽，始作決定。

華協會來函，擬在本月廿日起作華協盃四強賽，由南華、巴士、傑志、中華、四隊作賽，請通過備案，各委員分別發表其意見，夏仙認爲此項比賽，是否適宜在球季開始後舉行呢？因照向例，這個比賽是排在非球季舉行者，梁兆綿却提出詢問，關于批准這個比賽在聯賽委員會中，是否適合或是要交回執委會予以討論，因此問題是相當嚴重，他當要求非委員之莫慶宜作聯賽委會是有權力通過華協盃賽舉行，以免日後有所麻煩，此議辯論了一個時間，但結果仍然通過胡祖堅提議，批許華協盃作賽的備案。

華協會來函，通知「和記盃」足球賽將在十一月一、二、五三天舉行，此項華人排馬埠賽，並請足總代挑選選，港聯兩個陣容在第一、二、三兩場作賽，此議因屬埠際小組範圍，故交由埠際小組討論和挑選。

獄吏會來信，因該隊在本月十一日不暇，提出在該日獄吏對海軍一場比賽宜作改期，業通過其議。

本星期六一場巴士對空軍小型賽一場，甲組賽，當時因界限街有欖球比賽，故排在海軍場舉行，但現時因該場不公，巴士來函請把它調回界限街舉行，各委員原則通過，但須與界限街在當日有空始能作實，會議至七時半散會。

漢城足球隊在星賽兩場

（合眾社新加坡七日電）漢城足球隊[illegible]於昨日抵此，打算在此逗留一週，十九或二十日[illegible]比賽兩場。該隊於昨日[illegible]，今日[illegible]

今晚有兩場甲組籃球

南華體育會主辦第四屆「女皇盃」籃球賽，經過數月時間角逐，現在賽事已演至緊張關頭，按秩序表編定，今晚有兩場甲組賽，假伊館球場舉行，七時半由中健對公民，八時半華商對僑生，[illegible]陣容列（中健隊）陳森、鍾錫安、朱正一、丘振雄、程文悌、蔡展生、孫賢安、劉澤斌、曾啟元。（華商隊）鄭耀雅、梁貫剛、張克明、[illegible]

女甲二百蛙泳冠軍梁沼冰，亞軍在勝利台上。（蔡凡攝）

公開泳第二夕成績
三破全港一新大會

【特訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度全港公開游泳錦標賽，昨日下午八時假維多利亞公園政府新泳場作第二天比賽，全部十一個項目逐的結果，有三項全港新紀錄，還有一項新標準（男四百公尺自由式南華溫兆明四分廿四秒一，男乙百公尺蝶泳李鎮江天生創一分十五秒，女甲二百公尺蛙泳梁沼冰三分廿一秒，男乙四百公尺自由式接力南華隊四分三十二秒三新標準紀錄）以上四項乃本屆昨夕收穫最好的一部份，其餘也有不少精彩節目，男甲百公尺蛙泳決賽，防衛軍袁沛權和南華劉定平鬥足五十碼情形極爲緊張，爭持後的五十碼內沛權起餘勇，後勁甚強，劉定平雖然再三加鞭也無法反敗局，卒以一碼見敗。

今夕八時

仍在維多利亞公園政府泳場作第三天的角逐，共計十一個項目比賽，其中三項爲預賽，八項決賽，門券價分一元一角和二元四角兩種。

男甲有三項決賽，百公尺自由式乙項南華溫兆明乃此宗風悍將，又是去年冠軍者，今仲衛冕，料必出齊，吳祺光之力以付，其心腹大患乃華員女傑祁鳳霞，一個是高山孔龍，一個是深谷猛虎，今日龍虎相鬥，看誰爭得錦標歸。南華梁沼冰鬥後又多一次冠軍了。四百公尺四人四式接力，海天實力稍遜，恐不過南華。

女甲也是三項角逐，四百公尺自由式海天區婉玲，乃係宗[illegible]

港台埠際泳賽可能中止舉行
原因台教部恐影響學生課程

（中央社台北七日電）本月下旬，擬在香港舉行的台港游泳埠際賽，可能告吹，原因是，教育部不同意台聯隊隊員中的校學生及教師出國以免影響學業。台灣聯隊十六人中，黃世義、林春長、吳工萬、張宗慈、廖喜代、楊娥、林燕喜、王鐵玉等八名均爲在校學生。

南華電影晚會定十八晚舉行

南華體育會爲使會友於餘暇得有機會享受電影娛樂起見，特定於本月十八晚八時至十時，在加山該會場館，舉行會友電影晚會，秩序豐富，有南華足球隊遠征西[illegible]

九龍杯小球賽今有兩場

（特訊）九龍小型足球總會主辦第六屆「九龍盃」小球聯賽，原昨天在長沙灣道球場舉行的兩場賽事，因故宣告改期押後擇日補賽，按秩序表今天有兩仗在麥花臣球場交鋒，下午五時十五分益光對政軍醫，六時十五分藤運對影，查對賽隊伍實力很接近，預料須經過劇戰始判勝負。

工廠盃籃球賽
今晚抽籤編賽程

【特訊】中青會九龍支會主辦的「工廠盃」籃球賽，經已截止報名，參加者計有信誠、佳添、遠東、倫、寶發、香港製衣廠、可樂、建新、同發、香港製衣廠、發、利、復寶、自力、槍牌、聯合、尹明、民安利、中華、太古、天寶、（短片）鐵約風光、七彩片雞鳴虎門、中華織造、天華。

此外還有男乙三項和女乙兩項角逐，精彩鏡頭料必不斷出現，茲將今夕賽程列后：

據悉委會定今晚七時半在青年會議室召開各隊代表抽籤會議，屆時編排該賽賽程，希各隊代表依時出席。

昨據該委負責人說：各球隊到下還未交球員名單及照片與委會者，請從速辦妥有關手續云。

渡海泳賽
設九龍報名處

（特訊）游泳總會，發出通知，渡海泳已定十三日截止報名，爲便利各界報名，特設九龍報名處於九龍尖沙咀西青會，報名單和報名費都可交此，香港則爲沙宣銀行、荷蘭行三〇一室云。

（一）男甲百公尺自由式決賽
（二）女甲四百公尺自由式決賽
（三）男乙百公尺自由式預賽（四組）
（四）女乙百公尺自由式預賽（兩組）
（五）男甲二百公尺蛙泳決賽
（六）女甲百公尺蝶泳決賽
（七）男乙二百公尺蛙泳預賽（兩組）
（八）女乙百公尺蝶泳決賽
（九）男甲八百公尺自由式四人接力泳決賽
（十）女甲四百公尺四人四式接力泳決賽
（十一）男乙四百公尺四人四式接力泳決賽

昨第二夕成績

昨晚係進入第二天比賽，全部十一個項目，其中九項決賽兩項預賽，男甲三組決門，南華悍將出盡風頭，疊獲四百公尺自由式和百公尺蝶泳冠軍，此于演出日有進步，在四百公尺自由式一項以四分五五秒二創全港新猷，極爲可貴，吳祺光演出也稱水準，他本人亦盡力以赴四百公尺自由式以五分十三秒四畢全程。百公尺蛙泳：袁沛權、劉定平、王浩林三人相鬥頗劇，引動四座掌聲不少，結果沛權勝出，黯定平祇有俯首稱臣。

女甲百公尺背泳決賽，區婉玲棄權，祁鳳霞在敵手的處境下勝出。二百公尺蛙泳，梁沼冰一枝獨秀，蟬聯冠軍，且創全港新猷以三分廿四秒，洄畢全程。

男乙三項角逐中以李鎮江天生最異出色，百公尺蝶泳以一分十五秒，創全港新紀錄，四百公尺自由式接力，南華隊勝出時間四分三十二秒三新標準紀錄。

女乙百公尺背泳決門，金銀霍詩思氣走華員祁鳳媚而獲冠軍，時間一分三十秒，頗好，賽會直到下午十時三十分才獲畢，茲將全部成績列后：

（一）男甲四百公尺自由式決賽：㊀溫兆明（南華）四分五五秒二（全港新）、㊁吳祺光（南華）五分十三秒、㊂梁榮智（防衛軍）五分三十七秒六。

（二）女甲百公尺背泳決賽：㊀祁鳳霞（華員）八四秒五、㊁區婉雯（海天）九四秒五、㊂鍾美狠（南華）一分四四秒。

（三）男乙百公尺蛙泳決賽：㊀江天生（[illegible]）一分十五[illegible]

（四）女乙百公尺背泳：㊀霍詩思（金銀）一分三十秒、㊁祁鳳媚（華員）一分三十七秒六、㊂趙莉莉（華員）一分四七秒八。

（五）男甲百公尺蝶泳決賽：㊀溫兆明（南華）七十秒七、㊁馮照瑞（防衛軍）七十六秒、㊂梁榮智（防衛軍）七六秒六。

（六）女甲二百公尺蛙泳：㊀梁沼冰（南華）三分廿一秒、㊁曾鳳文（全港新）三分三十六秒。

（七）男乙四百公尺自由式預賽：（三組八人入選決賽）第一組：㊀白元元（華員）五分五十秒五、㊁陳盛忠（南華）六分二秒三、㊂約翰裴蒂路（西青）六分八秒五。第二組：㊀彭照祺（南華）五分四八秒、㊁何漢炘（鐘聲）五分四九秒四。第三組：㊀霍國（海天）五分五五秒、㊁迪斯特（空軍）五分五九秒、㊂鄧仕炎（金銀）六分四秒四。

（八）女乙百公尺蛙泳預賽：（分兩組八人入選決賽）第一組：㊀尹家驊（南華）一分卅八秒六、㊁鄧健華（鐘聲）一分四一秒二、㊂林婉寧（東方）一分四四秒六、㊃譚淑霞（金銀）一分四九秒四、㊄梁麗英（南華）一分五十秒。第二組：㊀陳鳴格烈（金銀）一分四一秒八、㊁游鎖好（金銀）一分四五秒、㊂曾坤玉（華員）一分四六秒三。

（九）男甲百公尺蛙泳決賽：㊀袁沛權（防衛軍）一分廿[illegible]、㊁劉定平（南華）一分廿二秒、㊂王浩林[illegible]

（十）女甲四百公尺四人接力泳決賽：㊀南華隊（梁沼冰、李麗萍、尹家驊、黃啟女）六分〇秒六、㊁海天隊七分七秒五。

（十一）男乙四百[illegible]

中華揚威花墟
昨二比零挫星島

【特訊】昨天有一場甲組足球聯賽，在九龍花墟球場舉行，由中華對星島，因爲是獨幕戲，觀衆很擁擠，入場券收入逾三千元，比賽結果，中華勝星島二比零。

兩隊陣容無甚變動，由於星島於首仗以三比三逼和了勁旅巴士，故賽前衆咸料星島佔優面居多，豈料接觸後，中華全隊健兒落力以赴，背跑背攔，全程佔大部份優勢，反觀星島各將演技失常，尤以陸炳南、梁松森、曾鏡洪更形不濟，沒法抵禦中華前鋒的攻勢，若非余耀德及馮紀良救爲穩健，否則星島負球不祗此數，然而，星島既曾逼和巴士，但又敗於中華的腳下，故球賽的勝負，有時令人莫測高深。

開球後，中華背日迎風，星島混戰狀態，十四分鐘，馮紀良，非法侵犯梁其興，被判十二碼自由球，中華由關景中主射入網，先開紀錄，再後，星島反攻，通得角球無功，繼之曾鏡光勁射過高，過後中華再度圍攻，苦了星島的守將，直戰至上半場完，中華仍是以一比零佔先。

下半場，初期星島得攻勢，但前鋒聯絡渙散，很少機會埋門，七分鐘中華譚煥强勁射中楣，余耀德曾兩救勁射，十六分鐘，梁松森舊創復發，離場數樂後復出場作戰，廿五分鐘，曾鏡洪出粗野被警告，廿七分鐘，中華進攻，關景中盤球近門，馮紀良、陸炳南救球心切，絆倒關景中，被罰間接球。中華由譚森泉撥給關景中勁射入網，成二比〇。星島連失了兩球，各將雖力圖平反敗局，惟心情慮緊張，而竟得意不濟，終沒法建樹，於是中華以二比零擊敗星島，揚威花墟。

昨役兩隊陣容列次：

（中華隊）[illegible]

（星島隊）[illegible]

合攻門，中華門將譚煥均躍起擊球解圍。（蔡凡攝）

圖片說明

（上）夏國璋師傅舞獅
（中）戴着假面具握手賽球
（下）四眼伯父力挽狂瀾

第八屆筲箕灣區校際泳賽
男女各組成績（續）

百公尺自由式四人接力：㊀南華隊（陳誠忠、劉定方、尹炳光、彭照琪）四分卅二秒（平全港紀錄），㊁海天隊四分四秒六，㊂金銀隊四分四七秒六。

（七）男丁廿五公尺自由式：㊀陳錦康（慈幼）十九秒二，㊁黃卓桓（南華），㊂張向揚（南華）。

（八）男甲四百公尺自由式：㊀黃勳輝（慈幼）五分四八秒二，㊁彭照琪（慈幼）。

（九）女甲百公尺背泳：[illegible]

（十）男乙百公尺自由式：㊀顏培芬（崇真）一分五一秒七，㊁林靜來（崇真），㊂關文光（慈幼）一分三十秒五，㊃薛宇鍇（崇真），㊄陳光明（東華）。

（十一）男甲百公尺背泳：㊀劉定平（慈幼）一分廿七秒[illegible]

㊀陳健甫（慈幼）七二秒八，㊁（慈幼）馮紀明（慈幼）。

（十二）男丙百公尺自由式：㊀羅炳志（南華）一分廿二秒，㊁劉定強（慈幼），㊂潘大雲（東華）。

（十三）女乙五十公尺自由式：㊀余荷珠（太古）五二秒六，㊁林金桃（太古），㊂余妹（太古）。

（十四）男丁五十公尺自由式：㊀梁頓坤（太古）卅八秒八，㊁大會新，㊂麥年豐（太古），㊃曾建雄（崇真）。

（十五）男甲百公尺蛙泳：㊀劉定平（慈幼）一分廿七秒，㊁潘紀明（慈幼）。

（十六）男乙五十公尺蝶泳：㊀潘紀萍（慈幼），㊁馮紀明（慈幼）。

（十七）男丙五十公尺背泳：㊀劉定強（慈幼）四九秒㊁梁炳能（南華），㊂陳理（慈幼）。

（十八）女乙廿五公尺背泳：㊀馬鐵玲（太古）廿七秒八，㊁李妹（大會新），㊂陳雅生（慈幼），㊃陳志偉（慈幼）。

（十九）男丁廿五公尺背泳：㊀梁納坤（太古）十九秒七，㊁郭桂珍（太古）。

（廿）男甲百公尺自由式：㊀彭照琪（慈幼）七五秒一，㊁葉亞明（慈幼），㊂林助（南華）。

（廿一）女甲百公尺蛙泳：㊀顏培芬（崇真）一分五四秒，㊁黎錦華（崇真），㊂林靜來（崇真）。

（廿二）男乙百公尺自由式：㊀羅國興（慈幼）七十秒，㊁謝道寬（崇真），㊂陳運慈。

（廿三）男丙五十公尺蛙泳：㊀羅炳志（南華）四三秒四，㊁梁錫生（大會新），㊂王讚光（崇真）。

（廿四）女乙五十公尺蛙泳：㊀余荷珠（太古）五八秒六，㊁林金桃（太古），㊂陳變珠（太古）。

（廿五）男丁五十公尺蛙泳：㊀曾建雄（崇真）五一秒二，㊁吳桂光（東華），㊂麥年豐（太古）。

（廿六）男甲百公尺蛙泳：㊀黃勳輝[illegible]

（廿七）男乙百公尺蝶泳：㊀謝道輝（崇真）四十秒六，㊁關文光（慈幼），㊂陳家元（崇真）。

（廿八）男丙百公尺蛙泳：㊀梁錫生一分三十七秒二，㊁王讚光（東華），㊂陳錦榮。

（廿九）女乙百公尺四人接力泳：㊀太古隊（陳變珠、林金桃、余荷妹）三分四六秒五。

（三十）男丁百公尺四人接力泳：㊀太古隊（鄧定光、黃偉明、麥年豐）三分二十秒，㊁崇真十一。

（卅一）男甲二百公尺四人接力泳：㊀慈幼二分十九秒，㊁崇真。

（卅二）男乙二百公尺四人接力泳：㊀南華二分十二秒，㊁慈幼。

（卅三）男丙百公尺四人接力泳：㊀慈幼一分四十秒三，㊁太古。

（卅四）女子百公尺四人接力：㊀黃勳輝、羅國興、彭照琪（男甲二）。

（卅五）男甲[illegible]一分五九秒，中、會新。

（卅六）㊀崇真，男甲本會新。

區公開百公尺自由式：㊀溫兆明五九秒八（慈幼）一三二分。

男子甲組：㊀吳其浩（南華）四十分、冠軍—崇真，亞軍—南華。

乙組：冠軍—崇真五十分，亞軍—南華卅六分，季軍—崇真四十一分。

丙組：冠軍—崇真八十四分，亞軍—慈幼廿五分，季軍—太古。

丁組：冠軍—崇真十四分，亞軍—太古八十分。

女子甲組：冠軍—崇真四十四分，亞軍—太古十四分。

乙組：冠軍—太古八七分，亞軍—崇真四分，季軍—東華四分。

筲箕灣區校際水運會全體職員合照（光藝攝）

志雲、李育德、朱榮華、朱永強、鄭有。

硬地網球漸趨緊張
王羅蔡李未分勝負
學生單打賽今天初揭幕

【特訊】中華遊樂會主辦公開硬地網球賽，昨日有五場雙打賽上演，內各場的實力相差不遠，爭持得甚爲劇烈，尤其以王文正、蘇保羅組對蔡國基、李文成之戰，賽成了膠着狀態，王羅組先以六比三勝第一局，第二局的賽事演成膠着，蔡李組在力爭的情形下，而以七比五得到扳平，時天色已黑，決定在本月十四日續賽，來完先一局。

其餘四場比賽也都是經過一番的爭持，始能判定高下，但其比較有經驗的胡法光、李烈俊、何澤浦、林方組等都得到首級殺對，昨日五場成績如次：

（一）王文正、蘇保羅和蔡國基、李文成，六比三、五比七。
（二）蔡天福、蔡旭光勝杜比、史打法捷士，六比三、六比三。
（三）胡法光、李烈俊勝黃汝成、鄭振華，六比三、六比二。
（四）何澤浦、林方勝巴渠、意谷六比二、六比三。
（五）利卑路、施嘉華勝翁炳垣、梁子驅六比三、六比三。

今日下午三時半起，爲學生單打賽揭幕，共排有五場賽事，其中雖屬初賽，但實力是今天學生單打處女賽中最堪可觀者，今天陣容如次：

（一）莫汝成對傅勝興之戰，是今天學生單打處女賽中最堪可觀者，今天陣容如次：（一）莫汝成對傅勝興，（二）柏比路對黃其昌，（三）張君勁、鍾培正，（四）馬子紹對黃永輝，（五）謝澤基對張卓榮。

奧國迅速隊可能訪星馬

（泛亞社吉隆坡七日電）香港足總主席王志聖對記者稱：奧國「迅速（RAPIDE）」足球隊，訪問馬來亞之問題，該隊定明年二月八日、十日與十一日在香港比賽一場，馬來足總希望該隊亦能訪馬，正由王氏代爲接洽中，王志聖氏稱：拉曼（兼馬來足總會長）已請其轉與馬來足總聯會長林紀祥將其詳細章，惟王氏與拉曼總理晤談時，有關該隊訪馬之事，曾向拉曼建議，由此與足球協會組成一個亞洲明星隊前往馬尼剌與奧國隊比賽，拉曼對於此項建議，甚傳甚與感趣。星洲球隊亦已決定在馬尼剌比賽數場，

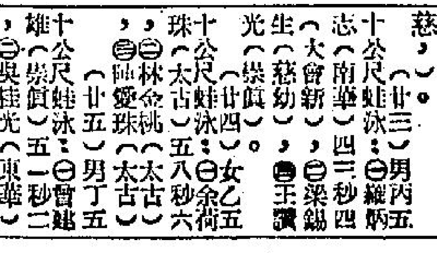
球員聯誼會
今晚舉行遊藝會
八時起在南華球場舉行

【特訊】香港華人足球員聯誼會，爲籌募該會會所及義學基金而舉辦之遊藝聯歡會，前因天雨改期於今晚八時至十一時假南華球場舉行，該會前發出之預售券及名譽券，今晚同樣有效，預售票今晚則於六時開始售票，預沽一元一角票價，節目包括有（一）九龍巴士體育會遊藝組銀樂隊演奏，（二）夏漢雄健身學院表演舞獅並由會長蔡惠鴻主持醒獅點睛，（三）女子手球賽由本港女子籃球健將參加演出，球證由球王李惠堂擔任，（四）京曲由韓菁清小姐主唱四郎探母及坐宮，（五）粵曲由八和會練紅伶擔任，參加者有譚馬師曾、與秦小梨、李寶瑩、譚倩紅、林家聲等，（六）化裝足球賽由現役與元老足球員對元老隊，正常足球賽與化裝足球賽迥然不同，前者戰情緊張，扣人心弦，而後者輕鬆滑稽，令人捧腹，特別開生面之球賽，女子手球化裝足球隊球證均由紅伶主持，茲將化裝足球賽兩隊名單列次：

（元老隊）管理：梁玉堂，球員：余啟恩、曾啟榮、譚均幹、羅偉權、黎雅、侯榕生、謝錦洪、盧聖、李天生、譚振輝、譚江柏、張金海、朱國華、劉松生、馮坤勝、許竟成、游華興、侯肇洪、鄧廣森、賀春華、楊景保、郭英祺、馮景祥、李惠堂、黎兆榮、李德祺、李碩友、黃景聰。

（現役隊）管理：區志賢，球員：劉建中、鄧偉魁、司徒強、羅北、郭錦洪、劉儀、陸鋒光、何俊廣、黎錦順、陳輝洪、譚森、劉添、周少雄、黃志強、羅國泰、姚卓然、莫振華、何祥友、林錦棠、劉志霖、李育德、朱榮華、朱永強、鄭有。

甲級有前途港巴雄心萬丈
花墟顯戰意中華士氣如虹



△昨天花墟足球聯賽「特別場」，中華士氣如虹，以三比一之比力克星島，到場參觀之三四千觀衆，咸認爲中華獻得滿脆俐落，先球技加速度加氣力的應有勝利，絕非任何冷門也。

△賽後，中華足球部主任石振達在大元飯店招待各球友稿軍實，該會主席陳强，認爲這一仗，中華之勝利，等如上月參加盃在吉隆坡港聯作戰時，速度、氣力不及馬來亞隊的戰況一樣，中華之勝實有來由。

△陳强又認爲：中華班底雖輕，但，其傳球、失球之比績分表之首席，東華與警察雖亦同分，但，巴雄擴今天甲組聯賽冠軍，可不及中華，故中華應列第一把交椅。是則本月杪舉行之「華協盃」四强邀請比賽，他們也似不必事取於薄弱「大牌」[illegible]

九龍巴士短期內 闢兩新綫

荔枝角經紅磡至九龍城 荔枝角經官塘至牛頭角

（新記社）九龍巴士路綫經常繁密，惟由深水埗直達紅磡一綫，則尙付闕如，該兩區居民往來，必須轉車，殊爲不便，早於三年前半島居民會迭次向九龍巴士公司建議，要求增闢此新綫，但遲遲未見實現。

頃悉：九龍巴士公司爲補救此一缺點，現已決定先行增闢一條輔助綫，此新綫將由荔枝角經過深水埗之主要大道，再駛入紅磡之主要大道，如此則可間接解決由深水埗直達紅磡之問題。

據公司交通主任雷瑞德稱：公司當局已決意於短期間內，可能在一週後，再增闢下述兩條新行車綫：第一條定名爲六號C，以荔枝角爲總站，其路綫由荔枝角起，經青山道、大埔道、彌敦道，轉入加士居道，漆咸道，以達九龍城碼頭總站；第二條定名爲六號B，亦由荔枝角總站起，經青山道、大埔道、界限街、太子道、清水灣道、官塘道，駛入牛頭角。

查已往亦未有一條巴士綫由本島西區直透官塘工業區者，如欲往牛頭角，亦須轉車方能到達，今此綫則爲直通綫，俾乘客大感便利。

至於停車站，沿途均係用現有之站，其分段站亦無更改，全程二毫，每一分段一毫。

尖沙咀街坊會 新舊理監聯歡

讌賀四任首長蟬聯

（國際社）尖沙咀街坊福利會第五屆職員，日前經已選出。該會爲聯絡新舊任理監事情誼，共同推進會務，特於昨（七）晚在會所舉行第四、五兩屆理監事聯歡會，并讌賀理事長吳多泰、陳漢榮、監事長莫靜菴等多份蟬聯首長。到有盧和祥、香其林、高士祺、翁廷芳、黃樹德、潘佐民、賀錦榮、李杏蘇、吳洲、吳敏慈、王幸利、趙達偉、李乾、羅佩華、黃平三、梁瑞麒、曾正、陳澤富、蔡澤森、李鶴齡、徐恬、周戟、古賢蕃、詹誠、鄭國理、鍾寶琮、張大榮、黃鑑琳、黃國英、鄧和、潘繼強、林漢英、湯傑文、崔懸兒、翁美濂、黃玉珍、陳兮儀、林遠、潘瑞匡、連德黃、伍時得、鍾昌、王演宵、屈泰初、岑崇遲、鄧若璿、劉錦林等百餘人。

席間由總務部報告會務，幷代表全體理監事致詞，畧謂：「本會自成立以來，對福利事業，推進不遺餘力，設有義校，全日小學，各種訓練班，英文夜校，醫療所，及救濟等工作，成績日有進展，深得社會人士好評。此項成績，固爲歷屆同人衷誠合作有所致之，亦爲各位首長領導得宜，方有今日之成就。

吳多泰理事長，爲本港有名之建築業殷商，曾任東華三院乙未年總理，海南商會永遠名譽會長，吳氏宗親會理事長，及建造商會，九龍總商會等僑團要職，對社會公益貢獻甚大，一九五五年曾選本會副理事長，翌年任正理事長，至今數屆蟬聯，此實理事長衆望所歸所致。任內對會務建設諸端，及福利事業，及倡導有關街坊福利事業，成績斐然。

陳漢榮副理事長，爲抽紗顧綉業巨子，本港油蔴地蔴紡利公司總經理，曾任樂道堂學校理事部長，曾任尖沙咀生命堂執事，潮州公學建校委員，陳氏宗親會常務理事，連任本會第三、四、五屆副理事長，并兼學校監督，年來倡議籌建會所及擴大救濟失學兒童運動及教育等福利事業，主張設立義校及普及，出財出力，彌足矜式。

余祿祐副理事長，爲本港饒商洋酒及百貨業殷商，曾任中國郵學會副理事長，九龍總商會常務理事，本會歷屆財務主任，去年當選副理事長，對會務策劃襄助，貢獻尤力。本屆選舉，又復蟬聯，殊非倖致。

莫靜菴監事長，偏學從商，運籌帷幄，任九龍太古倉華經理垂廿餘年，爲冠商場人成推重，曾任中華總商會永遠名譽監事，番禺會所永遠名譽會董，熱心公益，本會成立，贊助尤力，爲衆所推崇，聘任第一屆副理事長，第二屆正理事長，第三屆會長，第四屆監事長，躬親會務，造福坊民，本屆又復蟬聯。此外，副監事長關啓明、沈香林，均爲本港知名之慈善家。各位首長領導有方，向爲衆望，數屆蟬聯，成慶得人，行見本會會務，又有一番發展，此不獨本會同人之幸，亦即本區千萬坊衆之幸。」

繼由吳多泰、陳漢榮、余祿祐、莫靜菴等先後致詞，感謝各同人盛意招待，觥籌交錯，情況熱烈，迄夜深盡歡而散。

油蔴地街坊會 昨遊河聯歡

國術班開始招生

（國際社）油蔴地街坊會，於昨（六）日下午舉行遊河聯歡會，由康樂部主理，理事長鄧啓、馮日初、黎凱民，担任領隊，參加該會之理監事及坊衆達三百餘人。是日由會方僱備油蔴地公司小輪，灣泊旺角碼頭，七時半啓航，船上有音樂、醒獅及抽獎遊戲助興，並有汽水、生菓、餅食等分派，迄夜深始作歸程，情況熱烈。

又：該會舉辦國術班，教授各種南北拳術、器械、國術理論、醒獅、太極拳等，逢星期一、三、五，每日下午八時至十時上課，每月收費十元，由龍子祥師傅及陳讓良担任教練，會員子弟特別優待，學費減收，現已開始招生，有志學習者，可到該會報名。

沙頭角區兩村糾紛 七區首長徵詢意見

（特訊）新界沙頭角邊區山咀及崗下兩村，月前因建築行人路工程，致發生所謂風水問題，而引致不愉快事件，幸經當局及時調處得宜，並委由大埔約七區鄉事會首長試行調處仲裁，務求合理解決方案，日前七區鄉會主席會一度邀請崗下村代表及耆年敍談，徵詢對此事件意見。

昨（七）日下午一時，七區首長爲求事件早日圓滿解決，復邀約山咀村代表黃傑芳、巫晉雍等於大埔七約鄉事會所敍談，俾聆詢彼等意見和過去糾紛癥結所在。

據黃氏稱：山咀村有三百年之歷史，開村時便有該行人路；沙頭角墟建則一百五十年，崗下村由禾坑村徙移到現地址落居，迄今不過百一年之譜，換言之，則尙未有崗下村，便已有該行人路，故謂該路影響崗下村風水，實屬費解。且該路每在該區天后廟十年一度建醮時，均由山咀、連麻坑、担水坑、沙頭咀村，崗下村將該路由山咀村舖砌之七十一，惟麻石搬去，曾引起糾紛。在一九五四年間，崗下村分工合作修築，山咀村已投訴，沙頭角鄉會及鄉議局調解無效，致後由前任民政署長班駱，判令崗下村鋪回，但被拖延而未實行。迨至本年四月間，山咀村擬築道理發動來泥修築，當時崗下村又以影響風水爲詞，提出反對，當時政府已批請堪輿師研究，倘認爲無礙，始行興築，但崗下村不予同意，卒釀成兩村當年戰鬥事件。

至是麻坑村父老黃顯廷、担水坑村父老溫玉光，山咀村父老邱喜新等，亦相繼發言，承認該路存在於崗下村之前，亦有路基，當無影響崗下村風水之理，認爲崗下村之反對，實屬牽強。彼等老人，雖不欲兩村繼續破裂，而站在客觀立場，希望七區首長能爲調處，使此糾紛早日獲得圓滿解決。

七區首長於聆取山咀村意見，即予總結後，再定期於本月十三日再行會議，將雙方意見歸納研究，從而找尋折衷辦法，然後再召集雙方作公正之仲裁。

昨出席者：大埔馬世安、沙田吳松波、上水廖潤琛、元朗陳友才、沙頭角陳成峰、西貢北約李曾文。山咀村代表黃傑芳、巫曾佑、丘新、邱林福，連麻坑村七十餘高齡父老溫廷及担水坑村九十高齡父老溫玉光亦列席參與，對兩村過去歷史敍述極爲詳盡。（完）

香港仔街坊 選出常務理事

（國際社）香港仔街坊福利會，本屆職員任期屆滿，經依章進行改選，於九月二十九日召開會員大會，并選出下（六）屆理監事，計理事四十五名，監事二十一名。該會於昨（七）晚假座珊瑚酒家，舉行新理事首次敍會，致詞開會，繼決議用不記名投票方式選舉，結果選出常務理事十五名爲：羅桂祥、李景霖、鄭桂芬、梁炳文、鄺妹、張景秋、梁松禮、黎維嘉、羅秩倫、張保光、羅芳祥、黃傑、陳塞、張鑑鈴、袁兩維等，將另定日期，會同監事會，複選正副首長及各部主任。

選舉完畢，繼舉行籌備慶祝本屆街坊節小組委員會議，由召集人黃傑主席，除各小組委員外，所有出席之理監事均列席，席間，致認爲須要熱烈慶祝，並以敬老慈幼爲原則。決議案如下：（一）街坊節日（本月廿三）由上午八時起，在務實中學禮堂招待六十歲以上老人七百名，十四歲以下兒童一千名，另由樂宮戲院報効電影招待，香港豆品公司送出維他奶全場每人一份，毛巾、用品等禮物一包，小童可獲得糖果餅乾一份；（二）全體理監事是晚八時假珊瑚酒家聯歡敍餐；（三）參加各區聯合慶祝大會，以會所張燈結綵以示慶祝；（四）理監事會員坊衆聯歡敍餐，至深夜始散。

大寸洋服 送乾濕樓

東區銅鑼灣啓超道十號大寸洋服公司，由一流洋服設計專家劉大同主理，新派裁剪，工作精良，最近爲酬謝顧客，凡定製西裝一套，祇收一百二十五元，送名貴英國甲巴甸干濕樓一件，連工包料，價值一百二十五元。該號已斷到歐美新款絨料甚多，琳瑯滿目，任客選擇，並設有縮水機，將衣料追縮，製成後永不變樣，定做西裝送干濕樓，在本港堪稱破天荒之舉。

鄧氏宗親會 歡宴鄧基榮

（國際社）本港鄧氏宗親會全體理監事同人，以該族宗親檀香山中華總會館主席、中華總商會觀光團團長鄧基榮來港觀光，該會同人爲聯絡宗誼，於昨（七）日下午七時，假座九龍彌敦道花都酒樓設宴爲之洗塵。計昨晚赴席者有該會理事長鄧祥、監事長鄧北泉、副理事長鄧日、鄧同光，副監事長鄧學儔、鄧樹椿、名譽會長鄧雨松、鄧啓，理監事鄧冠雄、鄧閱堯、鄧幼亭、鄧沛封、鄧惠民、鄧仲賢、鄧錫揚、鄧超、鄧春如、鄧大璣、鄧寄廬、鄧堂鏡、鄧元輝、鄧歡庭、鄧霖湜、鄧福貽、宗親鄧志新、鄧樹英、鄧國琉等數拾人，濟濟一堂。席間由理事長鄧祥致歡迎詞，畧謂：今天爲本會同人以宗親鄧基榮家先生，此次由美來港觀光，特設薄筵洗塵，藉聯宗誼，以表微忱。基榮家先生係開平房人，僑美已有三十多年，家先生係現任檀香山中華總會館主席，華人養老院副院長，大同公司經理，大同藥局主人，中華總商會觀光團團長，家先生尚熱心僑務，愛國觀念甚深，僑胞不少，此次來港觀光，俾本會……

外來遊客看地圖 港府合署竟成監獄 輔政司憲感慨良多

……獄」爲題，總論現實監獄之種種，其中引經據典甚多，以淺易文風氣息，語出爲深哲理，誠極佳之作。前任國際扶輪社行政局議員馮秉芬，現英女皇頒賜勳位，晉升爲聖約翰爵士，港社各員昨向其致賀。

白氏先繼述某次在渡海船中，聞兩外來游客閒談，其中一人絮絮不休，稍後將地圖展開，指出：有西班牙式陽台之建築物即爲總督府，稍下爲大教堂，該位於兩者間之白色盒形建築物即爲監獄！

講者不禁有感，倘政府合署果眞爲一監獄，則其本人及一部份年事較長之同僚，已被困於此多時，或有廿五年於斯者。

講者又不禁自問，際此期間，是否與外界脫節，在「獄」中不知外界之改變進展？而將來一旦退出政壇，回復平民生活，則面臨之世界又是否陌生者？

講者又謂：信步街頭，縱目所見，則有覺大多數市民隨有特殊情形，間與政府合署有接觸外，餘均甚感隔膜，不知內部之情況。

彼又憶述當日感覺，以人生或有五份之三時間消磨於睡床，但深想一步，又不覺有感於彼本人及同僚之一生，將有五份之二時間在政府合署，致力於處理政務，時間亦不能不謂之長。

講者引述歷史事蹟後，又指出：監獄形式計有兩種：其一爲日常之羈旅；其次乃一種受苦難者隨身携帶，而不能捨棄之監獄，有如蝸牛之不能拋棄其殼一樣。至於第三種，乃是較爲宏大之概念，此乃世界之本身。

白氏又謂：數百年來每遇多事之秋，則逃避現實極爲平常，整個世界變爲一個監獄，而監獄內囚犯又極力設法逃避。

彼引述宗教概念作證後，指出：有等具有較爲積極及想像力手法之逃避現實者，欲設法重建一個小世界，設法將現存事物全部或局部拋除取而全部或局部代之者，乃以較接近其心中願望之事物，至於此等人士，大抵均爲詩人，則其理由實難解釋。

白氏隨引述羅馬大詩人作證，加以螞論。繼引述詩人史溫般等等見解爲例，指出：英國之逃避士紳之最高表現及回到自然，回復簡單樸素之田園生活。

白氏隨又論及英國大詩人華滋華斯之作品，包含有最佳之英文哲理名詩，就此詳爲引伸。

講者末引述某退休公務員爲例，以結束其演詞，指出：該公務員退休後，最願渡閒暇無拘生活，以出世眼光觀望世界，而彼又會在戰時羈禁於集中營時，得享此生活云。

講者先由主席黃宣平介紹，致詞後由歐德禮代表致謝。（賜）

邱氏宗親會 成立籌置會所委員會

分別推聘委員及顧問

（國際社）邱氏宗親會，昨在九龍廟街二百一十五號三樓會所召開第三屆第十七次理監事聯席會議，出席者有正副首長及理監事十餘人，主席立霖宣佈開會理由後，即席通過要案多宗。計開：（一）通過籌置會所委員會組織章程及集款辦法；（二）推定立霖、淑我、演生、邱才（開平）、仕康、鴻昌、仲勳、邱寶、丘南、（紫金）煥、絕鈺、淯淪、家煒、春芳、伯棣、建岳、明蔚、家劍、梓林、少霖、邱爲籌二十一人，爲籌置會所委員會委員，並推定立霖爲召集人；（三）推聘丘如山、邱錫、玉麟、居源、華源、錦園、式如、福林、濂安、永鏊、衍達、展斌、順發、國榮、乾剛、家長等爲名譽顧問。

交通失事 四人受傷

（特訊）昨日下午二時，中區擺花街近奧卑利街，私家車撞倒一婦人，頭顱跌穿，血流如注，坊衆報警，召十字車送院敷藥。婦名吳燕惠，三十三歲，住奧卑利街九號地下。

昨日下午四時，……撞，與一輛西行電車相撞，駕單車者撞傷左腳，後送醫院敷藥。住西海傍街十三號木屋。

昨晚七時半，銅鑼灣電器道五十四號門前，四歲男童譚小狗，被私家車撞倒，傷頭顱，送院敷藥後無恙出院。

昨晚八時，筲箕灣戲院前，十一歲男童，被私家車撞傷，頭顱穿破，不醒人事，後送醫院留醫。傷者吳和鳴，十一歲，住富斗窩村一百號石屋地下。（泉）

今日宴邑彥

（國際社）香港五邑工商總會名譽會長兼校董會主席馮秉芬，於本年英女皇壽辰授勳之日，榮獲O.B.E.勳銜，近復晉陞聖約翰爵士，該會長陳南昌出席日本主持亞洲足球會議，並獲國際宴會長；又該會名譽醫生兼院長李樹培，榮膺香港聖約翰救傷隊總監，具見棟樑之譽正隆，該會同人深感與有榮焉，特定期今（八）日下午八時，假座北角都城酒樓舉行歡宴，籌表賀忱。該會會監鄧北泉、理事長司徒活、張玉麟，已通函各會員同人，屆時參加，將有一番熱鬧。

業主易做

首創新辦法 保證你滿意

兩個月內完成

二三樓售價

先付定金 12% — 1,560元

一個月內再付 11% — 1,430元

入伙時付 11% — 1,430元

（以頂手費作抵便修）

入伙後分三十個月付款每月只付

2.2% — 286元

除實際收租 200元等於每月僅付86元×30月 — 2,580元

上項租值以本公司庇利街同等面積

有頂手普通租出者爲根據並無誇言

實在前後總共付出此數便買得全層二樓 5570元

華源

香港文咸西街十八號 45558 660574

紅磡土瓜灣最中心地點馬頭圍道庇利街鶴園街堅道各地盤

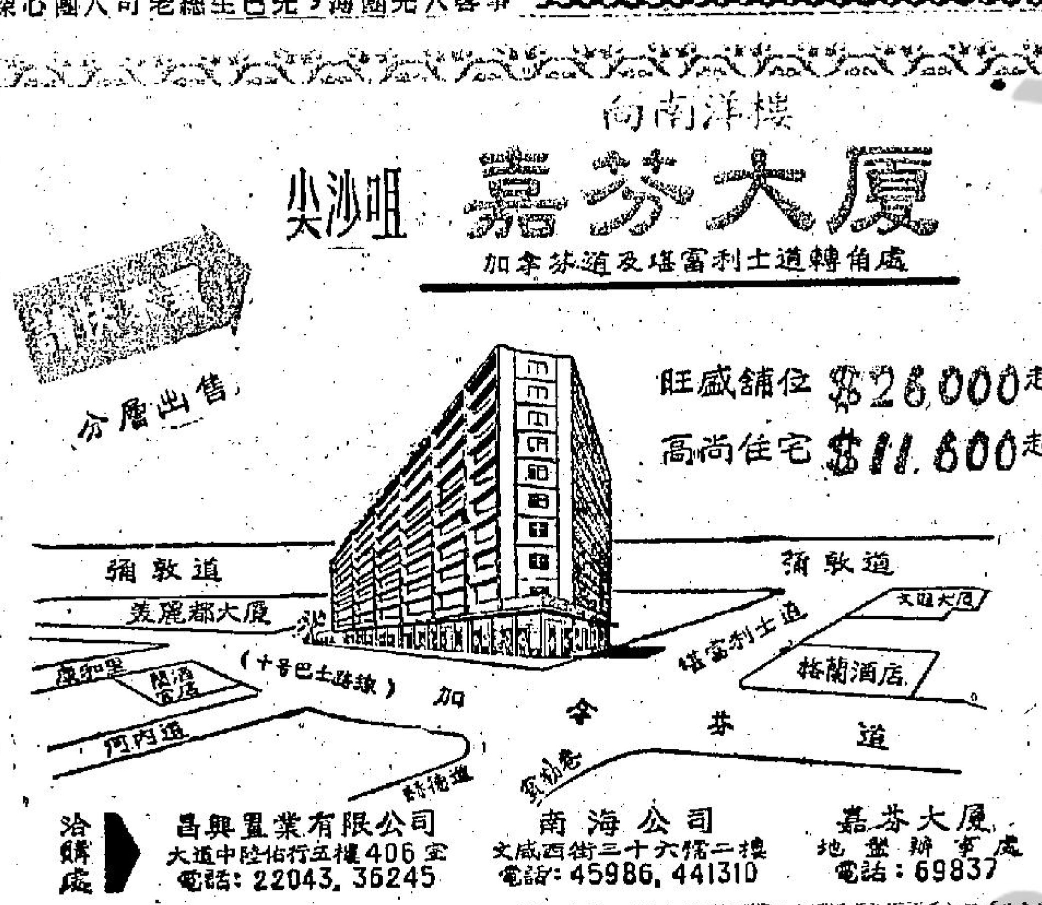
向南洋樓

尖沙咀 嘉芬大廈

加拿芬道及堪富利士道轉角處

旺盛舖位 $26,000起

高尚住宅 $11,600起



洽購處：昌興置業有限公司 大道中陸佑行五樓406室 電話：22043, 36245　南海公司 文咸西街三十六號二樓 電話：45986, 441310　嘉芬大廈地盤辦事處 電話：69837

全部呢絨 削價廉售

一年一度·捷足先得

大批零料 半價發售

協記洋行

皇后大道中八號A

看看！

我的痛楚已經消失了！

最迅速治愈痛楚

請服

亞士北羅

如患頭痛，骨節痛，牙痛，請服亞士北羅兩片，則可獲致意想不到之效果，痛苦既經解除，則一切痛苦之源，亦隨之消逝，使君於短促時間內得到舒暢及安寧，恢復工作及再享生活之樂趣。

君可獲得確切証明，如服亞士北羅以療治痛症，則痛苦必可消除，不但能解除痛苦，而且其功效可令君驚嘆說"看看"我的痛苦已確實痊愈了"，不錯，亞士北羅之效驗，嘗試不直。

把你自己從頭痛的痛苦中拯救出來

最經便的藥物——即購買亞士北羅

速治高熱

亞士北羅能減低熱度，使你頭腦清新，治愈高熱。

治愈頭痛

亞士北羅對於頭痛能給以最迅速治愈，令人精神安適。

DS 204

華僑日報分類廣告 每段：大字四個 細字四十個 刊登 一天四元 二天八元 三天十元 上期繳費 不折不扣

三大特點

常保皮鞋光亮閃爍煥然一新

臘質精良保持皮革柔軟舉步舒適

皮革防水延長皮鞋壽命

蛇牌鞋羔

COBRA

總代理：太平洋行

總批發：兆豐祥

廣源東街三號 電話：三四四二一

哥頓毡酒

GORDON'S DRY GIN

鷄尾酒之軸心

哥頓毡酒爲製各式鷄尾酒之主要品。

天祥洋行總經理

哥頓毡酒 毡酒之王

工人世界

為工友謀福利　為工友服務

WORKMEN'S WORLD

（第六一四號）

在業工友合力救濟失業工友

集中大多數在業工友的力量，去救濟極少數的失業工友，事情是不難辦的；問題就在怎樣才能夠辦得好？我們以為：不應祇着手消極的救濟，還要積極的介紹職業，或採取輪值替工方式，使失業工友生活有着。

據說：此間會員人數衆多的某團體，最近擬定了一則關於失業會員救濟的辦法，大致是：凡是會員入會三月後，得享受會中一切福利權利。如果會員在入會三月之後失業的話，得享受失業救濟金的福利（每月六十元），其時間由三個月起，至八個月止，給付月份多少，以入會的年資為準，但起碼有三個月的享受權。倘在救濟期中再次得到職業，則救濟金中止給付。

在原則上說，這一辦法的制訂，旨在救濟失業同業，「家家有求」，意旨不錯。至於費用的支付，則由會員的會費項下支撥。（按會月收會費萬餘元，另存基金若干十萬元，聞最近有籌建會址之議。）以該會有六千以上的會員來說，救濟失業工友，「十人養一人肥」，一是應付綽有餘裕的。

由此可見，聚沙成塔力量的偉大。每一個人每月付出一、二元的會費，數目本很微少，但一經集中起來，其力量便龐大了，可以辦種種會員的福利工作，更可以發展會務，如果不斷的發展下去，在「衆志成城」之下，團結就是力量，他們的前途是無限的。

我們認為這種措施，實在很適宜於各行工業工會舉辦的。自然，這一定要具有若干的會員基礎，以及工會本身的經濟充裕，才可談得上。但這并不等於說，會員人數不多，便不可以舉辦失業工友的救濟工作。何以呢？問題的焦點在於工作的組織，如果組織健全，推進會務積極的話，工會的行政必上軌道，會務蒸蒸日上，會員必多。這麼一來，經濟力量充沛了，辦理工友的失業救濟，當然力所能及。

但是對於失業工友的救濟，是不是只限於「施與」呢？這是需要的，消極的，仍然不夠深入，徹底的。我們以為，除了消極的救濟之外，還要多幹一點積極的工作，那就是儘可能地介紹失業工友就業，或者在不得已的時候協助失業者臨時改業，用工友的輪值替工方法，「寓工於賑」。數管齊下，務求失業者生活有着，精神上不至陷於絕望為止。

不容我們否認，當前若干行業，其業務確陷於低潮，未來發展為好為壞，則有待於客觀的影響，以人事斡旋去決定。當然，作為工人的，必希望業務好轉，而在這之前，一定要作最壞的打算，從困難中展開合作互助，使起碼的生活得以解決，從局面的沉滯，從穩定中求出路，從立於不敗之地去求發展，才是唯一「自助互助」，臻於「自存共存」的方法。而想辦得好，首先就要團結了所有工友的力量做起。（朱佳）

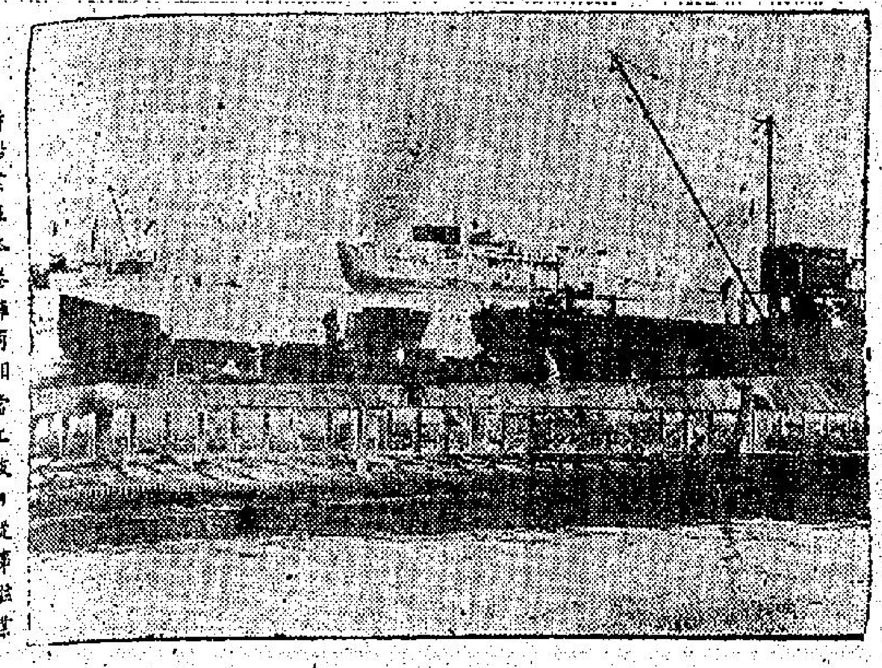
希望工廠推行成人勞工教育

提高工人知識水準

九龍一家大工廠，重視勞工成人教育，設有「工友補習學校」一所，分設各種學術課程，成績良好，足供各方參考。希望其他工廠急起響應，使工友們獲得進修的機會。

昨據此間一位有地位之工界人士談稱：由於勞工成人教育相當缺乏，為了提高工友文化水平，各業工廠亟應發展勞工成人教育，設立藝術及技術訓練班，使工友獲得進修的機會。此種學術性、技術性、科學性的進修班，若干工廠已在推行之中，且成績非常良好。倘各工廠均能以勞工成人教育為重，不僅提高了工人教育水準，也間接協助了社會教育的發展，使到雙方在生產上也同受其利。希望各廠能夠同聲共鳴，效法仿行興辦，使所有工友在廠內，獲得求學的機會。

該工界人士并介紹了設在九龍方面的一家大工廠舉辦的工人教育現狀，藉供有意發展勞工成人教育的廠家參考。這是一家擁有員工，千多人的大工廠，尤為重視，廠內工友學術課程及技術訓練均有學習或深造各種的機會。



該廠辦有工人補習學校一所，推行各種勞工教育，工友們在業餘之暇，參加學習研究，因為該廠設有工人學校，每當公開招生時，年青的男女青年，非常踴躍報名投考，這是因為一方面工作，一方面有機會念書。

該補習學校設有各種學術性的補習班，計有國文、英文、數學、會計、簿記、國語等科，分為高級與初級兩組，高級組相當於高中程度，初級組則與初中程度差不多。此外，尚有音樂研究班，（包括粵劇和京劇），日文研究班等，工友們均得依其興趣，選科學習，還有技術訓練，繡花、織衫等科目訓練者，則以女工較多。

除了上述的訓練組織之外，并有各種技術的教育研究，這是各部門工友在工場上的工作技術問題，每日指定上課時間，由專門技師分別講解技術原理和有關問題的學理，俾工友們研究所得，復可在工作中進行實習，以求改進工作效率，技術功能，從而使到出品精良。

另一方面，舉辦學術比賽和展覽，實行考試與獎勵，對於工友在生活技術和生活設備上，如有能使生產率提高的改良建議辦法，必分別給予獎賞，以鼓舞工友熱烈的研究興趣。在學術方面，如各種論文、文藝等，有精闢卓越的著作，在技術方面，為繪畫、音樂、雕刻、攝影、紡織有優良的成績，一律給予獎勵，以鼓勵工友的努力研習和專作的精神。

在目前本港的環境下，如欲推進勞工教育，首先應從如何去引起工人對學習的興趣做起，推展方式不必作硬性的規定，補習班也好，技術訓練班也好，聽從工人志願分別設立，也不必一定採取學校課程，或可將工時變為開會討論，以研究對學識上工作上的種種問題，有關當局亦應盡量予以協助，如派員輪迴在各大商行、工廠及各行業工會作公餘時間，放映有關工業科學知識的影片等工作，或計劃的協助成年工友，如果能不斷地有各種學識，對當前的勞工進，將有很大的協助和發展。（汲）

糖尿病昏迷應如何救治？

糖尿病性昏迷，胰島素過量，尿毒症及尿道炎等，均可能使患者失去知覺的。其起因，乃由於腎臟有病，不能把血中積聚的廢物排洩所致。

糖尿病性昏迷——此症患者即為胰腺有病。因該胰腺的功能，除分泌一種消化酵素，以流入腸內，同時亦能分泌另一種酵素直接入血，使體內能貯藏而利用已消化的炭水物。糖尿病乃因後者的酵素缺乏，血中所含的糖質過多，流入腎臟滲漏而由糖尿排泄出來，是一種新陳代謝病。其尿盤潮濕常有糖質，患者並無口渴異常，時常多食，而肥胖，皮膚乾燥，呼吸困難，嗜眠，昏迷……

治法：儘量採用人事原則，并需召醫生或將患者送院救治，當患者有此症的時候，宜注意於宜用那種食品，最好由醫生指示。而炭水化合物的供給，亦不能過量，為當然的事情，而蛋白質亦有相當的限制。此症用胰島素見功效。患者因此而得保全其生命至多年的，為數頗衆。雖然糖尿病應視為重症，但如飲食合宜，則可保無虞。不過此症的治法，患者應在醫院或醫生監督之下，每日觀察其情形，而可酌量其飲食，尤以澱粉類和糖質過多，該特別減少。

胰島素過量——患者皮膚潮濕有汗，呼吸淺靜，無若何氣味，必須注意其衣裳內有無攜帶該項藥品，因其患者常是糖尿病，對此症的患者……

……此外，可用茶匙給以糖水、果汁之類，倘若患者無吞嚥反應，則不可由口給予食物，但可在皮下注射葡萄糖，須由醫生之指示。

尿毒症——患者通常是先感覺頭痛，嘔吐，眩暈，繼而不省人事，倘因此症而陷入昏迷狀態的，應視為重症，其原因乃係腎臟有病，以致不能將積聚於血液中的廢物排出所致。患者同時並有水腫現象於面部及足踝，舌苔甚厚，瞳孔縮小，呼吸有尿臭。

治法：此症必須由醫生診治。此外，亦可施用熱敷於患者腰背，並令飲熱開水，使其出汗。或者飲食清淡與施行灌腸法亦可。

尿道炎——此症可分為急性與慢性兩種，但以淋病居多，淋疾是花柳病的一種。患者尿道有膿，紅腫灼熱，排尿困難，與當疼痛，尿道口常有濃液分泌，污黴黑臭，此病難根治，並能引起併發症，譬如睪炎等症，診治須趁早，須知慢性的，若稍一不慎，可能再復發。

工友們應有的工作態度

環境愈困難　工作愈努力

我們為求生存，就不能不工作。某一些工友們雖然因環境困難，在工作時沒精打采，這是不對的！其實：為了自己的前途，和表現自己的力量，雖在環境困難當中，仍應具有努力奮鬥的精神。

常常聽見一些工友那麼說：「一天，這些工作都是淡而無味的。天天都是那麼幹下去，直到白頭髮了，還不是如此嗎？」他們認為：一世人不過幾十年的，最難了天天只是得過且過，找尋一些不正當的娛樂，人生得過且過便算了，對人生抱着這種態度的人，這是不對的。

人生離不開工作，馬馬虎虎，常常且就的，世界的繁榮富裕，也因為經過人類勤勞努力，把它建設起來，人們才能夠過着富裕的生活過着幸福的日子。

我們活着一天，我們就要盡量去工作，培養工作興趣，絕不能馬虎苟且，有些人認為自己的職業是最低微下賤的工作，我們切不可自卑，馬……

很多工作常常是把它幹完後，身體雖然很累了，但是，我們如果懂得工作的真正意義，我們就會感到非常愉快。

世界上很多人都是從微少的事情做起的，偉大的科學家牛頓，發現了一個蘋果從樹上跌下來，引起了好奇心，埋頭工作，苦心研究，結果發明了「萬有引力」的學說。當然，做一位發明家並不是只是這一些簡單的事情，還要具備了豐富地理學識和其它各方面的學識的。

在工廠裏，由一位小工而擢升成為一位科長、管工，當然要經過一段長期的艱難曲折的奮鬥過程，並不是一朝一夕就達到這一個地位的。

抱著馬虎苟且的態度去進行工作，結果工作不但不能做好，不能夠學好一門技藝，直到年老力衰，不是「少壯不努力，老大徒傷悲」嗎？無論做甚麼工作，都要充滿着工作的勁頭，特別是年青的工友們，要從工作中培養工作的興趣，如果我們對工作發生了興趣，做起來就容易得多了，工作的效率也能夠提高了。

從自己的職業生活中，去培養工作的興趣，不要整天愁眉苦臉，當自己的職業是一件苦差，我們要抱着樂觀愉快的精神，切實地提高工作的效率，從工作中去充實自己，提高自己的技能。

一些工友為了生活，也許有或家庭的經濟困難，在工作中提不起勁，但是，這樣更容易灰心喪志，精神不振，無補於事的，我們要在工作中，培養工作的興趣，要在工作中，己，培養自己，充實自己，提高工作效率。（遠泰）

司機的家庭

我是一家建築公司的司機，月入三百元，卻要養活家裏九個人，早是屋租，伙食和兒女教育費都要負擔，就把我壓得透不過氣來了。

工友自述

我今年才不過六十二歲，每天早上八時開工，至晚上六時收工，兩餐吃公司的，月拿三百……

如何利用工餘時間？

明智的青年男女工人，會充分利用工餘時間，各就志趣，無聲無噪地利用晚間進行補習英文、會計、縫紉、烹飪，甚至進官立英文夜校讀書，進大專書院讀書，在工讀過程中，培養不少人才，從而使他（她）們得着優越的生活環境。

就以一般上日班的工人來講，如果沒有加開夜工，在下了班轉入黃昏而至睡眠前的一段時間，是相當長久的，在這悠長的時間裏，他（她）們如果沒有正當的利用或找尋適當的娛樂，必定服悶得很，誠恐演變下去，縱或不會被魔鬼淫邪，誘進黑暗的陷阱，也就平白地遭受虛擲寶貴時光的損失，這將是不智的事。那麼，我們將怎樣利用工餘時間呢？

首先，我們瞭解到，在工人生活圈裏，就這個問題分析，可有兩種現象表現出來：一種是工資極度低微的，或是工資僅足維持家庭生活的人，這些人很想利用工餘找些副業收入彌補支銷，而一是沒有家庭責任負擔，而工資收入尚可敷支。我們對於上述第一類工人存在着的問題，暫待另文討論外，現在把第二類情況下屬於青年男女工人，如何去利用工餘時間，作些廣泛的討論。

不論其為普通工人也好，技術工人也好，如果他（她）們知道某一類技術與自己前途有很重要的關係，某一種知識學問對於自己相……

我們須得明白，「學無止境」，而學業的成就，也不限於所謂一脈相乘，由小學至中學而大學的系統，而是學海無邊的。從古今中外的偉大人物，從刻苦自修成功，或靠工讀成功的事例很多，所以我們希望青年男女工人，不要自卑，不要自餒……

……〔以下數欄字跡模糊〕

工友求進取

工友們怎樣達到改善生活的願望呢？不斷在工作上求進取，就是逐步改善生活的可靠路綫。

工友們都有其理想，希望能夠逐步改進其生活。然而，怎樣才能使生活逐步獲得改進呢？也許工友們會各有其想法，但至少有一條基本的道路是最通常可靠的，那就是從工作上逐步求上進，去達到改進生活的願望。

這是不乏實例可援的，不少工友們在工作上，逐步上進的結果，都是工友們明顯的啟示，……

（甚）

明日孔聖誕　牛羊工友休息一天

港九牛羊業總公會所屬的牛羊業工友們，將於明（九）日實行休息一天，以紀念孔聖誕辰。該會以是日適為農曆八月廿七日孔聖誕之期，昨已分別向所屬會員發出通告，宣佈是日休息。但會方屆時并不舉行紀念儀式，使工友均獲充份的休息機會。

又據該會負責人昨日透露：目前牛羊業一般情況良好，（包括工友就業情況良好）其主因乃由於牛羊來源增加，銷途亦因售價低降而增加。因此使該業工友，甚至均獲有更多的就業機會。按：該會會員係包括牛羊業的資方及工友，勞資雙方經常密切合作。但該會仍以謀求工友福利為主旨，在解決失業工友生活方面，辦有經常以起卸牛隻的散工工作，平均分配予每一失業工友的措施，使所屬失業工友均獲生活保障，對於工友就業情況的調節，相當有效。（港）

離職海塢員工一千六百餘人

海軍當局宣稱：截至本月四日停止之過去一週內，再有僱員十五名離開海軍船塢，連同前已離塢之僱員計算在內，共計一、六九三人。失業人數仍為一三一人。

自由勞工學院馬太來港

國際自由工會聯合會亞洲勞工學院教育長馬太，於本月十五日下午十二時十五分，由印度孟買乘機過港，應菲律賓之邀，參加世界自由勞工會議，屆時本港各自由勞工團體代表，將前赴機場歡迎，并予款待。

工人世界歡迎外稿

「工人世界」的開闢，不僅是報導與介紹工人一般情況，同時樂意為工人服務，希望我們廣大的工友，對這園地好……

工人漫畫

百上加斤

阿章作

工團慶雙十

海河輪船雜人工會……即席推出慶祝十國慶委員會，……

港九膠業製品工會，……

請用創鬚裝套式盒煙列吉

總代理：洛士利洋行有限公司

新如煥然·板地磚地使

臘「美的揩」

目悅艷鮮　晶瑩耀光

紅色綠色透明原色　經濟耐用

適用於地板及地磚

總代理　怡和有限公司

華僑晚報

最後消息版

每日四時以前之國際電訊及本港新聞詳盡刊載

下午四時出版

內容有：東風西雨　學生樂園　國際電訊　本港新聞　夜擊晚趣　娛樂天地

出紙兩大張　零售一毫

人們可以獲得

新的活力

香港九龍新界

旅行手冊

圖文並茂　祇售壹元

康樂家庭

HAPPY HOME 第一六三一號

設婚姻指導所

家庭計劃指導會決定下月開始辦理 為謀家庭幸福婚前婚後準備有計劃

年青的夫婦們，或正在準備成立小家庭的青年男女，你（妳）們對於婚後性生活，無論在生理上，心理上感到不和諧嗎？對於你（妳）未來的夫婿或妻子有所悼恐，而希望得到婚前的準備嗎？請去家庭計劃指導會所設的婚姻指導所去接受指導吧。

為了積極地推廣生育及節育運動，家庭計劃指導會決於下月初在軒尼詩道中央指導所增設一「婚姻指導所」，歡迎青年夫婦前往討論生育及節育知識問題，以求促進婚後生理及心理上的協調與和諧。至於未婚男女在婚前準備結婚，可以到會接受檢驗身體是否適宜結婚。

根據家庭計劃指導會教育小組委員會主席李樹培夫人指出：設立「婚姻指導所」是一種積極的步驟，希望新婚夫婦有足夠知識使婚後的性生活及雙方心理狀態保持和諧，為彼等討論一切有關生理衛生方面的常識，例如：婚後或因某種關係，暫時不願意生育孩，又或者希望早日能夠為人父母等問題，均在指導之列。

有許多人認為家庭計劃指導會的工作着重於節育，但如果婚後不孕，該會一樣可以為你解答，有醫生為妳指導。所謂家庭計劃，即是對組有家庭的人，作有計劃的生育，所謂有計劃的生育，即在父親之經濟情況許可下，才生育孩子，另一方面，又要母親的身體在健康情況下才養育孩子，這種有計劃的生育，除了減輕父母的負担，（無論在經濟上或生理上），孩子的身體也健康，父母有機會去料理不太多的子女，使養成健全的身體，康健的頭腦，正常的心理，充份的教育，而成為良好的公民。

李樹培夫人更指出：男女婚後，子女已達五六個之多，然後才想到節育，這只是一種消極的辦法，其實在準備結婚之時，雙方就應該要考慮到子女問題，這樣有了家庭計劃，然後才有康樂家庭。

年來家庭計劃指導工作，正日漸擴展，已為大多數居民所認識，并且得到頗佳的成效，今次復增「婚姻指導」，這對于家庭計劃，是大有補助的。

該婚姻指導所工作時間，定每星期四下午三時，家庭計劃指導會現已着手計劃刊印介紹該婚姻指導所小冊子，同時，一本關于最新性衛生常識的書，亦將于本年底編纂完成。

在這人口爆炸性般的增加下，家庭計劃和婚姻指導的工作，無疑是萬二分需要的。（馨）

殷商馮和燕喜作新翁 馮萬智陳坤式舉行結婚典禮

本港廣生行有限公司經理馮和燕之第三男公子馮萬智與港出口商廣興行東主陳廣成之次女公子陳坤式小姐，已于昨（七）日在本港婚姻註冊署舉行結婚典禮，乾坤兩宅，經于昨晚八時假座英皇道麗宮酒家設筵款宴雙方親友，新郎馮萬智君為香港大學建築學系學士，現任周耀年李禮之則師樓則師，新娘陳坤式小姐亦為香港大學文學士，現任教于聖心女子中學，雙方家長，既屬商界鉅子，一雙新人，又會均受高等教育，學貫中西，各具專才，今結秦晉之好，堪稱珠聯璧合，行見新家庭建立後，彼此策勵，預料兩人對于社會貢獻尤為積極，喜是晚參加喜筵之社會中西名流極衆，周竣年、郭贊、馮秉芬、廣東銀行總經理陳壽明伉儷，關祖堯、戴維士教授伉儷，阮達祖、葉大楨伉儷、許庇穀伉儷、陳蕙棠伉儷、張日葵、葉大本、葉大平、葉大慶、傅余撒、陳鳳儒、何亦剛、陳茂堯、馮勝遠、許勝溪、許餐棋伉儷、（美國銀行副經理）H•A•NORONHA捷成洋行捷成伉儷、北美燕梳公司副經理）A•CBER伉儷、林寶榮伉儷、利銘澤、許賢璟、曹思昆、莫儉傅、簡悅文、鍾坭廷、劉冠勳、勞宏霖、梁洪夫、麥利光、伍福琨、劉蔭山、何子錦伉儷、等六百餘人。筵開數十席，一時衣香鬢影，情形極為熱鬧云。（宇）

馮萬智陳坤式新婚儷影

余秉堃田婉霞結婚 田光甫嫁女

本港西藥界鉅子田光甫君，昨為其第五女公子婉霞小姐，與本港股商余綿潤君之第六公子秉堃，在港舉行結婚典禮，乾坤兩宅昨假廣州酒家設宴酬謝親友，家長主婚，均為本港知名之士，交遊素廣，同時田君父子，在本港西藥界方面久著盛名，有大田細田之譽，令晚，賀客盈庭，昨夕中西嘉賓，筵開數十桌，情況至盛，新娘乃培英中學高才生，新郎任職於大東電報局，青年有為，一雙佳偶允稱璧合珠聯，及致賀之殷商鉅賈，社會賢達，計有西人成路臣、城景洋行奧熾士、陳伯綸、洛士利洋行米雅、美洋行鄭乾別、仇福田、高雄、高卿棠、好高振邦、劉仲麒、鄧北泉、客宜燕、兩洪賢、張玉階、張玉良、陳少泉、陳是、陳熊、劉永康、劉浩、劉淙、劉逸、鄧紹基、高禁川、歐陽鈞、鄧傑中、歐陽鈞、陳文光、鄧羅華、謝劍星、黎景星、倫森泉、蔡煜楷、文鉅、莫露、許賢、莫洪、黃深霖、何行、何歡中、何汝、范福植、顧文照、何森、何秋白、何松堅、程柏山、老洪燦、陳仲良、馮公任、黃恩照、黃光、黃東源、陳源、陳鳳熙、陳燦、潘明、張甜文、張偉傑、溫文幹、黃挽才、梁兆標、梁喬文、梁福成、麥心如、梁國樞、梁夢士、唐資球、莫惠源、黃人龍、吳朝帆、孫洪英、盧松輝、廖劍侶、賀錦榮、陳啟鈞、關詩頤、司徒莊合及同人、孫伽卑、黃浩高、謝少邦、張錦添夫人、歐陽浩、黃澈石夫婦、毛文達、歐德方、雷健、繼聲、余眷、七、李翠霖、唐容錦、歐陽麟、張仲誠、麥萬果、吳江、余炳江、余炳漢、潘荷蘇、陳壽輝、余[illegible]

余秉堃與田婉霞新婚儷影

葉李聯婚

本港木業巨子葉忠之第五公子錦洋君，與名媛李運小姐，昨假九龍婚姻註冊處舉行結婚典禮，晚間假座上海街金唐酒家一樓設宴，...

設筵款宴各親友，是晚筵開四十餘桌，到賀者五百餘人，喜有賓客整個場面，至深夜，始告盡歡而散。

新郎燦洋君，畢業於珠海書院經濟系，現任職錦木廠經理，年少有為，深獲

怎樣獲致和諧的性生活

這並不是夫婦間任何單方面的事，彼此都要深澈體會對方。

兩性心理

儘管時代怎樣的進步，劃開新的一頁，然而，大多數男女，不論未婚的還是已婚的，對有關性的認識，仍舊是那麼幼稚和愚昧，根據非正式的統計，過半數離婚的案件，是未在夫婦間性生活的不協調。這不幸的後果常然歸咎在性教育的忽略，可是，一個普通人在性的圈子裏，究竟想要認識一些什麼的知識呢？這裏告訴各位。

一對男女，在熱戀的時候，像浸在蜜糖裏那樣甜蜜，但，結了婚後，反覺得生活不很滿意，尤其對于性行為大不如理想，唯一的原因，就是雙方缺少經驗。大家應該知道：性生活的和諧，並不能單靠雙方或一方面閱讀一些刊載有關性知識的書籍可以得到的，也不能把在蜜運期的兒戲中。一定要靠了對「給」和「愛」的漸增的經驗，才可以獲取十全十美的滿足。記着：真的愛情，並不限指肉體的結合，而應是精神的感應。說得一點也沒有錯，任何一個人可以花錢去解決性慾，但卻不能花錢去買性慾的滿足，以後仍願跟對方在一起的慾念。那不是可以買到的，因為它由于之給，如果雙方缺了這種慾念，說句實話：那簡直不算得是真的性行為！

很多已婚的男女，不能充分享受到結婚生活的樂趣，是大家不能充份瞭解性行為是可以不限次數舉行的，主要的還是雙方所需的情度而決定。大家還應該瞭解到：快樂和其他感情上的反應，都不足以影響它的。

把性生活看作一種結婚的責任，而掉了自發的需要，這是最具危險性的看法。還為清潔頂度視了其中的偏差，和在廚房中洗衣洗碗的衝動又有什麼分別呢？

也有些結了婚的人認為在性生活中，心理上的因素也大有關係。一個滿意的性生活，不是單靠知道技術就行，有時因居處缺少私有性，也會無形中減去夫婦間性行為的歡愉的！此外，女方的懷有怕懷孕或怕不孕的心理去從事性行為也會使她在交接時不能得到滿足的。

夫婦婚後多年，仍不生子女，常常會可能使男方互相怨懟，女的罵丈夫無能，男的怪妻子房弱，一旦有這種情形發生，便樹立了肉體快樂的絆腳石，給婚姻帶來惡果。其實，夫婦間遇了這樣情形，恐怕是無濟于事的，只有把雙方感情弄壞，倒不如去找個醫學專家替自己來解決一下好，是由他的口中獲知一些性知識，俾大家得以改善。

最後附上幾條結婚常識的測驗，希望讀者們看後，自己先行作答，然後看看答案，由此便可以知到妳對性知識的常識究竟達到什麼程度了。

一、男女身材的懸殊，是否可以造成婚後性生活的不協調呢？

二、女子在經期內若果仍然和男方發生性行為，是否具有危險性呢？

三、一個女子在停經後，是否即是說：她損失了性生活呢？

四、性慾是否能在女子需要時始行之？

五、性行為是否通常都是由妻子向丈夫提議的？

六、是不是夫婦之間的性行為雖然不能達到頂點，也能致孕？

七、是不是沒有感應的性生活可以避孕的？

八、是不是一個人的性行為的樂趣，可以隨時增加，同樣，也可以隨時減少的？

頭的四項，答案都是「不對」的。第五和第六次的答案卻是「對」的。第七項「不對」。第八項「對」。如果妳的答案不幸有三個是錯的話，那麼，我請妳還是找個醫生指點一下好！（羅石）

食用物價 雞鴨跌 魚類升 肉類菜蔬正常

日來雞鴨價下跌，鴨隻每斤下降四毫角錢，米鴨零售價每一元六，米鴨每只一元八，上價江龍雞四元八，中鷄雞貨三元二，

恢復節前市價。成幾水鮮魚繼續上升，泥斑升至三元五，石斑三元，黃花二元六，白果一元四毫半，立魚一元七，白倉一元，小白倉，鯧魚二元，黃花四，小龍利一元，紅三元，頭奴元四，馬頭一元四，門鱔一元，曹白花一元五毫，牙帶，元一。豬，牛羊肉價不變，各地供應亦豐。瓜菜略見下跌，節瓜昨零售五毫，番茄九毫，芥菜，白菜五毫，芥蘭一元，菜心七毫。草菇貴，每斤升至六元，大陸草菇四元八，白菌無貨到。（猪）

美術設計

不必講求質料的名貴，祇要裁剪適當，配合身型。

要想穿得美觀，在選擇衣料的時候，主要的是服裝和服形能否跟身體配合，才有服裝上的發展。妳有覺得自己的服裝總有些不大滿意處嗎？妳應否參照別人所穿的服裝十分貼適，覺得？

妳首先應當學習的事情，是「如何瞭解，打扮衣裳」。這簡直是最好的方法。選擇與妳相似的服裝來養成自己對服裝式認識的習慣。還有與妳相似的體格在服飾上所刊的圖樣，留它的顏色和飾物如何配搭。

當妳發覺身材有缺點時，不必示人，可以偽裝來補救。其實萬物都懂得聲自掩蔽，使人不易察覺。故此妳亦可將不滿意的部份隱沒。赤裸身驗，從正、背、側各面小心地研究自己的身材，試將衣服來彌補身體發育的不平勻。這樣的偶發，可能是妳的秘密武器吧。

理想的身材：肩比頭闊三倍，胸圍和臀部約同等大小，腰圍比胸圍約小十二至十四吋，腰闊和頭頂約距三個頭的長度，與腳的距五個頭的長度。一般的身材：通常多于肩部寬度的兩倍，臀部較闊于肩部，胸圍比臀小，腰與腳之間距四個頭的長度，這樣與理想的尺碼微有不同，這亦是給妳運用聰明的地方。

假如妳是高個子：柔順的剪裁，有波紋的裙，長度僅及小腿，配大型的飾物，大手袋和跟中的鞋。

假如妳是上身模的：衣袖色的上衫，淺色張開的裙，腰以上宜保持簡單化。

假如妳是嬌小：衣服要簡單，選配有把手的手袋。

假如妳是纖型：只適用窄的腰帶，不要時裝是怎樣的款式，妳的裙子不應要像樣的張開，自然一定穿高跟鞋。

假如妳是太瘦：穿軟身而可以自然粗摺之布料，適當的調度使能現出曲線。

假如妳是肥胖：穿黑色或綠色的衣，披外套以掩飾，胸前深V形，使胸部似乎小一點。

除外，顏色亦甚重要的，應配合頭髮和膚色，如果是沉靜溫柔的人，則不宜穿紅色，衣服顏色，在可能範圍內以表現妳的個性和體型為適宜。（小靜）

鴛鴦譜

祇羨鴛鴦不羨仙 登記又有卅八對

秋爽，金風，正是結婚季節，通日在港九婚姻註冊署辦理登記者，日有增加，兩日來共有三十七對，其中以技師結婚者特多，白衣天使嫁人者亦有兩起，茲將登記芳名錄下：

（一）林蔣湞（公務員），卅七歲，麥當奴道五十二號，呂偶清，廿九歲（同上）。（二）劉鴻森（記帳員），廿九歲，士瓜灣道三八一九地段，曹燕蓉，三十歲，七姊妹道一一四號。（三）司徒志雲（技師），廿六歲，作畏街一一八號，杜秀闌，廿二歲，李鄭屋村M座五六八號。（四）吳泰（教師），四十九歲，鄧林明道廿一號，梁懿興（文員），卅八歲，洛克道二六〇。（五）鄭藍寶（商人），廿五...（六）徐秉貴（海員），卅八歲，寶勒巷十七號，陳潛潔，十九歲，堡壘街十一號A。（七）李燕培（教員），鴨脷洲大街一八五號，李命蘭，三十六歲，蒲扶林村四十六號。（八）龍占雲（記者），卅九歲，劉芝靄，廿九歲。九（）郭少儀（助理），卅五歲，彌敦道二〇二號，趙宏濟，十九歲...

[illegible]

（十八）郭子哲（...），北帝街三十四號，...（二十）劉永肥...，廿六歲，莊坤...太子道四四六號，...（廿一）...廿一歲，南昌街一一四號，...（廿二）梁隆芝（技師），廿七歲，金巴倫道四十...

一號，湯碧霞（織工），七十八號，陳如鳳，女廿五歲，彌敦道四...）廿五歲，通菜街廿四九二號。（廿六）張四六十五號。（廿二）...技師）廿六歲，...（廿九）謝生（漢中（店伴）廿七歲，...佩命潞（技師）廿六歲，一四號，...北京道一號，梁燕芳，廿歲，北京道卅鄧楚然（織工）廿歲，...南國道十七號。（卅七）梁金B，廿三）利北釗（九龍城道一七九號，...（三十）陳蔭水（售貨員）廿四歲...一號。（司機）卅八歲，德昌栄（售貨）廿六歲，山谷道，陳妙霞，街八十二號，蘇佩芳馬寶道廿四號，陳慎廿歲，馬頭圍道四，廿五歲，（同上）。恩十九歲，（同上）十三號。（卅八）鄭（廿四）劉鏡榮（卅一）梁志榮（明源（技師）卅七歲技工）廿七歲，爾街無線電技師）卅一歲，李鄭屋村東邊街廿三十號，林彩瑕，運動場道廿一號。六號，孔巧珍，廿六廿二歲，上海街三十（卅二）周坤儀，廿歲（同上）。（宇）號。（廿五）羅國三歲，砵倫街九十彊（影相）砵蘭街一七號。（卅三）鄺煥一號，劉錫門廿五號事（廚師）白楊街一，上海街四九一號。號A，蔡雪霞，廿四（廿六）呂偉賢（髮歲，界限街十六號。師）廿七歲，馬頭圍（卅四）林鑾利（技道廿七歲，趙柔督，工）卅五歲，吳偉儀廿八歲，（同上）。廿五歲，內地頓道十（廿七）侯家駒（裝號。（卅四）陳安仁衛員）卅歲，蒸潤，（海員技員）北河街院，陳雲芬廿一歲，一二九號，麗仲英（廿八）何錦儀（廚師霧謎）彌敦道四三六黃山道香港紗廠。（號。（卅五）張映斌）卅一歲，長沙灣道（商人）卅五歲，顧全街四十一號，何五

陳廷莊吳慧珍結婚歡讌親友

陳廷莊先生與吳慧珍小姐，昨舉行結婚典禮，乾坤兩宅，晚上假北角麗華酒樓歡宴親友，到賀者有本港殷商名流暨親友等數百人，筵開六十餘桌，觥籌交錯，極一時之盛，新郎年青英俊，新娘系出名門，文溫嫻淑，今結秦晉之好，堪稱珠聯璧合，佳耦天成。

新時裝講座

朱桐欽題

溫暖輕適的雷鳥式新裝

顧亦珍

等於說一年到頭忙忙碌碌的人，要提高警惕的語氣，凡是「九月寒衣未剪裁」的人，翻閱一下，已經撕去了十分之七八的日曆，餘下來僅有薄薄的幾十張，該是添置寒衣的時候了，由此看來，節序的推易，是絲毫不爽的。

很遙遠的呢！天下最偉大的是慈母心，所謂「慈母手中綫，遊子身上衣。」這是兩句名詩，已刻劃出普天下母愛的偉大，在昨天的早晨，我接見了一位使我欽敬的貴客——林太太，她也是我們的老主顧，她說：「前三年秋天由一

她仍留在香港定製幾件寒衣寄去，並且附來最近的尺寸單，還註明需要我代為設計一下，孩子三年不見，長得多了，在英國呢絨和工資都比香港貴，並且不說，在設計上，她們還不能符合林小姐的理想，這才是真正的傷腦筋，在英倫晚秋的天氣，

「寒露無霜稻，霜降著棉袍」這是古來民間流傳下來的一句諺語，它的意思是說每年一到了刈稻的期節，北大人又將棉衣翻出來，準備和久已漫潤在溫暖和暖氣候裏的人們再來一次搏鬥了。所以這句諺語，

儘管有人說，香港沒有冬天的，但我覺得這句說話的意思，並不全對，應該說：香港只是沒有冰雪的苦寒，冷雨淒風的冬天，是依然會降臨的，因為此地究竟是「亞」熱帶，離赤道環遭是

位湯小姐介紹，陪她和她的女兒來定製了一些衣服之後，她女兒就和湯小姐一同放洋負笈，到英國去繼續她的學業，她就是喜愛穿著在香港縫製的衣服，最近接到她女兒自倫敦來信，要她替

雷鳥式新裝
雷電閃閃耀漢宮
探作秋裝便不同
婀娜多姿飄逸甚
登山漫步好迎風

陳存仁

她如果得上非常寒冷，相信已經出了眼欲寄，本來她預備寫信來的，因為恐怕我事情多，而暫時擱置，因此我特地從澳門趕來請教，這位林太太愛護她的千金，也可說是夠偉大的了。（上）

插花藝術

李秀康女士示範

（F）應用花型法的實習（續）

例（五）立真型的盛花

紅梅三枝，白花三朵，白瓷淺水盆一個。

這個第五應用花型，有人稱它做「分株」，即是把花枝的株數分組插花的意思。也有人稱它做「複雜型」，或是「分列花型」，因為這種花型一方面比較複雜一點，而且在插花的藝術上是分開若干組進行的，和以前所說只有一組的不同。所以名稱上也不同了。

普通的藝術插花作品中，花枝和稱物的末端，完全集中一起的，不過，第五應用花型，卻把三主枝中的其中一枝拿來插在另外一個山上面。

像圖示的一樣，一組中插有真枝和副枝，另一組卻插上控枝，這就是第五應用花型的立真型的盛花的插法。

不消說：這個方法可以作立真型的插花，也可以作傾真型的插花，同時在其他的應用花型也可以這種插花枝分組方式去作藝術插花的，不過，作為一種基本的插花，最好還是從基本的立真型及傾真型去練習，會較為容易上手。

第五應用花型，具有使人聯想到自然景物的性格底插花方法，在其枝尺寸決定時，不必依最大的尺寸，只照小的尺寸就可以使人感到全體也大了起來了，請攷參上述的「三主枝長度比例及花型與花器比例」辦法，最適宜的是大花器中插小花枝。

應用立真型盛花

習作一則

線振球製圖

（保留版權）

余謝聯婚

本港太古船塢公司職員余潮燦君，昨日與謝念慈小姐在高等法院婚姻註冊署舉行婚禮，新郎年少英俊，曾習航海科於英國修咸頓航校，得馬來亞輪船公司總經理杜郎路聯船長賞識，聘為辦于，此次婚禮，亦由杜氏主持。新娘為廣州名律師謝燉若女公子，曾肄業於真光女子中學，可稱珠聯璧合。是日下午，在麗宮酒店舉行雞尾酒會招待外賓，晚間乾坤兩宅，聯同假座金陵酒家歡讌，筵開數十席，熱鬧異常，閒一對新人，將於日內同往日本歡度蜜月。

（圖為新婚夫婦儷影）

啟事

「康樂家庭」園地公開，歡迎各婦女團體及家庭主婦投稿，來稿請寄本版編輯。

和裕綸綢緞

門市部大道中二三六號 電話四九〇三二 四季靚彩衣

隆重舉行 秋季大減價 酬謝顧客

●男裝衣料● 永昌雲裳呢 廠絲西湖呢 真絲新生綢 緞背毛葛 團花毛葛 應時衣料 花式萬千 不勝枚舉 請臨選購 勿失良機

●華麗美觀● 龍鳳被面 ●精緻款式●

久成南絲綿 加重卜綢褲

●女裝衣料● 繡珠緞旗袍 七彩織錦 新花縐新綢 真絲玉蘭緞 實色瑞士錦 真絲金玉緞 閃花荷平綢

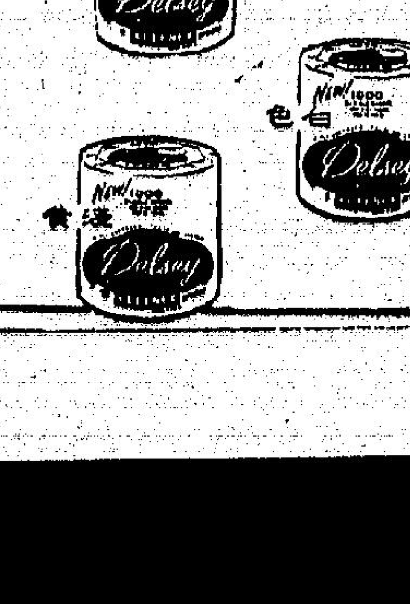
減價期內 著名製品 絲棉被 每斤卅一元 足十六兩秤 連袋原張出售 不計工資

真絲閃花縐•新花金玉緞• 每尺九毫

特價犧牲品 不甩色花綢•各色新花縐• 每尺五毫

的絲廁紙

柔軟堅韌



本港新聞 ⑤

中總會董首次開會 掛旗問題平安渡過

因反對掛旗派未有出席與發言

（特訊）香港中華總商會，昨（七）日下午五時三十五分舉行第廿一屆會董第一次會議，若干反對掛旗之會董，並未出席及發言，故「掛旗問題」在會長高卓雄於會議舉行之前，宣讀一篇書面談話，提出「根據」及過程之後，五時四十五分開始報告事項及討論事項，六時十五分已完畢，高卓雄繼請潘範庵、黃燕清、毛雲龍、葉若林發表意見，會議於六時四十五分結束。

「掛旗問題」，在出席會董九十三人中，一致順利通過報告，出現一「戲劇式」場面。

高卓雄讀 掛旗聲明

會議原定於五時半舉行，但實際於五時三十五分開始，高卓雄首先發表關於懸掛五星國旗慶祝事書面談話聲稱：「查我中華人民共和國開國以來，九年於茲，本會每年於逢十月一日國慶節，例必聯同港九工商各界人士舉行慶祝，同時於一九五〇年起之國慶節日早已懸掛國旗。因此每年於十月一日慶祝國慶，已成爲本會傳統之任務。連日有若干報章刊載云有本會少數會員對此事發生多少誤會，至感遺憾。查中，英兩國邦交早已建立，故懸掛五星國旗乃表現愛國行爲，並無政治作用，反之，則實爲別具用心，存有政治陰謀。況根據本會會章第廿九條（甲）之規定，會長亦有權處理一切，無需經會董會通過。又本會歷來會董會及同人大會，亦未有提出掛旗必須經過會議議決方能懸掛。至於本年國慶，乃根據八月廿五日第二十屆常務會董會第二十三次會議議決案辦理。當時並推定高會長、湯司庫、黃燕清、王寬誠、梁燦輝、徐謙星、黃長水、鄧典初、彭紹光、李志剛、黃壓等十二人爲小組委員，全權負責辦理一切。並推定湯司庫及王寬誠爲正副召集人（此案由吳仲明提議，徐謙星和議通過）。經小組委員一致通過，於九月廿六日函請本會於國慶節日懸掛國旗，再經現任會董多數贊同而辦理，故本會爲根據歷屆於十月一日慶祝國慶之傳統任務及遵守議決案辦理，乃於本月一日至三日一連三天懸旗慶祝。至於外間所傳有等會員因此而醞釀退會的情事，推想在本會截至本七日止並未接獲任何會員來函退會，反而接獲擁護懸旗之會員來函要求申請入會者多，凡有十餘個非會員因此而要求申請入會者，是見工商各界對於本會之熱烈支持擁護，抑且本會辦事，歷向所持宗旨，均以多數會員之意見爲依歸，亦以多數會員之意見爲意見，惟恐外間誤會，並爲澄清流言起見，特公開聲明如上」。

繼由秘書宣讀報告事項（另錄）。六時零五分，並入討論事項，繼通過議案有：一、通過第二十屆會董會第二十次會議紀錄。

通過議案 決定會期

二、本屆會董會議，定期每月五日下午五時三十分召開，如遇假期展延一天。三、會董會議後舉行茶會，選任會董每年捐款十元，常董捐款二十元，當然會董款科與否聽便。四、編印會董名册一千本，分送各地商會存閱，印費由全體選任會董每人科款二十元，不足之數由會補足。五、繼續請羅文錦律師樓轉聘羅律師爲本會常年法律顧問，每年費用三百元，由本年十月二十五日起。六、通過申請入會

新人入會 批准名單

新會員：永遠名譽會董：吳文廣。永遠商號：高雲公司、天珍國藥、毛刷子公司、大興廣告公司、金都酒樓有限公司、續年行有限公司、永美行、嘉利公司、善泰行、宏安公司、遠城行、萬隆行、興記行、萬興剩絲行、協興行、艦橋酒房、中僑國貨有限公司、協利銀、清華藥廠、合隆行、天宇企業有限公司、中國中發有限公司、中國皮料有限公司。永謙個人：劉齡山、黃守績、余鎮廷、鄒佐治、張多三。普通團體：香港泰國進出口商會。普通商號：金樂公司。

中華總商會第廿一屆會董首次會議，出席者一角。 謝天賜攝

中總掛旗之爭

阿明

△中總「掛旗」將否引起問題？週末報章曾造有所傳，會董會出現情況如何，結果怎樣，各方一致關注，記者們跑遍關節，打探底細，會董會議，更爲記者們關心，故昨日會場，臨場記者，開近年會董會紀錄，達四十人之多！

△會董們於四時四十五分後繼續抵達天橋俱樂部，當然老記們也聞風而至，頗不寂寞，但大家關心之反對掛旗會董，姍姍來遲，爲了工作和採訪「一貼士」，眞有望穿秋水，伊人未見之感。

▲會議於五時半開始，但反對派首腦未有一人到場，好事之記者們，不免失望，大家還以爲縱使反對派不能獲得多數，但「臨時動議」總會提出，也會有一些爭論，但結果是出現一個出人意料，反對派並未出席，也無一個代表反對派之會董發言！

▲中總會董，計常董二十五人，選任會董一百人，當然會董六十多人，總數（當董出選任及當然會董出任）一百六十多人，昨日出席者共九十三人，計常董十二人，選任會董六十八人（百分之六十），當然會董三十三人（過半數）。來函告假者五人。

▲高卓雄之書面報告，會董掌聲達十次之多，在報告事項及潘範庵、黃燕清、毛雲龍、葉若林、高卓雄講話時，掌聲達十多次，全場會議，鼓掌之次數近二十次。

△出席會議會董，絕大多數是擁高派，故一位出席昨日會議之會董說：應認時勢，睇環境，方纔是「精仔」。

△反對派究竟「葫蘆裏賣什麼藥」？記者們感到摸不到頭腦，昨夜苦苦追查，仍然一無是處，但有下筆爲難之嘆。是否有「別一行動」和「新鋭武器」，欲知後事如何，請看下回分解。

△反對派雖然傳聞進行多日籌備，並說「會董會有嘢睇嘅」，但並無一件正式文件送會。

△反對掛旗之會董，日前傳出將另組機構，表示抗議，據中總某一首腦稱：爲了促進香港華人商業貿易發展，大家一入步，共維會務是最好的，另組機構，只有分散華商集團之力量而已云。

石塘咀天后廟 雙十開投司祝

（國際社）華民政務司簽道輔，昨（七）日發出一項公告稱：「茲定十月十日下午二時，在本署開投石塘咀大后廟司祝。如欲投充者，須於該日上午先行繳交押票銀每名一百元，屆時方可投票。所投之票，任由棄取，或全不取。欲知其他詳情者，請向本署會計處詢問。」

新界今明兩日 嘉道理大贈牛

另有猪鷄及糧食

（特訊）新界鄉民，又獲得一批豐厚之贈品，包括牛、猪、鷄、糧食、英坭等物，此爲嘉道理農業輔助會協助新界寡婦及貧農及改善窮困生活者。過去在新界各地寡婦多會受惠，此次作較大規模之贈與，今（八）日及明（九）日，分別在西貢北約官坑、大埔船灣、錦田、八鄉等地舉行贈物，由農林處嘉道理處長胡禮、高級職員胡挺生等前往召集鄉民當衆發放。

贈品以耕牛爲主，共百餘頭黃牛，贈與三十九村農民，除黃牛外，尚有猪、猪舍、鷄、糧食、英坭等物，黃牛贈與係供給村民耕種之用，每戶寡婦獲黃牛一隻，今日上午十時先在西貢北約官坑鄉事會發放，採抽簽辦法分配，鄉事會主席及父老到場參加贈物禮，由各戶寡婦集中抽簽，如抽不中者，發給津貼二元五角，下次再參加抽簽。黃牛百餘頭，由農業林處代表向鄉村購買，該批牛隻抽簽即發給各抽中者，今日備款發放各賣主。明（九）日上午十時，同樣之集會在大埔船灣舉行，下午二時則在錦田永隆圍及八鄉蓮花地舉行，是日嘉道理先生將親臨看視鄉民領贈品。（雨）

中總會董第一次會議 報告事項及出席名單

【特訊】香港中華總商會，昨（七）日本屆第一次會董會報告事項，較要者如下：

（一）接雲高華中華總商會會長陳品乾本年八月一日來函開「加拿大庇斯省得天獨厚，資源豐裕，水利電力之雄偉，幾甲全洲，而此處之物產尤爲特色，如五金之蘊藏，齊葱之林木，沿海之漁場牧之豐茂，石油之富厚，及乎地土之肥沃，紙漿之外輸，是皆遐邇所馳名，計本省之企業經營方所投資者爲數逾千萬萬元，殊非偶然，緬想昔年，本省不過一片荒蕪，供土著遊獵，建及今日則商務隆盛之漸進，顯我僑高華乃大[illegible]亦莫不以雲高華爲大本營，此間華僑歷史已逾百年，對於本省之開發及繁榮，直接間接貢獻不少，獲得今日在政治上、社會上、經濟上享受一切平等待遇，固非無因，本埠商會成立已久，向章雖善，未洽時流，爲適應環境之便利，或有改組之必要，洒者擴充範圍，爰集銀行界、廠家，及各行商號與專門業務者重新組織，通力合作，再訂章程，呈准當地政府批准登記立案，已遷新址，即日視事，爲此函達查照，希賜南針」。

（二）接西班牙駐港領事署來函[illegible]

出席會董 九十三人

容興棠等五人來函因事告假，今日會議不出席。

又昨日出席會董九十三人，計有：高卓雄、王寬誠、湯秉達、葉若林、何家燊、林誠致、郭獻文、何品森、高無危、何萬寬、蕭三平、吳蔭棠、李蘭笙、毛雲龍、梁城曾、郭宜興、鍾祿盛、林潘元、莊成宗、許庇毅、鍾肇基、莊佐賢、張國龍、潘範庵、李炳輝、張禮、李育泉、練金祥、曾紹初、歐陽亦凡、廖一原、王逸鵬、何智煌、王振宇、科樹源、黃燕清、龍鳳生、余耀堂、鄧文同、百[illegible]公司吳定縣、南洋兄弟烟草公司吳定縣、南洋商業銀行陳[illegible]、中西藥房梁蔚文、余城銀行伍伯忠、和成銀行吳子璣[illegible]有限公司吳子安、五豐行高金華、蓮香茶樓鄭同珍、國華銀行周士華、中國國貨公司胡士澄、德信行謝鴻惠、僑聯公司王國桐、香港泰國進出口商會謝少穿，雜安公社梁桃森，蛋業商會楊鴻，生猪行商會陳思齊，福建商會吳仁懷，恩平工商會張榮光，惠陽商會李志雄，飲食業商會李楠來，菓菜行工商總會李振武，華商保險公會黃浣生，汕頭進出口商會陳遜予，疋頭行商會楊日鎧，機帆商會陳玉棠，藩濂商會鍾澗，綢緞行商會黎時暖，米業商會吳振春，南北行公所梁燦輝，要明會寧工商局呂錦彰，罐頭洋酒伙食行商會黃純博，百貨商會招斌，中華出入口商會王道安，茶行商會陳星海，米行商會歐陽長，海味雜貨商會陳桂[illegible]，鮑商總會林誠信[illegible]

偷渡赴西貢

林南英黃森洲被遣回 罰五百元或入獄兩月

（特訊）兩名海外土生華僑，月前在港乘輪偷渡赴越南西貢，船啓行後之翌日，爲船上職員發覺，抵埠後，被識送返港，昨解控於中央裁判署，被判罰款五百元，或入獄二月。

被告林南英、三十二歲，住馬頭圍道三四四號地下，泰國出生；黃森洲，廿二歲，住鯉尾村五四二號，星加坡出生。兩人同被控本年九月廿二日，在航行香港西貢之（伊馬運那號）船上被發現，事前未得公司同意，意圖前往西貢。被告認罪。

控方稱：上述輪船九月廿二日離港赴越南西貢，啓行後翌日，兩被告爲船上職員發覺，九月二十八日船抵西貢後，船上人員即將兩被告交與西貢當局處理，警方將兩被告遣回本港，本月六日乘「越南」號抵港，渠等落案云。「越南」號輪船公司昨派員向法庭申請，要求兩被告賠償公司損失，每人四百七十二元六角一仙，惟兩被告表示無法籌措款項。（堅）

觸犯交通條例 林蛟已達十次

判罰卅五元並紀錄過失

（新亞社）粵語武俠明星林蛟，昨因交通意外事件，在九龍裁判署祁司庭受審，判罰三十五元，另紀錄過失於駕駛執照上。

被告林蛟，住九龍加連威老道廿九號A四樓，被警方以傳票方式控訴駕車不小心罪，控票內容指被告本年七月十日凌晨零時，在彌敦道與奶路臣街交界，駕駛私家車HK三六七五號不小心。被告承認。

主控述案稱：當日被告駕駛上述私家車在彌敦道與奶路臣街交界，不知如何，撞向七二九〇號私家車尾部，事件發生後，交通部接獲消息，前往肇事地點查勘存案。

主控繼指出：被告前曾犯九次不同輕微交通罪案紀錄，最後一次爲駕車不小心，被判罰款及紀錄過失於其牌照上。祁理頓法官聆案後，判被告罰款卅五元，另將此次過失，紀錄於駕駛執照上。

善款待領

中環林典作街二號B，華僑日報中區辦事處，昨七日收到熱心讀者捐助保良局善款，芳名如下：熙文、利、伍少元、文利綾工民聯、造廠工人七元，二二角。該慈善機構見報，請派員攜同收據到荷理活道華僑日報營業部領取。

平安大樓廉價預售

九龍半島最繁盛市中心區（即平安戲院舊址），將矗立一幢十七層高之平安大樓。該樓爲平安置業有限公司特斥巨資興建，樓外之壯麗雄偉，樓內之美輪美奐，雄視九龍，加以位於水陸交通要衝，環境優美，宜居宜商。自四樓以上闢爲高雅住宅，適宜於醫務所、寫字樓、會所及寄居之用；地下及二樓闢爲百貨商場，舖位旺盛開揭；三樓則爲最具規模之豪華大酒家，他日建築落成，百商雲集，近悅遠來，將成爲九龍繁旺之百商總匯宏偉大樓也。該樓自特價八五折優待預售以來，售價廉宜，舖位寬敞，住宅致千餘元起，且有百餘年地期不須補價，及限期一九五九年底建築完成等優美條件，故各層售出，極爲搶手。

又平安公司之聯系建築宗成物業，有海景大廈、華僑大廈、安樂大廈、彌敦大廈、統一大廈、嘉華大廈等，皆用料上乘，建築堅固，可爲置業者之參考。平安置業有限公司地址華人行四樓三零一至三零二室，電話三一八二式，一一八二式一〇三九六。圖爲平安大樓洽購處定購者之擠擁情形。

低薪階級也能買樓

港九樓宇建築，日趨蓬勃，買樓置業之風，盛極一時，初期祇限於富有或高薪階級，低薪者簡直無法問津。本港樂興之華源置業公司，年來即着手將業務向低薪者發展，其目的使一般市民亦能夠過購買，「今日買樓，明日有契」，即爲該公司對顧客權益保障之首創，而其先後所經建之樓宇，銷售之成績亦奇佳。以最近興建中之土瓜灣馬頭圍道之獨立樓宇，因訂價低廉，材料上選，銷數竟達十之八九，且尚餘兩月即可將工程完成。該公司今又特爲低薪者設有二十個月之分期付款辦法：定銀一成二，一月內付一成一，有入伙紙時再付一成一，之後則分三十個月繳付。例如二樓價爲一萬三千元者，即定銀一千五百六十元，一月內付一千四百三十元，有入伙紙時再付一千四百三十元，（假如該樓宇出租與別人，此數可用頂手數作抵。）以後三十個月，每月僅付二百八十六元，除租值二百元，比對則月付八十餘元，供足三十個月，前後總共付出不過五千餘元，已可獲得整層樓宇，故低薪階級亦可置業。

金漢大廈八折出售

本港鴻新公司，在九龍半島最繁盛地區，彌敦道三一七至三三式一號（即大華戲院斜對面）斥巨資興建十四層高之金漢大廈。裝修工程快將完成，入伙期近，堂皇華麗，設備新穎，環境幽美，交通便利，爲九龍商業之樞紐。在該大廈經營百貨商場酒店、舞廳、酒吧或娛樂場所，無不合乎理想。該公司爲酬謝顧客雅意，特八折出售，舖位由萬餘元起，即可裝修營業。優待期間至本月底止，各界如有意在該大廈置業營商者，請到千諾道中二十一號二樓鴻新公司洽購，電話二七六一三。

圖爲該大廈之雄姿。

奉祀官孔德成返台北

【特訊】大成至聖孔子奉祀官孔德成，前日由西貢抵港，備受此間各孔教團體、文化機構熱烈歡迎，各情已見報載。孔氏業於昨日上午九時乘港航子爵機由港飛返台北。同行有隨員朱萬里，秘書張傳銘。昨早在機場歡送者有各團體代表及孔氏宗親會與鄉會代表數十人。（循）

傳染病報告

（特訊）截至九月廿七日爲止之一週內，因各種病症死亡經由本港衛生當局紀錄在案者，計有肺癆病三十五人，小兒痲痺症兩人，腸熱症（傷寒）、桿狀菌痢疾、白喉及猩紅熱各一人。同期內新染肺病經由當局申報者共有一百七十七宗，自本年初起至現時止，本港共發生肺病九千〇八十八宗，因而死亡者有一千七百廿九人，其他傳染病計有：阿米巴痢疾三宗，桿狀菌痢疾十八宗，腸熱症（傷寒）十九宗，小兒痲痺症兩宗，白喉十三宗，猩紅熱十六宗，麻疹三十三宗及眼炎三宗。

該週內出生之嬰兒經註冊者，總共二千三百三十四人，其中香港佔八百四十三人，九龍佔一千二百廿三人，新界佔二百六十九人。因各種原因死亡者，計有三百三十二人，其中港方佔一百十五人，九龍佔一百九十人，新界佔廿七人。

老翁藏毒 判獄十八月 另罰一萬元

【特訊】六十六歲老翁，涉嫌藏有海洛英毒品一百九十包，重八格關姆。此案昨由九龍裁判署羅唐納法庭提辯，被告認罪，法官判被告入獄十八個月，另罰款一萬元，如無款繳罰，則多入獄六個月，即共入獄二年。

被告陳福興，住由實龍街澀門牌木屋，被控本年十月五日，在上址藏有海洛英毒品一百九十包，重八格關姆。（恩）

藥物三千斤 贈與三善團

（國際社）本港中醫師、中藥商會合辦本年度夏季贈醫贈藥，業於去月廿四日結束，現在處理未完手續，本屆剩餘藥物三千餘斤分別移贈各善團：計東朗博愛醫院各式中藥共一千零三十五斤十五兩，長洲方便醫院共一千零廿二斤六兩，香港德教會共九百廿六斤，另各附贈竹蔗二百只，蛤蚧五十只，已於昨（七）日由各該院會派員領收清楚。

又該贈醫委會，並定於下（十一）月二日假金陵酒家舉行本屆夏季贈醫贈藥職員大會，報告全期工作及賬目，屆時請各界人士蒞會指導，晚間並設宴酬謝。

工程師會 今午例會

（特訊）香港工程師會，將於今日（八日）舉行第八十二次常會，屆時S．Y．京博士將發表演講，講題爲「[illegible]」。過一次常會將於今日下午五時四十五分開始，開會地點在雪廠街西洋會館。在開會之前，將先舉行茶會，招待會員。

無牌女小販 三番四次被拘罰款 竟跳海求死

（特訊）昨日下午一時，統一碼頭東面旺角碼頭海傍，一婦人跳海，因潮退水淺，跳下時僅及膝蓋，後由救生員下水將她救起，召車送入醫院救療。

婦人名張定，三十一歲，住旺角新填地街二七八號三樓，乃無牌花生小販，日前因擺賣違例，被拘控判罰多次，本錢日短，近向人借得多少資本，買花生一籮，擬往港擺賣，昨午一時，由旺角渡海，登岸後，正循碼頭前行出海傍，其時突有人喚賣，她即拔足奔走，不料有當值警員巡至，指爲違例要拘返警署，她焦急萬分，乘警員看管稍疏，竟撲下海中，冀圖一死，不料潮退水淺，祗能及膝而已。（泉）

『好立克』供給額外營養，恢復充沛精力

新增朱古力味『好立克』各處均售

為閣下服務……

懇懃之款待……

舒適之星座機上，備有空氣調節，美、中、日籍女侍應生為閣下服務。免費行李六十六磅，機上並供應各種美味可口膳食。前往舊金山及洛杉磯，只收票價美金四佰七十八元五角，前往檀香山，只收票價美金三佰九十一元正。

請向各旅行社詢洽

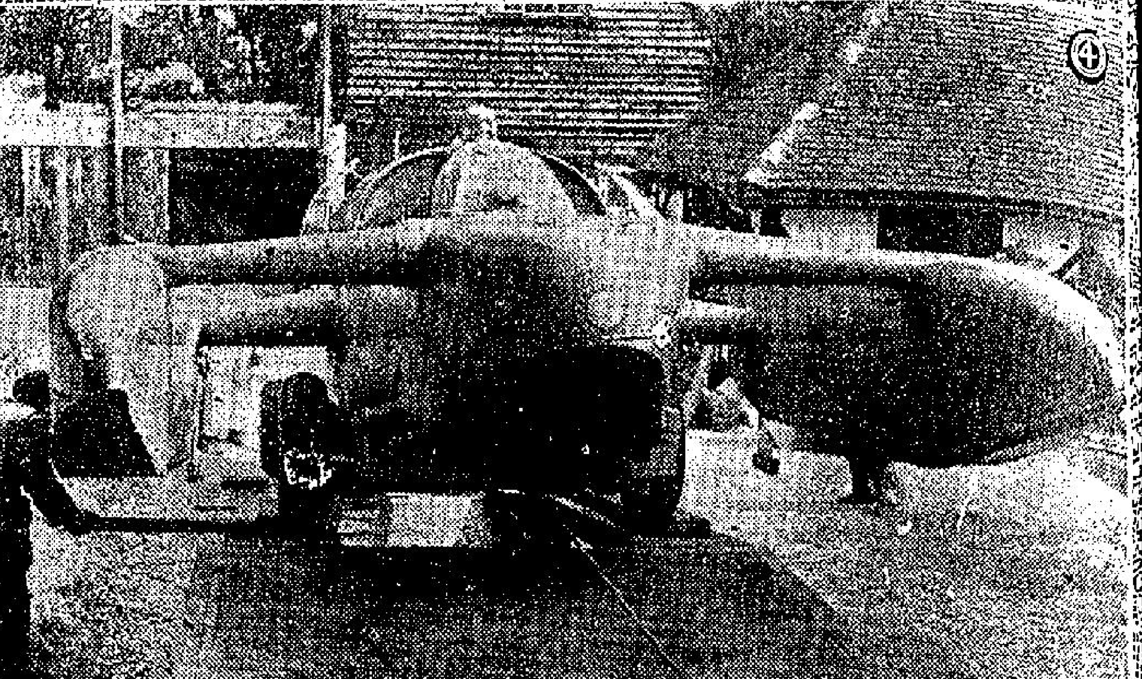
或美國泛洋航空公司

香港皇后大道中八號大廈行七樓九室　電話：二一九六二

（美國最現代化最便捷之補充航空飛行機構）

★香港至沖繩——由聯系之航空公司轉載

每日畫刊



圖片說明

（1）現在巴黎舉行之著名汽車展覽會全景。

（2）此是法國的單人潛水魚雷，能在甚深之海底行動，時速七英羅米突（約四哩三），全重六十五英羅（約一百四十三磅）。法國曾用此潛水魚雷幫助建設英法海底電纜。

（3）巴黎汽車展覽會中，在新車「阿郎的JARONDE P.60車頭上有一模特兒表演跳舞，作爲該車之宣傳品。

（4）英國賽艇「藍鳥」號，去年十一月在高尼斯頓比賽，以時速二三九·○七哩創下紀錄，最近其主人甘拜爾復將其噴射機件改革，使能達到時速二百五十哩。圖爲「藍鳥」號運往改革時情形。

（5）英國高芬花園芭蕾舞院之主角史浴陶娜往倫敦機場與其舞伴布賴尖飛往澳洲，參加現在該處表演之英國皇室芭蕾舞班，以後將往紐西蘭等處表演。

（6）法國著名畫家鼎加索最近在法國南部寫生，圖爲繪伏雲納格堡（十六世紀之建築物）時之鏡頭。

華僑文化

明日祝孔祀典 大會今預習祭禮

三獻古制隆重乃傳統儀式

（國聯社）香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，除經加緊佈置加山孔聖堂及籌備一切外，以明天即爲聖誕辰，屆時舉行三獻古禮，經推定主祭、陪祭、通贊、引贊、祝生、禮生等各司其事。惟以儀式隆重，亟須事前實習一番，方能明瞭進退之節，特定今日召集各人員舉行預習祭禮。查本年祭聖通贊，仍請陳步墀君担任，禮生十六人，則於孔聖堂中學挑選高級學生充任。此舉意可使年青一代對我國傳統之祀典加深瞭解，而免失傳。三獻禮係較簡化之祀典，近年舉行，并免除跪拜，通常係行三鞠躬禮，茲將其儀式秩序列下：一、（通）序立，放炮，擂鼓，鳴金，奏大樂，司事者各執其事，主祭者就位，陪祭者就位（衆起立）一鞠躬，二鞠躬，三鞠躬。二、（通）行盥洗禮，（引）詣盥洗所，盥洗，復位。三、（通）行降神禮，（引）詣香案前，上香，進酒，酹酒降神，啓告復位。四、（通）行初獻禮，（引）詣酒樽所，司樽者舉冪，酌酒，詣聖位前，進酒，進饌，進饌復位。五、（通）行讀祝禮，（引）詣讀祝所，讀祝者就位，止樂，跪位，宣祝文，讀祝者退位，動樂（偕）一鞠躬，二鞠躬，三鞠躬，復位。六、（通）行亞獻禮，（引）詣酒樽所，司樽者舉冪，酌酒，詣聖位前，進酒，進湯，進饌，復位。七、（通）行三獻禮，（引）詣酒樽所，司樽者舉冪，酌酒，詣聖位前，進酒，進食，進饌，復位。八、（通）進牲，進柔毛，進剛鬣，進果品，進束帛，行侑食禮，（引）詣聖位前，侑食復位。九、（通）司祝者奉祝，司帛者奉帛，焚祝帛行望瘞禮，（引）詣瘞所望瘞復位。十、（通）行辭聖禮，（偕）一鞠躬，二鞠躬，三鞠躬，禮成。

又昨經收到各界樂助祝聖費如下：孔教學院大成學校九十元，榮士行，以上各廿元；交威西約理事會、五邑工商總會、余近卿、啓閣明、陳啓垣、陳李濟藥行、陳叔平、凌勞朝、方樹泉、胡百全、溫蓬明、梁漢章、鄒殿邦、許氏宗親會、港九持牌小販公會、胡吉宮、羅馬錦明、蔣法賢、孔安道、葉嗣美、簡照南、李就志、馬錦燦、羅黃文達、莫幹生、中山僑商會、楊君楷、梁滿鑫、美華公司、陳棣榮、馬錦明、黃文達、莫幹生、潘少雲、梁俊謙、徐華熙、廖鍾亭、得雲茶樓、陳崇樵、區樂三、何智煌、朱細、瑞興公司、僑港新會陽集益同鄉會、彭昇平、港九生藥涼茶商會、香港潮州磁業商會、余氏宗親會、李國工、關履謙、元世傑、林俊璋、黃思沖、香港五金商業總會、區國昌、仿林中學、實星海、甄氏宗親會、何氏宗親會、梅芳中學、溫公良、孔繁枝、劉鳳英、岑鈺衡、李耀和、商業通濟公會，以上各十元。各界熱心尊孔人士，請踴躍樂助，以宏孔道，可逕交作畏街六十二號三樓普慶商會（大會中區辦事處），或電「四九五二四」號派員到收。

（澳門特訊）明日農曆八月廿七孔聖誕，本澳除同善堂舉行祝聖典外，孔教會方面，於是日正午，亦在該會聖堂，舉行祝聖，儀式均照古例，隆而肅穆。是夕七時，假座該會員聯歡餐，當有一番熱鬧。

（新新社）天德聖教天一草堂主持梁競之，篤信廿字真言，處求六法六章。五年前在灣仔創設該堂，禮懺誦經之餘，爲市民免費療疾，歷經五週年。該堂定明（九）日舉行五週年紀念典禮，暨慶祝孔聖誕辰。

正覺蓮社講經 今晚功德圓滿

（……）跑馬地正覺蓮社，乃佛教弘揚佛法道場。該社於三星期前，特請淨土宗泰斗定西法師，蒞社宣講「佛說觀無量壽佛經」。此經專述佛徒修十六觀行法門，一心往生西方之理。法師對淨土諸經，向有心得，辯才無礙，每晚聽講者數百衆，皆獲法益。法會今夕功德圓滿云。

聖馬利亞堂建新校 十一日舉行換物會

【特訊】大坑道聖馬利亞堂，爲籌建小學新舍籌款，定十一日上午十一時，在副堂舉行換物會，請馬炎璋夫人主持開幕。會場設：靈葉、公義、仁愛、良善、慈惠、善樂、靈恩、和平、溫柔、自由、家長、中央等十三個攤位，懇熱心慈善事業之親友，及教徒捐贈貨物，種類甚多。有日常生活用品，及名貴編織物等，俱屬優異珍品。歡迎各界人仕參觀。凡持有該堂換物券者，均請依時赴會換物云。

高劍父誕辰紀念 歡迎文藝界參加

本月九日（夏曆八月廿七），爲已故國畫大師高劍父氏八十誕辰，其生前友好暨門人等聯同此間文藝界蘇世傑、鄭春霆、高燕如、鮑少游、林建同、陳荊鴻、張韶石、容漱石、簡又文、楊善深、伍佩榮、楊鐵生、李撫虹、李素峰、許統正等數十人，假干諾道海景樓（茶餐份金三元），舉行紀念，由下午二時至五時，屆時有高氏遺作展出，以資欣賞。並歡迎愛好高氏藝術者，自由參加。

新中華畫報 七十三期出版

本港出版歷史最久的新中華畫報，第七十三期昨出版，內容豐富。封面爲攝影家鄧雪峰所攝羅艷卿戲裝，富麗奪目。風景專題攝影，有貴中陽朔、瓊州覽勝、及樵山探幽錄三輯。高超技術，表現優美，是臥遊好資料。美術館介紹老畫家陳半丁的花卉畫，及彩色印刷月季一幅，非常名貴。尚有葉林豐撰的名畫欣賞，畫家鍾專題。附刊攝影俱樂部，有國際文教用品攝影展前三名作品，作者並撰文介紹拍攝放大經過及心得，可供影友研究參考。又有德名攝影家史密特的攝影放大特技——中途曝光經驗，及示範珍貴作品。連載鄧雪峰撰「人像攝影採光述要」，尤爲習攝影者的好資料。隨書贈送一冊，不另收費。書局、報攤有售。的作品選等。集郵版除介紹各國的新郵票外，並有郵票義賣的黎巴嫩，琉球郵票十年等，圖文並茂。

西貢去來一日間

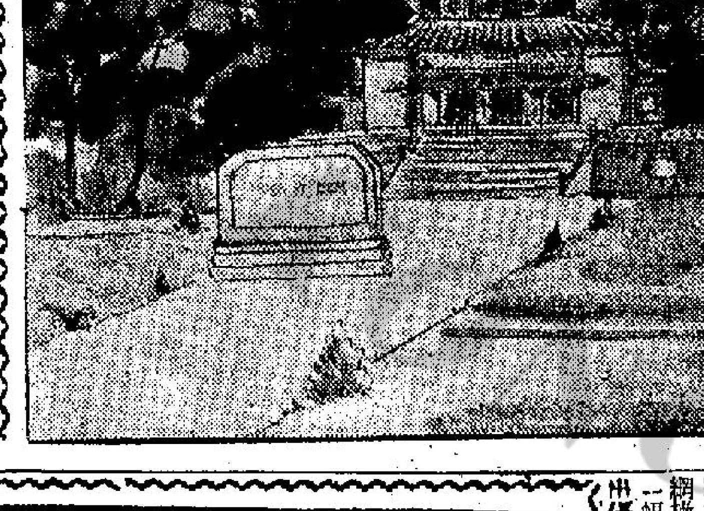
馬笑如

名畫家馬笑如女士，本月五日，應泛美世界航空公司之邀，代表紐約天恩香港分行，赴西貢作一日之遊覽，朝去夜回，蒐羅資料增加不少。承惠此行遊記，及速寫畫與照片各一幀，爲饗讀者，藉作臥遊觀可也。（編者）

十月五日，應泛美世界航空公司之邀，赴西貢遊覽。清晨七時，在啓德機場起飛。所乘機爲DC6B型客機，同行者廿餘衆。我們坐的是頭等位，坐臥均甚舒適。

起飛之際，朝霧迷濛，機場非常清靜。飛機在新跑道向海外直飛，不過數分鐘，香港之島嶼已在我們之背後，旭日初升，朝霞如錦，飛機在白雲朵朵之中，穿梭而過。海水平靜如鏡，雲彩千姿萬態湧現目前，海島星羅散佈，如我們國畫中常寫之雲海山水，心情不覺爲之一快。

飛行兩小時後，便見山嶺在下面，樹林密佈，山脈連綿，有些山嶺高出雲表之上。我們在山間穩道而行，但見山川蜿蜒而下。俄頃，平原在望，河水在田野間分佈而成一個網狀，在西貢之郊外，良田萬頃，青葱而茂盛。河岸兩邊，村落多築建於此，舟楫甚多。此地出產米與木材，是一個農業豐盛之國家。（未完）



西貢越南國家寶藏庫花園速寫（馬笑如筆）

沙田海景攝影法（中）

·熊文遇播講·

（攝影 講座）

除以上十餘人一蹤的大規模捕魚之外，沙田的漁人，亦常常

撒網

有個人撒網捕魚。其方式乃由一個漁翁，將其一面大約十餘尺長，十餘尺闊的中型魚網，在艇頭將網高舉撒網於海中，攝影者以能於其將網撒開，而未落水前攝影之，亦爲一幅有高動動作的撒網影片。其攝掛優劣，乃視按快門時，邦翁是否有最佳動作爲標準。此種攝影方式，當用最快快門，乃能攝影出清楚動作。

掏蜆

沙田之漁夫，常於潮水退後的沙灘，或在淺水的海邊，以一蜆剷，將淺水的沙泥剷起，在沙泥中混有鹹水蜆在其中。如漁人將蜆剷在淺水河邊剷蜆時，寂靜的河水，將漁夫剷蜆動作反影於水中，閱着綠霧的成宿山，攝一幅天然的圖畫。攝影此類動作的照片，曾入選各國沙龍者，已不知凡幾。

牽牛

因沙田海灣水淺，如非潮水漲至最高時，沙田墟附近的海邊，常有牧童牽牛涉水而過。若在良好的天氣，遠山起了雲霞，海水風不揚波，則遠山同牽牛均有倒影影於水面。若連綴有幾個牧童牽牛而過，可構成一幅橫幅的構圖。天然有雲霞，色調當然淺淡；河水亦係淺色，以淺色的環境襯着深色的人物，遠近層次深淺分明，亦爲沙田海上佳景之一。（未完）

聖公會舉行 募捐感恩崇拜

（新新社）基督教聖公會，港澳教區，爲籌募該教有關區聖工作經常費，援列舉行募捐，何會督先捐廉帶千元倡導，所屬堂校及會友努力推動，獲成績八萬五千餘元。定十六晚、八晚，假半鐵偈聖保羅堂，舉行聖餐感恩暨奉獻崇拜。

「花」（水彩）林坤容作（四青年畫展在聖堂舉行）

中青劇藝社重演棠棣之花

中青劇藝社，爲響應藝術節，決重演五幕四景古裝名劇「棠棣之花」。該劇以戰國時代爲背景，藉聶政刺韓傀及丞相俠累之悲壯史實，表揚我國傳統「殺身成仁，捨生取義」之精神，劇情緊湊動人，曾在皇仁校堂爲華僑日報籌募讀者助學金義演，演出優異，大受讚賞。現定十一月八、九日一連兩晚八時，假座洗衣街伊利沙伯中學禮堂再公演。門票分五元、二元四及一元半。港九青年會預售門券。

「歸帆」（水彩）梅偉健作（四青年畫展在聖堂舉行）

……以描寫物與通性，作者個性，使起感人作用，推移之間作教化，美人倫，斯繪畫能由技而進於道者，是爲西術要義，探察真理，漸深入趣，非平凡樹德務滋，修養有素，而本末倒置，妄習技法，安得優入聖域，而盡藝術之作用耶！

近時習畫者多矣，稍有名家者亦殊難屈指；而宗派繁興，遞數之不能終其物。故誇稱師，驚之愈力，與南轅北轍奚異？

吾友劉君任樹聲，與周夫人俱稱傑譽於藝壇，創立萬國藝專及萬國函授畫專，迄今二十有五年，造就至宏。所著籍稱弟子者，有十餘國人士，依其天資學力卒業以去，制數百許，靡不欽動仰止，咸稱良師。君任不自慊，益孳孳於道，與諸來學勉，未少也。

……千西畫，君任指導……名師，曾……作品，……監察……劉公使武……公唯，新嘉坡教育部長周公……行世。此特其緒餘，顧君任樂育之功尤……，茲張鳳屏、林坤容、梅偉健、李炳炎，其選也。

四子方弱齡，習西洋畫深得師傳，於藝用解剖與透視等技法，咸加措意，鍥而不舍，勵以孟晉，飫聞師訓，以前題，志乎師之所志，與進於道，爲師，紹厥津涯，莫之湧瀾，光大師門，爲藝術正者，可拭目俟。

頃四子彙其近作若干幀展覽，雖同出一師，而各有其獨特之面貌，風格，洞明大體而富於變化者，至其評泊，姑不贅云。

出版消息

雲龍生主編之小型報「雲龍」，原係週出兩次，明日起改爲日出版，逢日日上市，增刊新約名家作品云。

「自畫像」（油畫）張鳳屏寫（四青年畫展在聖堂舉行）

林 張 李 梅

四青年畫展會 今屆最後一天

中西人士到場欣賞者衆

（特訊）林坤容、張鳳屏、李炳炎、梅偉健四青年的西畫油彩近作聯展，假花園道聖約翰副堂舉行。今日爲最後一天，由上午九時至下午五時，歡迎各界蒞場參觀。

昨日到場欣賞的中西人士甚衆。文藝界有：何若石、張文健、梁粹新、曾懷念、陸正光、鄭慈欣、曾志譿、周文龍、杜文佐、王國樑、李祖佑、謝熙等。四青年作品備受觀衆稱譽；尤以林氏的香港之夜，卯州碼頭；張氏所作少女像，花，自畫像；李氏所作風，嘯波蕩漾；梅氏所作沙田車公廟，波平帆影等，被許爲不易多覯的傑構。

演講消息

聯國推協會今夕八時「政治人權講座」，張子平講「享受康樂足食生活」。張畢業北京匯文大學，稅務大學，復留學英劍橋大學，回國曾任實業部外交特派員等職。歡迎聽講。（來）

（詩）秋山

晚香 許菊初

（其一）
望中岩壑易新妝，處處西風爲送涼；
料得今朝霜降後，更無一樹不温傷。

（其二）
留得蒼松伴寂寥，危崖斷澗草蕭蕭；
分明一頁雲林畫，寫作寒花欲放潮。

（其三）
倚大傲骨瘦嶙峋，看到滄桑幾劫春；
此日閒雲都散淨，峰巒如我瘦輪囷。

（其四）
沉沉疊嶂夕陽中，一樹霜楓寂寞紅；
殘破驚崩無霸氣，忽來僧寺幾聲鐘。

四位男女青年西畫聯展引言

番禺 劉夔衡

本港萬國藝術專校，創立二十五年，成績卓著，造就美術人材，不下數千眾。校長劉君任先生暨夫人周世聰女士，合力經營，其門弟子後起輩出，嶄然露頭角，多於該校舉辦個展及聯展者，相踵接也。斯信其力美術教育，致果於教而有以成之。

唯盡心即所以知性，劉校長暨夫人患志於藝，非徒依藝，且益堅其志，其所詣極，萃中西藝術於洪爐而已。

頃聞其昇華耀彩，春到程門，布帝而闡揚，君子之樂，無逾於此。余以藝友於登佐醒，復溯宗盟燃藜之譜，既已序其畫展於前，復介其弟子之藝於明達。余知該校編制，中西畫並重；溢中西藝術，要途何，躐而畛域分明，咸以軌範爲修習之原則，當雜而爲之，則模糊滿非，安所得於事致乎！賢伉儷能以此理率迪後進，不快愍之達者，劉校長爲當代西洋畫後期印象派名師，亦爲國畫花鳥名家，其作品早已印於國人腦海，毋待余之贅述。茲其弟子張鳳屏、梅偉健、林坤容、李炳炎四君，以其西洋畫油繪水彩，麗其師門，展布之傑作，凡一百餘幀，或則賦彩繽紛，或則沉穆簡樸，以名宗誇藝爲依歸，信乎學道之有成，實爲偉器者矣！聯展前日，得余一言，猥以勞人，齋緣未及，於灑爲歉耳。

二次賽馬分場公佈

除一班外各班均有賽程
廣東讓賽會長三度參戰

第二次賽馬，昨日正午截止報名，馬會隨即抽籤，分定場次公佈。首天十八日（星期六）賽十場，下午一時半鳴鐘，二時開賽。次天二十日（星期一）賽十二場，上午十一時半鳴鐘，十二時開賽，除第一班馬無戰事之外，餘均有機會上陣。

最受人注意的廣東讓賽，乃秋季大馬票開彩，新富翁命運所繫，由第二班馬作一里一七一碼長途角逐，報名馬十四匹，過去一連將任兩屆「秋季運財賞」之「會長」，今年又逢其會，第三度報名上陣，誠屬湊巧。關於本次賽馬兩天賽程，有待本星期五馬會發宗公佈。兩天比賽馬匹分場表如下：

第一天　十月十八日（星期六）

第一場　賀雲讓賽，第八班，路程一次里一七一碼，報名馬十七匹，紅牌生賽。
一猛進　二健美力　三金翠女郎　四規禮　五飛腳　六淑女　七噴射機場　八浪花　九芳鄰　十名花　十一新愛　十二及時來　十三叛徒第二　十四銀湾護　十五武器　十六精美馬　十七瞞覇

第二場　樂活讓賽，新馬C班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹。
一百益　二牙檔　三寶龍　四麥抑是　五飛雲　六早來　七民欣　八驕寄兒　九神駿　十颶風　十一雄哪絲

第三場　廣東讓賽，第二班，路程一里一七一碼，報名馬十四匹（秋季大馬票開彩）。
一美麗　二青山　三[illegible]　四金枝　五嘉力寶　六巾幗英雄　七自由神　八撼威王　九無敵　十關多娜　十一會長　十二羅馬英雄　十三銀翼　十四絃外音

第四場　樂活讓賽，新馬C班，第一組，路程一英里，報名馬十二匹。
一黑星期五　二神童　三綠友　四奇敏　五值博　六幸運年　七偉鳳　八利宗小姐　九北極星　十勇王子　十一樂幾倍　十二小發科

第五場　殷含讓賽，第二班，半里一七〇碼，報名馬八匹。
一亞倫弟　二沙城　三金剛　四神駒　五侏儒　六銀河　七玫瑰花　八雪蹄仙

第六場　點璇讓賽，新馬B班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹。
一熊貓　二太陽　三寫遊　四呂布　五隨我來　六偉大勇士　七梅寶　八土王子　九莎樂美　十雪梨　十一鐵木眞

第七場　千諾讓賽，第五班，第一組，路程六化郎，報名馬十三匹。
一美國甘爭　二第中賈　三戰士　四錦雲　五噴火女郎　六衛頂登　七美華　八記得　九大冷門　十流星　十一雲路科　十二先見　十三節節勝利

第八場　熙斯讓賽，新馬B班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹。
一巧見　二連勝　三佐治波治　四羅高立　五淩波仙子　六夜明珠　七旋轉輪　八海虎　九必達　十萬事勝意　十一玉花驄

第九場　千諾讓賽，第五班，第二組，路程六化郎，報名馬十三匹。
一奇菁　二美麗謊　三龍鳳凰　四賈樂來　五封面女郎　六狂歡　七快航　八好現象　九寶臨門　十大王　十一凱旋門　十二福星　十三復仇

第十場　德輔讓賽，第五班，路程一里兩化郎，報名馬十二匹。
一騰歡　二明啟　三積常泰　四凌霄　五朱勁帶　六郵鑼　七凱歌　八爵士堡　九幸運夫人　十凱利　十一寶石　十二天神

第二天　十月廿日（星期一）

第一場　堅尼讓賽，第六班，第一組，半里一七〇碼，報名馬十四匹，紅牌生賽。
一謝謝　二豐之珠　三荷蘭飛俠　四黃金百萬　五智慧神　……　十勇愛騎

第二場　軒尼詩讓賽，第七班，第一組，六化郎，報名馬十五匹。
一過逆　二起義　三鑽石美人　四打當　五帝后玫瑰　六花木蘭　七火石　八前景　九冰場　十過得去　十一寶力錫家　十二陽輝　十三統帥　十四千里駒　十五智勇將軍

第三場　千德讓賽，第三班，一里一七一碼，報名馬十三匹。
一淺岸　二小勇俠　三遠洋天　四蜻蜓　五荷爾精神　六翡翠　七萬利　八雅儀　九快樂牛辰　十加利來　十一香橙美人　十二家寶　十三眞好

第四場　杜老誌讓賽，第七班，路程一里兩化郎，報名馬八匹。
一自由勝利　二樂駿　三金龍　四馬利安　五新得利　六全能　七鸞木兒　八湯尼巴

第五場　克頓讓賽，第三班，第一組，路程六化郎，報名馬十二匹。
一拔萃　二維多利亞城　三命城　四依時飛行　五眞美馬　六蓮伯　七人之美　八娜莎　九撼威太子　十闘闘　十一誘惑　十二嫣媚

第六場　羅便臣讓賽，第四班，第一組，路程一英里，報名馬十四匹。
一雄心　二輝煌　三加利　四愛丁堡　五夢多利　六懶孤者　七天曉得　八美光　九不要緊　十擁威少女　十一復活

第七場　堅尼讓賽，第六班，第一組，路程半里一七〇碼，報名馬十四匹。
一戰火車　二翻土　三[illegible]　四佳品　五旋渦輪　六超音　七太平山　八虎鯊

第八場　羅便臣讓賽，第四班，第二組，路程一英里，報名馬十四匹。
一樂觀　二紫草　三做得　四話富　五協力　六實得　七五金　八奇力士　九鐵鏈壁　十佳人　十一桃紅　十二西施

第九場　軒尼詩讓賽，第七班，第二組，路程六化郎，報名馬十四匹。
一安娜娜　二愛得勝利　三得法　四恒輝　五飛馳　六集錦　七夏廉施　八約翰夏理　九皇牌騎師　十幸運兒　十一百萬獎金　十二香檳皇帝　十三太上皇　十四祿利

第十場　克頓讓賽，第三班，第二組，路程六化郎，報名馬十四匹。
一亞洲鑽石　二嬌產美人　三蝴蝶　四捷升登　五飛麗　六金捷時　七金鋼士　八鳳饒　九星上星　十歡迎

第十一場：羅便臣讓賽，第四班，第三組，一英里，報名馬十四匹。
一欣欣　二黎明山　三抗飛沙　四沙漠英雄　五頌揚珍　六良辰　七龍騰　八雅蘭公主　九海勒　十勝育精神　十一頂快

第十二場：荷里活讓賽，第二班，一里一七一碼，報名馬十七匹。
一百年達　二唐璜　三金銀島　四鐵翼　五努力勤　六大文豪　七約翰伯　八龍草　九幸運號碼　十紐榮登　十一寧爾么主　十二蟹腳輪　十三紅玉　十四駿奇出　十五信友　十六維多利亞山　十七永恒

（完）

今年販馬熱鬧
兩獎明天拍賣

又有一齣「販馬記」定明（九）日下午五時四十五分在快活谷上演，由蘇沙柏賀行主持公開拍賣兩匹良駒「金像獎」與「諾貝爾獎」。「金像獎」乃一九五六年度馬票馬，雌性，高十五掌一，七歲，現列第五班，過去曾勝一次冠軍及數次位置。「諾貝爾獎」乃一九五八年度馬票馬，雄性，……

第一次賽馬述評（三）

潘懷偉

第五場　新馬C班，六化郎。十二駒報名，「美麗華」及「北梅星」棄權。劉家麟的「凌波仙子」最熱，二萬九千多票。阿圖茂的「梅寶」二萬票。林國樑的「佐治波治」一萬四千票。王劍影的「百益」六千多票。王劍偉的「寶龍」二千零。餘駒都無人過問，變了大冷門。

開閘：「梅寶」衝出。「神駿」、「凌波仙子」、「百益」、「佐治波治」及「寶龍」跟住。「梅寶」一路猛放，輕易放到終點，「凌波仙子」第二，距前馬四乘。又三馬位後是第三的「佐治波治」。……

「梅寶」好機，一分十八秒的六化郎，尚有餘力，前半哩，第一段廿五秒，半哩五十一秒，此駒應有第二班資格。「凌波仙子」及「佐治波治」之敗，是力不如人，無話可說。「凌波仙子」能否有再進一步的成就，得看牌氣如何！「佐治波治」一哩較好。下次不妨注意「百益」，「寶龍」略有進展。

第六場　第一班，一哩，九駒報名，「成吉思汗」、「金谷鈴」、「紅光」避戰。郭子猷的「夜遊人」依然衆望所歸，變成全熱門，一萬多票。……「斯利時」也有千零票。餘駒俱在千票以下。

起步後的次序是「從心所願」、「恒景」、「雲深鹿」、「夜遊人」、「捷旋」、「斯利時」。幾個箭步，「恒景」領出，但不能放離羣駒，入直路，「恒景」只領前半乘，「雲深鹿」、「從心所願」跟住，「夜遊人」仍在第四位。「斯利時」包尾。過會員棚，「從心所願」越過，「恒景」、「雲深鹿」也追得甚緊。這時，「夜遊人」才發力，但終點到了，「從心所願」贏了「夜遊人」一馬頭。又一乘後是第三的「雲深鹿」。「恒景」第四。時速一分四十三秒三。

世間無不敗之馬，但「夜遊人」這次之敗，……心照然。但「夜遊人」也積極備戰，不能說敗於疏練。對手既有戰意，也不能說是輕敵的了。再看臨場演出，前六化郎「恒景」只放一分十六秒零，「雲深鹿」及「從心所願」都可以悠閒跟住，難道有過一分十三秒零紀錄的「夜遊人」反而跟不住？入直路後尚不發力，到會員棚始力追，終至在廿七秒門末段的情況下也要輸馬，夫復何言！有人又把「從心所願」贏馬歸功在阿圖茂騎得好，但他們忽略了騎「夜遊人」的是郭子猷呀？「戰略錯誤」之類的字眼是不能用在這場比賽的。唯一的解釋，是「夜遊人」不在狀態或者中途出了意外了！「雲深鹿」能跑一哩已無疑問。「恒景」依然故我，……

馬場剪影

魯笑仁

十月七日

今日禮拜二，天晴，涼風著人，大家已感到深秋意味。六時十五分，陳二文就告訴我，名駒「金像獎」和「諾貝爾獎」又決定在九日下午五時四十五分，在馬會當衆拍賣，價高者得，秋明兄打算佢個後台老細大紅袍，……「金像獎」，撐吓場面，但佢師傅發大達則贊成出高些價，都要投買「諾貝爾獎」。似較便宜，因爲烟槍要謂，馬齒取年輕，已是不爭的定論，雖秋明祇有唯唯諾諾，不敢說一詞。……

今晨到試跑的馬匹計有三十餘駒之多，第二班馬以郭子猷試「金枝」一場一里，兩分〇三秒，末段一十九秒，趨勢尖銳，勁度十足。

「美麗」一里，兩分〇八秒，末段三十秒四，……

第三班馬「百年達」一里，兩分〇九秒，末段三十秒，……六化郎，一分三十三秒，末段三十一秒。……「狂歡」六化郎，一分廿七秒三，末段廿八秒三。……六化郎，一分三十七秒，末段廿八秒，……一六化郎，一分三十一秒，末段廿八秒，……仍須再作鍛練功夫。

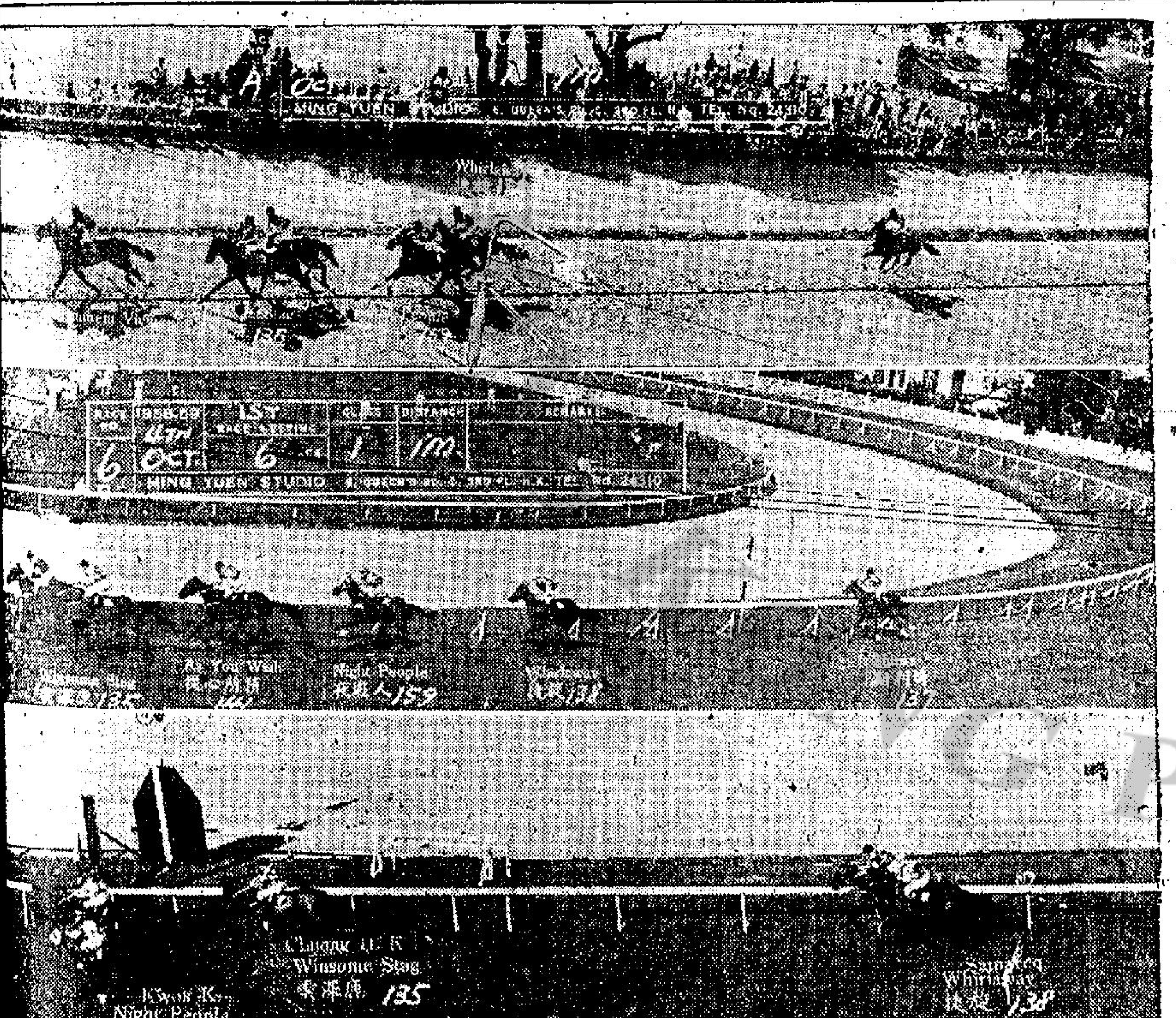
新舊馬匹的詮釋

美麗質值二班頂
青山演出不可靠

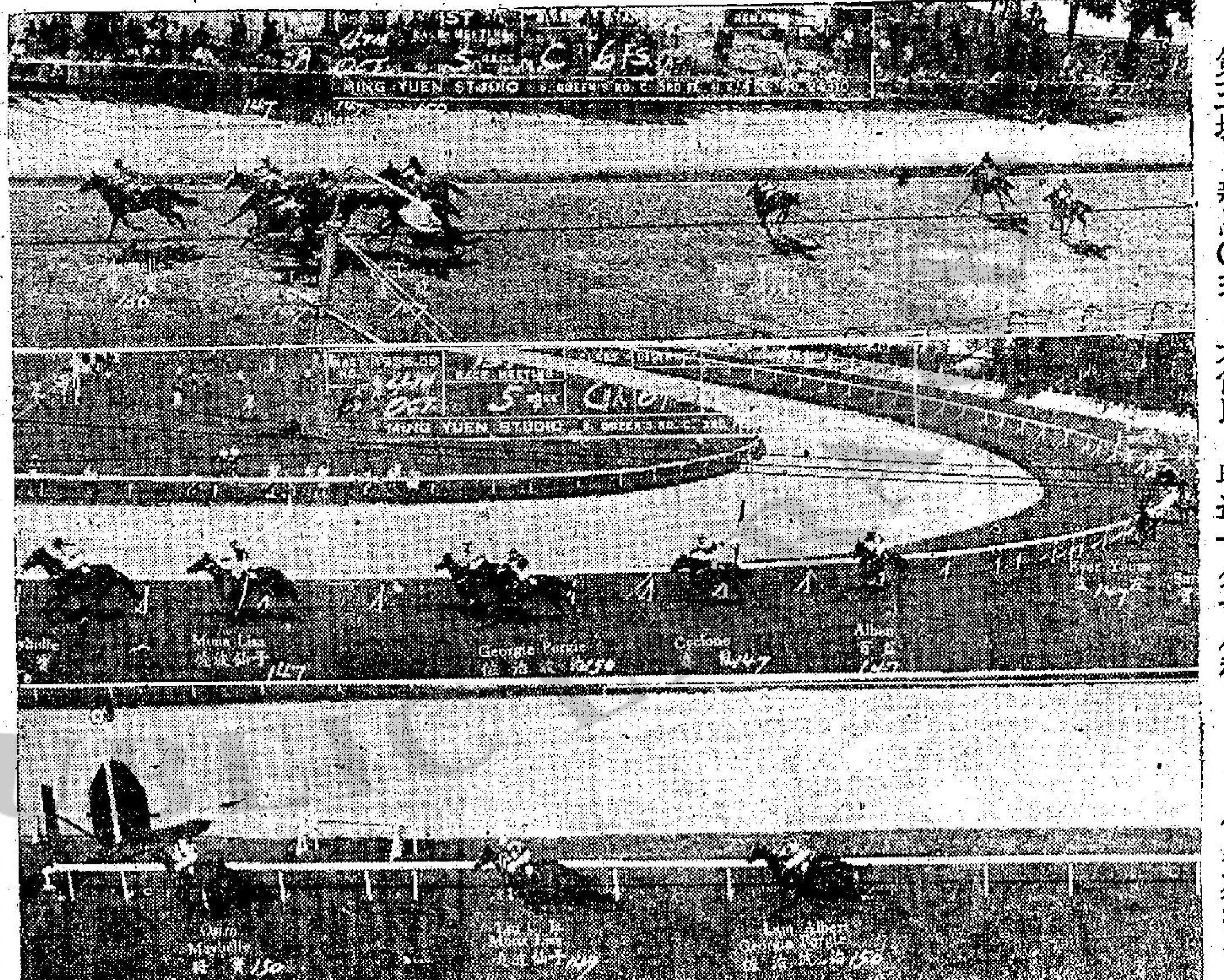
「美麗」一九五三年馬，棕色、雌性，……[illegible]

「青山」一九五……[illegible]

（冷眼）



第六場：第一班，一哩。時速一分四十三秒三。（名苑攝）



第五場：新馬C班，六化郎。時速一分十八秒。（名苑攝）

豪華·百樂門
最後今天獻映
美高梅香艷諧趣愛情喜劇
「七年之癢」那個傻瓜：
湯伊華又「癢」了！
妙到末離，到俏諧處
比七年之癢更緊！比七年之癢更妙！

這回令使癢的是不夢驚
而是：安法蘭絲·顏美麗
球場父子，兵王子倒！球迷喝采，臨場兵變！
明天獻映　天體尤物　大膽暴露肉感巨片
邵氏機構發行七彩巨獻

樂聲·百老滙
人人好片，越映越旺，片約關係，最後兩天
意大利傲世出品希臘神話改編肉感戰鬥巨片
全世界最健美的男子：史提夫李扶士
意大利肉彈絲露娃歌仙娜
性感尤物瑪麗亞金奴
十大紅星領銜主演
今天時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
霸王豔姬

男女老幼均宜！
"HERCULES"
新藝綜合體電影 CINEMASCOPE
古代霸王力大無窮 瑰麗七彩片上中文
下期獻映：……史及狄斯尼奇境遊記！

娛樂·樂宮
今天兩場盛大獻映　進入第二週！
施素德美監製導演
娛樂兩點半七點半　樂宮兩點半八點正
偉大場面無可比倫！

特藝七彩片上中文　光芒萬丈·聲勢浩大
查路登希士頓·尤伯連納·安妮柏絲德
票價：……

利舞台·普慶
今天最後
中文片上　伊士曼七彩

明天重映　日本逃亡記
連日狂滿
仙鳳鳴劇團
今晚七時三刻開
西樓錯夢
今天日場　情海仇四十年
明天日場　販馬記

都城·景星
最後今天四場
奇勤基寶　畢蘭加士打
太平洋喋血記
一九五八年最偉大海戰鉅片

片上中文！
明天獻映

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時二十分	直航	上午四時正經香港仔至上環止	
上午八時五十分	直航	上午六時45分	經梅窩坪洲
上午九時正	經坪洲梅窩	上午七時45分	直航
上午十時正	直航	上午九時正	經梅窩坪洲
上午十一時正	經坪洲梅窩	上午十時卅分	直航
上午十一時半	由上環開直航	上午十一時正	經梅窩坪洲
○正午十二時正	直航	上午十一時卅分	直航
○下午十二時半	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時45分	經梅窩坪洲
下午一時45分	經坪洲梅窩	○下午二時45分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時十五分直航至上環止	
下午四時正	經坪洲梅窩	下午四時正	經梅窩坪洲
下午五時正由上環開經香港仔		下午四時十五分	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時正	經梅窩坪洲
下午七時正	經坪洲梅窩	○下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時十五分	直航
		下午八時十五分	直航

○逢星期日及假期加開

梅窩

香港往梅窩		梅窩返香港	
○上午八時十五分	直航	上午七時十五分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午九時正	經坪洲
○上午九時二十分	直航	○上午九時半	直航
○上午十時十五分	直航	○上午十時四十分	直航
上午十一時正	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
○下午十二時半	經坪洲	下午十二時十五分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	○下午三時十五分	經坪洲
○下午三時十五分	直航	○下午四時	直航
下午四時正	經坪洲	下午四時半	經坪洲
○下午四時四十分	直航	○下午五時正	直航
下午五時四十分	經坪洲	○下午六時正	直航
下午七時正	經坪洲	下午六時半	經坪洲
		○下午七時半	直航

荃灣線小輪

香港開

上午六時半起至十一時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時　每一小時開一渡
下午四時至七時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止　每一小時開一渡

荃灣開

上午六時半起至十一時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時　每一小時開一渡
下午四時至七時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止　每一小時開一渡

坪洲線

香港往坪洲	坪洲返香港
上午九時正	上午七時四十分
上午十一時正	上午九時五十五分
○下午十二時半	上午十一時五十五分
下午一時四十五分	下午一時四十分
下午四時正	○下午三時四十分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時正	下午六時五十五分

○逢星期日及假期加開

塔門線

由大埔滘往塔門：上午六時半　直航　逢星期日改開上午七時四五分　下午二時五十分（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤逕、較流灣）

由塔門返大埔滘：上午八時正（經較流灣、赤逕、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉）逢星期日改開上午九時三十分　下午五時正　直航

大澳線

香港往大澳：下午二時正　經汲水門、青山、東涌　下午四時正由上環開經香港仔

大澳返香港：上午四時正（經香港仔至西環）上午七時正經東涌、青山、汲水門

大澳特別船（逢星期六、星期日及公衆假期加開）香港開　上午八時正（經東涌）　大澳開　下午五時正（經東涌）

今晨天氣預測

預測：吹和緩或清爽之東北偏東風，先陰後晴。

昨日本港海外氣壓分佈形勢——一股低氣壓流自日本以南海面之淺低氣壓向西南偏西伸展至中國南部。北海道附近及華東北部有高氣壓。

截郵時間

（今日）（空郵）高棉、印度、巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲　八時　暹羅、寮國、馬來亞、印尼、北婆羅　十時　台灣、沖繩、日本　十一時　菲律賓　一時　南、馬來亞、印尼、大、台灣、韓國、加拿大、厄瓜多、美國　一時
（平郵）澳洲、紐西蘭、印度、暹羅、緬甸　六時　暹羅、寮國　三時
（明日）（空郵）北平、上海、昆明、漢口、海口　八時半　日本　十時半　越南、巴基斯坦、印尼、澳洲、紐西蘭、印度、馬來亞、菲律賓、中東、非洲、大英聯邦、歐洲、美國、高棉、印度　三時　一時
（平郵）尼日利亞、菲律賓、歐洲　一時

飛航時間

今日到港班機
英國海外：倫敦曼谷來上午八時到　東京來上午七時五十分到
國泰航：新加坡曼谷來下午五時半到
港航：東京台灣來下午五時到　馬尼拉來下午六時到
民航：漢城東京沖繩台北來正午十二時到
日航：曼谷來下午二時到
菲航：東京來中午十一時到
印航：東京來上午八時一刻到
越南：西貢來下午二時一刻到

今日離港班機
泛美：往東京檀香山洛杉磯開上午九時半
英國海外：往曼谷喀喇嗤開正午十二時二十五分　往曼谷仰光加爾各答喀喇嗤開上午十一時
國泰：往曼谷新加坡開下午一時三十分
港航：往馬尼拉開下午一時
越航：往西貢開下午四時
印航：往曼谷加爾各答孟買開上午九時三十分　往曼谷新加坡開正午十二時半

昨日入口輪船

（國籍）	（船名）	（何埠來）	（公司）
挪	利士碧珠	美洲菲島	鐵行
挪	海順	日本	多利順
荷	芝順吉	日本上海	渣華
日	菲律賓丸	日本	東方
日	阿京城丸	日本	東方

昨日出口輪船

（國籍）	（船名）	（往何埠）	（公司）
英	芝罘	耶加達巨港	太古
英	菲刺士	星洲利物浦	太古
英	華興	金邊	順昌
法	越南	日本	法郵
挪	威娜	日本美洲	美邦
日	光輝丸	星洲	東方
日	福岡丸	暹羅卡喇嗤	東方
日	辰久丸	金邊	瑞來
日	高宗丸	菲島	美邦

輪船公司電話

太古公司叁式〇四四四　太古分行四九九九六　總統公司式柒玖叁　美國輪船式八一九六　福來公司二八二一三　法國輪船二六六五一　怡和公司三一四五八　鐵行公司二七七二五　謙信行二〇五二八　太平洋行二三四八三　渣華公司二八〇一六　渣華經理三四一三六　天祥洋行式八〇弍　洛士利三四壹六五　合記公司式九四壹　明記公司四八一七九　多利順式四〇弍肆　銀行公司式四式七六　寶隆洋行三四一壹　新興行四八七九一　捷成洋行三七〇四一　捷成分局二〇四一六

廣九車時刻表

由九龍至羅湖　特快　由羅湖至九龍

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.03	2.02
7.44	8.49	4.13	5.14	7.18	8.23	2.23	3.23
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	5.20
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.04	5.38	6.38
11.39	12.43	8.19	9.16	10.32	11.29	6.53	7.56
12.42	1.45	10.	10.59	11.35	12.31	8.23	9.23

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開到達羅湖站下午十一時四十分

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)下午1時20分	下午4時正	上午8時30分	中午11時15分
(慢)下午4時30分	下午8時30分	上午10時20分	下午2時35分

請讀者注意　尚有航訊刊在第四張第四頁

華僑教育

促成五年發展計劃 港大向當局請增撥欵項

目前港大所獲政府津貼 僅全部行政費用百分之五十七 較其他地方之大學爲低

【特訊】港大在政府的表示下，已擬定其五年發展計劃草案。按此計劃完成後，將收容學生總額爲一千八百名，較目前增加八百名。該批學生分配在各學院中的情形是這樣的：文學院五六〇人，理學院三三〇人，醫學院三〇〇人，工學院一一五人，建築學院九五人，此外教育系亦將增加一〇〇人。一般認爲港大能計劃於五年後增加學額近二千，此實爲本港教育界、學界，以及學生家長之一大喜訊。不過，目前港大之發展，仍面臨若干困難，爲教育界人士所表關心的。記者頃綜合各方面之資料，調查港大之發展問題，據悉在港府之支持下，已獲圓滿之解決辦法。

港大教授指出：目前五年計劃之擴展，面臨兩大難題：第一是經費問題，第二是教職員問題。由事實之檢討，此二問題已獲解決之辦法。據統計：一九五七年，港大之教學人材與容納量已使用至極點，甚至於須向教育司署借用人才，並且額外聘請人員，這些額外人員甚至是現師，就必須有額外的經費收入。港大唯一可以得到的辦法，就是使它的經常貼欵項大量增加，目前港大所獲之政府津貼僅佔全部行政費用百分之五十七，比較馬來亞大學百分之八十五，英國里丁大學之百分之九十，便相差很遠了。

據悉：爲促成五年計劃之發展，港大當局已向港府要求增撥欵項，據悉：在一九五八至五九年新財政年度預算案中，擴充港大之計劃，已行列入。查港府當局對港大之協助，向極關切，此項港大之擴充，政府大表示者，一個大量增撥經費，則此項擴展問題，即獲解決。由於港大之發展計劃，早經獲得當局的同意，這方面相信不成問題的。

我們就客觀條件檢討：香港大學之發展計劃，在地利人和兩方面，都能助長它的滋生的，即如港大教授皮里斯利指出：港大之發展是由於香港的迅速走向工業化與人口的急劇增加之故。香港既已成爲日見茁壯的現代化都市，面臨的各種複雜需求極多，港大的使命是以領導地位將西方現代學術及科學技能傳授予中國學生，倡導與促進東西兩大文化之交流融合，這東西兩大文化，正是香港的主要特徵。香港目前已成爲三百萬人口的現代大都市，一座僅可容納約一千名學生的大學，是不足夠的。

從它的發展內容知：港大一向之行政方針，側重應用科學，這計劃是普及整個社會利益的，如所週知：港大文、理學院，在今後發展的計劃內，但由於事實之需要，是佔首要地位的，因爲針對目前青年出路的需求，至於專業性院系，爲要考慮到政府、工商界、社會之需要，亦在計劃擴充之列，其中尤以醫學院、社會工作及教育等科系爲然；而且成立新院系的要求也在考慮之列：例如藥劑學、牙科、商業管理及法律等學系化學工程、會計、商業管理等，均不過這可能是比較一步的計劃。凡此種種，均是現代化都市所不能忽略的一環。

據這樣看來：然則港大擴充的理由實在很顯明了，這是在很多方面都需要的，這是香港具有科學、社會及經濟方面的重要性所需求的人材，也應在擴展之列，不過以文、理學院爲先，面臨這種需求的，很急切需求針對這方面，港大是有急切需求的。

佛連茲氏來港公開講學兩次

英語教學研究家

教署飭各校選派教師蒞會聽講

【特訊】英語教學法著作家，曾有多種之教學專家佛連茲氏，定期十月來港，在留港期間，擬作兩次學術性之演講。教育司署頃通告各校校長及校監，請選派該校英文教員（必須爲曾受師範訓練之小學英文教師）一位參加聽講，此次演講因是次演講會之座位有限，各校應儘速將申請表格填妥交回教署，俟批准之申請人，將收到入場劵一張，持劵可赴任何一次演講會（不可同赴兩會），每校限選一位教師申請。此項通告已發至各官立、市區津貼之小學，暨補助中學附設小學。（一琳）

教育司高詩雅允就中校聯會名譽會長

校聯會已接獲通知

（國際社）港九私立中文學校聯合會成立以來，迄今五載，發展會務，不遺餘力，對於教學研究，教師福利以及協助當局發展教育事業計劃，尤爲積極。頃悉：該會已收到本港教育司高詩雅來函，答允允任該會名譽會長，此後該會在教育事業上，當有更進一步之發展。

籌建校舍 辦換物會

惠州十屬同鄉會 廿六日起在上水舉行

（國際社）僑港惠州十屬同鄉會上水分會學校，爲籌建校舍，定期十一月廿六日至廿八日，一連三天舉行換物會。籌欵換物地點設上水石湖墟新街五號三樓，目前已展開銷劵工作，盼該邑人士鼎力贊助。據該會人士稱：校址方面現已購妥，自當一俟籌得建設，預算進行興工建築，該校設課室六間，另有各種現代設備，建築費需數萬元云。（生）

校際戲劇比賽將分兩組舉行

演出者不得接受任何職業性協助

（國際社）一九五八年度第九屆校際戲劇比賽，已定於下月十八日至廿日舉行。教育司署早已通函各校報名參加，并將演出劇本呈核，此項手續，昨已截止。聞悉：去年比賽係屬中學組參加，本年比賽，規定以小學組參加，比賽內容分爲丙丁兩組，丙組中文獨幕劇，丁組爲英文獨幕劇，凡丙組均以中文小學各級生參加，丁組均以英文小學各級生參加。

（中國社）本港第九屆校際戲劇比賽，定期下月十八日起至三十日舉行，教育司署關於已函各學校，所有舞台佈景，務求簡單，以不浪費爲原則，乃側重演技表演，同時在戲劇表演時，演出時不得接受任何職業性之協助。教育司署通函各校稱：本年度學校參加戲劇賽者，由各校參加者，爲數大增，爲便利工作，決分中學及小學組舉行，而在去年舉辦者，乃屬中學組之戲劇比賽，故本屆舉行者，將屬小學組之比賽而已。凡報名參加者，必須將演出之劇本呈送審核，最遲規定於昨（七）日截止，故凡報名參加而未呈送劇本者，應于今日呈交教育司署。

成人教育單位逾百 參加人數超過一萬

現在港九新界十七處開設 另有康樂中心六處 構成成人教育之雄偉陣容

【特訊】爲協助成人使獲得教育，年來教育當局對發展本港成人教育，極爲積極，設於港九及新界各地之成人教育中心，亦先後成立，而各中心自開辦以來，頗獲得社會各界人士之讚許，而參加之市民，亦日益多。據悉：自年前開始發展各項成人教育後，直至目前爲止，成人教育部所開設之英文班，共有十七班，普通教育班及縫紉裁剪班共有一百二十七班，給予教師進修之各種班共有十四班；其中包括有美術班五班、手工班八班、木工班、音樂班四班、家事班兩班、英文班兩班。假設灣仔街坊會館內上課者，則有縫紉裁剪班四班，家事班一班，設於官立小學者，家事班一班，如家事班一班、縫紉裁剪班等；前者現開設有一班，後者則現開設班三班，均已開始上課，成人教育學員人數約有七千人，各班就讀。同時參加康樂中心者亦逾三千人。相信在十一月初，附設於香港道灣馬會官立小學之康樂中心，及十一月底附設於佐敦道官立小學之康樂中心開辦後，其會員人數，當會逾此項數字。

查成人教育班其中之實科班及普通教育班，附設於港九及新界各校者，計有：（一）香港小學，內附設有普通教育班四班，縫紉裁剪兩班，木工班一班，家事班一班。（二）香島道官小，內附設有普通教育班三班，縫紉裁剪班一班，家事班一班。（三）荷理活道官小，內附設有普通教育班二班，家事班一班，縫紉裁剪班一班，木工班一班。（四）軒尼詩官小，內附設有普通教育班兩班，木工班一班，家事班一班，縫紉裁剪班三班，木工班一班。（五）何東女子職業學校，內附設有縫紉裁剪班四班。（六）北角官立小學，內附設有縫紉裁剪班四班，家事班兩班。（七）博扶林官小，內附設有縫紉裁剪班兩班，木工班一班，家事班一班。（八）教會道官立小學，內附設有普通教育班，縫紉裁剪班一班，家事班一班，木工班一班。（九）福榮街官立小學，內附設有普通教育班一班，縫紉裁剪班兩班，木工班一班。（十）大坑東官小，內附設有木工班七班，家事班一班，縫紉裁剪班兩班，初級教育班一班。（十一）九龍塘馬紀念學校，內附設有普通教育班三班，木工班一班，縫紉裁剪班一班。（十二）巴富街官小，內附設有縫紉裁剪班兩班，木工班一班，家事班一班。（十三）合作市場，內附設有普通教育班一班。（十四）荔枝角監獄，內附設有普通教育班兩班，手工班一班。（十五）荃灣學校，內附設有普通教育班一班，縫紉裁剪班三班，木工班一班。（十六）大埔學校，內附設有縫紉裁剪班一班，家事班一班，木工班一班。（十七）長洲學校，內附設有普通教育班一班。

除上述各成人教育中心外，並有康樂中心六處，參加者可以在此康樂中心中，享受正當的娛樂，及同時又可以認識新朋友，過一種團體生活，康樂中心經常舉辦各種康樂活動，如遊戲、桌球、康樂球、乒乓球、棋藝、音樂、舞蹈、戲劇、電影、常識問答、土風舞、男女健身、歌詠、講座、高級技藝、故事、專題座談等。在「專題講座」節目中，其目的爲使會員有機會吸收書本以外之知識，使彼等了解生活的週圍及其居留地之一切。講座內容均爲根據會員的需求而設，各講題均由教育當局經過詳細考慮而設，並邀專人負責演講。（琳）

健康村小學 明慶祝聖誕

并舉行週年紀念典禮

（新都社）北角健康村小學校定明日爲孔聖誕辰，特舉行隆重紀念典禮，在校內張燈結綵，佈置一新，屆時舉行祭孔儀式，該校并於是日舉行週年紀念暨新員就職典禮，晚間歡宴，有歌唱、茶會、聯歡節目。

信生會職業講座 二期簿記班額滿

擴充學額十名 十一上課

【特訊】港僑教育信生會主辦「青年職業技能講座」，月前開辦商業簿記班，兩月結業，第一期額滿，至本月底結業，茲有成因辦理認眞，故申請入學者衆多，特提前開辦第二期商業簿記班，原限學額二十名，現已額滿，凡超額四名，於昨晚開課，該會爲此特擴充課室，增學額十名，（現祇餘學位六名）定本月十一晚上課，有志學習簿記者，速到彌敦道五七二號二樓該會報名，中簿記班取錄學員二十名，請入學。

學校消息

【特訊】香港本期開辦的保羅夜中學已開始報名，於本月十五日正式上課，該校設置完備，班級有高中、初中各級，並附設有初中預科及高中會考班等，各級學制與課程，均依照教育司所規定，該校校址是在灣仔高士打道一五四至一五九號（即華僑中學校址）。

美術班、口琴班、國音班等。同晚又舉行旅行及晚會等節目。

傀儡戲派用場

詹姆士教授著文 詳釋此種戲劇之應用方法與進行次序

【特訊】由於目前的教學，已漸由從前的灌輸而轉至啓迪，因此，教育家現正集中精神去研究啓迪教學的種種手段，其中如設計教學，製造適合的教具等等，現均被教育工作者予以利用。

近年，教育家們更發現了「傀儡戲」在教學上既能啓發兒童的智能，亦能培養兒童的合作，以及協助視覺、聽覺等方面的發展。因此，現代的學校，對於傀儡戲的演出，頗爲注意。在教學中，亦常利用傀儡戲去協助兒童了解課文。在美國頗爲教育界注意的「教育」季刊，最近出版的一期內，便刊載了J.R.詹姆士教授談論傀儡戲在教育價值的文章。

在該文章裏，詹氏首提出：傀儡戲係一種藝術，而藝術是能振奮及提高人的精神思想，薰陶人的性情和氣質的。既然傀儡戲是藝術，因此，它便能發揮以上的作用。

說到傀儡戲在教育上的價值，詹氏更具體地指出：（一）在學校中，若要演出傀儡戲，便需須學生對手工、家政、美術、音樂等科予以注意。因爲一套傀儡戲的演出，造傀儡頭時，便須利用手工，造傀儡的衣衫時，須具家政常識，至於背景與效果，則須分別用美術及音樂。因此，當學校演出傀儡戲時，無異同時提高學生對手工、家政、美術、音樂等各科的興趣。（二）在教師方面，「引起動機」者果能以傀儡戲去進行，固然能增加不少效果，同時，在上歷史課或健康教育等課時，若利用傀儡戲，不獨可增加學生的印象，且可減少枯燥。（三）傀儡戲可減少兒童自卑以及缺憾感，因爲傀儡戲的演出，身體沒有缺憾的人，固然可以去做，同時，除了手之外的跛子、啞皮的人，或盲眼的人等，均可演出，這些人，若在普通戲劇裏，可能不能演出，或不願意參加演出；但在傀儡戲便不同，因爲看傀儡戲並不要看他的樣貌，而是看他的技術，在這裏，可以盡量發揮其個人的戲劇天才。另方面，由於演出好，所以，能夠減少其自卑，而增加其信心。

說到傀儡戲的種類，詹氏說：約有布袋傀儡、杖頭傀儡、提線傀儡、影子傀儡、電動傀儡等。詹氏更指出：在中國古代，更有藥發傀儡、水傀儡、肉傀儡等。藥發傀儡，現無可考，水傀儡則是在水上演出的，肉傀儡是由小孩穿上傀儡的衣服，由大人舉起，演出傀儡戲。

關於傀儡戲的演出程序，詹姆士教授說約如下：

（一）選劇本——選或著編寫傀儡劇本時，須注意下列各點：（A）劇本必須明顯地指出所要說的事物，或主旨，最要不得的是含蓄劇本，因爲含蓄常使學生難於欣賞或了解。（B）結局一定要愉快，樣活，可在少小的心靈中，留下美好的印象，以符合美的原則。事實上，若果要寫一個壞人的悲慘收場，倒不如寫一個壞人轉好後的美好收場。（C）劇本內的角式，不只限於人，其他東西如飛禽、走獸、花草、樹、木等等，亦可以做角式。

（二）選擇演員——選演員最好先從學生的興趣入手，若果學生有興趣而做出不甚純熟時，教師可耐心地去訓練他。

（三）製作傀儡——工作，最好全由學生自己去做，雖然，製出的作品，可能不甚如理想，但在學習的原則下，那並不是大問題。

（四）綵排——此一程序約可分爲：（A）發劇本；（B）導演向演員解釋劇本以及劇中人的個性；（C）閱讀劇本；（D）排好位置；（E）排動作；（F）預演。（廿）

何傳耀今講 荃灣發展史略

（國際社）香港大學當局，鑑於荃灣城市計劃發展迅速，特爲該校學生，對荃灣史略，獲得實際資料，週前已正式敦請荃灣鄉委會主席何傳耀講述，已獲何氏答允。據悉：港大教授將于今日下午五時許，率同該校學生，前赴荃灣鄉委會聽講，港大此舉，將係對新界鄉區史要，列入主要之研考課程，作爲研究之協助。何氏屆時將以英語講述，內容將包括由開埠後荃灣之源起，及由鄉變爲市區，以迄於今等。

「現代的大學生」（二）

陳炳權博士演詞　續誌

（二）博覽與專精，學說之派別，其他精，除對于通才教育基本的科學，廣博研究之外，自己應當選擇主修科，以便專門探研。（二）每一科學，應當研究其顯圖普遍，內容分類，起源及演進之經過，以物價問題研究中心，此乃當然是經濟科學與其有相關連之部份，該科學對于目前最合應用之部份，及其影響，對于人類幸福之貢獻等等。（三）專門研究，例如商業，科學技術，氣象天文等又其相當之關係，均當研究。（四）最近各科學最新趨向，凡各科學最新之學說與理論及其發明，是自己專修之科學，即當專精研究，即非自己專修之範圍，與物價有相當關係，則與社會學、歷史教育均有關連也，若即生活來源，則與農工商業，科學技術。（來）

……一方面可以陶冶德性，培養品格，變化氣質，他方面又可以啓發自己之思想，提高個人之境界，提高閱讀能力，體會作品之中心，欣賞文章之美妙，同時訓練自己表達之技巧，明習事實情，妥善敘陳，條理清楚，通順流利。（完）

懶學生是天生的？（二）

燕春

他就只做那些能供其消遣，能使他滿足的事情，所以，如果母親到某地方去上班，他是不會打掃房間的；爸爸什麼也不說，我在媽媽快回來時再掃。要是在學期初老師問過他地理，那麼現在他認爲可以不學地理了，他會說：反正再不會問我了。這種學生是缺乏道德教育的，首先他缺乏責任感。於是，一個這樣的人在成長起來，他不但不珍視父母做什麼事情，也不認爲自己班級集體的榮譽，不願意爲自己的班努力：這種人是沒有目的地，沒有遠大前途的地成長着。

這樣的兒童，如所有其他的兒童一樣，在剛入學時，有責任感的因素，但以後這剛剛產生的責任感消失了，這是因爲沒有具備發展這種責任感的條件。必須採取教育這些孩子，首先是，無論在學校中或在家庭裏，對他們提出一些嚴格的要求，並使他們在教育工作。

在教育這些兒童時，家長和教師應當注意，對他們進行思想教育，要使他們的行爲具有深刻的動機性，要給他們解釋他們的義務，激勵他們對社會、對人類未來的興趣，要指出他們在社會未來的建設中所起的作用和他們在這個建設中所有的意義，指出他們個人美好的將來，並使這種美好的希望成爲他們的生活目的。這一切都引起兒童身上的道德上的必要的變化，都會引起他們那些新的廣泛興趣，給兒童創造優越的環境，監督他們履行義務，對他們要求嚴格，對他們的行爲進行批評，加以社會的評論或讚許，這一切都能加強上述那些道德原則。在這種教育工作中，班級組織的作用是特別重大的。

另一類懶孩子的特徵是與其說他們對自己的義務採取漠不關心的態度，倒不如說他們不會工作和不會使自己獨立。這些學生中有許多人極其清楚地懂得他們的活動的意義，他們中有許多人想成爲未來的主人翁，祖國的建設者，但不會工作和沒有經常工作的技能。這些兒童學生大多數是有才能，有發展前途的兒童，他們所以成爲懶惰學生和成績不良的學生，是由於他們的教師和家長不負責任，他們對兒童沒有嚴肅態度，沒有培養他們的經常工作的技能。（未完）

徵稿啓事

本版歡迎各學校教師、學生、教育界人士投稿，稿例如下：

（一）有關教學心得，教學法或教育理論研究之稿件，均所歡迎。如能兼舉實例，或有建設性意見提供者更佳。學生方面，對學校生活或校外活動之特寫，尤表歡迎。

（二）來稿請用原稿紙直書，文長最好勿過二千字，特優或特約者例外。

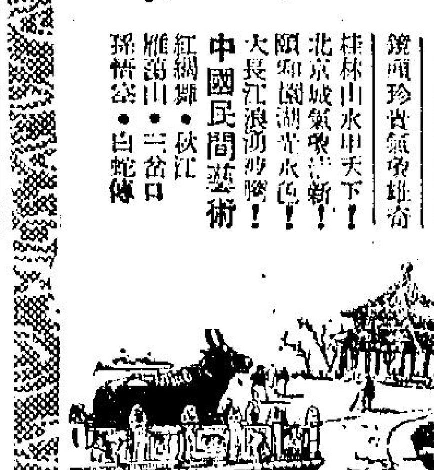
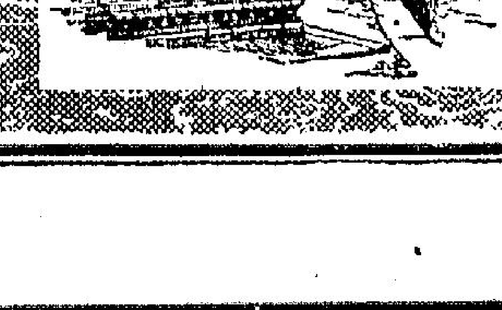
（三）原稿請附眞實姓名、住址，如屬教師身份，請並附校名，發表時署名及是否應加上校名任便。

（四）一切來稿本報有刪改權，不願意者請特別聲明，如欲退件，請附郵票。

（五）稿酬每半月結算一次。

國泰　快樂
第十二天映
鐵道游擊隊
若非眞材實料　怎會人人爭看
上出緊張驚險游擊戰爭巨片
（預售各天門票）

人人喜氣洋洋　個個飛眉色舞　大堂人山人海　場內掌聲不絕

普慶　快將獻映
長城內外　捲土重來
法國名攝映師桑賓西在中國實地攝製價値連城紀錄巨片
全部克發七綵彩！
片上中文字幕
鏡頭珍貴氣象雄奇
桂林山水甲天下！
北京城氣象一新！
頤和園湖青水色！
大長江浪湧滔滔！
中國民間藝術
紅綢舞·秋江
雁蕩山·三岔口
孫悟空·白蛇傳


"BEHIND THE GREAT WALL OF CHINA"
IN AGFACOLOR!

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場減收座價樓下二毫四毫
四平山龍虎鬥　孤軍突圍戰　尼羅河宮主
明天公餘場

百樂門
今天十一點半早場
黃飛虎反五關
明天早場放映
佳偶天成

航訊

絲雲馬士基 九日午間到

十日開暹羅孟買轉卡拉蚩 哈域馬士基十一轉星南非 勿地打馬士基同開星印尼

【特訊】捷成洋行代理之馬士基系大型貨輪「絲雲馬士基」號，其行程乃由日本方面開來，預定行期，於九日午到埗，在港卸貨後，停留一日上落貨，定十日離港，前往暹羅，轉赴孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古域，及巴蓮等地。

【特訊】又「哈域馬士基」號，其行程亦由日本方面開來，頓定行期，於十日可到埗，在港停留一日上落貨，定十一日離港，即往星加坡，轉駛南非洲，及西非洲各地。

【特訊】又捷成洋行代理下之馬士基系大型貨輪「勿地打馬士基」號，其行程乃由日本方面開來，預定行期，於十日到埗，在港卸貨後，停留一日落貨，翌（十一）日離港，即赴星加坡，轉駛耶加達、三孖冷、泗水、孟加錫等埠。

當娜亞麗施輪 明日下午到 即晚轉菲島

（特訊）美邦輪船公司代理之「當娜亞麗施」輪，定明（九）日下午由美國經日本來港，起貨後，即日開行往菲島。

多倫士 明晨抵港 轉釜山日

【特訊】多利順洋行所代理之大型貨輪「多倫士」號，現由歐洲方面開來，途中駛經星加坡上落貨，轉來本港，預定行期，於明（九）日上午到埗，在港停留一日上落貨，定十日啟行開赴釜山轉日本。

登基輪 十日到港 轉釜山日

【特訊】天祥洋行代理之挪威輪「登基」號，（即天奇利）其行程乃由美洲開出，途經菲律賓來港，預測行蹤，於十日到埗，因行期迫促，定於即晚離港，卸貨後即行落載，前往釜山、轉日本。

漢堡 改明日到 即晚開菲 星返歐洲

【特訊】捷成洋行……，據其行□報告由於途中有阻，須展期至明（九）日上午始克到埗，在港卸貨後即行落載，定於即晚離港，前往菲律賓，轉星加坡轉返歐洲各埠。

海南輪 九日泊港 十一轉日

【特訊】本港太平洋行所代理之瑞典大型貨輪「海南」號，現由歐洲方面開來，途中駛經星加坡上落貨，轉來本港，照其行期預計，於九日上午到埗，泊A字泡，在港卸貨後落貨，逗留至十一日離港，繼續前往日本。

萬靈好頓 九日午到

十一開星洲東非 萬力十二開星洲 巴港庇能紐西蘭

（特訊）渣華郵船公司旗下之鉅型貨輪「萬靈好頓」號，其行程乃由日本方面開來，預測行蹤，於九日午到埗，在港卸貨後落載，定十一日離港，前往星加坡，轉赴東非洲各埠。

（特訊）又渣華郵船公司旗下之鉅型貨輪「萬力」號，其行程乃由天津方面開來，預測行蹤，於九日到埗，在港卸貨後落載，定十二日離港，前往星加坡、巴港、庇能，轉紐西蘭。

輪船公司電話

華林洋行 三八〇四二
美邦洋行 二六六六六
永華公司 二七五二〇
東來公司 叁壹叁陸壹
捕記公司 [illegible]
東方船務 式七七五一
萬里行 三六二九七
免那洋行 三四一七四

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第三頁

告預船輪入口

船名	西名	何埠來	日期	公司
邊和力治	BENVANNOCH	歐洲星洲	八日	邊行
亞比吉	ABBEKERK	日本	八日	渣華
成光丸	SEIKOU MARU	日本	八日	東方
芝尼加拿	TJINEGARA	日本	八日	渣華
阿京丸	BUENOS AIRS MARU	日本	八日	東方
碧千些亞	BRECONSHIRE	歐洲星洲	八日	怡和
東榮	EASTERN SAGA	吉打庇星	八日	怡和
捷利特琪	JAG LAADKI	日本	八日	東方
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	星洲羣島	八日	洛士利
大寶安	TAI POO AN	星洲	八日	順昌
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	八日	東方
海利	HAILEE	星洲	八日	多利順
順盛	SHUN SHING	天津	八日	捷順
梅林	MELLUM	日本	八日	寶隆
大利華	PROSPER	暹羅	九日	振盛行
丹麼杜加士	DEMODOCUS	利物浦星洲	九日	太古
柱石航	KEYSTONE MARINER	美洲菲島	九日	美國
海智	ZETA TRADER	天津	九日	合盛行
漢陽	HANYANG	暹羅	九日	太古
太平	TAI PING	澳洲菲島	九日	太古
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	九日	渣華
漢堡	HAMBURG	日本	九日	捷成
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	九日	捷成
海南	HAI MAN	歐洲星洲	九日	寶隆
多倫士	TORRENS	歐洲星洲	九日	多利順
樂生	LOKSANG	日本上海	九日	怡和
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東方
當娜亞麗施	DONA ALICIA	美洲日本	九日	美邦
重慶	CHUNG KING	大阪上海	十日	太古
豐寧	FENGNING	日本	十日	太古
四川	SZECHUEN	基隆	十日	太古
朝照丸	ASATERU MARU	日本	十日	東來
昭川丸	AKIKAWA MARU	日本菲島	十日	太平
陽光丸	YOKO MARU	日本	十日	東方
夏城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	十日	捷成
白金巴	PACHUMBA	喀孟買	十日	鐵行
萬力	VAN NECK	上海	十日	渣華
奧布拉	OBRA	日本	十日	鐵行
勿地打馬士基	MATHIEDE MAERSK	日本	十日	捷成
芬麼	FERNMOOR	美洲菲島	十日	多利順
登基	TANCRED	美洲菲島	十日	天祥
錦江丸	KINKO MARU	日本	十一	東方
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	暹羅	十一	東方
利來	NELLORE	日本上海	十一	鐵行
巴巴拉禮士	BARBARA LYKES	美洲	十一	總統
忠洋丸	CHUYO MARU	日本	十二	東方
阿波丸	AWA MARU	日本	十二	東方
忌連納利	GLENARTNEY	日本	十二	怡和
夏美蓮	HERMELIN	高雄	十二	多利順
海明	HAI MENG	山打根	十二	多利順
印度	INDIA	蘭京星洲	十二	殷理基
興利	HENRIK	山打根	十二	多利順
大寶來	TAI POO LOY	西貢金邊	十二	順昌
保士	PRODUCE	暹羅	十二	寶隆
快富	FRANKFURT	歐洲星洲	十三	捷成
祥康	CHANG HANG	暹羅	十三	福來

告預船輪出口

船名	西名	往何埠	日期	公司
芝順吉	GIESSENKERK	歐洲	八日	渣華
海順	HELIOS	暹羅	八日	多利順
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	三藩市紐約	八日	東方
德生	TAKSANG	日本上海	八日	怡和
利士碧琪	KRISTEN BARKE	星門澳西	八日	鐵行
阿京丸	BUENOS AIRES MARU	庇能歐洲	八日	東方
東榮	EASTERN SAGA	日本上海	八日	怡和
捷利特琪	JAG LAADKI	星門庇吉打	八日	東方
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本美洲	八日	洛士利
恆信	JUNO	暹羅乃	九日	恆得信
邊雲諾治	BENVANNOCH	星洲歐洲	九日	邊行
成光丸	SEIKON MARU	小呂宋	九日	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	星門庇南非	九日	東方
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	九日	渣華
梅林	MELLUM	星南西非洲	九日	寶隆
漢堡	HAMAURG	菲星歐洲	九日	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢暹羅	九日	捷成
海利	HAILEE	日本	九日	多利順
邊蓮尼士	BENRINNES	暹星歐洲	九日	邊行
順盛	SHUN SHING	星門庇	九日	捷順
大寶安	TAI POO AN	星洲庇能	九日	順昌
當娜亞麗施	DONA ALICIA	菲島	九日	美邦
昭川丸	AKIKAWA MARU	三藩市紐約	九日	太平
絲雲馬士基	SVEND MAERSK	暹日波斯灣	十日	捷成
登基	TANCRED	釜山日本	十日	寶隆
碧千些亞	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本美洲	十日	美國
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	星門庇孟	十日	東來
多倫士	TORRENS	釜山	十日	多利順
大利華	PROSPER	暹羅	十日	振盛行
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本美洲	十日	東來
朝照丸	ASATERU MARU	西貢暹羅	十一	東來
哈域馬士基	HARTVIG MSK	星西南非洲	十一	捷成
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	十一	東方
陽光丸	YOKO MARU	[illegible]	十一	東方
漢陽	HANYANG	暹羅	十一	太古
丹麼杜加士	DEMODOCUS	上海	十一	太古
勿地打馬士基	MATHILDE MSK	印尼	十一	捷成
奧布拉	OBRA	星洲孟買	十一	鐵行
海智	ZETA TRADER	星洲印尼	十一	合盛行
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	星東非洲	十一	渣華
乾山丸	INUISAN MARU	溫哥華美洲	十一	東來
四川	SZECHUEN	基隆	十二	太古
錦江丸	KINKO MARU	星洲西非	十二	東方
湖北	HUPEH	日本	十二	太古
太平	TAIPING	日本	十二	太古
阿波丸	AWA MARU	星洲東非	十二	東方
萬力	VAN NECK	紐西蘭	十二	渣華
巴巴拉禮士	BARBARA LYKES	美洲	十二	總統
保士	PRODUCE	日本	十三	寶隆
重慶	CHUNG KING	星洲印尼	十三	太古
美江	MEKONG	基隆釜山日	十三	法郵
利來	NELLORE	山埠澳洲	十三	鐵行
忠洋丸	CHUYO MARU	星洲	十三	東方
樂生	LOKSANG	暹星庇吉打	十三	怡和
忌連納利	GLENARTNEY	星洲歐洲	十三	怡和

美國輪公司 UNITED STATES LINES CO.

正鋒 PIONEER MAIN 十月十三號到十四號開往紐約 途經日本 費城 波士頓 巴拿馬

麗鋒 PIONEER MINX 十月卅一號到十一月一號開往紐約 途經日本 費城 皮士頓 檀香山 巴拿馬

順盛 M.V. "SHUN SHING"

（有房艙）直航 石叻

準期十月八日抵港 九日落貨 十日下午開行

貴客付貨請駕臨文咸西街六十八號敝公司接洽 電話45978 43634

捷順船務有限公司啟

巴拉多船務（香港）有限公司啟事

由一九五八年十月七日起日印巴公司（J. I. P. LINE）委任本公司為其行走日本、香港、石叻、印度、波斯灣定期航線之總代理。貴客付貨請移玉本公司或其分代理處接洽是荷。

巴拉多船務（香港）有限公司 總代理日印巴公司（J. I. P. LINE） 香港永樂西街192號三樓 電話 21531 34483

分代理處 有利行 永安人壽大廈十樓 電話：四九六五〇

美邦輪船公司 C. F. SHARP & CO. S.A.

當那亞奴拿 DONA AURORA

直航 舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、費城、波地摩、途經日本 十月十五日落貨 十六日開行

兼收轉駁加拿大、中南美洲、西印度群島等埠貨

貴客付貨請移玉 貨艙部 華籍經理 永華公司 都爹利街印刷行十六號 電話：式七五式〇

總代理 美邦輪船公司啟 都爹利街壹號二樓

N.Y.K. LINE 日本郵船

靜岡丸 M.S. "SHIZUOKA MARU" 船泊A八號泡 即日開行
直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地摩、途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海等埠貨載

隆山丸 M.S. "RYUZAN MARU" 十月十四日落貨 即日開行
直往 三藩市 San Francisco、羅省 Los Angeles、亞加普果 Acapulco、聖荷西 San Jose、拉利伯達 La Libertad、亞馬巴拉 Amapala、聖合色、巴拿馬、蓬他利那斯 Puntarenas、布那雲都拉 Buenaventura、瓜雅基爾 Guayaquil、奇德利 Chimbote、卡爾奧 Callao、摩倫度 Mollendo、亞利卡 Arica、華巴拉索 Valparaiso、安多法嘉斯大 Antofagasta等埠

島根丸 M.S. "SHIMANE MARU" 十月廿一日落貨 即日開行
直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海等埠貨載

大阪商船 O.S.K. Line

錦江丸 S.S. "KINKO MARU" 十月十一日到十二日啟行 直透：石叻、南西非洲各埠

亞波丸 S.S. "AWA MARU" 十月十二日到 即日啟行 直透：石叻、巴生港、庇能、東非洲各埠

夏灣拿丸 M.S. "HAVANA MARU" 十月廿式到 廿叁日啟行

墨西哥丸 M.S. "MEXICO MARU" 十壹月七日到 八日啟行 直透：★羅省、巴拿馬、紐約、費城、波地摩、途經日本兼收中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載 ★（途經三藩市）

北海丸 S.S. "HOKKAI MARU" 十一月七日到 八日啟行 直透：石叻、巴生港、庇能、路易士港、南非洲各埠

美國總統輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES

胡佛總統號 S.S. "PRESIDENT HOOVER"（太平洋上三巨輪之一）
十月十四日開 往日本、檀香山、三藩市、兼接轉駁美國內地及中南美洲各埠貨載
十月廿八日—到檀香山 十一月三日—到三藩市

啫化臣總統號 S.S. "PRESIDENT JEFFERSON"
十月廿一日開 往羅省、紐約、波的摩、波士頓等埠
十一月六日—到羅省 十一月廿二日—到紐約
香港到羅省十六天 到紐約卅二天

美國總統輪船公司啟 雪廠街二號地下 電話二七四九五

天祥洋行

巴巴航業公司 挪威旗 **天馬利輪** M.V. "TEMERAIRE" 準於十月十九日開往紐約、波士頓、波的摩、費城、紐日本、大埠、羅省、巴拿馬、並轉駁南美洲西印度羣島等埠。

瑞典旗 **西吐士輪** M.V. "CITOS" 準於十月二十日開往馬尼剌、山打根、雷伊、亞包、比利士彬、雪梨、亞德里、墨爾砵等埠。

意大利旗 **亞洲郵船** M.V. "ASIA" 準於十月廿七日收貨開往星加坡、可倫坡、孟買、卡剌嗤、亞丁、蘇彝士、尼布斯、熱那亞等埠。

貴客付貨往星加坡，請惠臨本行辦事處接洽 華人船務部啟 滙豐銀行大廈四六 電話：三八〇九

太古

漢陽輪往暹羅 十月十日上午十時
湖北輪往日本 十月十壹日上午十時
四川輪往基隆 十月十式日下午
太平輪往日本 十月十式日上午十時
重慶輪往星洲、印尼 十月十三日下午
湖南輪往日本 十月十五日上午十時
安慶輪往小呂宋、美利殷、雪梨 十月十式日下午

搭客付貨請惠臨干諾道西五十號本公司分行接洽 電話四九六•四九八九八

太古輪船公司謹啟

MITSUI LINE 三井船舶

寶永山丸 ★"HOEISAN MARU"（船泊A4泡）即日抵港 九日收貨 十日啟行

萬壽山丸 ★"MANJUSAN MARU" 十月廿三日抵港 廿四日啟行 直航—日本、三藩市、羅省、紐約、費城、波地摩、諾福克

乾山丸 ★"INUISAN MARU" 十月十日收貨 十一日啟行 直航—溫哥華 Vancouver、砵崙 Portland、朗非路 Longview、三藩市 San Francisco、基里士多堡 Cristobal、拉瓜伊拉 La Guaira、庫拉薩俄 Curacao、特魯希羅 CD. Trujillo、古巴聖地牙哥 Santiago de Cuba、夏灣拿 Havana、新奧爾良 New Orleans、侯斯敦 Houston、加爾維斯敦 Galveston、塔姆巴 Tampa
★兼收轉駁美國內陸，中南美洲，西印度羣島等埠貨載

赤倉山丸 "AKAKURASAN MARU"（船泊B1泡）十月九日收貨 十日啟行 直航—石叻、巴生港、庇能、馬德拉斯、可倫坡、卡剌嗤、孟買

朝照丸 "ASATERU MARU" 十月十一日收貨啟行 直航—西貢、暹羅

明俊丸 "MEISHUN MARU" 十月廿八日抵港 廿九日啟行 直航—石叻，西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS & APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI

貴客付貨請移玉華人貨艙部 權記公司接洽 東來有限公司啟

大寶安 S.S. TAIPOOAN

往 石叻 庇能 十月八、九日落貨 九日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY

往 西貢 金邊 十月十二、十三日落貨 十三日下午開行

貴客惠顧請到接洽為荷 干諾道西24號式樓 電話 [illegible] 順昌航業有限公司啟

港澳 金城輪

港開下午五時正 澳開半夜二時半

購票付貨請到干諾道西永樂碼頭 電話四五七七〇

大成輪船有限公司

利航 港澳

每晚十一時往澳 每日下午二時返港 餐房餐樓冷氣開放

接艇處 元安碼頭 本船務行

港九客票代售處：中國旅行社 四五六鐵價公司

廣州：新設利渡 江門：合記渡（逢單日開下午二時）委託本輪代售客票

和祥發船務貿易行 永樂西街五十式號

港澳 佛山輪

港每日下午三時往澳 澳每日半夜三時返港

接艇處 大道西八號 元安碼頭 電話四六八八

裕安輪船有限公司啟

德星 港澳 冷氣設備

入塢 十月拾日（星期五）晚復航

渣華郵船公司

渣華郵船公司 歷山大廈地下 電話：二〇八二一
華人經理處 干諾道中八十式號 電話：三四四〇三

船名	西名	行期
芝順吉	GIESSENKERK	十月七，八日落貨 八日往歐洲各埠接駁西非洲各埠
芝尼加拿	TJINEGARA	十月八，九日落貨九日往石叻，毛里士、南非洲南美洲各埠
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	十月十，十一日落貨十一日往石叻，巴沙，丁加，泗市巴，打沙林，坤甸各埠
萬力	VAN NECK	十月十一十式日落貨十式日往石叻庇能吧生紐西蘭各埠
芝保大士	TJIBODAS	十月十四，十五日落貨十五日往耶加達，三孖冷，泗水，孟加錫及渣派各埠
芝利華	TJILUWAH	十月十三日開始落貨十六日往石叻，耶加達，三孖冷，泗水，孟家錫及渣派各埠
萬華威	VAN WAERWIJCK	十月十六日落貨十六日往小呂宋神戶，橫濱各埠
芝文定	TJIMENTENG	十月十六、十七日落貨十七日往上海，神戶，名古屋橫濱
沙班	SABANG	十月廿日落貨十月廿一

漢堡輪船公司 Hamburg-Amerika Linie

漢堡 M.S. "HAMBURG" 巨型快捷輪船 時速十八海哩

十月九日落貨 即日開行 往 小呂宋 星加坡

捷成洋行華人船務部啟 干諾道中式拾柒號 電話：式零肆陸壹

大利華 S.S. "PROSPER"

直透 暹羅 十月九日落貨 十日開行

搭客附貨請到本行接洽是荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六

振盛行啟

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

哈域馬士基 M.S. "HARTVIG MAERSK" 十月十日落貨 十一日開行往 星加坡 南非 西非各埠

勿地打馬士基 M.V. "MATHILDE MAERSK" 十月十日落貨 十一日開行往 新加坡 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫

絲雲馬士基 M.S. "SVEND MAERSK" 十月九日落貨 十日開行往 暹羅 孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古域、巴蓮等埠

捷成洋行華人船務部啟 干諾道中式拾柒號 電話：式〇肆陸壹

怡和公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd. 代理 美州輪船公司

日本運輸輪 十月十七日到 收貨開行 往檀香山、三藩市、羅省等埠 途經日本

"C.E.DANT"輪 十一月一日到 收貨 二日開行 往三藩市、羅省等埠 途經日本

"MONTANA"輪 十一月廿一日到 收貨開行 往西雅圖、砵崙、溫哥華 途經日本

怡和公司華人船務部啟

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東英 往日本 十月八日收貨 九日開行
樂生 往曼谷 吉打 石叻 庇能 十月十二日收貨 十三日開行
東豪 往澳洲 紐西蘭 十月十八日收貨 十九日開行
恒生 往山打根 斗湖 仙殺拿 十月十八日收貨 十九日開行

怡和公司華人船務部啟

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

十月八日落貨 即日啟行

前往 石叻 巴生 庇能 及澳洲西部福利文杜埠

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

印度東方航業公司

捷利特琪 M.S. "JAG LAADKI"（船泊B廿五號泡）即日落貨啟行

直透 石叻、巴生港、庇能、加爾各答

貴客付貨請駕臨接洽 華人貨艙代理 萬里行

協成汽船株式會社

成光丸 M.S. "SEIKOU MARU"（船泊B廿八號泡）即日落貨 九日啟行 直透 小呂宋

忠洋丸 M.S. "CHUYO MARU" 十月十二日抵港 十三日啟行 直透 石叻

貴客付貨請駕臨接洽 華人貨艙代理 萬里行

總代理 香港東方船務有限公司

多利順洋行 電話：二〇二一四

夏利睦 HERAOD 往北婆羅洲 十月九日落貨 即晚開行
夏美蓮 HERMELIN 往北婆洲 古晉 十月十三日落貨 十四日開行
海多 HALLDOR 往星洲 庇能 巴生 仰光 十月十八日落貨 十九日開行
皇后威利 QUEESVILLE 往暹羅 十月十九日落貨 即晚開行

海利 HAI LEE

往日本 十月八日落貨 九日開行

多利順洋行啟 雪廠街皇后行四樓 電話：貳四〇貳四

梅林 M.S. "MELLUM"

（船泊A1號泡）直透「星加坡」「南非」「西非」各埠 十月八日落貨 九日開行

保士 S.S. "PRODUCE"

往日本 十月十二日落貨 十三日開行

寶隆洋行船務部 新興行李志雄啟 永樂街五拾號 電話：四八七九一 四八六二七

"K" LINE 川崎汽船株式會社

昭川丸 M.S. "AKIKAWA MARU" 香港華南特快航綫（不經日本各埠）十月十日落貨 十一日啟行
直往 三藩市、羅省、奇士多寶、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、塞芬娜、查理士頓。
香港到奇士多寶廿七天，紐約卅三天，兼收轉駁美國內陸中南美洲西印度羣島等埠貨載由奇士多寶及紐約轉駁經巴拿馬運河

蒙大拿丸 M.S. "MONTANA MARU"（處女航、時速廿一海里有雪房）十月十九日落貨 廿日啟行
直航 日本、三藩市、羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克 兼收轉駁美國內陸中南美洲由三藩市及紐約轉駁（香港至紐約卅五天）

秘露丸 M.S. "PERU MARU" 十月廿一日落貨 廿一日啟行
往 San Francisco, Los Angeles, Acapulco, San Jose de Guatemala, La Libertad, Amapala, Puntarenas, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Valparaiso, Antofagasta

興國丸 M.S. "KOKOKU MARU" 十月廿四日落貨 廿五日啟行
直往 羅省，哥連度，巴拿馬，勒加拿，京士頓，夏灣拿，美亞美，湖龍，紐柯連，侯士頓，加夫士頓。
兼收轉駁美國內陸，中南美洲，西印度羣島等埠貨載，由基士多寶轉駁

貴客付貨請駕臨華籍經理 顯榮有限公司 郭顯宏 電話 23482 33682 25823 20701

總代理：太平洋行

$$$ 華僑經濟 $$$

港產紗本銷達最高潮

九月迄今成出達萬包

反映各式布廠接入訂單情況俱佳 交貨日期由本月排至明年一月止

【特訊】港產棉紗本銷近月來達最高潮，由九月份至現在止，估計成交期貨額共達一萬包，比去年同期增旺。昨據紗廠人士消息：過去一個多月來，本港織造原色布及織造花色布之布廠接單情況俱佳，訂購港產紗期貨甚衆，因爲布廠接入之訂單，大部份是十月份打後分期交貨者，爲着安排未來原料起見，相應套入期貨以待往後需要，故成交期貨已達一萬包左右，交貨日期大部份是十月，十一月及十二月，少部份則排至明年一月。目前，不但一般附設織布部門之紗廠已少餘額供應，即單純性紗廠亦因售出期貨相當，供應亦緊，但一般紗廠暫時未有繼續考慮提高售價，因爲原棉價格仍穩，其次則現階段港產紗差不多控制了本銷市場，假定售價再提高，可能給予外來棉紗恢復搶銷之力量，紗廠不作暴利企圖，祗求維持今後本銷市場之最高地位。

紗廠人士指出：在目前一般外來棉紗之中，台灣棉紗原則上可以增加輸港，因爲台灣之棉紡技術進步甚速，製成品與香港甚爲接近，況且台灣近來亦採用與香港同一等級之美棉作原料，成本亦可減輕，不過，台灣棉紗與時向未易有大量餘額外輸，由於台灣紗大部份保留在本土織布之用，故今後台灣棉紗要有一定之數量供應本港，而且不能脫節，本港織業用家始有充分信心購用，問題是台灣紗能否不無間斷而又大量供港而已。

印度棉紗本來以價格低廉見稱，但現階段印度棉紗已不及港產C級紗之低廉，相信印度不容易再以更低廉爭取外輸，因爲印度本國有廣大銷場，外銷祗是其中之一小部份，不能過分削低出口價，誠恐顧此失彼，巴基斯坦紗在其本國織布工業繼續擴充之下，本銷需日增，更不必降價爭取出口，故今後巴基斯坦紗向港推銷難再起作用。

昨日港產棉紗在現貨供應短絀之下，交投不多，亦成暗緊，十支駱駝八八〇元，飛貓八四〇元，松竹七九〇元，帆船七八〇元，鯉魚門七八〇元，駝鳥A七四〇元，駝鳥B六七〇元，雙環六六〇元，雙燕六五〇元。二十支飛魚一〇〇〇元，金山九八〇元，但山九一〇元，松竹九〇〇元，雙環A八八〇元，雙環B七八〇元，帆船八八〇元，觀音仍乏供應。卅二支普通幼紗金山、順風、駱駝一一四〇元，飛魚、紅玫瑰一一五〇元，四十支普通及牛精梳，金精梳幼紗供應仍未接穩，普通幼紗金山、駱駝按一三四〇元，牛精梳幼紗紅玫瑰、飛魚按一四五〇元，金精梳幼紗紅玫瑰按一五七〇元，順風按一五五〇元。

刺激稍強買盤暢旺 K金市上升

去息十分收市報二五三·七五 美鈔亦扳高成五八〇·三七五

【特訊】昨（七）日本港金融市況：K金因新聞刺激轉烈，價議定去七分後，又及撻家之力吸，是反覆上扳，收市二五三·七五。美元亦因買盤轉增而緩緩上挺，美鈔收市五八〇·一二，美票收市五八二。

九四五K金期貨，昨日以二五三·三七五開出兩盤，亦爲全天之最低價，好友隨起吸進，市即上扳，成二五三·五，及二五三·七五，吸購踴躍，市即上扳，買盤仍熾，并扳上二五四，爲全天之最高價，收市二五三·七五。午後再以二五三·七五開出，好友吸購，市即上扳，收市二五三·七五。

場上現貨，上牌交收落共一百二十両，公價二五二·五，全日波動差價〇·五，九九印條補水一二·五，澳條補水一一·五，市況較開市堅。金市之上扳，由於：一、新聞刺激轉烈；二、美元上揚，一般人對金市大都看好；三、成本所累，金市相應扳高。

澳門金市，昨亦按高爲一六四·七五。紐約自由黃金每両二·七八英元，倫敦自由黃金每両三十五·[illegible]美元。

場內美鈔開市五七九·五，亦爲全天之最低價，後市上扳，最高報五八〇·三七五，收市五八〇·一二，公價五八〇·一，現鈔交收五八〇·[illegible]。

場外美電匯開市五八一·五，最低五八一·二五，最高爲五八二·五，收市五八二。金單開市五八二，收市亦爲五八二。

昨天美元之上扳，是因爲：一、價位已低，套利空頭趁機補倉；二、撻家亦有扎進；三、洋行方面亦有吸購，市乃報升。日鈔期貨昨無成盤，惟下按價一五〇，息價平算，街外日鈔現貨報一四七〇，即日鈔十萬兌港幣一千四百七十元。貢紙七一〇，即貢紙萬金港幣七百一十元。

美水果新貨多到 萍果價下挫 提子告喘定 檸檬退爲卅二元 津產鴨梨新貨充塲

【特訊】美產水果，昨日又有一批運到。據水果商行消息，昨日利士輪運到水果不少，計有金山橙四千五百盒，檸檬四百八十盒，提子五百十五箱，啤梨二百四十箱，西柚十盒，地厘蛇萍果一百二十箱。

昨日隔盤之美國鮮果，除了金山橙仍然站穩之外，其餘多告下跌，此乃供求性之應有現象。地厘蛇萍果，來貨漸多，價轉疲落，每箱由四十八元降爲四十二元。金山橙每盒三十八元，與前市無異。紅提子經前日一跌十元之後，昨日暫告喘定，每箱成三十六元，但黑提子則由四十六元跌至四十二元。檸檬續降落，每盒由卅五元降爲卅二元，啤梨亦不支而退，每箱由五十五元退爲四十八元。

日本鮮果，昨亦由菲律賓九運到一批，即向市面推出，萍果每箱由十七元降爲十六元五角，世紀梨每箱尚企成十三元。

天津鴨咀梨新貨續有充塲，每箱由十八元降爲十六元五角，價格亦甚廉宜，居民口福不淺。

大連黃豆百噸開做 粟米亦擠擁 玉糠頗旺盛

【特訊】大連黃豆有一百噸大盤成交，每担六十四元，非洲黃豆出，碼頭交收計，每担四十四元，爲外地部所扯購。山東鹽豆成九十五包，每担四十二元五角。

粟米交投亦頗擠擁，非成一百噸，開價日本方面所扯購，其中金邊紅粟米成六十噸，每担二十一元，是本月底交貨，一月到貨又成二十噸，每担二十一元，羅粟米兩灣花貨先成八十噸，每担二十元零五角，後又成二十噸，每担二十元零五角，今午抵港之紅粟米成一百零七包，每担二十元四角。

玉糠交投亦盛，金邊玉糠兩灣花貨成一千包，每担二十二元，現貨倉交成一千包，每担二十三元二角。

南寧八角二級貨，有十五噸成出，是南洋市所扯購，每担十三元五角。湄花貨，每担成六十元，亦是南洋部所扯購。

金邊赤芝麻，兩灣花貨成出十噸，市道仍下降，每担六十六元，爲日本市所扯購，因日本之芝麻市道轉淡，市價回落，故在港入貨，市價亦比較低順。

毛冷輸入量遜於往年 本銷數量漸見增加

【特訊】由於天氣漸涼，毛冷上市日多，各洋行月前所訂購之毛冷，亦已陸續抵埗，各百貨公司及洋雜商店多已陳列出來。

今年港商向外訂購之毛冷，仍以英國貨爲多，有粗冷幼冷，其次是日本貨和澳洲貨，荷蘭貨從前亦有來港，但今年來得甚疏，一般來說，各國來港供銷之毛冷，比之前昨兩年均告減少，因港商不敢大量訂入，只有把握實際銷場才敢訂購。

現時英國名廠幼冷球四股貨，每磅售十二元五角，四股粗冷，每磅售十五元五角，牡鵰牌粗冷則售八元六角。

日本幼冷二股貨，每磅售十三元一角，日本粗冷，港商較少訂入，故市面沽售不多。澳洲二花毛冷（三股幼冷）每磅售十四元八角。

荷蘭粗冷今年來貨偏少，少量之舊存貨每磅沽六元八角。

目下天氣漸涼，將會因毛冷之銷量，偏轉多。

泰食米出口禁令 下月有解除可能 今年收成估達六百五十萬噸

【特訊】據此間接得曼谷報告，本年泰米收成在望，估計今年可收六百五十萬噸，可供出口約一百五十萬噸。一般預測，今年十一月泰國可能取消食米出口禁令，出口數量將可增加。惟南淮北淮出口之五萬噸食米，究竟如何，此間尚未獲確實報告，僅知將來可能批出一批食米出口，總數或落五萬噸以下。

港股市續暢 價輕微上移 交易則集中熱門股

【特訊】本港十月七日股市：總昨天市勢堅好之後，本日價格普遍維持不變。公用股繼續引人入勝，再報微升。交易相當，是日共成交股票六萬八千五百三十七股。

【特訊】昨日本港股市，總續暢好。價雖多再進，但進度頗微。時局繼續好轉，股市人心愈更安定，市情堅好可能保持下去，交易集中於熱門股，足見買家心理仍沽市穩妥。

匯豐銀行仍成七五五元。於仁燕梳成七十三元，上漲一元。會德豐仍成五元九角。船塢、倉類交易轉靜，黃埔船塢仍成四十四元，均倉及九龍倉均按價無成。大酒店漲後回落，上午成二十一元六角，比較前日升二角，旋即下落，下午成二十一元二角，反比前日跌二角。置地仍成三十一元。信託公司成一元三角七分半。

公用股大部份穩升，電車成二十五元四角，上漲一角。九龍燈成十七元五角，上漲一角。香港燈成二十五元三角，上漲一角，股權成十三元九角。電話成二十四元二角，上漲二角，股權成七元五角。牛奶除息成十六元一角，上漲一角。屈臣氏仍成十一元三角，無漲跌。聯合橡膠再進，以一元六角七分半成出一萬餘股，上漲二分半。連卡佛仍成十三元。茲將昨日各股成交數量列下：

股名	價格	股數
匯豐銀行	七五五·〇〇	三〇
於仁燕梳	七二·五〇	七〇
又	七三·〇〇	二五〇
會德豐	五·九〇	一二、〇〇〇
黃埔船塢	四四·〇〇	一、〇〇〇
大酒店	二一·六〇	二、一〇〇
又	二一·五〇	五〇〇
又	二一·四〇	五〇〇
又	二一·三〇	一、五〇〇
又	二一·二〇	一、五〇〇
置地公司	三一·〇〇	二、〇〇〇
電車	二五·四〇	一、〇〇〇
又	二五·三〇	一、五〇〇
九龍燈	一七·五〇	二、四〇〇
又	一七·四〇	一、九〇〇
香港燈	二五·三〇	二、〇〇〇
又（股權）	一三·八〇	四八六
又	一三·九〇	六五六
電話	二四·〇〇	一〇〇
又	二四·一〇	二〇〇
又	二四·二〇	三、〇〇〇
又（股權）	七·三〇	五三三
又	七·三五	一、五四三
又	七·四五	二、〇二六
又	七·五〇	三四
青洲泥	二三·四〇	一、〇〇〇
牛奶公司（除息）	一六·一〇	二、一〇〇
屈臣氏	一一·三〇	一、〇〇〇
聯合橡膠	一·六七五	七、〇〇〇
信託公司	一·三七五	四、九〇〇
鋼業公司	·九五	一、四〇〇
連卡佛	一三·一〇	八〇〇
又	一三·〇〇	一、〇〇〇
港中企業	九·五〇	五〇〇
永安公司	七五·〇〇	一〇〇
合計		六八、五三七

搪瓷廠開爐約七十隻

產銷尚穩惜利潤太薄

大陸貨隱伏威脅目前影響尚不大 各廠應推誠合作聯營以穩定廠價

【特訊】本港搪瓷製品出口情形尚屬不惡，開爐達七十隻，約估總數九成上下，目前去貨以西非爲最多，但因避免本港同業削價競爭，自新元氣起見，大小廠似應合作，共同開拓外銷市場，維持合理利潤。據熟悉本港搪瓷業內部情形人士談稱，本港搪瓷業狀況與去年相近，惟本港搪瓷同業，始終無甚密切合作，以致形成本港搪瓷業雖未顯著虧減，但利潤確已低落，倘同業間能夠推誠合作，或進一步互相照顧，採取聯營辦法，維持合理利潤，開拓銷場，改良成品，則業前途尚屬光明。但目下各方似未覺悟，以致爭相削價競爭，業務未減而利潤大減，至爲可惜。

大陸出品固然隱伏威脅因素，但目前對於本港搪瓷業尚少影響，將來則至難預測，若彼等不計較成本，削價競爭，則東南亞市場至爲可慮。但事實上現時威脅尚微，泰國、緬甸、印尼均有搪瓷廠，但出品有限，且品質不佳，對於香港製品去銷影響不大，非洲各地銷路尚暢。現時正屬旺月，各廠製品外銷情形頗佳，原料成本穩定，本港搪瓷業唯一缺點在於內部自相削價競爭。美國黑織皮尚漲價，對於本港搪瓷生產成本未有影響。

台匯轉定 坡匯報穩

【特訊】日匯報交港幣一百四十五元五角，在日收日幣一萬元。台匯轉定，成交收台幣一千元，即在港交港幣一百三十元，在台收台幣一千元。坡匯成一八七·五，即在港交港幣一百八十七元五角，在坡收坡幣一百元。菲匯收一七一，即在港交港幣一百七十一元。越匯收越南紙一萬元，即在港交港幣一百七十二元。暹匯收暹幣一千銖，即在港交港幣[illegible]。

加麵粉雖到數千包 近二十天內麵粉市尚穩 要月底始有新貨到

【特訊】加拿大麵粉昨由利士輪運來數千包，此爲八月下旬運出之最後一批貨，該批到後，要等待本月底才有新貨，由於近期二十天內來貨未能接續，麵粉商預料麵粉價俱未須降價，加以中秋節過後，銷量復增，故市面供應仍然緊湊，雖有上週之印度郵輪及昨日之利士碧琪輪運來共一萬餘包，仍未能緩和市需。在麵粉商方面，現時售出之期貨與前價格無異，將來貨多抵港後，每包價格雖下跌十元，亦不會影響手上存貨，貨平賣，貨貴賣，事因平價訂貨既然一直未有起價，成本與加拿大太平洋碼頭工人罷工前無異，麵粉廠方面，亦不願將來每包麵粉跌數元，故將來麵粉價相信近期內仍將緩降，惟於近期二十天內，麵粉價仍可持穩。

昨日加拿大五十磅重標粉每包仍沽十九元，一百磅根粉每包仍沽三十九元。

商業消息激勵人意 紐約股票市普遍性上升

共成出三五七萬股

【特訊】紐約十月六日股市：收市市價堅穩，各股市價漲升，波幅漲達一元或一元有多，若干種股票的漲幅較大，主要股綜合指數已漲至空前新高峯，交易時見三五七萬股。

商業消息多能激勵人意，鋼業股特別爲鋼業市場帶來了希望，由於鋼產可能提高之支援，鋼業股、飛機股、汽油股、鐵路股及鐵道器材股需求亦特別殷切，迄中午時各主要股波幅已呈漲達一元或一元有多。下午稍見回吐，但已無大影響，股市收市價仍能繼續上升，各股漲幅已接近二元。

前收市綜合指數已創出空前新高峯，在美國股份交易所方面，各股價格亦大多數上升，美汽油與大錫業行，下跌一元三角七分五，據說公司將再擴售一百萬普通股以支持其財政。

是日共成交股票三百五十七萬股，較上週五成交數三百八十一萬股爲少。在一、一二三種股票中，六三〇種上升，三六八種下跌，一九六種不變，其間創新高價者凡一七一種，創新低價者凡八種。道瓊斯收市指數較上週五上升，工業股升二點五六，鐵道股升一點四六，公用股升〇點六十一，主要股綜合指數升〇點九。

紐約股票 十月六日 ▲漲×跌

道瓊斯指數	
工業股	▲五三六·二九
鐵路股	▲一四七·〇四
公用事業股	▲八〇·八一

股票收盤價

股名	收盤價
美國煉糖	三四·三七五
亞納鋼礦	五九·六二五
伯利恆鋼鐵	四九·一二五
大通銀行	—
克賴斯勒汽車	五七·三七五
高露潔棕欖	七〇·三七五
杜邦化學	一九九·三七五
柯達照相	一二六·〇〇
通用電器	六七·六二五
通用食品	六八·七五
通用汽車	四九·五〇
好時年輪胎	九四·三七五
萬國農具	三八·七五
萬國鎳礦	八八·六二五
萬國電話電報	四七·三七五
孤星水泥	三七·七五
孟山都化學	三五·一二五
國民收銀機	七一·一二五
紐約中央鐵路	二三·五〇
泛美航空	二一·八七五
菲列蒲利香烟	五七·一二五
派克合維斯西藥	三三·五〇
雨爾西愛	三七·七五
雷諾斯五金	六五·三七五
聖列芝紙張	四〇·八七五
美孚汽油	四九·三七五
新澤西汽油	五八·六二五
霍士電影	二五·二五
聯合太平洋鐵路	三一·七五
合衆飛機	六一·五〇
美國輪船	三〇·五〇
美國鋼鐵	八一·八七五
西屋電器	六六·六二五
伍和富百貨	四八·三七五

大陸棉織衛生衣局部定價提高

成人粗品每打增加一元 港產精貨初步外銷尚旺

【特訊】大陸棉織衛生衣自九月初運到之後，泰國緬甸辦莊曾有採購，因爲有現貨供應，不必預先訂購，可以減少購入付運手續，故每一次購入數量祗三、五打，其於大陸精製衛衣價格比較低廉者，祗係粗製品成人衣。大陸棉衛衣局部定價提高，成人衛衣每打增加一元，[illegible]號衛衣每打由廿元提至廿一元五角，六三〇二號平領衛衣每打由廿二元提至廿三元，[illegible]每打由廿四元五角提至廿五元七角。

精製品則不及港產，無論欵式及花色都不能與港製品媲美，特別是女裝衣與童裝衣，故今年港產衛生衣之精製品，未受到大陸貨影響。

港產棉製衛生衣今年外銷不但比去年增旺，因爲本港之染色及印花進步甚速，以顏色鮮艷，花樣新穎，欵式機織等條件，頗爲東南亞各地買家歡迎，本港衛衣外銷增旺，可以抵消粗製衛生衣外銷退縮之損失。

日本菇訂價上漲 港市藉疏俏秀 生苡米價格昂揚

【特訊】日本菇訂價上漲，來途亦疏，港市現貨緩緩上移，中上秋菇昨以每担一九六〇元成出，比上週又升二十元左右，多端藉存貨隨而趨好，SOK上厚菇成一六〇〇元，中印多菇成一四〇〇元，牡丹牌中厚菇成一三三〇元，福建菇中厚菇成一二三〇元。徽州菇亦下降，一級每担一四五〇元，二級一四〇〇元，三級一三五〇元。

湖北生苡米，因價格關係，價格趨揚，每担以二〇〇元成出。

金山木耳，星洲客有入手，街客亦稍活動，每担以八六五元成出卅四包，價位尚穩。

鷄心紅棗，金邊客扯購，大粒好色貨每担以一〇八元成出三十件。

川耳碎，星洲客利其價廉，漸見向作，市氣暢旺，吸貨以二六二元成出四十包。

港產五十磅皇冠牌，金像牌每包二十元三角，火車頭牌每包十八元五角，每包十五元三角。福州蜜棗，價格[illegible]。

印尼錫出口

【特訊】據雅加達消息：印尼政府最近發表稱：本年八月份印尼錫砂輸出總量計一一、二五〇噸，本年七月輸出爲八八四噸。

日產魚翅 市勢爽颯

【特訊】海味市，日本魚翅市價頗爲暢旺，陳市價亦穩，貨家努力推出。

日本角翅，市仍爽颯，特大沙翅每担六二一元，特大沙脊翅六七九元，特牙揀脊翅五八〇元，頂牙揀脊翅四〇〇元及三一六元，特大沙尾翅三六八元至三四五元，特號球翅五七〇元，特號球翅片四九〇元。日本鮑角市價回定，卅五頭吉濱鮑每担一六八〇元，四十頭吉濱鮑一三三〇元，四十頭船泊鮑一二九〇元。日本元貝依然俏秀，宗谷貝大粒每担一壹六〇元，中粒每担一〇八〇元，小粒貨七二〇元。

韓魷一批 質差價卸

[illegible]

米市疲軟

米碌市價不斷微挫 金邊貨交投尤可觀

【特訊】昨日本港米市，總續疲軟，米碌價續微挫，貨家仍努力推售，買家停肥而噬，入口米商內部競爭傳脫，形成米市一蹶不振狀態。昨日交易總數約四千餘包，大陸米佔半數以上，泰國米多數無法傳消，金邊貨成爲較醒。

成交紀錄：暹羅白米碌成二百包，每担四十元五角。黃三才米碌成二百包，每担四十一元八角，青菜米成一百八十包。

金邊米，雷賦米成二百五十包，每担五十一元五角。暹白米成一百包，每担四十四元五角。

原色扯布與斜布 染廠扯納下再挺

港產中原斜廿三元五大盆開做 日二〇〇三扣升至廿七元二角 白布白紡散拆不勁

【特訊】布匹市原色扯布與斜布在染廠扯納之下，交投遂告活躍，局部價再上扳。昨據布匹商稱：目前已屆染色布旺季，本地製衣廠需求固然增加，外國扯銷亦有進步，故原色布銷量漸告增加，日本二〇〇三每疋由廿七元二角扳上廿七元五角，成出數十疋，大陸駱駝扯布大盤按廿五元五角，細盤廿五元八角，成出共一百餘疋，港產六〇乘六〇扣布，因價格頗美，每疋以廿四元五角成出一百四十疋，推用白紡綫成者，每疋以廿二元，採用白紡綫成者，每疋按廿一元九角。

原色斜布市銷亦旺，港產八四乘四八中原斜每疋按廿三元五角，成出一千疋，上等貨按廿四元五角，九六乘四六採用白紗織成者，每碼以九角成出數千碼。大陸八四乘四八金城斜每疋以廿四元八角成出。[illegible]

生油當令 交投不弱

【特訊】據油行消息：天氣漸入秋涼，生油交投轉旺，昨日有成交：非洲皇冠牌生油成十五噸，是十二月付船者，每担成一百二十二元。暹羅鷄嘜生油成二十桶，每担一百二十一元。金邊生油成十五桶，每担一百二十一元。

生油交易之漸增，是因氣候轉入秋涼，一般市民之需要轉增所致。其次外地來港購買生油，亦可能轉增，因目前正是各地來港購買生油之時候，故今後本港生油市道，今後將會轉好。

上海生油，成十件，每担一百零四元。能獅菜油，有一百桶成出，每担一百一十六元。上海豬油，成一十六元。

加幣回企 法郎仍堅

【特訊】新貨紙成七一〇，即貨紙一萬兌港幣七百一十元。加幣成五九二，即加幣一百元兌港幣五百九十二元。[illegible]

星洲膠市連日上升

【特訊】星洲膠市昨日報價，十月份期貨，一號煙膠每磅由八角四分七五升至八角五分二五，上漲，據悉係因美國購買數量增加。匯率：即港幣一百二十七元；印尼府兌港幣五十一元。

去週各綫貨運情況 到量三萬噸 減少八千噸 美國台灣來貨仍多

【特訊】最近一週，從外洋各地運來本港的貨物繼續陷入低潮，迄十月四日爲止一週內，各外洋地區來港貨共三萬噸，比前週之三萬八千噸，減少八千噸。美國、台灣來貨仍多，但南洋、歐洲來貨均一律增加，日本來貨亦大增，油料來貨佔一萬五千噸。

是週有一輪由暹羅抵港，來貨一萬五千噸。澳洲有一輪抵港，來貨七百九十噸，包括小麥、麵粉、熟皮、香烟、羊毛、凍肉、乳酪品、機器等。加拿大有一輪抵港，來貨有一百五十噸，包括小麥、紙張、機器、雜貨等。印度及巴基斯坦有三輪抵港，來貨三千三百噸，其中水泥佔二千噸，此外有鴨毛、羽毛、紙帛、鮮果、瓜菜、酒、生薑、薄荷、棉紗、棉布、罐頭、香茅油、薄荷油、魷魚、大蒜、砂糖等雜貨。

日本來貨回降，計共一千一百餘噸，比前週之九千餘噸大減，包括各種油料、建築材料、水泥、洋雜貨、棉織品、人造絲織品、布疋、金屬及製品、無綫電器材、光學儀器、生食品及鮮果等。

美國有七艘輪船抵港，來貨物三千二百噸，比前週之一千噸激增，計有各種電器、衣着品、裝飾品、鮮果、罐頭、化學品、化工原料、醫藥品、棉花、麵粉、五金、布疋、汽車、雜貨等。

[illegible]

遠東蔗糖產量增加

[illegible]生產估可望達到五、六〇〇、〇〇〇噸，比較戰前的平均每年產量增加一、四〇〇、〇〇〇噸。日前已開設若干新廠，舊廠則已加以現代化與擴充。再者，本區若干國家糖產增加的原因，在於蔗田的收成好尤甚於蔗田面積的增加。十五國糧農機構遠東區會議將於昨日（十月六日）在東京舉行，屆時將討論目前糖業經濟的重大變更。

紐西蘭將於明年進一步減輸入

A類貨不再准無限制入口，實行環球執照制，俾向最廉區採辦，港貨去銷前途尚難樂觀。

【特訊】紐西蘭將由明年起再作進一步之削減輸入措施，環球執照制度復成爲最有用之進口執照，輸入商准許向貨物最低廉價格的國家購貨，本港去貨前途尚難樂觀。

據此間接獲報告電訊：紐西蘭海關部發言人在本月六日時發表稱：紐西蘭在明年將進一步削減了進口貨的外匯，雖然紐西蘭在今年一月開始經一度削減，但年來紐西蘭國際收支繼續逆差，今年紐西蘭出口英國、澳洲及美國經已貨得四千四百四十萬英鎊的款項，但是仍難以抵補明年度的大量進口貨之開支，由明年起，紐西蘭在減進口計劃中，將予施行：（一）凡是「A」組的貨物，包括主要生產品，各種原料及若干貨物，均不能依照現行無限制的進口辦法進行輸入，大致上各種貨物，都要限了進口額，所佔比率將少於一九五七年的百份之一〇〇的進口額。（二）「D」組貨物，及單獨性值得考慮以給的進口執照——如石油等，須視其貨物數量需用之情形，始行發給進口證。（三）環球執照——環球執照制度將成爲最有用的進口執照，此等執照是不限制進口商向世界任何地區購貨，但要唯一的條件，就是以最低價格，此措施亦即是商人認爲紐西蘭採取之環球執照，大致是與標購方式進口無異。環球執照項下的貨物相當廣泛，但汽車則不在此例，此外列入「D」組的進口貨亦不包括在內。紐西蘭在明年削減進口，相信當可必行，不過新例能對本港的貿易影響如何？目前尚難推斷，且紐方亦未有具體的條例公佈，故此詳細影響尚難預測。

國際銀公司第二年年報 檢討投資活動實況

現有資金九千三百萬美元，截至九月十日投資十一宗，共值一千零四十萬美元，週息在百分六至百分七間。

世界銀行附屬機構國際銀公司，係一國際投資機構，現有資金九千三百萬美元，由五十五個國家分別認供。目的在於幫助經濟落後國家進一步發展，幫助的方法爲以私人的資金投資於私人之生產事業，推進私人投資，銀公司之業務在協助私人投資，亦不干涉其所投資之生產事業。

國際銀公司從事私人直接投資，無須政府出面干預，此點與世界銀行業務不同。凡屬政府所有或經營之事業，甚至政府在管理上有廣泛權力之生產事業，國際銀公司即不予以投資的協助。但若干事業，本質上係屬私人企業，其中僅有少量之公共資金之投入，則此種事業國際銀公司仍允予投資。其業務之最大特點在於無須政府保障，亦不接受政府擔保。

國際銀公司投資計劃以會員國及會員國之屬土爲限，特別注重非洲、亞洲、中東、澳洲、南美及歐洲若干落後地區。

國際銀公司之投資以工業爲主，包括製造工業、加工工業和礦產。擴充或新公司的創辦均在投資之列。實際上資產在五十萬美元以下的企業，很難得到國際銀公司之投資，每宗投資在十萬美元至二十萬美元之間。

國際銀公司的投資並非基於股權的認購，而係介乎債款與股本之間的投資，一方面又屬股本的性質，必須納利息的債款而又有權參加利潤與業務決定事項的一種投資。

參加投資的方式約有下述二種：（甲）有權將債款轉爲股本，供給股東資金；（乙）有權處理公司之所得，隨各種投資性質與地域而不同，並不規定固定的利率，利率之高低係投資條件之一部份而已。

國際銀公司注意各公司之生利能力及資金用途之合理分配，並不注意資產多寡之擔保，有時在某種義務之下進行投資。

一切投資以美元，但有時情形不同，亦可以別種貨幣支付。銀公司另有一種目的，即鼓勵私人投資家參加其投資活動，並於完成投資任務之後將投資所得之股份售出。

國際銀公司一九五七年九月廿七日舉行第一次年會，現時在印度新德里舉行者係第二次年會，截至本年九月十日止，國際銀公司有會員國五十五國，資本九二、二七七、〇〇〇美元，又截至本年七月三十日止，該公司獲得純利二、三五八、二七六美元。

國際銀公司投資的特點，不在於其本身資金的投放，而在於將私人投資家之資金集合一處以從事投資。並且在第一次投資獲得良好效果之後，便可繼續吸引其他私人資金向該項企業投放。其目的在於鼓勵私人資金投向生產事業。在有利之情況下，該銀公司將所有的投資股份售出，以便另將資金向他處投放。其行動有類經驗豐富之投資家，小心地在各種冒險事業中尋求利潤，因而達到促進經濟建設之目的。

在該公司業務進入第三年度之今日，該公司之計劃與活動愈更增加。在一九五八年首八個月中，該公司接受投資計劃建議書一百三十五件，其中有百分之四十宗符合銀公司的投資條件。但其餘的百分之六十，不是計劃太過籠統，就是規模太大太小，進行困難等等，僅正適合投資的不過百分之七而已。在上述可供投資的工業計劃中包括紙張、木材生產、織造業、金屬製品、工業機器、機械、化學、食品、水泥、礦產等項。

在一九五八年九月十日的時候，共有投資十一宗，共值一〇、四一七、〇〇〇美元，其中四件是新的，七件是舊的，投資地區包括澳洲一宗，巴西四宗，智利一宗，墨西哥二宗，巴基斯坦一宗。最大一宗是二百四十五萬美元，貸予智利一銅礦公司，週息百分七。第二大的一宗是二百一十萬美元，貸予巴西一汽車廠，週息百分七。最細的一宗是十五萬美元，貸予墨西哥的工業設備廠的第二次貸款，利息最低的一宗，貸予巴西一電器工廠的一百萬美元，週息百分六。

尚有經濟刊載第五張第四頁

華僑經濟行情

十月七日

白米（泰國米）

麵粉生粉

生仁豆子

精糖

主要土產

食油

食糖

棉紗

布疋

五金

洋紙

工業原料

醫藥

麻包

華僑日報分類廣告

分類廣告（每段）大字四個 細字四十（上期繳費）

（登刊）二天八元 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭 集益號

承頂聲明

尋狗

遺失

待聘

司機待聘

青年待聘

家庭教師

啓事

領福慰金

聲明作廢

買田聲明

承頂聲明

買機啓事

香港珠寶公司 Hong Kong Jade Centre

專營珠寶首飾兼營出口素具規模茲為擴展旅遊業務竭誠與有關各業相互聯絡並歡迎各界介紹遊客酬答從豐 地址：九龍加拿芬道20號B 電話：69463

李我

徵求

英皇車行

徵求合作

徵求合作

徵購軋石機

徵封面女郎

聘請

英文教師

請男或女工

請主理人

聘請技工

女助理

製膠筒技工

製膠袋加工

技工學生

男收銀員

聘男職員

男女護士

招機械工

修車學徒

女收銀員

招養成工

招請女職員

聘請

請助理員

練習生伙頭

聘請書記

招生

中華婦女補習學校

補習

莫氏補習專科

英婦教授會話

英文打字

湯尼舞授

租賃

尖沙咀

海德大廈

天后廟道

海景新樓

寫字樓出租

高尚二樓

向南洋樓

羅便臣道

灣仔中心

蝴宮大廈

花園樓兒頂

洋樓招租

香港仔樓

華麗洋樓

大閣招租

電話梗房

向南佳宅 低價招租

尖沙咀舖位出租

洋樓租售

光大梗房

寫字樓

杜老誌舖位出租

工廠出租

遊客事業

中區戲院側 大頼營位招租 鋪位招租 經營珠寶抽紗旅遊服務 皮革 皮草 業最 事業等 宜 夏利文地產有限公司 愛丁堡大廈七樓

舖樓招租

新樓廉租

洋樓出賃

單間寫字樓

洋樓出租

新樓招租

二樓分租

地下廉租

新樓招租

樓廉租

旺角旺樓

尖沙咀旺商業區

五十尺潤舖位 頂出租 最合經營酒吧或餐廳 電話水喉俱備 電話七一四四六羅君洽

山讓

彌敦道舖

東區最旺

鋼琴

靚樓頂售

北角靚樓

樓下出頂

公寓廉讓

舖面出讓

舖面出讓

中環舖位

旺舖廉讓

賺到你笑

布機廉讓

樓屋

洋樓廉讓

山售

單邊唐樓

汽車特廉

機器出售

CHALLENGE CUTTING OFF AND STERRATING PRESS (100 VOLT) 3 PHASE 50 CYCLE ELECT SUPPLY)

新樓租售

洋樓急賣

尖沙咀舖位

中介行 樓屋

蝴宮大廈

落石屎機

地下租售

平屋

居賢新樓 分層租售

機平沽

洋樓租售

交吉舊樓

樓平售

堅道特大洋樓

高息樓

洋樓出賣

花園洋樓

別墅急售

新舊樓

新舖租售

海德大廈

大道西

吉地出售

福特小貨車

57年 獲素 Vauxhall Velox

舖面平沽

新樓租售

中環新樓

王宅住 英台 界限街

境仙間人 萊蓬上天

公寓

瑞士公寓

萬茂公寓

衛城公寓

最平公寓

最高貴享受 壹百四十元起

好世界大酒店

好世界大酒店

珠寶

寶光石珠

大行珠寶公司

總代理 南非澳洲利百里鑽石廠 批發 鑽石

富織珠寶行 鑽石

人造鑽石

壁光洋行

永生金舖

快鑽王器 款式新穎 大道中七十號 電話二〇二九九

醫務

專治暗瘡

英國新式耳聾機

英國小腸氣帶

當業

靚油渣機

鑽石戒指

打字機

毛織廠注意

跳樓錄音機

各廠商及實業家請注意

舊車最靚

新月萬用角鋼

HEXAGON

愛西屋

ZEROWATT RCA 吸塵地蠟機 自動多士爐 蒸氣電熨斗 手提電拌機 $395 $75 $75 $98

白蟻

鋼寫字檯 $125

馬林賽打字機 $330

Bijou 10

採用麗的乳膠

專滅白蟻

按揭汽車

美國正廠 GRAY M 通用式 油渣機

白雪牌雪櫃 BOSCH

威利 Wehrle

三妹牌 機關槍牌 上等線衫

獵人牌

大生織造廠

和裕綸綢緞

尚有分類廣告 刊在第五張第三頁

今日播音秩序

香港中文廣播電台

七時，報時。「黎明之歌」時代曲：㈠春天的降臨（白虹唱），入海飄航（白虹、龔華唱），㈡採蓮謠（崔萍、龔秀娟唱），香島春色（崔萍唱），㈢搬運歌（崔萍、龔秀娟唱）。七時十五分，英語教授，用國語解釋，潞普第一四六課。七時卅分，「黎明之歌」時代曲：㈠艷陽春光，南國小姑娘（石燕唱），㈡生命之火（雲雲唱），郊遊唱什麼（雲雲、姚萍唱），㈢嘉凌娜，桃花相映紅（雲雲唱），㈣堤邊柳，麗日春宵（梁萍唱），㈤高山牛抽（李湄、黃河合唱）。七時五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告。國、潮語新聞，特別報告。八時卅分，節目預告。「國曲在今朝」歌伶粵曲：㈠玉夢荒塚（四段）（李少芳、白楊唱），㈡杏花春雨江南（四段）（李少芳唱）。九時，「北調精選」京曲：㈠西施（一段）（梅蘭芳唱），㈡楚山恨（二段）（高慶奎唱），㈢木蘭從軍，王寶釧（姜妙香唱），㈣李城計（二段）（余少山、張如庭合唱），㈤捉放（譚少培唱），羅窩（薛唱）。九時三十分，「艷浦燕歌」潮州曲：㈠天緣巧合（八段）（包武、楊梅合唱），㈡音樂，夏蓮迎風。十時，「忙裏偷閒」，主婦選唱節目：「大衆食譜」「炸子雞」，由陳存仁撰稿，阮滄雄講述。十時三十分，鈴音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分，「知音脈語」粵語流行曲：㈠楊翠喜，胡不歸（非霜芳唱），㈡賜凹涉（小何非凡、新紅綫女唱），㈢寶生麟（新紅綫女唱），㈣獨游甫臨（薇音唱）。十一時，名伶京曲選：㈠別皇宮（四段）（黃桂秋唱），㈡李陵泉唱，㈢祭長江（二段）（黃桂秋唱），㈣秋配（四段）（黃桂秋唱）。十一時三十分，「逐歌道嬿」粵曲：㈠鳳叙鸞台（四段）（李飛鳳唱），㈡杜十娘怒沉百寶箱（二段）（上海妹、半日安唱），㈢泰河攜吊影（二段）（小丁香唱）。十二時，報時。故事演講：「獅斧王隱林」，吳國衛擔任。十二時三十分，蘇州彈詞：「三笑姻緣」，嚴家楨擔任。一時，報時。「日中樂調」：㈠時鐘的答、爸爸愛跳猛步（張露唱），㈡曲難忘，心許你（姚莉唱），㈢播擱熱舞，狂舞通宵（方逸華唱），㈣物在心上（張露唱），㈤黎明惜別，不要氣（方逸華唱）。一時卅分，粵國語新聞，特別報告。一時卅八分，天氣報告。一時五十分，「小曲細聽」音樂：㈠飛花點翠，舞引，㈡醉漁唱晚，一時國語故事演講：「今古奇觀」之「洞庭紅」第五回，由落谷擔任。二時卅分，粵劇小舞台：㈠玉堂春之探監（二段）（鄭碧貴、月兒唱），㈡林黛玉（二段）（洗劍麗唱）。三時卅分，「工作不忘娛樂」，音樂節目。四時，「下午潮音」潮州曲：㈠丁關刻木（三段）（金枝、巧燕唱），㈡張錦雲賣身（二段）（秀蘭、大白、蘭香、林燕唱），㈢音樂，和春園。四時卅分，「故事演講」：「兒女英雄傳」，陳步雄擔任。五時，特備潮語節目（及歌曲），陳淑坤擔任，㈠鳥上春（姚莉、逸敏唱），㈡洋娃娃，逐拆逐拆跳（逸敏唱），㈢小花狗（張露唱）。六時，報時，粵、國語新聞簡報，特別報告。潮、客語新聞，由陳忠鴻領導。五時卅分，兒童節目，流行唱歌，陳志鴻領導……

麗的呼聲金色電台

七時，偵探小說「二顆爭珠」。七時卅分，愛情倫理小說「魚雁曲」。八時，新聞報導，天氣報告。八時十五分，世界珍聞「如何制刻莫架里尼」。八時卅分，金銀島」。八時四十五分，時代曲。九時，文學名著「故事「水觀音」。十時，夏威夷樂曲。十時三十分，電影通俗故事「七俠五義」。十一時，新聞報導，體育消息，明日特備節目報告。十一時十五分，粵曲。十一時四十五分，夜音樂。十二時，完播。

麗的呼聲銀色電台

七時，麗的呼聲進行曲，口琴。七時十五分，天氣預測，轉播港台節目，英語教授。七時三十分，早晨音樂。七時四十五分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告，本台節目報告。八時十五分，粵曲點唱。八時三十分，聽戶祝壽婚播，電視節目報告。九時，婚播，電視節目報告。九時三十分，歌星曲選。十時，育嬰常識。十時十五分，南音演唱「二度梅」。十時三十分，大藥房新聞，今日香港。十一時，國語教授。十一時十五分，粵曲。十一時三十分，社會倫理小說「如夫人」。十二時，新聞報導，金融節目報告。十二時十五分，報告證券交易所股市及金融行情。十二時三十分，社會小說「難懺悲歌恨」。一時，時代曲點唱。一時三十分，聽戶祝壽婚播，天氣報告。十二時三十分，社會小說「難懺悲歌恨」。一時，時代曲點唱。一時三十分，諧劇「馬拉松式婚變」。二時，電影故事「女賊鬼」。二時三十分，鐘聲粵劇「紅粉金刀」。四時，聽戶祝壽婚播，電視節目報告。四時十五分，粵曲。四時三十分粵曲。五時，寓言劇「雄雞和狗」。五時十五分，時代曲。五時卅分，世界童話，六時四十五分，粵曲。六時，粵曲。六時十五分，粵曲。六時卅分，時代曲。六時四十五分，粵曲。

麗的呼聲有線電視

五時，兒童節目，卡通片，五時十五分，「兒童工藝」，鄭佩芳擔任。五時三十分，英語短片「蝶俠卡遜」，比爾威廉主演。六時，休息。七時三十分，英語短片，四星廣場片名「橘子」，埃達洛蘭奴主演。七時五十五分，英國電視新聞片，千麗高主演。八時，新聞片，本港及世界新聞。八時三十分，英語短片「女船主安妮」，九時，短片「菲賓氏故事」。九時十五分，全家福。九時十五分，新聞片「小白菜」。十時，十一時，最後新聞及天氣報告，收場。

澳門綠村廣播電台

七時，開場曲，報告節目，國語時代曲唱片：長藤掛銅鈴（逸敏），我的心情（李香蘭），迎接你歸來（姚莉），鸞鳳和鳴（張露），追娘（姚莉、張露），鳥樹還朝（李香蘭），今晚醉鄉，八時十五分，祝壽及婚播點唱，繼續時代曲唱片；撲天明（姚莉、張露），你在何處，惜別的香港，雙棲鶼（鄭佩佩）。九時，粵曲唱片：鳳求凰（江平），相思曲，風雨歸（梁冰），假使我是馬票（利青雲），紅雲（許佩），法途小白菜（陳瓊），惡夢曲，八時，男女合唱片：紅樓二尤（李湄、張露），時代曲唱片：水仙花（唐煥），昨夜夢見你（楊濤），晚上十時，歸心似箭（王英），光棍苦（陳瓊），行不得也哥哥（楊潔），十時三十分，婦女節目，紅葉擔任。十一時，時代曲唱片：黃昏河（紅寶雲），都會進行曲（許佩），女秘書講假（李美之），荷包（許佩）。十一時三十分，諧劇，梁瑞達擔任，十二時，繼續博士作品選唱，繼續時代曲唱片：十來歸故鄉（王琪），何日君再來（李麗華），一切獻給你（黎明），月夜琴聲（張露），如果把心聊給你，難忘的夢（姚莉），羅斯瑪麗，囚鳴恩，我的冤家（逸敏），十二時三十分，天氣報告，續夢難圓，李我擔任。一時，繼續時代曲唱片：舊月花車，十分，鋼琴演奏（張露），期待和你（姚莉），寧靜之夜，張露），小伙子來了，（小）江東去（姚莉），鈎吊子（梁萍），光舞曲（陳娟娟），寂寞上心頭（逸敏）。二時，粵曲唱片：男兒當自強（白駒榮），大唱歌，人生似夢（逸秋），情深恨更深（徐柳仙），招財進寶，三時，任劍輝，白雪仙，偵探小說，四時，周聰，情義小明星，連續劇，飛，時代曲唱片：五時，演劇，口琴，五時三十分，民間故事，賽馬神會錄，平，天時六時，五時，粵劇化小說，寶馬神會錄（黎明暉），民間故事，七時，通俗故事，東周列國，陳馬任，七時三十七分，別使車（姚莉），搖擺擺（逸敏），愛情愛情（楊莉），急得我心跳（鄧白英），我愛爸爸（逸敏），時代曲唱片，私戀（鄧白英），我愛爸爸（逸敏），聽露（李香蘭），長相憶（李晶瀅），打石子（方靜音），長春花（白光）等，九時三十分，西文節目完畢，繼續播送西文節目。十一時，全部播完畢。

旺角 滙豐銀行 隣舖售

租售

及獅山下司司公 全行每樓每月期四期五樓可租 一九七七 ……

錦華大樓 已有入伙紙

協成行 於仁行六樓 電話：二五〇二

本報中區辦事處設在 九龍代理佐敦道碼頭 集益號

分類廣告（每段大字四個細字四十）刊登二天八元 三天十元 一天四元

新型廠房 分層租售 文通便利 光充足 通連八千餘尺 快意 超租清有 電話

旺地新樓 佐敦道廿六號

海景洋樓 堅道英輝合 標準洋樓 望全海景 顏色浴室 粗幼電全 即可入伙 分層寄售 志盛建築公司 大道中65號二樓 電話三三八一四零二七五

九龍中心 地點繁榮 鄰近戲院 酒樓公園 首餘年期 走馬騎樓 分層出售 九千元起

半山區洋樓

南向新樓租售

華麗洋樓

元洲新樓 天字第一號 一最旺盛地位

柯士甸大廈

唐裝樓 兩廳四房 門戶獨立 唐樓價洋樓享受 餘無多 詳章備索

現成洋樓 定價廉 分期付款 有二年 五年十年任選擇

優美唐樓 全部衛生水廁設備 利達街41號 左面廣東道53號 右面澄平街 點適中交通最 便利分層出售 價格相宜 歡迎定購 地下舖位 洽商處：油麻地永安街 電話：三六六四九〇

聯合廉樓·價息厚

鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山

美輪大廈 北角英皇道 都城酒樓右隣

美都大廈 北角英皇道堡壘街轉角處

麗宮大廈 英皇道璇宮左隣 全部完成 即可入住

金輪大廈 九龍彌敦道彌街轉角處 全部完成 即可入住 聯合置業有限公司 電話：三七二三三 二五七二九

禮林大廈 筲箕灣 金星戲院傍 洽購處：永泰建築公司

羅便臣道口 摩囉廟街八號及十號

漆咸道 知樹街2A—2B

大角咀 槐樹街90-92號

建誠行 畢打行107室 電話：三七三〇一八

分層租售 界限街 中華新型樓宇

獨立梯唐樓 灣仔太原街 由萬餘元起 建築完成 快可入住 樓高六層 一梯兩伙 戶戶分明

同達置業公司 洽購處

和成 九龍彌敦道 電話六四九九六〇五

格蘭大廈 西營盤第一街 良友大廈 土瓜灣道 庇利大廈 北帝街 西洋菜街 高息樓宇 招租

波斯富大廈 利舞台側 現貨新樓 繁盛商業舖位 八五折優待 如英置業公司

大安置業公司

唐樓廉售 樓高八層 向正東南 望全海景 四面單邊 年期116年 五大廳房 萬貳元起 尚餘無多 欲購從速 歡迎參觀

工廠租售 近香港紗廠 面長沙灣道 大交通便利 防火設備 各種工廠

招租 有入伙紙 山東街口 深水埗 桂林街 深水埗昌華街

忠信置業公司 洽購處 庇利金街13號 電話六四四一一

章記 筲箕灣大廈 電話：三六九三二

十全十美 唐人大樓 灣仔大廈 花園大廈

濱海大樓 北角 物有所值

花園大廈 對木球場 廣大草坪 現可入住 理想住宅 層數無多 欲購請速 洽購處：本大廈辦事處 電話：六六一五九九四五

驚人平沽八折特價

深水埗 旺角 接洽處

大隆 翠華大廈 青山道 土瓜灣道 大世界大樓 高息旺舖 榮華大樓 元洲大廈

中區唐樓 歌賦街多福樓

洋樓廉讓 洋樓租售 中環新樓

振昌新樓 分層租售 光裕大廈 尖沙咀 金巴利道 金門大廈 荃灣眾安街 新型宇樓

禮怡大樓 拾年付款 麗生行

富安平樓 即可入伙 香港仔 香島道萬元平樓 分期付款 建煌新記 昌興公司

金馬大樓 月內入伙

永生公司 現貨新樓分層租售

威勝大廈 羅便臣道52號 鴻星新樓

北角大廈 將可入伙 價廉息厚 英皇道國民漆廠側 中原建築置業公司

遠東大廈 金巴利 現貨洋樓 金陵大廈 昌興

大道東 花園街 如意大樓 南生營造公司 中原建築置業公司 軒尼詩酒店

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

香港法律彙編 香港法規 全備 全書 分四巨冊 案頭法律顧問

香港九龍新界 旅行手冊 每本一元

書報 長發大廈

龍力酒 有贈有送 寶醴出品 酒莊有售 英皇道廿四號 電話：七七壹壹五五

名貴送禮 老牌補酒 香城名釀

長興號……（此人是北方老國民黨）後來

華僑經濟

溫哥華碼頭復工以來 港貨付加甚積極 多輪儎接頗擠擁
紡織品籐傢俬五金品大宗

【特訊】加拿大溫哥華碼頭復工後，港貨運加源源而付運，多輪應加接儎頗擠擁，紡織品，籐傢俬，土產品及五金製品與土貨爲多。

溫哥華碼頭罷工恢復後，本港商人在未有付出的貨物，經已紛紛運出，由九月下旬迄今爲止，直航加拿大各埠及廻航各輪隻即加，約有五艘之多，據說各輪接儎都很擠擁，計「富洋丸」輪，「松岡丸」輪及「費利華利」輪等各輪開往加拿大的溫哥華，杜倫多，域多利那等各港口的貨物都不少，其中當然以運往溫哥華的佔多數，其他各埠的去貨數量較爲稀少。

最近港貨運銷加拿大各埠的以棉織品爲多，恤衫，衣著品，布疋，抽紗品，手套等佔大宗，手套中則以毛織手套最大額，因加拿大冬季天氣寒冷，故毛綫手套頗爲暢銷，尼龍手套及皮手套亦有去貨。

除了毛棉織品以外，籐器，籐傢俬，木傢俬，塑膠製品，塑膠玩具，五金玩具，牙刷，玻璃器皿，靴鞋，膠製及其他的鞋類，去貨亦不少。

五金製品中以搪瓷品，電筒，電池及小五金爲多，至於食品北菇，最近去貨也很大宗，包括了茶葉，蝦米，豆子，桂皮，芝蔴，果菜，罐頭，蠔油，醬油等，中國酒去貨亦多。由去月起，港商經已將各種聖誕節中的用品訂貨付船，除上述各種紡織及傢俬，玩具外，櫃花，楔竹的付貨也絡繹運出，而本月內，港商便需大部將貨物付運彼邦了，否則便很難趕及彼方聖誕節市場。

目前本港和加拿大間經常有直航輪船四、五隻川走，另有其他經美國及日本的船隻幾艘可以將港貨運加，故上月溫哥華碼頭罷工，對本港存積下來的貨物，很快便會疏導通暢了。今年一至八月份港貨運銷加拿大的總值共三千二百二十二萬元，比去年同期的二千七百八十二萬元爲增，其中港製品去銷總值亦由去年同期的一千四百八十萬元增加至一千九百二十多萬元，今年聖誕節中加拿大訂貨維持高水平，港貨去銷仍是樂觀。

美經濟近充滿樂觀 證券市場買意空前壯旺
個人收入與生產力均晉

【特訊】九月份最後一週的美國經濟，充滿樂觀情緒，曾一度跌抵自一九二九年以來最危險境界的美國股票市場，目前則相繼爬登高峯。

大多數人士對經濟前景樂觀，一九五七年經濟衰退後恢復甦醒的勁力有意想不到之強大及迅速，一九五八年第二季的時候，此種現象便不斷開始了，單以股票市場，已是令人興奮。然而爲防範未然起見，華爾街人士則正在搜集各種可以左右股市局勢的事實，因爲股票市場處境實有過份性的憂慮，正是位高勢危，故此亦引起若干觀察家的憂慮，可是目前沒有汽車罷工（十月開始後還有通用汽車風潮未解決），經濟復原迅速，一九五九年度新款汽車需求殷切，這是首種五九年新車在市場出售，由於中東局勢和緩下來，華爾街承認每種因素都是支持經濟景氣。由於股市繁榮氣象蓋千，各種商業都受到影響，結果令人對今後的股票市場是更樂觀。

記得一九五二年時股票市場在顛騰的極度昌盛後突呈大崩潰，不過今天的形勢似乎與昔日有異。目前最引人注目的是買者，但今天買者極少，股票持有人會打擊他們推售五百六十萬股的時候，如果價格下跌，他們立刻全部買回，此種情緒無異是證明了他們會支持股票市場吧！

各方面認爲只有龐大新資金投資，才會刺激股市的下路，如此無非表明了現今股市大勢是受輕微影響而有廣大篇幅崩潰的。

但是通貨膨脹的趨勢仍是大衆所存在的恐慌，此種驚慨更加令到投資者投資於股票市場及債券市場，投資者認爲股票可以給其持有者不受到美元價值低跌的影響，除了股票及債券外，他們亦推舉了實物。

投資者瘋狂的將資金投入證券市場，已引起華爾街方面的反感，他們認爲聯邦準備局應將股票購買金由現在之百分之七十增至百分之一百，這麼一來投資買股票者便得以全部款額來買股票，以打擊向金融市場貸款來購買股票的人，過往美國曾有此措施執行，時唯一九四六年一月至一九四七年頭，然昔日股票市場價格漲風仍繼續在一九四九年經濟衰退結束前，曾一度創下最高的紀錄，其後始緩緩下降。因此有些人士認爲把股票購買現金比率提高，亦將無際於事的，投資者既然能否用他們的金錢買股票，他們也一樣可以限制推行其以股票來借款的，然後再拿出現款再買入更多股票，此舉對流通貨幣的發行，毫無裨進。

現今各國因素都足以支持股市繼續創高峯的，全國生產數字給予足力證明，全國生產與國家商業活力數量是美元的，其二種主要因素使基於消費者支出的貨物及服務，商業投資政府支給貨物及服務等。

目前使用的美元比一九二九年、一九三九年及一九四九年爲多，甚至容許了通貨膨脹中之價格高升（目前每一美元的購買力，僅相等於一九三九年時的半數），但全國工業生產則遠逾一九二九或一九三九年的水平，經過調節價格轉變後的數字，一九二九年全國工業生產約一千八百二十億，而一九五七年時已過四千零七十億美元，即增加了百份之二二四，就一九五七年和一九四九年相比，一九五七年亦增加了百份之四十四，如果經調整價格之後實數字，一九二九年的全國生產數值，係得一千零四億美元，一九四六年爲一千一百一十億，一九五七年已增至四千四百億美元。另一個有力的因素就是個人的生產力提高了，因爲器械的進化，不但生產能力提高，而且更可少聘用僱員。

個人收入亦晉入一新高峯，八月份時達到年率三千五百五十六億美元，此種因素正好彌補了企業毛利的減少，然無論如何，本年第四季時此等企業的獲利，將可能有顯著的增加了。（浙樹）

日外匯儲備再告減少

【特訊】據東京航訊：日本大藏省近日宣佈稱，迄九月三十日爲止，日本的外匯儲備金總額爲七億五千九百四十萬美元，比八月份減少了一千二百萬美元。

台牛皮紙漿外匯 保留額停止核配

【特訊】據台北訊：外貿會爲配合加工輔導政策，並撙節外匯支出起見，對於紙漿輸入問題，經該會第一八四次例會通過辦法如下：㈠本年下半年牛皮紙漿外匯保留額，停止核配。㈡普通進口物資預算所列「紙及紙漿」一項，貿易商亦不得申請紙漿進口。

又訊：外貿會第一八四次例會通過[illegible]

本銷既旺外銷有活動 人造絲市轉活絡
日大富貴有光成二元六角

【特訊】人造絲市道轉呈活絡，外銷本銷都有開展。外銷方面，最近星洲及泰國都有採購，本銷方面，織造牙邊、絲帶、商標等針織廠需求較增，但港存現貨尚豐，價格未能拉起。昨據批發商消息：日來泰國及星洲客扯購入造絲較多，曾有數十箱成交，因爲港市現貨售價比產區新訂價還低，導致外國向港採購。本銷目前已爲旺季開端，銷量在漸漸增加，在往後三個月內，每月銷量比前可望增加一倍。

日本人造絲，做開壯活，一二〇A大富貴牌有光每磅成二元六角，天獅牌有光每磅成二元六角五分，[illegible]

美向港採辦籐椅 有復旺初象
蜆殼新型貨訂量固增，氣椅亦有新訂盤成出。

【特訊】美國除籐椅外，已有恢復向港採辦氣椅之印象，這是彼邦存貨疏減，自需向外補訂籐貨的原故。

據出口商方面消息：本港籐椅對美的去銷，過去一年多均屬不振。各貨中以蜆殼籐椅的接單與去銷較有起色，作爲主要銷貨市場的美國，則因被我國與美方嚴格關係，去銷幾陷半停頓狀態。

此一貿易界人士透露：最近一週內，美國一位大辦家除增加向港採辦新型蜆殼籐椅外，還訂購了價值十多萬港元之氣椅訂單，經已初成。此一美國商人認爲只要此節氣椅能夠確實證明係全部港產者，則輸美當可逐漸恢復，惟目前尙難以預料何時能恢復旣往之盛況。

另據透露：最近美方訂購半籐半木傢俬亦有保持平穩之勢，雖未能似以往大量出口，大致平平，則仍未有迅速之躍進。

濾咀香烟 消費日多

【特訊】據華盛頓航訊：美國農業部最近發表稱：一九五八年一年內，美人吸了將四千二百四十億支的香煙，比一九五七年增多百份之三點五，比十年前增加百分之廿。

這個數字是至今爲止最高的。農業部說，香烟消費的增加傾向在一九五九年還將繼續，又說，增加是由於人口增加和濾咀香烟的銷售。現在濾咀烟佔銷售一半。

曼谷米市

一級	五九·五磅
三級	五八·五磅
百份五米	五五·五磅
百分十米	五四·五磅
百分十五米	四九·〇磅
百分廿五米	四七·五磅
百分四五米	四一·五磅
特A1米碎	四〇·五磅
特C1米碎	三六·五磅

（十月付船）

大陸糖經銷商 期貨停拋
市上台糖得以向堅

【特訊】大陸砂糖來途暫告疏斷，經銷商對期貨亦告停盤。昨據糖業人士稱：由於大陸砂糖輸港突呈暫時疏斷，市場上之台灣砂糖市價得以徐徐向堅，雖然出口客未有繼續向作，但本銷已因大陸砂糖競爭力削弱，暫時感有太古廿四號與台灣特砂作正面競爭而已。

台灣特砂，市價轉呈堅挺，碼頭交收每担扱四十一元八角，幼砂每担四十一元二角，B嘜油砂每担四十二元二角，〇嘜赤砂每担卅二元二角。

日本幼砂，來途亦疏，價稍研升，每担由四十一元八角扱成四十二元。

大陸砂糖除了天津長白山牌幼砂仍有三四百噸存貨之外，其他幾種砂糖俱呈疏湖，拆銷商所存者，部份發出潮湖，[illegible]

台茶銷非洲 今年有躍進
去貨可逾一千萬磅

【特訊】據台北訊：今年台灣綠茶銷非數量，可能達到一千萬餘磅，將爲四十一年以後最旺銷的一年。由於今年綠茶

北非年需三千萬磅

外銷數量的激增，已使中共綠茶在北非洲的銷路，蒙受嚴重的打擊。據台區茶輸出業公會理事長唐季珊說：今年本省綠茶（包括副茶）銷售北非洲的數量，截至九月底止，已達七百萬磅，接近去年全年的外銷數量，預料到今年年底，可能達到一千萬餘磅。此外，在摩洛哥，其政府今年綠茶進口外匯預算有二一〇萬美元，其中已由美援機構撥出五十七萬美元，指定進口台灣綠茶。

唐季珊稱：北非洲每年約需進口綠茶三千二百萬磅左右，依據已往的記錄，總以綠茶爲第一位，台灣第二，而日進口中共匪區綠茶的數量，時常比較台灣和日本爲多。今年由於台灣綠茶競銷，[illegible]

亞齊星洲百份百易貨失效 印尼三七易貨決恢復 三角貿易前途有佳趨
星洲近日對印尼配運忙碌

【特訊】印尼宣佈接受三七易貨貿易，亞齊區與星加坡百分之百的易貨在十一月中旬結束，星洲商人最近來港扯購貨物寄配者回增。

印尼當局於月前將過往各離島准許將一百巴仙的易貨貿易改爲三七易貨貿易後，由十月份開始，印尼已開始接受各地商人申請三七易貨貿易，星洲方面今後將只有循此途徑與印尼各離島地區進行易貨貿易，一般預料兩地易貨貿易前途可保持穩好，亦於星加坡對印尼亞齊區的一百巴仙的易貨貿易，日近尾[illegible]

最近來此間購買的多以兼洋雜貨爲主，日用化粧品，棉毛毡，小五金、建築材料、食品土產等亦穩好，至於紡織品方面，因爲中共的傾銷壓力，除了一些「老牌子」外，一般的購買力都走下坡，陶瓷、網器更不消說，就是轉口貨，亦比不上去年的熾盛了。

台北行情

【本報特訊】台北十日息：新米供貨激增，此間做價急轉直下，一期米亦紛紛抑低，各地運來台北米共約一百七十餘[illegible]

紐約美林證券公司 派員來港視察

[illegible]州中國銀行經理王振芳暨親友多人，並聞席氏擬稍事休息後，即分別招待金融工商各界首要。（附圖爲席氏抵港在機場留影，有〇者爲席氏。）

西德訂單寄港衆 採辦應節貨爲主
港商關懷西德中共貿易協定，西德貿易代表團來港，將有助港貨去銷。

【特訊】西德貿易代表團將來港，對西德和中共簽訂貿易合約一事，港商甚表關懷，最近西德方面寄來不少訂單，多屬聖誕節用品。

最近西德方面傳來消息謂：一個由七八組成之西德聯邦貿易代表團已於上週開始來遠東及東南亞洲各地訪問，彼等行程包括香港、日本、馬來亞、緬甸、星加坡、印度、巴基斯坦等地，代表團將與各地區之工業領袖人士會談。

本港工商界表示對西德商業代表團的今天，相信西德代表團將供給本港工商界更多的指示。今年本港對西德的出入口貿易不斷擴張，特別是港貨銷往西德數量增漲向上漲，今年一至八月份港貨運彼邦總銷值共三千九百二萬元，比去年同期的二千七百八十四萬元增加了一千多萬元，其中港製品出口亦由去年的一千一百七十萬元增加至二千五百萬元，此點足以證明港貨在西德的一個年見紀錄。

最近西德商人寄來訂單不少，因聖誕節及新年旺月季節在即，故各種貨品，如恤衫、手套、外衣、內衣、刺繡衣服、抽紗品及床單毛氈等訂單都有寄到，此外還有傢俬、塑膠品、光筆品，玩具及食品土產等訂單，訂貨數量維持今年來的高水平。部份訂單要需在十月以前付貨的。

月來港貨銷西德亦擠旺，其中以棉織品爲大額，計有各種紡織品，恤衫、手套、棉化品、蔴布、尼龍絲襪、以及電筒、電池、鉗、靴鞋、籐器、茶葉、豆、羌、豬毛等等。

然而在港貨去銷西德仍在暢旺中，港商對於西德可能和中共簽訂貿易合約一事，頗予注視，一九五七年九月，中共和西德簽訂了一張貿易合約，該合約規定兩年期限相交換貨物總值兩億六千萬馬克，合約到今年十二月告期滿，據統計，中共向西德直接輸入的貨物總值，今年上半年由去年同期的一千九百萬馬克增至四千一百萬馬克，而西德貨輸往中共，亦由去年上半年的七千五百萬馬克增至八千五百萬馬克。港商指出：自中共積極找尋對西德貿易後，中共土產經過本港轉口前往西德的大爲減少，而最引人注目的，則是西德最近經港購買了大量的恤衫，所以港商目前對中共和西德的貿易，感到有阻礙力，如港商不注意競爭的，中共傾銷政策將會更打擊港貨出口這地區的貿易。

炮竹廠買紙連日頗活躍
暹棉客帮亦有落行

【特訊】據華紙行息：港澳炮竹廠近來接到外國之訂單頗多，因此大量吸購洋紙趕製，昨天炮竹廠購去西德腊沖紙五百令，每令三十七元，另購腊光紙五百令，每令二十一元，閒今年還會續續吸購。

瀝羅紙昨有落行購買腊光紙五百令，每令二十元五角，金邊客購仍紙二千令，每令成十一元三角，另購日本道林紙一百令每磅成六角八分，越南庄號有購吸購，針買與國赤雞皮紙四百令，每令二十元五角，另白雞皮二百令每令三十元。

近來亦好，昨天有落行購買洋紙，扯去白有光紙五百令，每令七元八角。

電筒廠扯購盒咭紙，共購一百令，是二百二十磅庄瑞典貨

本港印刷廠昨有吸入切庄新聞紙及道林紙，廣告紙，一號紙等。

台北證券市

【本報特訊】台北七日息：證券市場：水泥股大幅扳高，工礦、紙業輕於靠攏，農林及大同新股持平，債券及雜股同呈靜態。

水泥九·一八元，紙業三·四五元，工礦三·四五元，農林三·〇〇元，大同新股一·八五元，大同公司債二〇六元，愛國公債一三〇元，土地債券九一〇〇元，都市債券四一元，台糖二〇元，台電二八元，華銀一三一元，一銀一三五元，彰銀一三五元。

泰獲美援款 將逾四億銖
全部用以發展經技

【特訊】據曼谷航訊：泰國與美國訂立泰美經濟技術合作協約之後，每年均獲得美國給予四億以上的援款，據說今年美國援助泰國之經技費數達四億八千萬銖，泰政府也撥出經費六千萬銖，湊集爲經費合共五億四千萬銖。

美國援助泰國經濟技術費之用途，共分五種即（一）向外國購買必需品給予各部署，（二）依照援助計劃僱用各行專家來泰指導及購買必需用品，（三）將美元售給商人，輸入食用品，然後兌換成爲泰幣，俾用于援助的計劃中，（四）選派泰國各機關的官員前往美國及歐洲各國考察及學習經濟與技術（五）作爲來泰工作之各行專家人員之薪金，及費用。

至于泰國撥出之經費則僅用于參加經技計劃工作之泰方官員之用費而已。

港買泰膠四十三噸

【特訊】據曼谷航訊：據泰國部商業報的紀載，泰國在今年七月份共輸出樹膠一一、九八二噸，今年首七個月估計輸出八四、八六一噸，茲將今年七月份泰膠輸往各國之噸額列如左：

國名	噸額
美國	八、五七六
德國	一、〇一八
英國	九五三
星加坡	六三五
馬來亞	一五四
法國	一二四
荷蘭	五四七
香港	五一
日本	四三
意大利	三三一
	三五

世界白金 價續下跌

【特訊】世界白金的價格繼續下跌，倫敦的官價（包括加拿大五金的和加白金及南非的諾頓馬地），在九月份下旬時再次將白金的價格由每盎斯三十三鎊五先令減至二十一鎊五先令，但黑市價的白金，每盎斯估得十八鎊十五先令至十九鎊十五先令之間。

尚有經濟 刊載第五張第一頁

碧湖魔劍

雙魚樓主著

話說諸葛老人一聞臨安再陷了宋宮，倒算是洩了胸中之氣，遂找木非道人不獲，便離開了臨安，自投北而去，第二天，洗公公等人才知宋宮裏出了事，知道是青髮道人幹的，知道這人行徑怪誕，也自繇他。他們這一夥人卻是忠肝赤膽，要扶宋宗夫抗金人，只是宋帝左右那些主和之輩，他們都認爲國家蠢賊，要清除他，他們只待時機到來，便要動手，耿小眉，韓清也分頭離開了西湖，去找阿山，費玉皇也雲遊去了，只剩下洗公公還是在打魚，爲了怕遇到了木非道人，慕賢頫，便還到錢塘江去了，還幸錢塘跟西湖還不過二三十里，憑他的功夫，轉瞬便到，耿小眉獨自一人，腰佩了斷玉寶劍，袖藏了火談筒，離開了西山，向北而走，她是個精細人，心想，要知阿山下落，得問韓驥身在何處，倒要到小韓莊裏問，只是小韓莊裏，有的是高手，不管如何也得去會會他，憑自己的功夫，諒不妨事，她繞過了孤山，小韓莊只是在望，這時候，暮色四合，孤山路上冷清清沒有行人，耿小眉也曾在小韓莊住過些時，對于莊內路徑已是摸熟，她不從正門，卻繞到莊後，躍過了短垣，輕飄飄的落在樓閣之上，小韓莊比十年前又減了許多庭院，小眉認得那臨內湖的一座樓閣是韓夫人所居，當日把自己迫走的正是

問問她，看園裏莊丁，只防落的幾個，耿小眉卻放在心裏，在綠陰下，如驚鴻照影，已過重樓，前面燈火之處，正是那老婦人的寢室，耿小眉低身一竄而腳只倒鉤屋簷，正是個倒捲簾的招，着地如葉，了無聲息。

耿小眉看樓中。那韓老夫人正在那兒念經，身後有兩個丫環侍候着，案前供了一個大神龕，內裏供的是觀音大士，只見香煙裊繞，神台上供的是鮮花鮮果，右是木魚，左是寶磬，好一個佛堂模樣，這老婦人指指要點在佛兒臉，耿小眉知道這老婦人耳朵有些聾。

小眉腳尖一挑，便開了窗門，便飛身而入，兩丫頭正待驚叫，小眉身手快捷無倫，她們還未開聲，啞穴已給點上，小眉又一指，兩人卻躍躍倒了，那佛婆還是懵然不覺，耿小眉一手亮出了斷玉劍，在那佛婆眼前一幌，隨手一招，韓老夫人睜眼看，早嚇得一佛出世，二佛涅槃，佛珠丟了，渾身戰抖，張開咀口，她那料到十年之後，這個被自己逐走的耿小眉會在跟前出現，小眉劍鋒一亮，道：「你說，韓驥現在那兒。」可憐那佛婆耳朵聾了，那聽得到，一味是張了咀巴，耿小眉大喝道：「韓驥現在那兒。」

（一一九）

村中人語

善次

供求問題

學生上課下課時，巴士不足供求。此白牌車之難于取締也。

有偷馬族善惡者。個人操行事少，影響社會人士行爲信念事大。

賭禍

宋花書人不淺，人非好賭，只因太窮，才寄望于僥倖耳。

馬域處處

賭外圍馬又有發現，因爲人們都知道賭總是馬會之故。

屋小人多

從前屋居民添丁，發生了住的問題。此雜家制度，需要很大的彈性也。

僑樂村

充滿羅曼蒂克的 西德接吻節

江風凌

每年在十月開始，德國西部文斯德市舉行一次充滿羅曼蒂克的「接吻節」。未婚青年男子在接吻節裏享受到無邊的艷福，這也是未婚少女選擇對象的一個最好機會。

相傳許久許久之前，德國西部盜匪橫行，殺人如毛，爲害不淺。有一天，盜匪首領百餘人闖入文斯德市，企圖大舉劫殺，其時有一位美麗的少女，爲了想拯救市民的危難，奮不顧身，站在通往市郊的街道中，向盜匪表示以香吻贈送作爲歡迎，于是這盜匪們心猿意馬，站在一起，由她分別送給香吻一個，盜匪不禁意亂情迷，忘卻了打家劫舍，她要求再吻，她要使市民得到充份時間逃避，乃再分別與盜匪作長吻。盜匪們完全沒有預防，在接受「吻中」政府軍已聆訊趕來，把賊人殺的殺，捉的捉。以後的地方治安得到寧靜了，但，憐這個獻吻的少女已被盜匪狂吻得面腫唇裂，僅存一息，後人爲了紀念她的保家衛鄉功勞，遂產生了一個相沿已有三百年的接吻節。

今天的接吻節性質與過去已有了很大的改變。過去的接吻節是怎樣已很難考證了，但我們可以相信今天的接吻節充滿歡樂、愉快、青春、熱情、纏綿，是和原始的接吻節意義是大相逕庭的。

有資格參加接吻節的人規定未婚青年男女（由十六歲至三十歲），其他的人只好作壁上觀了。接吻節在市中心廣場舉行，好像是一場精采的足球賽，人們坐在四周，中間留下一塊空地。首先，參加的少女盛裝艷服，打扮有若雲中仙子，胸前懸有一個號碼，排列在一起，跟着，另一隊盛裝的少男魚貫而出，他們胸前也懸有一個號碼，挨次的每一個少女親唇。

接吻的方法規定十分嚴格：每一次接吻不准超過六秒鐘，只許咀唇碰咀唇，其他部份不准接觸，吻的程度只限於唇上，吻的時候不許伸舌叩牙，雙方必須閉上眼睛（據說是避免難爲情）。每一少男吻過一個少女，立即在她的號碼上記下自己給以「成績」，如果認爲吻得甜，就多給幾分。

接吻完畢，工作人員把少女們的號碼牌收集，統計分數，以少男們給以最高的分數爲選爲「甜吻皇后」。這個皇后產生與選取的標準似乎美麗比「吻之技術」還重要，事實上少男們未吻過之前，看了她的相貌，心裏已定一個給分了，因此接吻只是一個例行的事；當然，少男們參加接吻節的最大的目的是在這一天可以吻過了幾百個少女。

接吻完畢，舉行狂歡會，觀衆也參加。如果剛才接吻的時候對她一見鍾情或她對他發生印象，舞會中雙方合意，說不定立即把婚約訂下來。一個接吻節的狂歡會上，常常造就了一百幾十對姻緣情侶。

這麼看來，豈不是文德斯市的少女未嫁便接吻過了幾千個男人？一點也不奇怪，在文斯德來說，「吻」就是被男人歡迎的，她們認爲被越多男人吻，就越受男人歡迎，也因此到了廿多歲還未結婚的女人，每年都參加接吻節，計起價值倍。除了贏得個鑽石黃金製造的后冠（價值八千萬馬克）之外，還有三個月漫遊歐洲的免費訪問，又有價值三千萬馬克的各種獎品。

信不信由你，文斯德市有些男人延到三十歲才結婚，是每年有機會大飽香吻。也有些外地人到文斯德市申請長期居留，取得居民的證明之後參加接吻節。

然而，參加接吻節不是硬性規定，也有一部少女不屑參加。文斯德市的少女很多躍躍參加接吻節，最大的誘惑還是「甜吻皇后」，這是一個至高無上的寶座！但也不僅德國人，全世界的人都非常嚮往接吻節。能夠得到甜吻皇后，該是使一個平凡的女人變得神奇美妙的！

勤儉夫妻

何如

冠文插畫

「我們一定要找老板理論，理論，這還成理由嗎？」一些平日和張志超很要好的工友說。「唉，算了吧，理論又有什麼用，唉，算我倒霉好了。」張志超抬起痛苦得緊緊攏起的臉，顫動着口唇說。他因爲不願意引起更多的不幸！——老板的脾氣他是知得到的，他說的會把和他理論的人完全開除的。因此，他忍着自己的痛苦，極力壓制大家激動的情緒。他想：「自己的不幸，還是讓自己抵受，這雖然是一種消極的方法，但生長在這個社會裏，有什麼好說呀！」

他想着，就極力把自己的痛苦抑壓着！儘管自己的心裏痛苦得要命，他也得裝出毫不在乎的表情來。「嗯，自上有話：『東家不打，打西家』只要我有氣有力，到處也都可以找到工作嘛。」張志超挺起了胸，揚了揚手，咀角也掛上了一些笑容，雖然這一些笑容，可以看出包藏無限苦澀的味兒，但也很的把許多激動的工友們的情緒平靜了一點。

「那麼，以後你一家的生活怎麼辦！」老陳走到張志超的跟前，搭着他的肩膊，關心地問。「唄，這個你也不用愁，我自有辦法啦。」張志超說。隨後，他站起了身，撕掉了那封信。就向着各工友們道別了。

他走到街上，面部重又現出極度悲痛的表情來。「唉，今後怎麼辦呢？如果給她知道了，她是怎麼的難過呀！……不，我還是不應該給她知道的，況且，她現在有孕啦，不應該使她難過，是會影響她的身體呀！」

張志超低下了頭，緊皺起了眉頭，苦苦的想着，腳步走得很慢，他一定要在回家之前把這一切的事情都想過了。否則，他回去怎麼對張嫂說話呢？——他知道，這種欺騙她是不應該的，但爲了她的身體，爲了使她不受到痛苦，他決定了，希望騙過一時就一時，在短時期裏就設法盡量找工作。還好，有多一個月的薪金，給我多一個月的時間去找工作，他想到這裏，心情就好了一點。隨後，他摸摸口袋的錢，突然想到一件事，就立刻把腳停住。「喲，我幾乎忘記了，我得要到街市去買東西給她湯飲呀！」

一十分鐘後，張志超便從街市走出來，手裏挽着一大串牛骨，一包番茄和一包蕉仔。就一直的走回家去。走到家裏的門口，突然把敲門的手停下來，就連忙從袋裏拿出一條手帕，抹着眼角，提防剛才悲痛得流出的淚痕會給張嫂看到了。一切修飾過後，才敲門。「唄，張先生回來啦！」同樓的二姑有些驚慌的說。同時，同樓的人都不約而同的伸出了頭，每個人都用着驚異的眼光望着張志超。（八）

邵瑞彭軼事

北樓隨筆 王北山

前記王揖唐在北京太平湖醇王府（俗呼七爺府）設中華大學事，因想起揭穿豬仔議員一醜劇的邵次公，與七爺府也有一段因緣，可一述，并述次公之爲人。

次公名瑞彭，是浙江淳安縣人。清光緒十四年（公元一八八八年）出生。到民國二十七年（一九三八年）一月四日逝世，今年恰是他逝世二十週年，可念也。

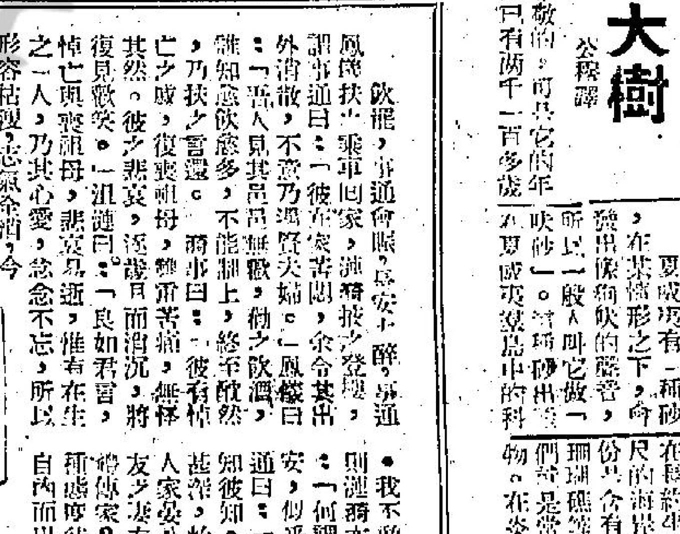
次公于生前穎悟，小小年紀努力經史，光緒末年入浙江省優級師範學堂肄業。精研齊詩，淮南子及古歷算學。民國初年，被選爲衆議院議員，那時他不過二十三、四歲。

民國十二年曹錕賄選，由衆議院議長吳景濂（此人是北方老國民黨，後來降於北洋軍閥的，民國初，是「前進」人物）卷分送每個賄選議員，每人五千，有多數收買。次公得五千元支票一紙，製版登報上揭穿其事，并向法院起訴吳景濂，因此享名於時。我對次公之有深刻的印象，即從此時始。

次公的詞，詭體橫溢，近代一作家，民國六年，他就在中華大學教書，時年廿九歲，教的是詞學。（次公有浣紗溪一闋，詠顧太清「東海漁歌」卷二孤本，當時年韻書七爺府云云。詞中有「一春煙雨困丁香」之句）後來任北京師範大學教授，抗日戰爭前二年任河南大學教授，因與李姓女子戀愛，被學校解職，流徙困而死，只四十九歲，溝壑門外，遺稿散失，有詞集曰「揚荷集」四卷，「山禽餘響」一卷，則在生前已刻版行世了。

逝然畫集

米從何來 金人畫



蔡京諸孫，不知稼穡。一日，京問曰：「米從何來？」甲曰：「從臼裏出的。」乙曰：「不是，米從席中出的。」京問何故，曰：「但見把席包打開，米便瀉下，當非米從席出。」京大笑。

無奇不有 二千年大樹

公稷譯

錫蘭北部有一棵世界最老而最有歷史性的菩提樹。遠在紀元前一百八十八年，在印度有得格雜地方的佛教徒，從羅池卑尼靜坐在下面的那一棵神聖的菩提樹折了一枝送給錫蘭王。錫蘭王接受了這件光榮的禮物後，舉行了一個盛大的植物禮，從此之後這棵樹便受到小心的呵護了。

這棵被認爲具有無窮權力的菩提樹，將永遠受到錫蘭人所尊敬的，可是它的年齡已有兩千一百多歲了，不知道還能夠活多久呢。

夏威夷有一種砂，在某種情形之下，會發出像吹的聲音，所以一般人叫它做「吹砂」。這種砂出產在夏威夷島中的科阿依島的西部海岸，這些砂粒有時互相磨擦，顏色是褐白色，離開海岸約半里高約六十尺的海岸上，砂的成份是含有火山溶漿和細的珊瑚碎等的礦粒，它常常帶引教砂吹出的大聲，迷信的人，誤認是鬼魂出現，其實它是一種自然的物理現象。在炎熱的白天，

生活趣味 可愛的秋天（上）

采禪著

秋天的天氣，在香港秋天是很短暫的，炎夏苦熱的現象，雖然減退，但香港的秋天天氣還不十分涼快，只有在天陰欲雨時或氣候轉變，才會有涼快的日子，否則仍舊是頗爲炎熱，溫度經常在八十多度，不過，香港秋天仍有許多可愛處，秋高氣爽，仍是一般的現象，縱然炎熱，也不像夏季的悶熱，使人不快，不時有着涼風，太陽如火，但有了涼風，那悶熱的現象便見減少，絕不會像夏季使人汗出如漿，使人覺得不痛快。香港的秋天並不涼快，九月還是那樣的炎熱，但一旦有了涼意，便已經是秋末冬初。

爲了秋天並不涼快，使香港人們節省許多服用，首先是穿衣服，講究服裝的，當然到了秋天便添置秋裝，而其實香港的秋天還是和夏季一般，不必穿上較厚的衣服也不見得寒涼，一件夏威夷恤衫，仍舊可以渡過秋季，白天還是驕陽似火，不穿外衫不但不感到寒冷，而且會涼快一點，晚上雖然有點秋意，涼風襲襲，而不穿外衫，身體還可以支持，生活情形不大好的人，便不必担心「全家都在秋風裏，九月寒衣未剪裁」，爲的是距離寒冬還有一段時間，正不必爲了已近秋深沒有禦寒衣服而發愁，開始籌措應付冬衣還來得及。

有人覺得香港的秋天還是像夏天般炎熱而認爲不好，天氣，最好是和夏季一樣，生活還是和夏季一樣，就像南洋的天氣，沒有多大分別，其實這些感覺是不對的，香港的秋天雖然仍有炎熱，但也有着涼快的西風，而且秋高氣爽的情形，祗會使人涼快而不會感到悶熱。熱得面紅耳赤的情形，在秋天是沒有的，既不必穿上厚厚的衣服，也沒有霜露降臨，木葉脫落的情形，香港的秋天還是綠蔭處處，涼風颼颼，漫遊於青山綠水間，只有使人感覺得爽快而不是寒冷。這種天氣，做起事來，特別使人振作得多，生活過得去的，在秋天正好及時行樂。

甜美人

蓉思禪

欽罷，事通微醉，長安一醉，事通與鳳儀扶之乘車回家，漣漪扶之登樓，謂事通曰：「彼在家苦悶，余命其出外消散，不意乃遇賢夫婦。」……（五一）

巴士車上暗殺案

新偵探小說 新草陀著 雄英傑譯

寶華利道：「什麼？不是的，先生，我除却知道她在花街戲院當歌舞節員外，別無所悉。」

鐵軍道：「是的啊，你別無所悉，而我們所知到的亦有限。或者嫁該麼小姐有充份理由，要殺死布仕威亦未可知。話雖如此，她的座位跟距離死者比任何人爲近，但我個人以爲她受嫌疑最輕。車守，其餘各人又坐在何處耶？」

寶華利道：「我現在如面對他們一樣。」

鐵軍將記事簿遞予他道：「請你在此劃一草線。」寶華利將簿接過，劃一車形，道：「此處是車門，此點是死者座位，其餘座位是如此如此……」他並將各人名字在其坐處寫下。

甘銘稽在旁侷促不安的，道：「此事被報紙揭載後，必有一番驚人的震動，不知公司經理意見如何，我總覺得對於本路線必有影響。」

鐵軍取出其雅有的煙斗，裝滿煙絲，燃着而吸，「唉」了一聲，道：「此我是愛莫能助了，惟有請求同情而已。好，你好自爲之罷。」

馬督察道：「那是當然了。……」

馬督察道：「那麼，我應如何進行爲合乎？」鐵軍道：「最好你先將屍首送入殮房，而作一報告謂他是因心臟突停而死的。知他是被人謀殺者，惟現在此車內之各人。你須使兇手安心，以爲無人識破他的謀殺方法，則倘能事半功倍矣。你可對那六名搭客，暗中監視，及不要忘記，其中有五人是無辜的。當各人聞他是因心病而死的，則無人發生恐怖了。」

馬督察道：「郭林威先生，你的計劃或者甚佳，但我不知……我須向分局長報告，不知他允許照辦否耳。此事之司機及車守又如何乎，我們難保他倆不將消息洩漏也？」

甘銘稽即應聲道：「倘他二人敢將消息洩漏者，我即將他們開除，寶華利，及你，李三，你們聽見督察言語否？尤其是本巴士公司極不願意有不名譽的宣傳，你們須嚴行保守秘密，聽見否？」寶華利與李三，同聲道應：「我們當然絕對守秘密。」說罷，各自散去，馬督察自然留作善後。（十二）

都城・景星 明天 環球國際公司繼「警匪大決戰」後又一部驚匪槍戰鉅片 性格巨星 基夫安地 領銜主演 美國聯邦調查局力協全製！ 真事，有其人其事，真有其人赤裸裸演出！如聞其聲，如見其人！
害群之馬 害群之馬 恃勢橫行 開賭販毒 抽剝勒索 明搶暗奪 永無寧日
迫良爲娼，未成年的小女子慘遭凌辱！包庇開賭，遍設吃角子老虎大小通吃！
誰向他太歲頭上動土便要死無葬身之地
DAMN CITIZEN! Told by the "damn citizen" himself—Colonel Francis Grevemberg, former State Police Superintendent!
英美一致嘉獎當選佳作！
拼死掃除社會孤賊，英勇蓋世！ 片上中文字幕

第一新 即日只映五場 南北韓爭奪戰 四十萬海陸空劇戰
太平 即日公餘場 學生王子
麗都 花債狀元還 梅綺 張活游 主演
高陞 全部新片 康收價座 今天明天五場 蘇小妹三難新郎 新馬仔 鄧碧雲 半日安 陳好逑 李香琴 主演
普慶 明天衆映 請早 日本逃亡記 ESCAPADE IN JAPAN 杜莉莎 胡禮 金馬倫 美曹 中川羅治 鍾保路 浮斯 多人合演

麗斯 最後今天 華納公司恐怖緊張刺激巨片 李察丹寧 瑪拉哥蒂 聯合主演 片上中文字幕 毒蠍魔王 毒蠍魔王長百十高十尺五尺一五一千 明天 孤城戰血
京華 今天最後請勿失機會 雙虎將 格蘭福特 嘉麗亞杜 莉華 威廉荷頓 雙虎將並肩作戰 雙虎將打擊強梁 所向披靡！ 明天 孤城戰血
東方 即日隆重獻映 汽車情殺案 妮娜伏琪 瑪麗奧摩 亞曉高斯 HIT and RUN murder! 今早十一點半 一年一度燕歸來
大華 連日滿天 今續狂映 美梅高鹿 龍虎嘯 羅拔泰萊 李察威麥 聯合主演 THE LAW AND JAKE WADE 嘉麗與我

蘭克公司轟動影壇大貢獻　松木片廠廿一週年紀念作
「冰海沉船記」將公映　利舞台、普慶獲映權

鐵達尼郵船遇險的故事，曾經幾次搬上銀幕，太遠的且不提，戰後霍士曾拍了一部，片名就用「鐵達尼郵船遇險記」，由奇里夫頓韋，巴巴拉史丹域，羅拔華納等合演，曾獲致頗高的讚譽。現在，蘭克也把這故事搬上銀幕，取名「A NIGHT TO REMEMBER」，直譯該是「一夜難忘」，中文片名選定「冰海沉船記」，由曾獲威尼斯影展最佳男角的摩尼夫摩亞擔綱主演，女主角是芝露秋笨。

鐵達尼郵輪的沉沒，是世界史中一件大事。一九一二年的四月十五日，尼是那艘自號「永不會沉沒的船」——鐵達尼號，竟然撞着冰山沉沒，無法可救，一千五百名搭客喪失了性命，造成了航海界有史以來，最大的慘劇。摩尼夫摩亞在這片中，扭任那位精明勇敢能幹的大副，萊多萊，也就是船上人員唯一生還者，這部「冰海沉船記」，也正由原作者和路達諾担任拍攝顧問，因此，紀錄鐵達尼悲慘事跡的影片，當然以這部「冰海沉船記」最爲真實，也最動人。

「冰海沉船記」與「鐵達尼郵船遇險記」雖然都以鐵達尼沉沒的經過爲題材，但他們的取材與手法是完全不同的，「鐵達尼郵船遇險記」主要描寫遇事前後各人的遭遇，「冰海沉船記」則着重描寫遇事時的情形，對搭客們在生死邊緣的掙扎，船上人員捨生爲義的無畏精神，顯然地，要把這故事處理得好，「冰海沉船記」是比「鐵達尼郵船遇險記」難得多的，尤其是對紛亂場面的控制，最感吃力，但「冰海沉船記」表現得非常成功，因此，「冰海沉船記」可以比以往任何一部以鐵達尼爲題材的影片，都出色得多了。

蘭克公司對這片的拍攝，絕對不惜工本，只要這部片子能成爲時代珍品，用比拍普通的片十倍百倍的資本是絕不吝嗇的，結果，他們付出大的人力，財力，物力，並沒有白費，「冰海沉船記」完成推出後，獲致的稱譽，使蘭克的聲譽更紅，而在英國上映，賣座紀錄之高，竟駕凌金像冠軍片「桂河橋」之上，更屬難能可貴。

英國所有的報章雜誌，都以廣大的篇幅，闢闢專欄，向讀者們推薦這部時代珍品，「每日鏡報」的影評家唐奴蘇克說：「這是一部英國影史上從未有過的超級片，它演出的成功，使你震驚，導演保盛的大刀闊斧手法，雄渾有力，緊張，主角摩尼夫摩亞演技鋒芒畢露，值得欣賞，值得讚美，全片由頭至尾，緊張非常，使你沒有半分鐘喘息的機會！」「倫敦日報」的依文阿富斯也說：「這一幕航海史上的大悲劇，演來十分真實，那濃厚的人情味，會使你感動得流下淚來。」「世界新聞」也以「我向一部巨片致敬」爲題，說：「這片是一部使人難忘的影片，它替英國影壇帶來無上的光榮，摩尼夫摩亞演來可圈可點，可說是他從影以來最成功的一部作品。」

連圖故事　神出鬼沒

（十二）

定邦王正在想敵玉蟲香抱滿懷，不料沈秋雲突起御禍，搶得百蛇寶劍與百靈智闖在手，同時表明身份，原來己乃仇偲沈寫長之女，此來一爲取回寶物，二爲報復父仇，定邦王大驚，急告知殺其父者乃方松班，我爲平其憤，願復其示偶位。

連圖故事　十誡　娛樂樂宮獲映權　派拉蒙皇牌巨片

（四五）上帝的怒氣向以色列人發作，使他們在曠野飄流四十年。直到他們挨過約但河畔尼披山的山坡。在那裏，「摩西」把他的袍和杖賜給「若蘇厄」，命他去各地宣揚自由。他自己和忠誠的妻子「西披拉」告別後，就回頭獨自上尼披山面見上帝。他的人民卻向約但河和上帝賜給他們的地邁進。（完）

英格烈褒曼入華納　加利格蘭共演新片

電影中不少男女搭擋是使人看了之後長久懷念的，就我個人的感覺，我認爲銀幕上最佳的一雙搭擋，首推加利格蘭和英格烈褒曼。以外貌論，兩人都是高而漂亮的人物，儀態氣度都是屬於第一流，說到演技，彼此都是上駟之材，他倆拍演的「諜網情鴛」，迄今猶使影迷津津樂道。不過，加利與英姐從影雖然每人都拍了不少片子，可惜合作的機會少之又少，令人有望穿秋水的感覺，此中的原因大家都知道，第一是英姐與羅西里尼同居後，與美國影壇斷絕了好多年關係，她既不在好萊塢拍片，自然在「諜網情鴛」之後無法再與加利拍擋；第二是兩人的戲路要有不同，加利擅長喜劇，而褒曼却很少作喜劇的嘗試。

去年當褒曼與羅西里尼脫離關係後，使影迷雀躍的好消息接着傳出，原來英姐決定與加利格蘭再一次携手，轉投華納主演一部大喜劇「INDISCREET」。

提起這部喜劇，它的來頭頗大，其前身原是一套著名的舞台劇，編劇人是曾與名製片人謝利華德（「金玉盟」，「冷暖人間」）合股組織過獨立製片公司的名家諾文拉斯納，此君是好萊塢的才子，在電影圈的資格甚老，名片如「青紗紅淚」，「大使千金」等都出自他手筆，這部「INDISCREET」是他近年的得意力作，在百老匯和倫敦舞台上演時評價甚高。去年決定把此劇改拍電影，首先找得了「脂粉七雄」的名導演史丹利杜能做拍檔，然後把劇本送給加利格蘭過目，加利格蘭對這喜劇非常欣賞，還憑她與英姐私人間良好的友誼，力邀她担任女主角一席。

這部戲是閃爍着幽默的浪漫型喜劇，英格烈褒曼飾一個英國舞台上的名伶，愛上了一個美國佬加利格蘭，加利風流倜儻，把褒曼弄得神魂顛倒後，又大耍其太極，說是自已是有婦之夫，褒曼也非常聰明，他調查得加利在玩花樣，便「安排香餌釣金龜」，終於棋高一着，把他捉到了手。

褒曼雖不常演喜劇，但她究竟不愧是個萬能老倌，演來精彩百出，月前這片在紐約無綫電宮樂廳上映時，輿論批評既佳，賣座更盛極一時，名片如「纖虎屠龍」，「冒牌將軍」，「鎗匙」等，都給它壓倒。這片的拷貝已在運港途中，觀衆且拭目待之吧。

本事　霸王艷姬

樂聲　百老匯　聯映

德萊奄國王愛生被王弟比里阿斯所害死後，比里阿斯登上大寶。那個異常陰險的大臣尤利特斯施行詭計，教比里阿斯放逐了合法繼位的太子傑森，人們都將太子失蹤的事，歸於武學教師齊倫，事實上，齊倫於愛生王被殺之夜，逃出德齊……

比里阿斯請了大力士赫谷利，做他兒子艾弗托斯的武學教師，艾弗托斯很傲慢，但他妹妹愛俄利對赫谷利一見鍾情，艾弗托斯不自量力，要和赫谷利比武，給赫谷利打敗了，另一大力士又給著名的武士攸來斯打敗。當赫谷利大戰尼亞米大獅子時，艾弗托斯堅持要參加，因而喪命，尤利特斯怕赫谷利看破他的鬼蜮行徑，指赫谷利累死弗托斯，比利阿斯懲處赫谷利，派他去鬥那頭兇猛的怪獸特兒牛，赫谷利不只完成任務，並且選這機會見到齊倫，齊倫揭破愛生王被殺的經過，以及失蹤的傑森所在，原來齊倫暗中撫養太子傑森，傑森已經長大成人，齊倫已經託赫谷利帶了傑森回國，繼承王位。比里阿斯見了傑森，十分驚恐，但他有一個藉口，要傑森交出異寶價物金羊皮，這金羊皮是件寶物，但當齊倫和傑森逃亡時失落了。因此，赫谷利和傑森一同去遙遠的谷齊斯地方，找尋金羊皮，同時出發的有一羣青年勇士，像雅各士，攸來栖斯等。那狡猾的尤利特斯另外出發同機破壞。傑森一行爲齊阿果號船冒驚濤駭浪，經過許多險阻艱難，他幸而得赫谷利及攸來栖斯幫助，排除簡陋的種種阻撓，在到達谷齊斯島上，幸免於巨人阿瑪桑七的毒手，谷齊斯妖女……傑森上前，獨力鬥龍，力戰勝利，終於到達谷齊斯放置金羊毛的地方，有海龍守護，又有野人和妖女出沒，閒人不易進入，即使進入，也會爲女色而喪靈魂，最後，由赫谷利回國，尤利特斯再施詭計，把赫谷利等人送入監牢，削弱傑森勢力。各人幸得愛俄利協助，殺死尤利特斯。同時，國王比里阿斯死了，傑森取得大位，赫谷利和愛俄利重合，共與永好。

「玉女驚魂」情節感人　張英才、林鳳再携手

全部拍攝完成，在沖印中的邵氏彩色新片「玉女驚魂」，以社會現實爲題材，通過一對青年戀人的遭遇，闡明愛情偉大，情節感人。

張英才與林鳳飾演青年愛侶，他倆由同學而成爲戀人，彼此都有深刻的了解，可惜張英才家世如林鳳，爲東床，對這婚事，有人來說，當然是一個重大的打擊，而另方面，林鳳又受到勢後人的執務子弟包圍，因此，他倆在愛途中，受到層層阻力，神聖的愛情的鼓舞，飛越難關，林鳳的遭遇，確使有情人爲之感嘆不已！

林鳳及笄之年，性格貼近劇中人，傳神地把這個少女情懷演得出神入化，而和她演對手戲的張英才，在「玉女驚魂」中，他倆合作演出，此次再携手合作，令人有不作第二人想。

夏雯和白蝶，邵氏之秀，邵氏第三次招考新人時，在爲數千名考生中，他倆以不凡的本領，一躍而成爲邵氏旗下的驕子。進入邵氏之後，由於邵氏的盡力栽培，和她們的苦學勤練，顯露出卓越的戲劇天才。她們在彩色片「玉女驚魂」中參加演出，出人意外的，得到優異的成績，使導演周詩祿大爲讚賞，認爲可造就，接着邵氏新片「浪子回頭」「中中有」中擔任女角，她們演技日益精熟，邵氏對夏雯自己的藝術才華發揮，在水銀燈下初露鋒芒的夏雯與白蝶，彼此已奠定了日後成名的基礎，身段窈窕的夏雯，嬌小玲瓏的白蝶，飽羅喬森氣息有如兩朵含苞待放的嬌花，有幸能夠在邵氏的「苗圃」中生長，再經過園丁細心的栽培灌溉，當會開成芳香四溢的奇花。

離奇情殺巨片　翡翠湖

秋天，江南的村莊披上了一番涼秋九月的蕭殺氣象，當你的腦海裏湧着一串家園的夢境時，翡翠湖也許是你萃夢懷憶的對象吧。

提起翡翠湖，使人想念着詩情畫意的小村莊。但，翡翠湖並不寂寞，最近，湖裏竟然發生一樁離奇的男女情殺的故事，而故事的主人公正是羅維和他的太太劉亮華。

劉亮華住在翡翠湖娘媽家裏，認識羅維，不知怎的，她又愛上了羅維的弟弟楊羣，於是鬧出了三角戀愛，這一來，兄弟成爲情敵，夫婦變了冤家，結果是劉亮華刀斬羅維，楊羣反而奮身救了劉亮華，等到大偵探趕到，羅維死於亂鎗之下，劉亮華得恢復自由，重睹天日。

看了上面的故事，讀者自然引爲驚奇，究竟翡翠湖在那裏，羅維，劉亮華爲什麼闖下這個滔天之禍？這裏，就讓筆者告訴你吧：「翡翠湖」是一部國片的名字，爲四維影片公司最新出品，由羅維導演。主演此片的演員們計有：劉亮華，羅維，張睿虹，楊羣，陳又新，蔣光超，高翔，劉仁傑，楊易木等。

翡翠湖劇情以戀愛爲經，社會爲緯，劉亮華飾玉娃一角，演來栩栩如生，唯妙唯肖，堪稱今日影壇不可多得的人物。

「翡翠湖」女主角劉亮華

玉女驚魂林鳳被迫當娼

該片由導演周詩祿精心處理，獲得空前成功，劇情緋緋，佈局新穎，氣氛緊湊的一部民壇佳作。

「邵氏之寶」林鳳，從影以來，前後替邵氏主演若干部影片中，有關服裝方面，過去如古裝，民初裝，打工仔裝，女阿飛裝等等，至於時裝，只少數出場中見到，並沒有一部純粹時裝片演出，理由並非林鳳不適穿時裝，而是每次主演的片子，一時尚沒有機會給她時裝的戲演出。

林鳳在七彩片「玉女驚魂」中，身世非常淒涼，自幼即被族中伯賣開妓院的八姑當養女，家庭中她的身份到長大又還不是逼她當娼，十七歲那年，知道終必有此一日，爲未雨綢繆，預先偕同張英才，逃出樊籠，不幸被八姑報了警局，將二人逮捕解上法庭，林鳳在庭痛哭失聲，旋備述身世與出走原因，法官同情她，送其往保良局教養，而張英才以協同未成年女子逃走罪，被判六個月徒刑。這一幕林鳳演來，扣人心絃，爲之一掬同情淚。

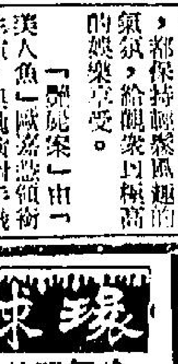
連圖故事　綠天鵝夜總會

（十一）

夏雄在公寓中迫裘琳說出秘密文件所在，裘琳矢口不認知情，她入洗手間，夏雄派女助手劉戀跟蹤監視，却不料裘琳打開化粧櫃，突然取出手槍來，制伏了她，然後從秘密電話通知歐嘉，叫他即來。

（十二）

歐嘉率領爪牙到公寓來，與夏雄火拼，裘琳乘機，溜出去報警，結果，這兩派爲非作歹的惡勢力都難逃法網，而裘琳與徐景陶也重獲自由。徐景陶對裘琳的誤會已冰解，雙雙踏上幸福生新的旅途。



血染少女心　外景拍攝中

「血染少女心」外景很多，有鬧市、郊外、海邊，碼頭和遊風塘，長城的人們到處是朋友，每到一處，都得到當地人士的協助，一次在香港一學士合拍攝，那裏的居民極盡地主之誼，搬出椅子來讓外景隊的工作人員休息。小孩子拿出長城畫報來，按圖認人。在碼頭，作曾山拍海邊熱鬧的人，引來了許多看熱鬧的人，他們是非常想看看電影的拍攝情況，但爲了不防礙工作進行，他們祇是遠遠站在一邊，海上的艇戶也很合作，很帮忙地把小艇從在指定的地方。

在鬧市中攝取街道戲，情形是這樣的，攝影機先隱藏在適當的地點，演員依導演的指示在預定好的地方走過，爲了不惹起行人的注意，其他的演員和工作人員留在車子裏等着，拍完，給影迷認出來，「這是石磊！」「那邊的是王葆鋒！」有一次，一個小影迷指着石磊叫「石堆」，因爲他不認識「磊」字，見是三個石疊在一起，就管他叫「石堆」，此後，石磊多了一個雅名。

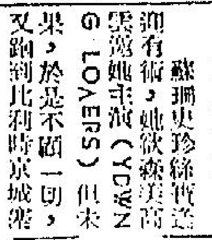
了一個鏡頭，在車子裏找不到人，原來留下來的人，給附近的店家認出是長城公司的，便給招呼到店裏喝茶去了，這事情發生在德輔道西。演員最受觀衆熱愛，往到一處，都……

銀城飛絮

碧姬巴鐸的「惡火尤物」不過花了四十萬美元拍攝，但迄近已賺了將近一千三百萬的美元，今後的碧姬巴鐸，前途實難想象。

×××

蘇珊史珍絲曾道……抑有術，她欲森美高張萬她主演（YOWNG LOVERS）但未果，於是不顧一切，又跑到比利時京城衛油惠斯去，担任（THE TIME OF YOUR LIFE）一片的女主角。



「婚姻大事」吳回導演
歐嘉慧再演「艷屍案」

邵氏公司最近開拍兩部新片，一是「婚姻大事」，一是「艷屍案」，茲將這兩部影片的內容簡介如后：

「婚姻大事」是一部諷刺大喜劇，由吳回導演，劇中情節，處理得詼諧樂姿，精彩百出，劇中以誇度誇張的喜劇形式，針砭不合理的婚姻制度，演員們是頑劇人物，有天真無邪的鄉里妹，有內奸外善的老富翁，有熱情爽朗的都市女郎，有詼諧滑稽的江湖漢，劇中妙趣橫生，自始至終，都保持輕鬆風趣的氣氛，給觀衆以極高的娛樂享受。

「艷屍案」由歐嘉慧領銜主演，與她演對手戲的是邵氏性格小生龍剛，該片由舞女白蝶夜深回家發現浴室內躺着一具全身赤裸的艷屍開始，中間經過追述，描寫一對青年男女在戰亂時的遭遇，顛沛流離，飽受人生苦難，故事曲折離奇，片中除了艷屍兇案的發生，還有觸目驚心的荒山狙擊戰，有離奇的別墅行兇，緊張驚險，編導將這些巧妙地安排情節，高潮迭起，是邵氏本年度得意的一部奇情偵探香艷刺激巨構。

豪華·百樂門

今天請即定座　明天　必要先覩爲快

邵氏機構發行空前大胆肉感巨片

「德國的碧姬芭鐸」

瑪莉安美高

充滿了青春的活力！含蓄着少女的嬌羞！暴露出晶瑩的胴體！

昂然向全世界的：

「肉感先進」挑戰

"LIANE, JUNGLE GODDESS"

天體尤物

赤條條一絲不掛！

光脫脫天體無遮！

羞答答少女風情！

自然而然的使你

牙齦作癢　心窩發熱　眼睛生光

她是從萬二千名光脫脫的模特兒中挑選出來主演本片！

一千五百萬人讀過的名著　搬上銀幕

一千五百萬人渴望欣賞的　肉感電影

全世界影迷都等待享受的　空前眼福

公然向肉感老前輩挑戰的　決勝傑作

伊士曼彩色

•片上中文字幕•

東樂

今天最後四場

美國高梅得獎彩色巨片　生別開面　生妙趣　快人心　淋漓酣暢

格蘭特　蘇菲亞　麥蓮　新藝綜合體電影

李思梨　尼路遜

牧場風雲

特藝七彩片上中文

明星　明天　花好　月圓　櫻花

真光

今天獻映

邵氏出品　聲色艷麗

丁寧　周曼華　金銓　王元龍　楊志卿　張翠英　高原

安琪兒

纖虎屠龍

今日初戀人母

香港

電話：七七四七六七

即日放映

派拉蒙代傑作巨片　超視綜藝體

龍虎雙俠

特藝七彩　片上中文

槍戰激烈　日月無光

畢蘭加士打　却斯拉格德合演

•今天早場•　高君保私探當房

下期　正場　暴雨櫻花

璇宮

今天五點半映　冷氣開放

足球錦標巨片　世界杯足球賽

明天換映　學生王子

域多利

今天五點半

倫敦比沙歷險　聯合偵探片

虎穴殲匪戰

明天五點半　孤軍突圍戰

後天五點半　蓮門今始爲君開

普慶

每天十二時半早場

今天　七彩片　祝福

明天　七彩片　蠟像院魔王　HOUSE OF WAX

後天　七彩片　粉黛迎春

中央

今天五點半　逃獄亡魂

明天　阿飛世界

後天　黠巢擊匪戰

金星

今天　五點　半公　餘場　放映

摩登時代

明天五點半　公餘場　薩巴達萬歲

金陵·國民·金華·新舞台

今天五點半公餘場映

蠻宮霸王

狂暴殲城戰

草木皆兵

地底國末日記

明天公餘場　鐵血勳王　大街王子　胭脂雙俠　飛車奪史

東南亞 雙週刊 第一六七期

和羅及本頭公墓

伊仕麟

和羅是菲島最南的一個城市，土住民幾全爲回教徒，我國僑民旅居該地，有悠久的歷史，本頭公墓就是明代先僑的遺蹟。

和羅JOLO是菲律賓南部蘇祿羣島SOLU ISLANDS的首府，這個羣島是許多小島集合起來的總稱，這些小島是珊瑚礁所構成，土住民則爲信奉回教的摩洛族。

蘇祿羣島雖屬菲律賓，但它和北婆羅洲僅是一衣帶水之隔，最南的幾個小島，與山打根相距不及百里，以前外人自由入境之際，與北婆羅洲往來頻繁，海禁以後，又成爲走私之徒必由之路，因此，這羣小島也相當繁榮。

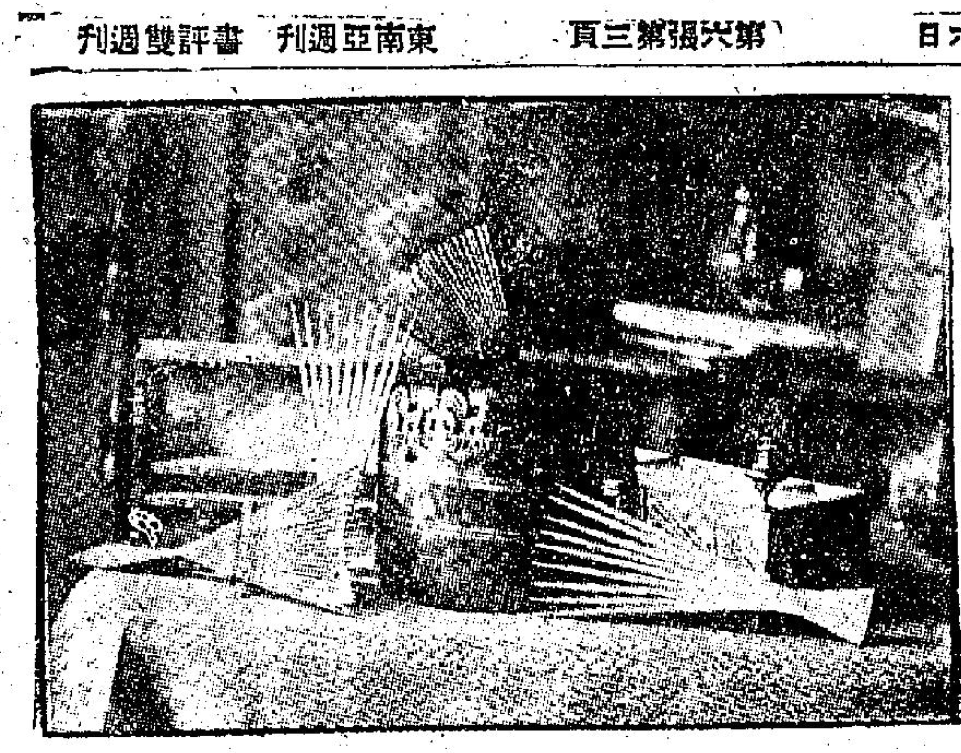
和羅是蘇祿島之首府，人口在二萬以上，居民以回教徒摩洛人佔絕大多數，他們有較高之文化水準，和堅強的民族意識，不只是不易爲外族所同化，且不易爲武力所屈服。西班牙統治期間，曾屢次出兵攻伐，均爲其抵抗，軍隊無功而還，結果還是兩方放下刀槍，坐下來談判解決。

不過，中國人素來對人是和平相處的，因而我國在十二世紀時已和它發生貿易關係，華人很早就有人僑居該處，但相處得很好，沒有發生過任何不快事件。

和羅除農產外，還有珍珠，因爲蘇祿島採珠事業頗爲發達，除此還有漁產，如魚翅、海參，大多銷售我國，玳瑁是一種海龜之甲殼，殼上花紋黃黑相間，可以製梳子、頭飾及玩具；水菓產量也很多，香蕉、芒果、榴槤品質甚佳，還有一種稱爲「金石榴」MANGOSTEEN的水果，祇產該地而爲別處所無者，該菓外皮深褐色，極像石榴，內中一瓣一瓣，雪白如棉，又嫩又香，甜中帶着微酸，極爲可口，有機會到和羅諸位勿失之交臂。

在東南亞各地，凡是有華僑居留有相當歷史的地方，總會有些古蹟或廟宇，和羅當然也不會例外，和羅最著名的古跡，就是「本頭公墓」，墓離市區約兩公里，關於本頭公史實，據當地華僑傳說，有許多種說法，大都含有濃厚的神話色彩，其中一說謂：本頭公原姓白，係明朝隨三寶太監鄭和下西洋而來，留駐蘇祿而亡故卜葬於此者，此說比較可信，菲律賓大學歷史系主任迪遜博士DR. D. G. ZAIDE在其所著「中菲關係變遷」一文，關於本頭公曾有如下的敘述：「……蘇祿海岸仍有一墓，足以證明中菲發生關係，還在麥哲倫到菲之前，此是本頭公墓THE TOMB OF PUN TAO KONG，彼生于一四〇三年，是受明朝所派出使馬來西亞的官，在任內死於蘇祿者」。

現在華僑們確信本頭公之誕辰，在夏曆十一月十八日，是日埠中各僑店多捐資迎神，演戲舞獅，家家設讌，戶戶開筵，情形甚爲熱鬧，戰前，和羅市內本來有一間本頭公廟，可惜給日軍攻菲時爲炮火所毀壞，前年該市中華商會，就本頭公遺跡（先僑所捐獻之地皮）建築會所，樓出樓上右邊之一室，奉祀本頭公神像，像高尺許，紅面烏髯龍袍，塑工頗佳，本來這裏奉的是本頭公，但另外又排祀些呂祖、哪吒，和幾位不知名的偶像，弄得不三不四，更有甚者明明是本頭公，而牌額上却寫着「自府水仙神君」，文不對題，睹七搭八，華僑社會之神廟不少如此，非僅和羅之本頭公祠爲然也。


玳瑁所製的頭飾

佛教國緬甸的 佛塔・和尚及其他

宇巴枝

緬甸雖然是一個多民族國家，可是緬甸族却佔了人口百分之六十五，因此，緬甸族的一切都足以影響到別一民族的，緬甸族信仰佛教，因而其他許多部族都跟着他們信仰佛教，緬甸由此而成爲了一個佛教國。

緬甸正如錫蘭，暹羅，高棉，寮國同屬於佛教中之小乘派，據說該派佛教傳入緬甸已有一千年歷史，不過，佛教僧侶享有特權，受人尊敬，始自十一世紀四十年代之阿瑙那塔王朝，（其首都設在蒲甘，又稱蒲甘王朝）其時佛教之中心亦即政治中心之蒲甘，沿是時起佛教中之最高階級之高僧（在宗教中等於基督教中之大主教），也就是緬王的師傅，緬王見他必須赤足（赤足是緬甸古代人們虔敬之禮節）跪拜，高僧進見緬王時，緬王必須讓開寶座，以示恭敬，這種制度一直延續至英人入主緬甸，王朝完結，始見終止，但一般民衆，尤其鄉村中的農民，一直到今日，見了和尚，特別是見到高僧，還是依照古禮，跪地跪拜，在車船上遇到了和尚，人們都起而讓坐，任何人要進入寺院，必先在大門外將鞋脫去，赤着脚進去。

由蒲甘王朝時代起，緬人已經喜歡建造佛塔，現在緬甸留傳着一個傳說：「蒲甘王朝時，只是蒲甘一地，即有佛塔四四四六，七三三座」也許過甚其詞，沒有這麼多，但建有不少佛塔，則可以想像得之的。

直到如今緬甸人民對於建築寺院和佛塔，是一件最感興趣的事，許多善男信女，寧願多年克勤克儉，節衣縮食，積蓄金錢，建一佛塔，以了心願，錢多的建得大一點，錢少的也不妨建得小一點，若獨力不足以建一塔，則合數人之資，以建一塔，亦爲司空見慣的事，因此之故，緬甸隨處都有佛塔，而世人也把緬甸叫作「佛塔之國」STATE OF PAGODA。

緬甸佛塔不少建在依山傍水附景美麗的地方，也有不少在鄉僻之地，塔之形狀和我們中國之浮屠是絕然不同的，塔之外表看來像一口鐘，以磚塊和石灰建成，有些著名的大佛塔，塔內藏有寶物，如佛之頭髮，舍利子之類，此種偉大佛塔，外面大都貼上一層金箔，塔頂還安置些寶傘，和一些珍貴的珠寶，仰光的大金塔頂上的便有一張嵌滿了珠鑽的寶傘，其他地方的大塔，頂上的寶傘，大多用銅或鐵鑄成而鍍上寶石以代鑽珠，至於私人所建的小佛塔大都是刷上一層石灰，也許會加一頂鐵傘。

佛教在緬已有悠久的歷史，而傳播又極其廣泛，對於國民的思想和生活影響至深，從緬王時代直至現代，緬甸男子在一生中必須出家做一次和尚，大概緬人在成年前後，就要出家，因爲在社會上，男子必須出過家才算能爲成人。出家的期限，在古代是一年，但後來漸漸縮短，現在已縮到可以僅僅七天。目前出家最普通的年齡是八九歲左右，出家入寺時，禮節頗爲隆重，出家者身穿華服，頭戴金冠，騎馬而行，背後有人持金傘爲他遮陽，有些還有樂隊，沿途載歌載舞，無論在鄉村或市鎮，這一隊人馬須巡游一番，然後入寺，此時拜一高僧爲師，爲之削髮，披上黃色袈裟，此時出家者留在寺中，從行之親友乃各自散去，出家儀式便告完畢。

緬甸的和尚除了煮開水之外，不准擧火煮食，緬甸和尚之膳食，除寺中方丈長老由施主送供之外，所有和尚均須每晨出外化緣，黎明之後，善男信女即燒好飯菜，擱在門口，等待和尚托砵，彼等即親自把飯倒入和尚砵裏，其分量每一和尚獲得一勺飯，一份菜，直至將菜飯裝完爲止，和尚化緣須於午前返寺進食，因爲佛門規例，從午後起至午夜十二時爲止，除

[illegible]緬甸佛塔甚多，寺院亦不少，大概每一鄉村都有一間佛寺，每逢節日佛寺即爲村民活動的中心，平時寺院就是鄉村學校，和尚就是教師，讀的是佛經，免收學費，貧苦子弟都有入學機會，在東南亞國家中，緬甸文盲之數較少，即基因於此。

緬甸的節日很多，且將此等節日公佈爲公衆假期，每逢佛教大節日，人們除念經禮佛外，還舉行佈施，將日用品、袈裟、金錢等施捨與和尚們。

緬甸獨立之後，政府重視宗教，因而在政府內特設宗教部，以高僧主其事，管理和發展全國的宗教事業。

深受印度文化影響的 爪哇舞台劇

陳湜

本刊前一期所載古晉碩先生的印尼古代石刻文中，言及古代印尼雕刻藝術深受印度文化影響，實則印尼之印度化，不僅雕刻藝術已也，就是流傳到今日的皮影戲及舞台劇的題材也多是取自印度的神話及傳說，即以現在還時常上演，而號爲偉大的兩個劇本，一個稱做摩訶婆那多MAHABRARATA，一個拉馬耶那RAMAYANA，這兩者都是印度史詩，也是印度民族的文學偉大遺產，前者爲一首達十萬行的史詩，洋洋巨構，世罕其儔，這兩首史詩，誰自何代，已無可考，但知最初是口頭文學，經過許多年代，才寫下來而傳流至今的形式，據文學史家的研究，推定是紀元前十世紀的產物，詩中包含許多傳說、神話，古代的格言等。

這齣名劇，在印尼時時上演，可說得上是家喻戶曉的，劇情大意是這樣的：

古昔印度有一個國家叫作雅士挪NGASTINA那國屬於兩兄弟，兄名德士打拉打DESTARATA，弟名緋倒PUNDU，兄雙目失明，故由弟處理國政，治績極好，弗幸早逝，兄乃親理國政，兄有子百人，弟有五人，以最長者最有品德和才幹，因此，盲目的伯父竟意把王位傳給他，因此，便惹起了堂兄弟間之嫉妒和嘈鬧，不能應付一百個堂兄弟力量單薄，乃離開本土到了鄰國，即是班哈拉BANHARA國，其時該國公主正是選駙馬，招誘了不少鄰國之貴胄和英雄，緋倒的第三兒子阿鐵那ARDJUNA，能張開國王的強弩，射又中的，照理他應該中選了，可是他的四個兄弟都有一樣的本領，互爭不決，國王乃以公主爲他們五兄弟之公妻，他們就在班哈拉住下，並且結交了不少英雄好漢，他們的情況，不久便傳到他們本國，那位老伯父還在位，要他們回國，並且把國土分爲二，一半給他們五兄弟，另一半給與他的一百個兒子，五兄弟治理他們的新國，國泰民安，國庫充盈，滿是珠寶，那一百個堂兄弟見了心懷嫉忌，想出個計謀，邀約五位堂兄弟擲骰子賭博，五兄弟推大哥爲代表，他不擅長賭博，每擲必輸，愈輸愈想翻本，後他輸了珠寶車馬，又輸宮室，後來連國土都輸了，最後把四兄弟作賭注，也輸了，拿自己作賭注又輸了，最後再拿公主作賭注，也輸了，下一個奇怪的賭注就是誰輸了，誰便要到樹林裏去住十二年，而在第十三年這一年中要隱名換姓，不給別人知道，如被人家識破，則還得在樹林再住十二年，這一注又輸了，於是五兄弟帶着公主離開了他們的國，前往荒僻的樹林居住了，轉瞬之間，悠長的十二年歲月過去了，到了第十三年，他們改名換姓去做摩朱也斯國王的僕人，不料這一年，那一百個兄弟動員國內的武力，來進攻摩朱也斯國，攻勢激烈，無法抵禦，這就激起了那作僕人的五兄弟，奮起作戰，卒之打敗了一百個堂兄弟，宣佈了自己的眞姓名，與摩朱也斯國王聯盟，他們派人回去告知那一百個堂兄弟，要退回瀛去的寶物，被堂兄弟所拒絕，於是他們帶兵返攻，兩方都有許多聯盟國，戰爭相持了十八天，一百個堂兄弟都戰死，但五兄弟安然無恙，他們乃回國，老伯父將王位傳給五兄弟中之大哥，其餘四兄弟，不願打理那些勞神的國事，遊山玩水，以娛餘年，後來他們先後逝世了，爲天神召上天國。此劇由此告終落幕。

這是爪哇著名舞台劇之一，劇本不只是深受印度文化之影響，劇本是由印度直接傳入的，另一名劇拉馬耶那，俟下期再行介紹。

爪哇舞台劇優伶的戲裝

被視爲華人遺裔的 北婆杜孫族之婚俗

高如天

北婆羅洲生息着一種民族，這種民族叫作「杜孫族」，他們的像貌看來也頗像中國人，他們的習俗有些也和中國差不多，如家中安奉祖先神位，過年時門前貼紅紙之類，有人說：杜孫族是元朝征服暹羅洲時成兵的遺裔，因爲日久了，已不懂祖國語言，最主要的原因還是戍兵都是單身男子漢，祇得和土女結婚，幼孩學得母語，一代一代傳下來，當然就會數典而忘其祖了。但他們是否是中國人的後裔，既無可據之文獻，又無其他事物之左證，如是，則只得姑妄言之，姑妄聽之而已。

該族人口約有十四萬，在人種複雜的北婆羅洲中，可算得是一個人數衆多的部族，他們賦性極像中國人民之純樸忠厚，以耕種漁獵爲生，他們的村落住得相當分散，日用品之購買和交換，都在于「兜賀」，所謂「兜賀」一日行之，即如我國之「墟日」，不過不如我國的墟期，採用三、六、九或二、五、八日，兜賀日大多數是七天一次，有些地方八天一次，當「兜賀」之期，城鎮和鄉村之杜孫族人便把米穀、雞鴨、蔬菜、烟葉等物背到「兜賀」出售，以換取自己所需要的物品回去，這一點和中國的農村習慣極爲相似。

可是他們的婚姻制度，却和中國之習慣，絕不相同，杜孫族人男女之結合，甚爲自由，但他們結婚時，男子並不是把新娘「娶」，而是把自己嫁給老婆，照廣東人的說法是一「招郎入舍」，杜孫族的女子[illegible]，男子們也不能向有夫之婦求愛，女子爲着表示自己的身分起見，她們的身上都配上一個用藤織成的小圈子，如果配上黑色藤圈，表示羅敷有夫，不容他人問鼎，假如紅色的，這就表示雲英未嫁身，是待字的黃花閨女，由於有這種顯明的標識，未嫁少女便成爲青年男子追求之對象。

一對青年男女情投意合，便可以對自己的家長說明其事，男家家長於是派人牽水牛送給女家作爲聘禮，富有的人家聘禮是十頭八頭，窮人送小牛一頭便夠了，正所謂「多多不論，少少無拘」的。

定婚之日，由新郎的親族把新娘接到新郎家裏，此時一位族中之長者，便召集兩個新人舉行婚禮，儀式簡單，新娘新郎各人飲一杯「加洛酒」，賓客便用牛肉、魚肉和「加洛酒」歡宴賓客，宴罷已是黑夜了，賓客朝家睡了，男女打手，奏起音樂，舞的當然是杜孫族之土風舞，載歌載舞，夾以喧嘈的樂聲，情形雜亂而熱烈，直至午夜過後，賓客乃各歸家，此時一對新人亦歸家洞房，一婚禮至此，算是完結了。

杜孫族男女，外形頗像中國人，但皮膚作古銅色，女子大都穿黑色紗籠，腰間束着一條串滿銅片的帶子，平時不穿上衣，出門時則在胸前搭上一塊黑紗，男子平時不穿上衣，下穿紗籠或犢鼻褲，天氣炎熱，故服式甚爲簡單。

書評 第一四四期

關於「實用批評學」

——「實用批評學」・瑞卡茲博士著・一九二九年出版。

思果

這是一本專講方法的書；討論的對象雖然主要是詩，但這裏面的原則可以應用於任何事物，但看這書的名稱，比它的前身「文藝批評原理」（博士的另一著作）少了「文藝」二字，就可見作者的雄心了。英國權威書評週刊「時代文學增刊」去年八月把五十年來劃時代的著作一一加評論，這書便是其中之一。

文藝批評一向被認爲艱難萬分，從事這門工作的人又都把它弄得玄之又玄。「實用批評學」這本書把批評的困難分條指出，雖沒有在積極方面教人應該走什麼道路，但却教人在消極方面應該防止些什麼，使讀書不多的人也可以有徐徑可循。科學上破邪尤重於顯正，其實邪破了正也就顯了。

現在現將這書的內容一提，然後把這書的影響和其它附帶想起的問題略加評述。

在引言一章內，瑞卡茲博士提出批評的十點困難：一、求解；二、感官的欣賞；三、意象；四、由記憶引起的胡批；五、陳見——該叫「俗存反應」，不過叫「陳見」容易懂些；六、感染過敏；七、斷忌太多；八、墨守舊理；九、詩法作法；十、一般批評上的成見。

這十點我以爲是非常有用的，關於求解，據他說理解一首詩並不容易，他發現即使最博學的人也有確見關路虎的時候，不可輕視他。倘使對於一首詩的意思都弄不清，照他說批評就無從說起了。一首詩或一篇文常常要緊到把它講給別人聽，或是譯成另一種文字才會發現許多地方並沒有懂，不然看起來也很淺顯的。

第二點講字和詞通用的時候即使默讀也能產生美感，動作和韻律。這一層讀者的體會力極有高下，有的人用手打拍子，有的也覺不出韻律，有的人一讀心裏就有了數。

第三點講詩以意象爲主，有些人腦子裏簡直想不出詩中的意象，意象如何能在讀者心中顯現，全靠讀者自己本領的。

這也是困難的一種。第四點講一個人往往把過去各種經歷和感情引起的不相干的聯想，和一首詩扯在一起，因此評論好壞便不能中肯。要去掉這種胡批，倒也並不容易。

第五點講一個讀者往往對於詩詞有他固定的看法，合則以爲然，不合則以爲非，這一點他認爲特別要加警戒，因爲太容易犯了。

第六點和第七點要一起講的，下面細談。第八點說起大多數的詩，尤其有關宗教的，都說教說理，這樣一來就引起了詩與信仰到底關係如何的問題。如果你同意詩人的信仰，你就更歡喜他的詩嗎？如果你不同意他的信仰，你會因此而不喜歡他的詩嗎？

第九點講讀詩不多的人會依賴固定的詩的作法，如果讀到一首不是用這種作法作成的詩，根本他就不承認它是詩，因而完全忽視了詩的內容。第十點講一般批評上的種種先入之見，因此會根據種種理論，對於詩有了固定的要求，以上種種都不好，非常糾纏在一起，以致常影響判斷力的清明。

第二部分是一部十分出色別緻的有趣的文獻。瑞卡茲博士那時身爲劍橋及別的許多大學的文藝批評學講師，他發下幾批不列作者姓名的詩叫學生們批評，然後收集起來加以整理，很有技巧的編入他自己的按語，綴成這一部分。錄出的詩共有十三首，每首下附了一十至四十段的短評。在這些學生的評論中，批評學中各式各樣的毛病全出現了。

下面接着是全書的精華所在的八章：一、四種意義；二、比喻（原義「表象的文字」，所以通用「比喻」）；三、字義和感覺；四、詩的形式；五、宗教附會和陳見；六、感染過敏和顧忌太多；七、詩法作的裁道；八、批評的成見。

所謂四種意義是上面講的批評論的第一點困難。

甲、字面的意義。

乙、作者對所寫事物的感覺。

丙、作者對讀者所採取的態度——口氣。

丁、作者的意圖存心。

平時我們常常對於字面的意義都沒有弄清楚，更不用講下面的三種了。事實上這四種意義，一種也不能放鬆的。

第一章裏作者特別警告一般不肯仔細多讀幾次和用讀散文的眼光來讀詩，因此許多地方覺得詩裏面有許多講不通。一方面非常大意，一方面不加思索，就以爲全懂了，一讀而過，自己當作晦拙奇才。「春江水暖鴨先知」——何以只得鴨先知？「只恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁」——又那有一條船載得動許多愁？這樣讀詩，一定讀不通。參看上面批評的第三點困難。此外他說詩中的擬人化的現象，是極自然的結果。

第三章講字和感覺的關係非常錯綜難以捉摸。因爲讀者如果不能把作者寫作時的用意所在，作者所採取的態度，和對所寫事物的情感弄清楚，一定要造成無法發現的錯誤的。字和詞除了聲音能發生感覺外，主要有三種不同的關係：一、字義產生感覺，如「奇蹟」、「魔法」這類字，想到字義就有了感覺。二、感覺產生字義，如「壯麗」、「愉快」等。三、字義和感覺的關係不甚密切，全文由上下文來發生作用。總之，字和詞所產生的感覺是變幻無窮的，在詩中感覺的重要性，遠超出字義之上，這要讀者反覆分析，才能揣摩出作者的種種心思來的。

第四章講的是上面批評的第二點困難，就是韻律這個最微妙的問題。他發現字義和聲音有很大的關係，如無意義，音調雖如何也不能造成美感。他主張與其莫明其妙，靜靜的往讀許多遍，不如體會音調的美妙。我個人閱讀詩時，簡直就等於沒有耳朵，讀格雷那首不朽的「畔畦輓歌」，朗誦了七八次，（每次包括十餘遍）才覺得它十分好聽，但對於近人的詩仍然是提不到韻律的美妙，殆亦屬於天分低的一流了。

第五章應該講成「不相干的聯想和俗套反應」，因爲俗套反應不易抓住中心的意思，所以大膽改譯爲「陳見」。所謂陳見就是定了型的好像陳腐了的見解，和第八章的成見不同。

這一章詳細討論批評上的困難，還有感覺到，關於這一點他道文學是藝術，最難不了是藝術，名作名篇中感染前人的作品的短處，以漸達於自己的創作也能達到超出凡庸的境界。我們欣賞別人作品，也不得不由閱讀名著下手，以求養成分別[illegible]讀得多了，詩詞看得多了，才會看詩。[illegible]的反應，即使在學詩的時候，不知不覺就已種下了難拔的陳見的根。由於這種沉潛，可能就犯上了道裏所說的那種毛病。

不過，我認爲所見不透澈，或一知半解，才會這樣；倘讀多了，讀通了，自然會明瞭，但如附入魔[illegible]是：投引詩的範圍，祇要人有各人的偏嗜和偏愛；細膩方異，對於一首詩詞的反應觀感也極有不同；要想除澈，難如登天，無怪瑞卡滋博士鄭重宣言了。對於一首詩詞，有只因自己消遣，有什麼偏愛偏憎本來無所謂，但如果品評他人的作品想公開發表所[illegible]不過話得說回來，一個習慣上已經定了型的見解，例如對生命無常之哀感，如表現得好，也可能有好的作品寫出來。不能因爲是陳見而一筆抹殺它的價值，這一點本書裏也提到。

第六章講批評的第六、第七兩點困難，這兩點困難照字面該譯爲「多感和禁抑」，但看起來不容易懂，照書裏說的可譯爲「反應過敏和反應受阻」，比較好些，可是和字面就差遠了。所謂反應過敏也可以說有點大驚小怪，例如或者神經過敏，他是個社會主義的信徒，社會主義的信條是服務而不是爲己；其實詩裏根本沒有這個意思。這也可算是胡批之一種了。所謂積極的反應受阻，過去人們認爲是麻木不仁，據瑞卡滋博士說是心理學上講的禁抑，如往日年齡彷彿的未婚男女見面時的避嫌等。無論在作者或讀者的方面，都有一種不是反應過敏就是顧忌太多而提前隱藏的情形。儒家講中庸之道最用得着，因爲這一點幾乎是做不到的。

第七章討論的是[illegible]或主張所左右，以致不能給他們以應得的評價。在詩中就特別麻煩。我們是否因其信條而廢棄其詩呢？或對於他的信條不予理會，姑妄聽之呢？是因爲他的主張和我們接近，對於他的詩也不肯給他以應得的貶詞呢？或者因爲他是在寫詩，不妨當作胡說呢？這是複雜而不容忽視的。一下就接觸到了「誠」——一道「中庸」的問題，引了許多節「中庸」裏講「誠」的話，反復論述。他要那譯文以賴格（LEGGE）爲主，間亦參考他本，可見很下了功夫的。（未完待續）

關於「孤獨的人」

[illegible]

「孤獨的人」這一本書，在戰後的日本出版界是曾轟動過一時的。作者是一個二十二歲的大學畢業生藤島泰輔。表面看來，這本書是十分平凡的，實際上他們所描寫的對象却是日本皇太子明仁，因爲藤島是明仁十年來的學習院的同學，是知道明仁的生活狀態的。

明仁是皇太子身份，無論在什麼場合都被隔離，所以藤島特以皇太子的生活情形寫成一本小說，名爲「孤獨的人」。他不但寫出明仁的生活情趣，更寫出貴族與平民的對立，兩者之間的遙遠距離。

這本小說，約有十二萬字，其中描寫戰後貴族女教師教習明仁的英文寫起，無形中暴露了明仁宮廷生活的秘密。在學習院就學時期同班同學中即形成了兩大派系：一爲親衛派（衛護明仁的），一爲不關心派。兩派勢力之爭，極其激烈，例如在中學時代的同學水野曾說：「誰也是皇太子的，他成了勢力之爭的工具，虛榮的工具。」

書中更明白的寫出：皇太子失去了朋友，最後成爲一個「孤獨的人」。並且說：「像皇太子這樣的環境，並不是沒有打開的餘地，但不是現在，而是在今後，因爲現在還有無意識地妨害着存在……」

[illegible]生活於人間生活之中，但可惜沒有這力量，結果沒有辦到。他知道皇太子內心的苦悶，能用這本小說代表說出來，實爲無比的高興，他不是以這本小說作爲文壇登龍之術，更不是以興趣爲本位，也不是爲了暴露什麼東西。

另據學習院大學部的教授某君看了這本「孤獨的人」之後發表他的意見說：皇太子的學級與處境的確實是特殊的，爲了怕同學們毀譽太子的小事件，過去曾很審慎地爲他選同學，但是優秀學生，却要選能使他的生活愉快的同學，不一定要選品學兼優的學生。在校的時候，無論怎樣選法，當時都是兒童，兒童的思想和感情的發展，逐漸會變化的時，所以在同學之間，自然變得不一，這也是當然的結果。在校的時候祇是關在心裏，畢業以後到了社會，便要一吐爲快了。像藤島便也是學習院的同學之一，因爲當然不會不知道皇太子的生活情況的小說，我（該教授自稱）以爲不是冷酷的批判和暴露，相信只是當時一種愛憎心理的說話而已。

雖然這位學習院的教授先生不是代表學習院當局在作解釋，可是明眼人都一望而知，這就是學習院非正式的解釋，暗中指出藤島所寫的書，完全代表他個人的愛憎而已。

我的潘金蓮

・南宮搏・

小說人物之被歷史紀了的，有「貂蟬」及「潘金蓮」。我寫過一本「潘金蓮」，本文題目「我的潘金蓮」，即我所作書「潘金蓮」之謂。

在「水滸」和「金瓶梅」上，潘金蓮是被目爲淫婦的，最後給英雄武松殺掉了——有不少種的戲劇符如此編，好像武松殺了潘金蓮，人心大快，而武松之所以爲英雄也，亦在於有殺潘金蓮那一幕。

在英雄主義的概念中，這是很特出的一件事，照理[illegible]人，殺之亦不武，有何可詩之處？

我的「潘金蓮」一書的論題，結果，一拳打死了淫蕩之人，因而獲罪，將處死。故事，比較說時的安排方式，有極大的不同。

（一）武松打虎回鄉，哥哥已經死了，他和寡嫂因同處而生情，進而有熱的關係，於是，武松欲與嫂結婚。

（二）武松誤聽流言，謂潘金蓮是個淫婦，[illegible]

（三）潘金蓮爲救援武松，寄身於西門慶，淹了這筆賬，使武松免死，改判發軍。

（四）潘金蓮進入西門慶家，由於環境所影響，她和陳敬濟[illegible]不正常的關係。最後，西門慶死了，她被大婦所迫下堂，並妥媒婆賣賣，媒婆乃迫她作妓女。

（五）武松充軍，過大赦而再回，想盡方法，把潘金蓮、仍然堅持結婚之約，金蓮只有自殺形儀，最後自殺而死。武松爲了替她報仇，殺盡了損害潘金蓮的人，[illegible]由於這次愛情的挫折，武松從此不近女色。

以上是我底「潘金蓮」故事大數。

讀書甘苦談

・甘牛翁・

（一）

本是一介書生，生活的形態，決不會像熱中名利之徒，也不會像紈袴子弟[illegible]一樣，沉緬於笙歌絃管之中，經濟能力所能及，份位所應爾，祇有書籍一類，穆然自求適趣。

幼時束髮受書，訓蒙師即書之曰：「書中自有黃金屋，書中自有顏如玉。」[illegible]盡從讀書得來。[illegible]於萬一。

（二）

由中學而大學，再一服務社會，未嘗不有黃金屋顏如玉，其間，頗知讀書未必傳得顏如玉與黃金屋，而有黃金屋顏如玉者，未必從讀書得來，且縱從讀書得來之後，未必仍復讀書，操由出先生於軍書勞午之時，手不釋卷，究屬例外，一般達官貴人，方且以讀書博得黃金屋，或黃金屋與顏如玉，自謂已操人間之樂華，讀書更何苦者？

中國所以無策致之潮者，及讀書人未得其中道，「讀書功用論」有以誤之！

讀書至深處，欲罷不能，第通和達，何能改吾故我？廢棄讀書功用論，然後得書趣。

（三）

讀書有苦味，有甘味；惟甜味。何謂甜味？展閱一卷，如入MOTION PICTURE，看見半裸的LUPE VELEZ，手不忍釋，此係甜味，凡以視覺之蓄生，類皆能之，然而斷非讀味。

所謂甘味與苦味者，苦味爲甘味之前奏，讀者非至顛睡眠，昏然思睡，無由達於開朗之境。

經過豁然開朗之境，然後回憶以前之昏睡狀態，始覺怡然有味。

書未必人人均能讀出滋味，亦未必書書均有滋味。

（四）

美國教授所做之「政治學通論」、「心理學大綱」，或ROMANCE OF CHEMISTRY，都是一二三甲乙丙的節目，讀了只便於做筆記備考試應用，均無回味。

眞正有味之書，斷定一九五七年出版一九五八年修正重版之著作，而是傳封存積的CLASSICS，必爲作家精力所結構之作，然後能以精神感召精神。

故倘周之書可愛，莎士比亞之詩可愛，「周官」「公羊」有味，董子「春秋繁露」亦有味。

讀書非一讀便曉故好者不厭百回，惟讀至百回，故其間有苦有甘，可以做一世安身立命之所在。

綿淵三十餘年來，生活脫不了書生本色，祇有五更殘火，暗對古人，形成我生活之一頁，恐亦我生活之全部歟？

評法斯特的裸神（續）

・海若・

自由出版社出版新書之一

法斯特以他親身經歷道破共黨神話一般的形態以後，接着「裸神」下半部所寫的是關於在共黨底下所受的迫害，這是他自己的痛苦，寫得最爲深切沉痛。

作家的心境很容易走入共黨的陷阱，因爲作家是一個獨特而孤單的人，而且是一個有良心的而願意爲眞理服務的人，他們必不願生存在專制暴政之下。同時，文學是自由社會裏的產物，當自由受到限制時，文學必會因枯竭而死亡。

「我們只能參與共黨活動是作家的本份，他們從人生痛苦中尋求希望和社會正義；他們以爲共黨是解決人吃人不合理現象的有效途徑。」而事實不然，儘管以前的作家也受到資本主義社會的壓迫，但「它不用共黨所用的那種制度。而正因爲他們反抗在作者的努力，使他們的作品更是出色。他們的藝術至少可以受到人們的尊敬。在共產主義的社會裏，如果他們的作品和他們的政黨發生衝突，他們的藝術就受到歸視……」

「儘管共黨以外的人士如此打擊我，但值得慶幸的是：一、我繼續寫作。二、我繼續地生存。三、我繼續爲[illegible]

「可是回顧在蘇聯的同業，任何人對於政府所作的抨擊遠不及我。他們不敢反抗，不敢挑戰，最多他們在本行的藝術工作上挑戰而已。有正的作家在蘇聯只有下列三種可能的遭遇：一、他不再寫作。二、他不再生存。三、他不再稱[illegible]

「不可侵犯的寫作自由權利」奮鬥。

「我可以就生平的經驗和作家作結論：只要共產黨現在的情形存在下去，每一個作家，不論在外表上他怎樣獻身給黨，並對黨效忠，他總是黨的潛在敵人和破壞者。」作者這樣做，是因爲受了共黨無情抗拒的大力量所推動，不則便要斷送自己成爲一個眞正作家的前途。」（十七、十八兩節）

× × ×

跟着，法斯特敘述俄共如何謬殺本國及衛星國的作家，尤其是猶太優秀作家。因爲俄共只製造老套的樣板讀物；而蘇歐諸國，在建設十餘年的「社會主義文化」後，給無好作品。更壞的是：「發給作家的待遇使我不變它，庇護那些人不應讓殺人民和藝術家的性命，而且玷污了偉大的藝術家們的聲譽的謊話，這件事正可反映共產黨如何改變一個作家的。」（第十八節）

在十九、二十兩節中，他說出自己作品如何受共幹任意地播弄，「不論當時上級是誰，他是我的思想和創作沙想的總督。」

共產黨存心要利用作品，但它違反人性良心，結果卻然失敗，「他們看作者是運動中所不可缺少的成份，同時又當他作一個強大和危險的敵人。」「對於創作過程理論上的推敲沒有比共產黨更認真的，然而它所得的收穫之微也是無可比擬的。」（廿一節）這都由於「有預什麼克革命」違反了革命的歷史發展——開拓個人自由的領域。它指「縮小個人自由是方法，可以由此達到完全的改變，他看說那是非的性質是[illegible]個人有區別是非的良心。最後，他將良心泯滅之餘，再以和尚的「聖經」來代替良心，當我們發覺共黨的眞實意義時，我們非打倒不可……作者的良心就是他的創作的源泉，當他要出良心時，他要付特別的代價……[illegible]」（廿二節）

最後，法斯特向馬克思的信徒呼籲：「去掉共產黨的錯誤，在我們的社會內建立起一個民主的政府，他們的樂園。……做到這一點，他們必須克服恐怖心理，因爲對黨的神秘的與無以爲名的恐怖心理，就是共產黨能存在的最主要的條件」。（廿三節）（完）

倫敦病院中連夜聽護士爲我朗誦武一先生著英文小說「天橋」述戊戌變法事感賦

義寧　陳寅恪

沉沉夜漏絕塵華　聽讀伽盧百感加
故國華胥寧有夢　舊時王謝早無家
文章瀛海娛衰病　消息神州傳鼓笳
萬古乾坤迷去住　詞人終古泣天涯

注：陳寅恪先生祖湘撫寶箴公父三立公均因變法事革職永不敘用故云「王謝無家」

學生園地

月夜寄懷

羅師　金易

獨上江樓思悄然，月光如水水如天。同來玩月人何在？風景依稀似往年。
——唐‧趙嘏

靜靜的告訴你：今天晚上我又重臨這值得留戀的淺水灣畔了，沒有人作伴；只是獨自的在沙灘上緩步，本來，他們曾約我到石澳賞月去的，但已給我借故的婉拒了。

今夜，淺水灣的熱鬧還是如去年般的熱鬧，「海景」與及「麗都」仍是眼前的張燈掛彩，抱着賞月心情而來的遊人擠滿了沙灘，平添了不少熱鬧的氣氛，卻未能溫暖我此刻冷漠的心境。我只面向的在踢着海沙上的碎石，在數着無數粒的沙，因爲我要從每粒的海沙裏尋回我往日的舊夢。

可還記得去年的今夜嗎？我們高高興興的來到沙灘湊熱鬧，在月色下踏着細軟的海沙，你曾頑皮地踢着海沙上的碎石子，拋子怪天真的。節目開始了，但獨陵吵耳的器響與及如潮水般湧來的遊人太嘈雜了，使我們無心去欣賞，於是你便提議去划艇。

在萍平如鏡的海面上，我用力的把艇划向海心，你曾半命令式似的叫我把艇收起，又半開玩笑似的怪我敗你雅興，竟忍心無情的把艇剛破那瑰璃樣的水面，你說你要從水中看看那皎潔的月亮。

艇兒輕輕的把我們隨着小浪，我們談到星星、月亮、太陽，又談了一大堆關於海的故事，你說你喜愛海，喜愛海的浩瀚，喜愛海的澎湃，你說你願做海的兒女。

最後，我們竟然輪流的唸起了古人詠月的詩詞，你唸了杜牧之「暮雲收盡溢清寒，銀漢無聲轉玉盤」，但當唸到那「此生此夜不長好，明月明年何處看」這兩句時，我察覺到你的臉色變了，變得是如此的暗啞，是如此的苦澀；在明月的光輝下，我發覺你的睫毛濕潤了，兩顆晶瑩的淚珠悄悄的滴落海中與海水溶化了。我曾追問原因，初時你只說這兩句詩太動人了，使你不自覺的感動起來，但最後經不起我苦苦的追問，你才痛苦地吐出了「下星期我要到遙遠的彼邦」這簡單的幾個字。

如今，我又舊地重臨，淺水灣風光依舊，但去年的我如今只落得孤清，遠處……

差不多要震裂了。我半瘋狂似的走到了租艇處租了一葉小舟，在實人用怪異的眼光凝視了我片刻。

我用力的向前划，在極力的逃避那刺耳的喧聲，如今漸漸的……不聞奔湧湖湃，我才舒了一口氣，如今陪伴着我的只是那天上的明月。我把艇划下，讓流水把輕舟推送，仰臥在那僅可容身的扁舟上，看着那皎潔的明月，因爲我要在這天上的菱花鏡看着你別後的長妝。

誰料，上天竟與我爲難似的，月亮明媚皎潔的光輝僅有短暫的時刻，不久，烏雲彌漫着天空，最後竟然下起了毛毛的細雨，小艇在晚潮中不停的在蕩漾，我但願流水能解意的把小艇推送，把別後的我帶到你的身邊。

（金易同學：請補知住址。編者）

故園憶舊話童年

苑風文藝社‧白鶴峰

少小離家老大回，鄉音無改鬢毛催；兒童相見不相識，笑問客從何處來？
——賀知章「回鄉偶書」

楔子

有人說：「故鄉戀總是一種病症，因爲在意識形態上，還都是一些消極的吶喊的，疲憊的沒有鬥爭性的，鄉愁是人性的體質。」這說法未嘗無道理，但並不全對。因此，我祇想追述一下自己在故鄉的童年……

（一）

從祖父那一代說到如今，我們的家都是窮的，窮年的生活多采多姿的無份兒，牧牛和獨山草的日子卻不曾有過。

（二）

爸爸勤儉換得來的一塊長方形的屋地，是我童年生活的搖籃。不分是春、夏、秋、冬，我未曾間斷過每天給它的愛撫：在清晨，傍晚或月夜，在這塊長方形的屋地上，我流過不少汗，費去不少心思……

（三）

由十一歲那年起，我開始學種花，但是，我不喜歡種玫瑰及海棠，因爲怕玫瑰的刺，不高興海棠的映眼。

一株番石榴、一株桑樹、一棚夜香花、一缸荷蓮、兩盆茉莉花、兩株鐵樹、兩株黃皮、兩株雞冠花、三株香草、三株大紅茶葉、十二盆茉莉——這是我勞力換來的成績，這就是我這個小花園的寶物，也是我在六個春、夏、秋、冬的日子裏課餘排遣的好去處。

（四）

十三歲這年，我從遙遠的荒才轉到近家的勵志學校唸書。這期間，我有一位算得上要好的同學——雄，他的一切跟我相像。由於還，每一個中午放學回家我都要他作伴的，他的住處離學校很遠。

六月的午後太陽是相當酷熱的，他，又一次的作爲我底花園的遊客。踏過幾級苔階，看過了稔熟的花和樹，他和我便隨意地在石榴樹下的白石紅棋盤上對奕，兩張小石櫈在濃葉蔭下倒也清涼。惜我的棋法不大高明，下了三盤敗了兩，幸好，我不會因敗了而跟他翻臉。

（五）

陽都的瑞英長得很標緻，圓圓的臉有兩個梨酒渦，大大的眼睛常着一個不高不低的鼻子，許多時候我會望着她腦後兩條小辮子發呆，因爲，辮子的末端伏着兩隻顏色不同的蝴蝶。

是未上學的清晨，是晚歸後的黃昏，我習慣地給這園林景色來一次愛撫……她——瑞英，又伏在茉莉邊的短垣上，每一次都比我來得早。她特別高興我的茉莉及夜香花，她要我吹幾聲像雞子啼的口哨，而我，每次都逆她的意，頑皮地吹起相思雀的一套，弄得她圓臉通紅。

（六）

三月的黃昏，小蝸牛在秧田上歌唱，玩意的，有一次，玩岸的海珠橋發出一聲巨響後，我便踏進了花園，與曾多少次歡喜哈伴騎着水牛背間的竟兒，我在暗角裏做怪聲，嚇煞了那群山邊的牧童們……家了，不知道他們在什麼地方弄得一身泥膽小鬼。

（七）

「月光光，照地堂，年卅晚，摘檳榔……」。葉家姊弟們又唱起來了。

「我們去捉迷藏吧」，月陽牽着排芳的手跟麗麗在說，我在旁邊也附和着。

不大明朗的月夜，我們常因捉迷藏而跌一交，有時甚至擦破了膝蓋而流血，但痛過後就忘記得一乾二淨，我們是熟愛這個劉家門前的曬場上，兩擱着一大堆孩子，他「她」們不安靜地爭着前面的位置，是的，劉老伯從來不講那些令人驚怕的鬼故事，他只講一些關於牛郎織女與嫦娥奔月的，太動聽了！祇可惜聲音低沉一點。

（八）

捉蟋蟀和放紙鳶就打發了我在夏秋的課餘時間，對於游泳我是不感興趣的，有一次險些兒慘遭滅頂，所以害怕直到如今，附近的小河雖不怎樣混濁，我卻辜負了永之情。

釣青蛙，捉螃蟹，鬪小雞，這些是我最愛好的，許多時因這些我竟忘記了時已入夜，忘記了肚子在「雷鳴」。

在冬天的假日裡，早上我喜歡和弟妹們晒太陽，很希望作早餐，最得意的還是跟隔籬們種禾草堆。

蕭瑟的寒風，輕飄細雨，大除夕這一晚，家家戶戶都充滿着歡愉的氣氛，歌唱着「天倫之樂」。

結語……曾橫跨珠江河兩岸的海珠橋發出一聲巨響後……社會的大門，疏遠了敍過的親友……大動亂的時代裏，一切事物的變遷比早生到處隨何例？然而，「入半個世紀時來得更快」。

小朋友自己的作品

隣家的小朋友

聖馬太　呂秀鴻

鄰家的小朋友，名叫李小屏，她的面孔圓圓，眼睛很大，她的樣子很和藹。她在家中很聽父母的話，又不和弟妹們打架，常常溫習功課，所以她的成績很高。她對兄弟姊妹都和氣的，她每天的衣服都很整齊潔淨，見到朋友，一定打招呼，見到尊長，一定上前行禮……

山海的合奏

新月社　新法：波瀾

山二章

（一）取火者

沒有一份更美好的祝福是來自心田，
當那兀鷹又一次飛向高加索的頂峰；
我就爲普洛米修士的偉大肅然起敬。
× × ×
殘酷的宙斯一而兇暴的兀鷹，
是因爲在奧林匹斯山的殿堂；
他帶給人類的第一把火。
× × ×
沒有落悔把希望發整個人類，
縱使是在黑暗的夜；
偉大的取火者也一樣張着疲乏的眼睛
觀看沉睡的人類。

（二）巨人

當冰雪蓋過了亞特拉斯的翠山，
亞波羅的日車也由中天馳過。
× × ×
亞特拉斯無言地佇立着，
肩負了多少個世紀的沉重的天地？
× × ×
永遠閃着智慧的冷光，
有多少世代不朽的才華曾得到誇耀光的啓示。
× × ×
無言地佇立着，

海二章

嶺英：草川

（一）綠藻

從深沉的夢境陡然甦醒，
當前的餘音搖曳起波的舞步，
埋藏貝殼的海洋底下又一個殿堂。
× × ×
完結一段樂章叮嚀新火焰，
卑微的客人睿智着姿態翡翠珠寶，
將有歲落的青春渡過修長的海藻。
× × ×
相別的詩話於彩巾的揮別，
以串晚月送你年老的腳步，
再三忠誠請忘記原野的荒蕪。

（二）海船

帶一艘希臘沉船落你中青的夢夢，
海底的耶林隱藏最深蓬的田土。
× × ×
當所有七色的珊瑚都已熟睡，
半透明的搖籃將有戀狄斯的腳步。
× × ×
再一次受傷於滿鋪綠苔的海草，
無名的小島一如泰泰發斯的國度。
× × ×
以黃金的沙粒告需水上的精靈，
潮退的時候請敲一敲沉沒的年桅。

果甘的頑能終止最後的悲哀。

麗都‧仙樂
今天
避免向隅　預售各場戲票
請早！請早！
裘琳探奇案
人看人爭
狂滿　越看越愛越映越旺
玩天鵝夜總會
黑夜追踪‧驚險萬分
智鬥　拳鬥　槍鬥
看：夏夢　初演偵探戲　出神入化
麥琳萬事通　人人知趣　生龍活虎
製片人 呂鈞　編劇 周然　導演 李倩萍
主演‧出場序：李次玉　平凡　劉　蘇秦　傅奇　戀　唐士可　夏夢
機關密佈‧殺機四伏

今天　七院　隆重聯映
紅約　中央　大世界　光明　好世界　龍城　金星
香港益華貿易公司發行‧日本東映公司出品
新藝綜合體依士曼七彩
全部粵語對白
日月袖童男‧蛇妖傳女主角東千代之介。長谷川裕見子領銜主演
神出鬼沒
同場加映一大號沒形　第七次世界大戰潛沉二放B界九艇情
老幼咸宜‧百看不厭
千軍萬馬‧場面浩大
雙雄會戰　拼出法寶　陸上講手　上空鬥法　霞光萬丈　轟走妖邪　嚇退強梁　遁地飛天　呼風喚雨　兒女情長　英雄氣短

同場獻映新聞紀錄片
帶你到古代遊樂園，設計奇特，每一面都是一鏡，現代都市神工鬼斧！每場都是珍品！
狄斯尼奇境遊記
A TRIP TO Disneyland U.S.A.
新藝綜合體特藝彩色七彩！上中文字幕！打破到處賣座紀錄！

樂聲　百老滙　今起訂座　後天隆重獻映
大製片家和路狄斯尼俠艷戰事片
一鐵血男主角：菲斯加　柏寶　女主角：嘉芙蓮　羅麗歌　性格巨星：謝扶約克
萬騎衝鋒，山麓鏖戰！
蓬車西征史！
特藝七彩片上中文
大場面！大廝殺！大流血！
新藝綜合體電影！
Walt Disney's Westward Ho the Wagons! TECHNICOLOR CINEMASCOPE

利舞台　今天公演
第七屆　仙鳳鳴劇團
任劍輝　白雪仙　英麗梨　歐偉泉　梁醒波　靚次伯　白龍珠　朱少坡　任冰兒　蘇少棠
梁飛燕　唐滌生　陳慶祥
今晚獻演　七時三刻公演　奇情曲折名劇　西樓錯夢　七幢旋轉舞台巨景　票價三至十二元八
明天日場　點半開鑼　特別演出趣劇　啓用旋轉舞台　全體台柱主演　販馬記　票價由二元至七元六角
今日天場　先演封相　倩女……

新世界
祇映今天　12點九　兩點九　五點九　七點九　九點九
全部伊士曼七彩歌舞泳海肉感性國語巨獻
銀海笙歌　在日本攝製　伊士曼七彩
白光　李麗華　林黛　鍾情　金峰　陳厚　劉琦　羅維
十大明星聯合演出
拂曉攻擊

香城名釀補酒正宗
龍力酒
寶體出品　酒庄有售

太平　環球　北河　國泰　多利　旗敵
第七天映
他追着女人的首飾　探長追着他的身邊　八面包圍十面埋伏
監製：何啓湘　原著：望雲　製片：潘炳權
謝賢　林　擒